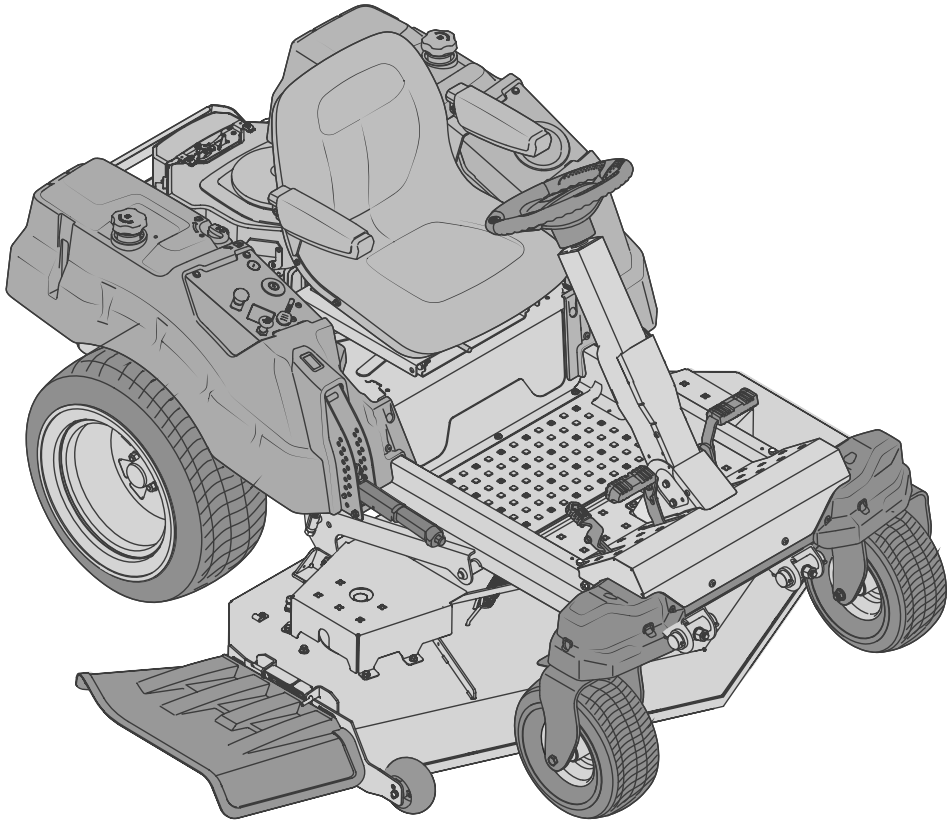
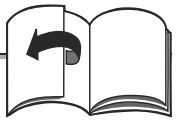
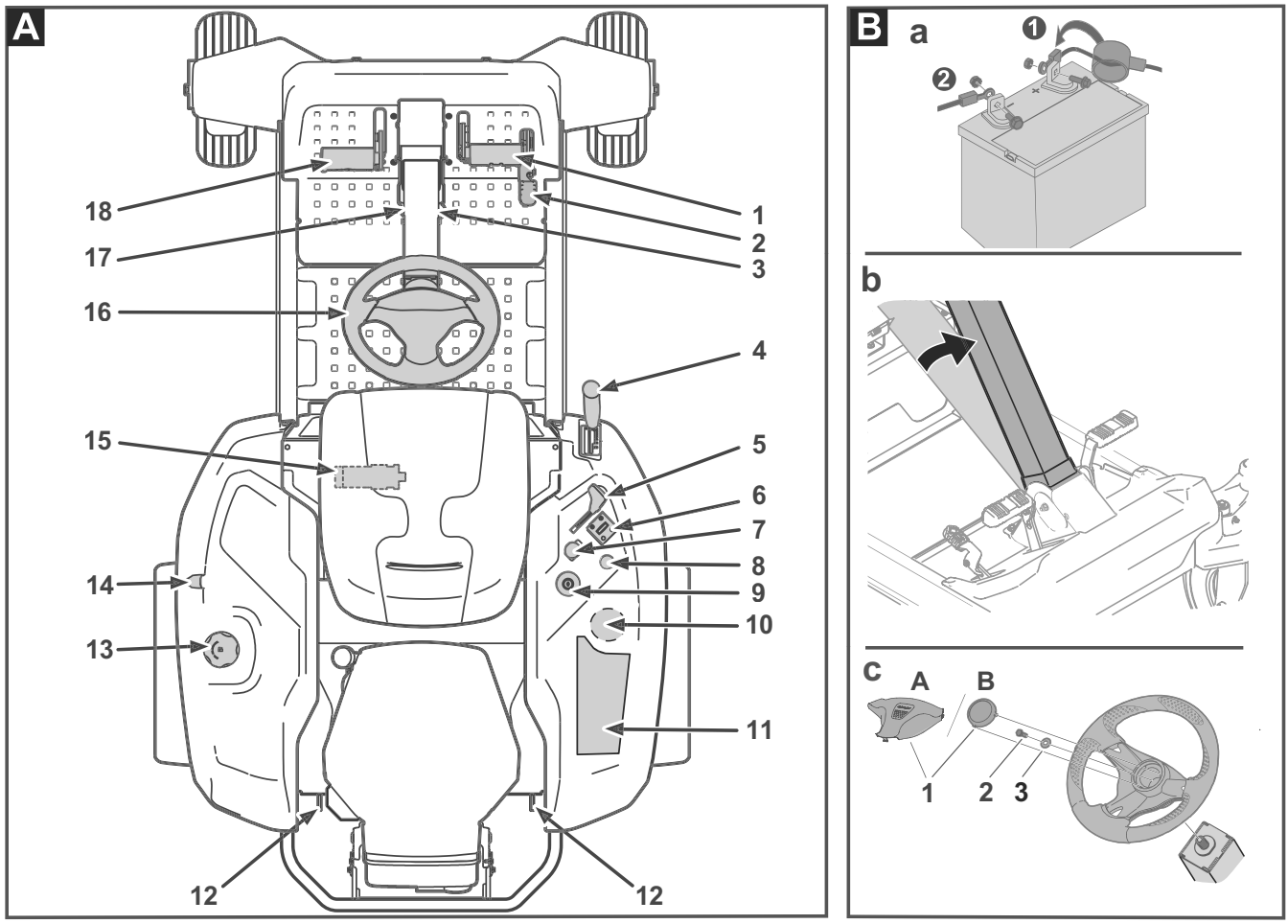
Cub Cadet

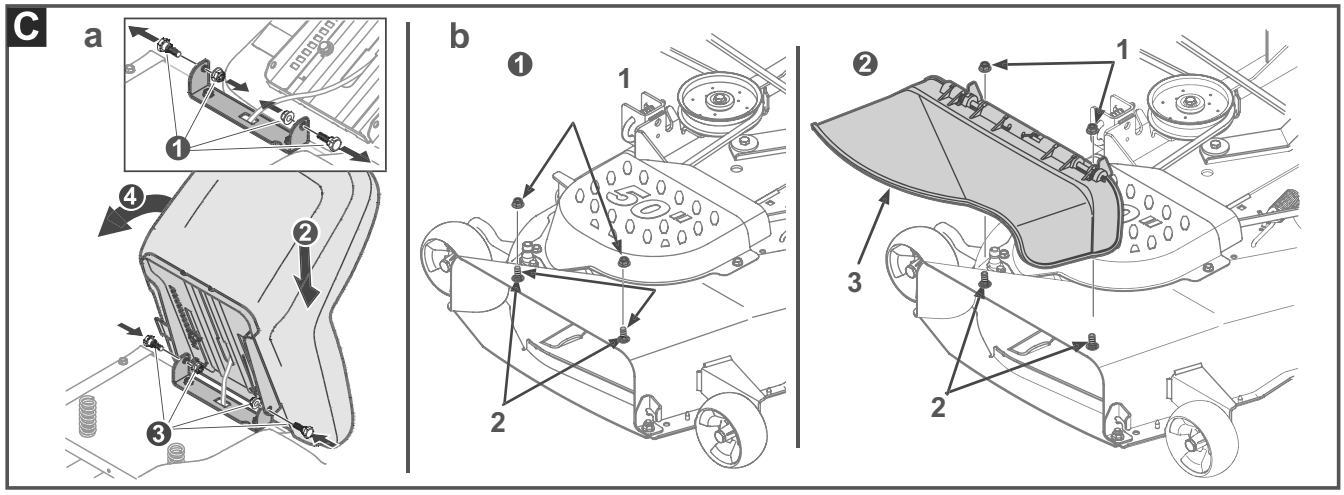


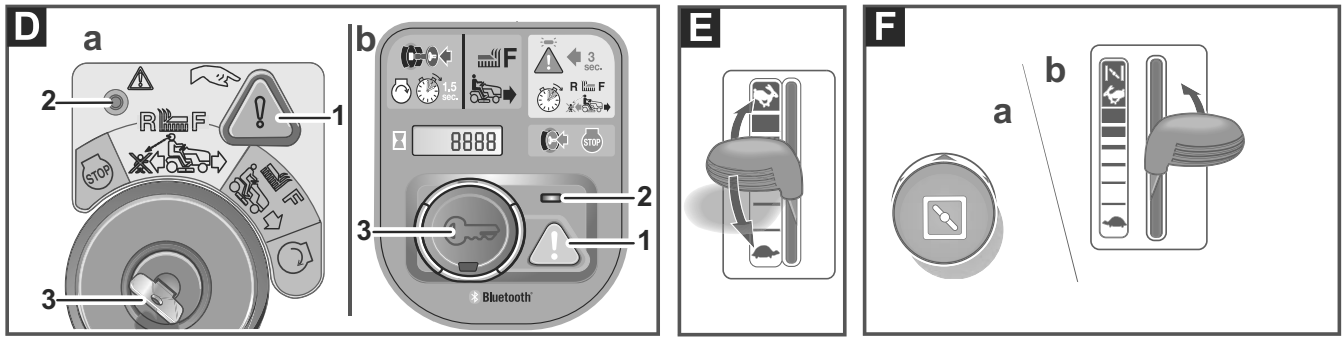
769-12352A

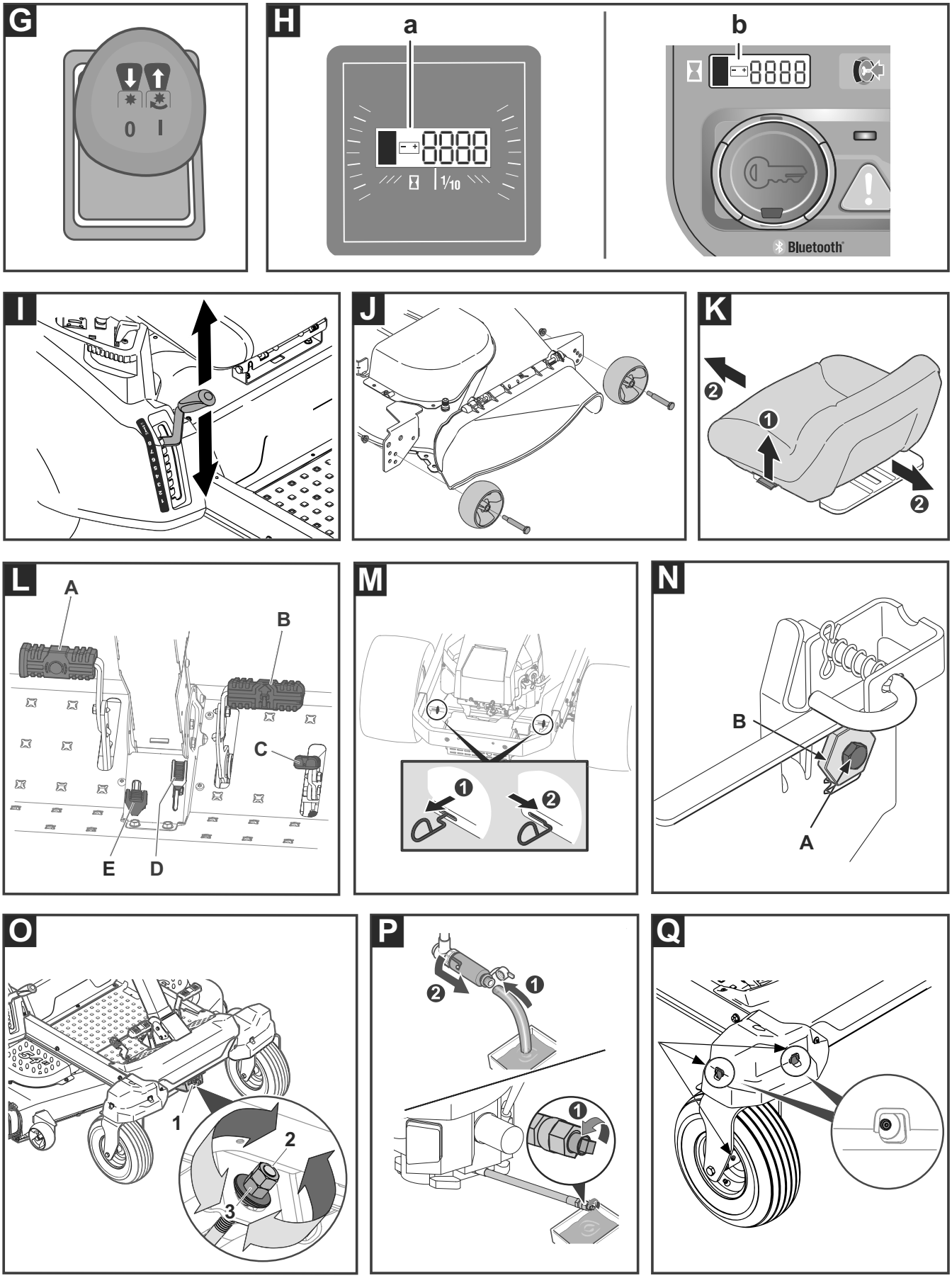
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany



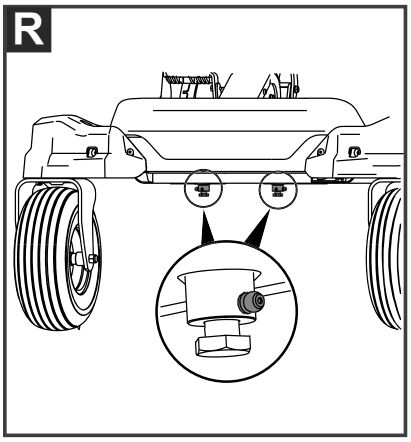

A
18
17
16
15
14
13
12
12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
B
a
1
2
b
c
A
B
1
2
3


C
a
1
4
2
3
b
1
1
2
2
1
3
2

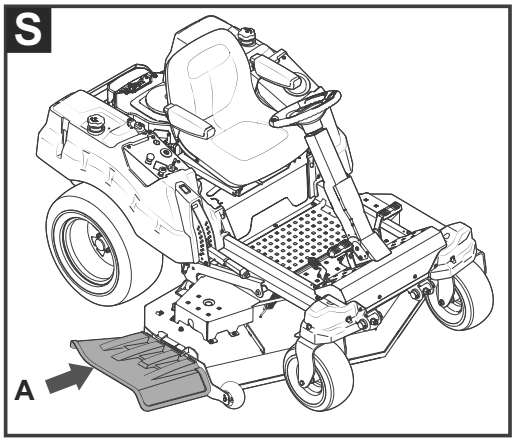

D
a
2
1
3
b
F
8888
2
3
1
Bluetooth
E
F
a
b


G
0
I
H
a
1/10
b
Bluetooth
I
J
K
2
1
2
L
A
B
C
E
D
M
1
2
N
B
A
O
1
2
3
P
2
1
1
Q

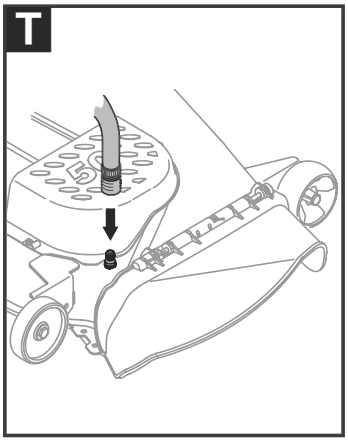
R



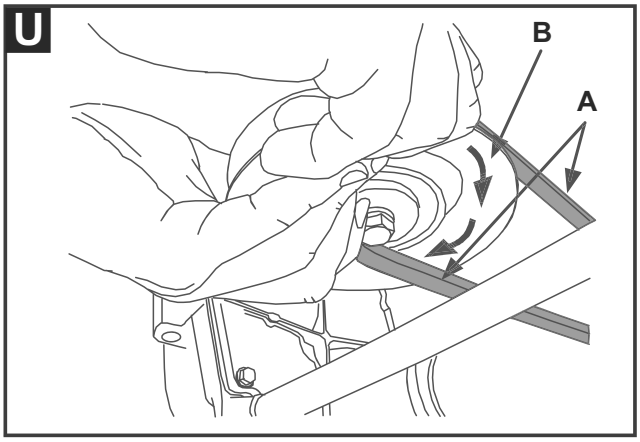
S



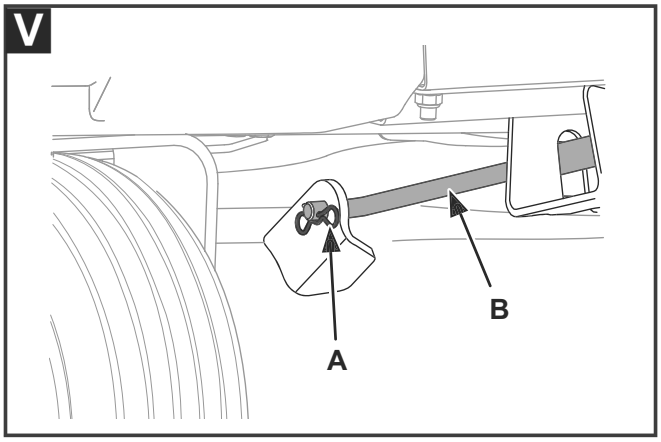
T



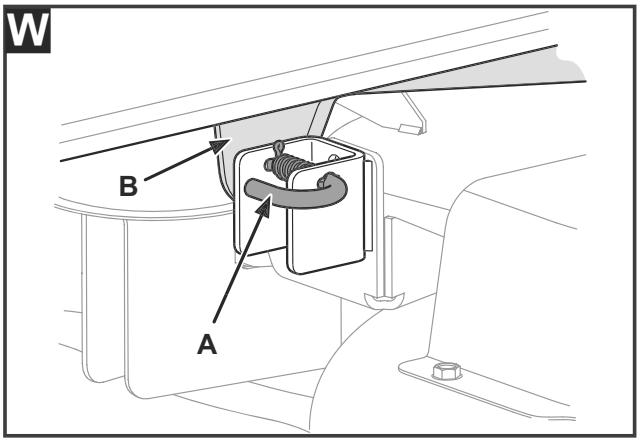
U



V

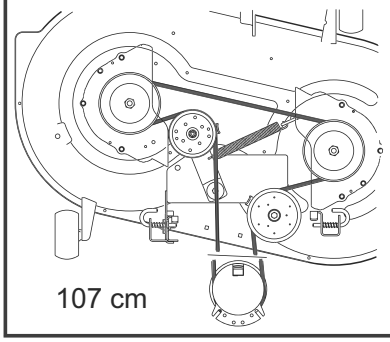


W

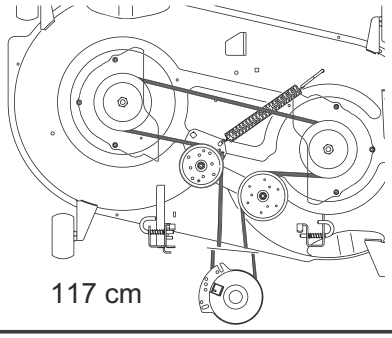


X

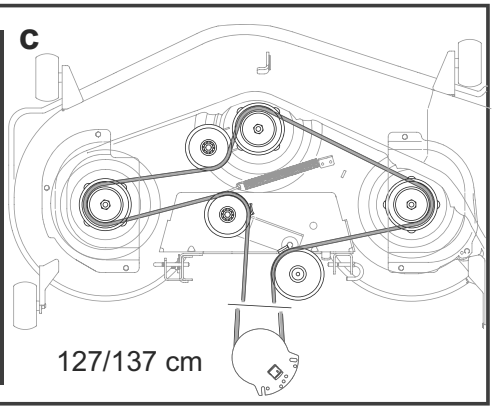
a



b



c





EN **English** **8**
(Original operating instructions)

FR **Français** **28**
(Notice d’instructions d’origine)

DE **Deutsch** **50**
(Originalbetriebsanleitung)

NL **Nederlands** **71**
(Originele gebruiksaanwijzing)

IT **Italiano** **92**
(Istruzioni per l’uso originali)

ES **Español** **113**
(Instrucciones de funcionamiento originales)

SV **Svenska** **134**
(Originalbruksanvisning)

DA **Dansk** **153**
(Originale driftsvejledning)

NO **Norsk** **173**
(Originale driftsanvisningen)

FI **Suomi** **192**
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)

PL **Polski** **211**
(Oryginalna instrukcja obsługi)

ET **Eesti** **232**
(Originaalkasutusjuhend))

Contents

Meaning of the symbols....8
For your safety....9
Safety information....10
Intended use....13
Identification plate....13
Safety devices....13
Assembly....14
Operating controls....15
Start-up....15
Operation....16
Display cluster (depending on the model; optional)....20
Servicing....22
Removing/installing and adjusting the cutter deck....24
Storage....25
Transport....25
Troubleshooting....26
Information on the engine....27
Warranty....27
CE Declaration of Conformity....27
Environmentally-friendly disposal....27

Meaning of the symbols

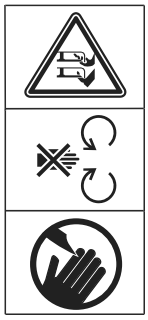


Warning!
Read the operating manual prior to installation and start-up.

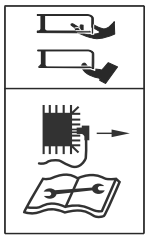




Caution! Bystanders
Keep third parties out of the danger area.



Warning! Rotating blades
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.
Keep hands and feet away from rotating parts. Keep hands and feet away from the mower.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, pull the spark plug connector. Keep hands and feet away from rotating parts.



Caution! Items flung around
Items may be seized by the device and be flung around.



Warning! Risk of falling
Do not operate the device on slopes with a gradient greater than 20° / 35 %.



Warning!
Do not operate the device with the optional grass catcher without attaching the front counterweight.



Danger! Risk of explosion



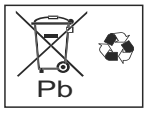
Warning! Risk of chemical burns from battery acid



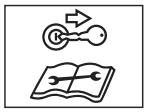
Caution!
Wear safety goggles.



Danger! No fires, sparks, naked flames or smoking



Attention!
Do not dispose of used batteries with domestic waste.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, remove the ignition key. Follow the instructions in this manual.



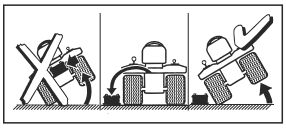
Attention!
Do not stand on the cutter deck.



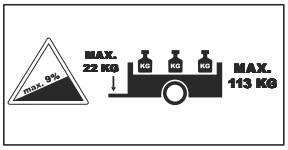
Warning! Hot surface





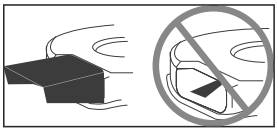


Caution!
Before tipping the device, remove the battery.



Warning!
If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

max. gradient: 9 %
max. support load on the trailer coupling: 22 kg
max. trailer load (trailer and load): 113 kg



Warning!
Only operate the device with an attached and lowered discharge flap or the mulch locking part.



Warning!
Risk of fire due to hot exhaust or hot parts. Do not mow over dry heaps of leaves or park the device on them.





Warning!
Never drive up and down but always transverse to the slope.

Note
Always keep these symbols in a legible condition. Replace damaged or illegible symbols.

For your safety

Danger levels of warning information

The following danger levels are used in this instruction manual, to indicate potentially dangerous situations:

⚠ DANGER!

A dangerous situation is highly likely and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ WARNING!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ CAUTION!

A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in slight or minor injuries.

Attention!

A possibly harmful situation may occur which if not avoided will result in property damage.

Safety information content

⚠ DANGER!

Type and source of the danger!
➲ Consequences of non-observation
➢ Measure for preventing the danger

Safety information

Before operating your device for the first time, please read this operating manual carefully and act accordingly. *Please store away this operating manual for later use or future owners.*

➔ Before using for the first time, you must read the safety information!
Failure to observe the instruction manual and the safety instructions can result in damage to the mower and danger for the operator and other persons.

➔ Make sure that you are familiar with all controls and how to use them correctly.

➔ All persons involved with the initial set-up, operation and servicing of the mower, must have appropriate qualifications.

The making of unauthorised changes or conversions is not permitted

Do not make any changes to the mower or convert it to make other machinery. Such changes can result in personal injury and incorrect operation.

➔ Repairs to the mower must only be performed by trained persons who have been instructed to do so. When doing so always use original spare parts. This ensures that the safety of the mower is maintained.

Information symbols in this manual

The signs and symbols in this manual should help you to use the manual and mower quickly and safely.

Note
Information to ensure the most effective and practical use of the mower.

➔ **Action step**
Prompts you to perform an action.

✓ **Result of action**
Here you can find the result of an action sequence.

[1] Item number
Item numbers are indicated in the text by square brackets [ ].

A Illustration label
Illustrations are numbered with letters and identified in the text.

❶ Step number
The defined sequence of steps is numbered and identified in the text.

Protection of yourself and others

- **Do not let children or persons who have not read these usage instructions use the device.**
- **Do not permit children under the age of 16 to handle this power tool or perform other work on the device, such as maintenance, cleaning, adjustment, etc.** Local regulations may determine the minimum age for users.
- **Any person intending to operate this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.**
- **Do not use the mower if you have not received appropriate training or are tired or ill.**
- **Exercise caution and do not reach into the cutter blades.**
- **Remember that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.**
- **This device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been trained in how to use the device safely and they understand the dangers associated with it.**
- **Do not put the device in operation if there are people (especially children) or animals in immediate proximity.**
- **Ensure children do not play with the device.**
- **Stop working if you notice people (especially children) or pets in proximity.**
- **When working with or on the device, always wear firm shoes, long trousers and other appropriate personal protective equipment (protective goggles, protective helmet, hearing protection, work gloves, etc.)** Wearing personal protective equipment reduces the risk of injuries. Avoid the wearing of loose clothing or clothing with hanging cords or belts. Working without ear protection may result in loss of hearing.

Before use

- **Before you begin work, make sure that you are familiar with the device, its controls and how to operate it.**
- **Check whether all fixing elements (nuts, bolts and screws, etc.) are tightly fit to ensure that the device is operated safely.**
- **Only operate the device in a technically faultless state.** Never change the engine settings pre-configured in the factory. Have damage repaired by a qualified technician or service centre.

Safety information

- **Remove the adjustment tool or wrench before switching on the device.** A tool located in the rotating cutting tools area may lead to injuries.
- **Never use a device with defective, damaged or missing safety/protective equipment.** Safety/protective equipment are a component of the device, are there fore your protection and must always be functioning. You must not modify safety/protective devices, remove them or bypass their function. Have damaged safety/protective devices repaired or, if necessary, replaced by a technician or service centre.
- **Check the discharge flap for damage and tight fitting.**
- **Before mowing, make sure that the lawn is free from branches, stones, wire etc. and look out for such objects the whole time when mowing.** Items may be seized and flung out.
- **Check (by means of visual inspection) whether the cutting blades and their fixings are blunt, damaged or deformed.**
- **Connect trailers or attachment devices carefully.** Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

Tips for use

- **Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm.**
- **Drive carefully.** Reduce your speed before turning.
- **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The tool can generate sparks which could ignite dust or vapours. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke.
- **Pay particular attention when you are mowing or driving in reverse.** To prevent accidents, drive slowly and glance at the ground behind you as you do so.
- **Adjust the cutting height only with the engine switched off and the cutting tool at a standstill.**
- **Never open the discharge flap while the engine is still running.**
- **Never drive over gravel or footpaths with the cutters running.** There is a risk of stone chips.
- **Do not mow over overgrown, dry grass (e.g. pasture grass) or over dry heaps of leaves. Do not park the device on dry grass or leaves.** Risk of fire from contact with hot exhausts and when dry grass or leaves gather on the hot mower.
- **Watch out for traffic when working on roads or when crossing a road.** The device is not designed for use on public roads.
- **Never empty the grass catcher while the cutters are running.** While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by cut grass and objects being flung out.
- **Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.**
- **When mowing close to lawn edges (e.g. close to particularly steep slopes, pits, or under trees, and by bushes and hedges), maintain a safe distance at all times.**
- **If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately**. Inspect the device for damage before continuing operation. If necessary, take it to a service centre.
- **Do not use the device without the cutters attached.** The subsequently altered weight distribution can cause the device to tip over.
- **Never stand in front of the grass discharge openings.**
- **Switch the engine off and remove the ignition key before you clear the ejector channel of blockages or other hindrances.**
- **Be particularly careful when reversing with the cutters switched on.** Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

Mowing on steep slopes

- **Do not mow or drive on slopes with inclines of greater than 20° / 35 %**
- **Always drive transverse to the slope and not up and down it. Do not turn on slopes.** Working on slopes is dangerous. The device could tip or skid. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.
- **Never attempt to stabilise the machine by placing your feet on the ground.**
- **Always drive on slopes as gently as possible and brake carefully.** When descending, keep the engine engaged and drive slowly. Exercise particular caution when changing direction.

Safety information

- **Do not use any heavy attachment devices, e.g. transport trailers, grass catchers or garden rollers, on slopes with an incline of more than 9 %.**
- **If operating with an attached trailer, or parts fastened to the trailer coupling, do not exceed the following maximum values:**

- Max. gradient 9%
- Max. support load on the trailer coupling 22 kg
- Max. trailer load (trailer and load) 113 kg

After use

- **If you leave the seat of the device, always switch off the engine.** Always remove the ignition key and engage the parking brake.
- **Ensure that ventilation slots are free from dirt.**
- **Let the engine cool down before you store the device.**

Before carrying out any work on the mower

- **Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:**

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

General safety instructions

- **Never let the engine run when in buildings or poorly ventilated spaces.** Risk of fatality due to carbon monoxide poisoning!
- **Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.** You should therefore only use original spare parts/accessories, or those which have been approved by the manufacturer. Always observe the installation instructions supplied with the parts during replacement. The use of spare parts or accessories not approved by the manufacturer can represent a significant safety risk.
- **Have repairs performed exclusively by a qualified technician or service centre.**
- **Do not carry passengers on the device.** The mower is not licensed for transporting people.
- **This device is designed for looking after grass and lawns in a domestic environment.** Due to dangers posed to the body of the user or other persons, the device must not be used for purposes other than those intended.
- **Escaping hydraulic fluids can cause severe injuries. Never attempt to feel leaks with your hand!** Use a piece of paper or cardboard to do this. Wear gloves and some protective goggles when checking for leaks. If liquid gets into the eyes, seek immediate medical attention. Never conduct checks on the hydraulic system when it is pressurised. Only ever have work on the hydraulic system performed by a service centre.
- **Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.** Keep your work area clean and well illuminated.
- **Ensure maintenance work is always performed to schedule so that the mower remains in a safe condition.** Deficient improper maintenance may lead to device damage and thus to injury.
- **The engine and exhaust become hot and can lead to buns.** Do not touch!
- **Only use the mower in dry weather conditions.** Keep the mower away from rain or dampness. If used on wet grass, the mower may slip because of reduced adhesion.
- **Do not use the mower if it is raining or there is a risk of storms.**
- **Handle fuel with care. Fuel and petrol vapour is explosive and petrol is extremely flammable.** Do not refill the fuel tank while the engine is running or still hot. Only refuel the mower outside. Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers). Have a damaged exhaust unit, fuel tank or fuel cap replaced.
- **Do not start the engine if any petrol has been spilt.** Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.
- **To prevent a fire hazard, keep the engine, exhaust, battery, the fuel tank and the hydraulic parts free from grass and leaking oil.**
- **Also follow the instructions in the engine handbook.**

Intended use

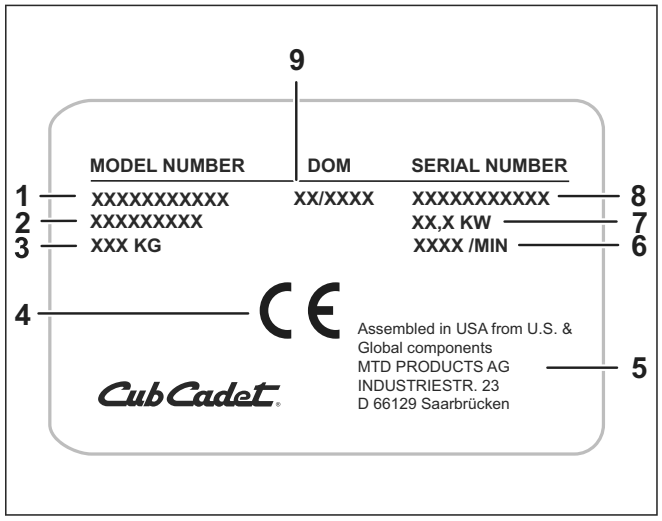
This device is designed to be used
- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,
- with accessories which are approved expressly for use with this lawn tractor,
- In accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is classed as an unintended use. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for injuries to third parties and damage to their property.

Unauthorised changes to the device exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.
This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

Identification plate

You will find the identification plate under/in front of the driver's seat.



Layout
1 Model number
2 Model name
3 Weight
4 CE mark
5 Manufacturer
6 Engine speed (rpm)
7 Output
8 Serial number
9 Year of construction

Safety devices

Discharge flap S [A]

⚠ CAUTION!

Contact with the cutting blade and items flung out
➲ Risk of injury
➢ Only operate the device with a discharge flap attached and lowered.

Safety locking system

The safety locking system will only allow the engine to start when
- The driver is sitting on the seat.
- The brake pedal has been depressed or the parking brake is in the park position.
- the cutter deck has been switched off; i.e.: PTO switch set to "O/Aus/Off" (PTO = Power-Take-Off).

The safety locking system automatically switches the cutter deck (PTO) off as soon as the operator leaves the seat with the PTO activated, irrespective of whether the parking brake was actuated beforehand.
The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.

In devices without an OCR function or with a deactivated OCR function, the safety locking system prevents reversing with the cutting mechanism activated (automatic shutdown of the cutting mechanism).
➔ Prior to reversing, switch off the cutting mechanism using the PTO switch.

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing or leaving the seat with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock (PTO).

Directional references

Directional references on the device (e.g. left, right, etc.) always refer to when facing forwards.

Assembly

Note
To be able to move the device manually, the gear release lever must be in the appropriate position. Refer to the section "Operation – Pushing the mower".

Setting up the steering column B b

Note
Only for devices where the steering column has been folded down for transport.

➔ Press the steering column forwards and out of the transport position ❶ until it latches into the bottom position.

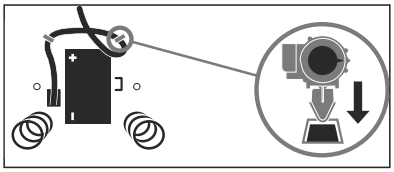
Note
The steering column can be set to various heights. For more on this, please refer to the section "Operation – Fitting the steering column".

Installing the steering wheel B c

➔ Remove cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model) from the steering wheel.
➔ Remove screw **[2]** and the washer **[3]**.
➔ Bring the wheels into a straight position.
➔ Place the steering wheel on the steering shaft.
➔ Put on washer **[3]** with curved side face up.
➔ Fix the steering wheel using the screw **[2]**.
➔ Insert the cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model).

Attaching the seat C a

➔ Remove the screws and nuts on the seat holder ❶.
➔ Fix the seat support to the seat holder ❷ ❸ using the previously removed screws and nuts.
➔ Place the cable holder of the of the seat contact switch into the opening of the seat well.



➔ Fold the seat down ❹.

Attaching the discharge flap on the cutter deck C b

➔ Remove the screws **[1]** and nuts **[2]** on the discharge opening of the cutter deck ❶.
➔ Fix the discharge flap **[3]** to the discharge opening ❷ using the screws **[1]** and nuts **[2]**.

Note
In the case of pre-installed deflector flaps (depending on the model), the transport lock (safety plate or cable tie) must be removed from the deflector flap before putting into operation. The deflector flap then closes automatically.

Putting the battery into operation

⚠ DANGER!

Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

- Battery acid is corrosive. Immediately clean all parts of the device splashed by battery acid.
- Do not smoke; keep burning and hot objects away.
- Charge batteries in a well ventilated and dry room only.
- There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

⚠ DANGER!

Risk of poisoning and injury from battery acid

- Wear safety goggles and protective gloves.
- Do not allow battery acid to come into contact with skin.
- If battery acid is sprayed in your face or eyes, wash it off immediately with cold water and seek medical attention.
- If you have swallowed battery acid, drink a lot of water and seek medical attention.
- Store batteries out of the reach of children.
- Never tilt the battery, as battery acid may run out.
- Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Attention!

- ➢ Disconnect and connect the battery in the correct sequence.
- ➢ Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).

Note
The battery is situated under the passenger seat.

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory.

Installation B a

➔ First connect the red cable (+ / positive terminal) ❶.
➔ Then connect the black cable (- / negative terminal) ❷.
➔ Attach the battery terminal cover.

Removal

➔ Remove the battery terminal cover.
➔ First disconnect the black cable (- / negative terminal).
➔ Then disconnect the red cable (+ / positive terminal).

Charging the battery

⚠ WARNING!

Electrolyte liquid even discharges from sealed batteries.
➲ Risk of injury and fire
➢ Avoid tilting the battery.

➔ Before first putting into operation, charge the battery with a 12 Volt battery charger (maximum charging current 6 amps) for one to two hours.
➔ After charging the battery, first pull out the battery charger plug.
➔ Then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

Attention!

- ➢ Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Operating controls

Overview A

1 Forward pedal
2 Reverse pedal
3 Switch for steering column adjustment
4 Cutting height adjustment lever
5 Throttle / choke *
6 Display cluster *
7 PTO switch
8 Choke *
9 Ignition lock
a) Ignition lock with key for turning
b) Ignition lock with key for pressing (also with a Bluetooth service function on certain models)
10 Can holder *
11 Storage compartment *
12 Gear release lever
13 Fuel tank
14 Tank content display *
15 Seat adjustment lever *
16 Steering wheel
17 Switch for parking brake / speed control
18 Brake pedal

(* model-dependent)

Start-up

Before operating the unit, always

Check:
- All protective equipment
- The engine oil level (see the engine handbook)
- The fuel level
- Tyre pressure
- The side coverings, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Fill up with fuel and check the oil level

Note
The engine has already been filled with oil in the factory – please check the oil, if required refill.

➔ Use unleaded petrol.
➔ Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
➔ Seal the fuel tank tightly.
➔ Check the oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

➔ Check the tyre pressure on all wheels and correct it where necessary (for max. tyre pressure, see tyre wall).

Setting the driver's seat K (depending on model and design)

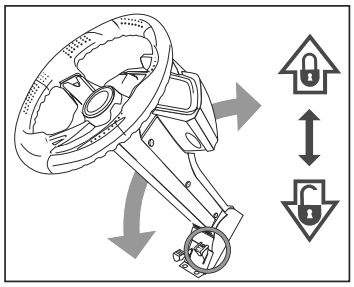
➔ Sit on the driver's seat.
➔ Pull the adjustment lever upwards and hold it ❶.
➔ Bring the seat to the desired position ❷ and leave the adjusting lever.

Note
When releasing the adjustment lever, make sure the seat latches in correctly.

Fitting the steering column B b / L

➔ Press the switch downwards L **[D]** and hold it while bringing the steering column into the desired position.
➔ Release the switch L **[D]** and move the steering column forwards or backwards slightly until it latches into the pre-selected position.

Note



The steering column adjustment mechanism has up to 6 latch points, depending on the model. Always ensure the steering column has locked in correctly.

Setting the cutter wheels J

The cutter wheels should never be lower than 6-12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. They are used solely for compensating for floor unevenness.

➔ Always move the cutting wheels so they line up evenly.

Note
The number of cutter deck wheels varies depending on the model.

Operation

Attention!

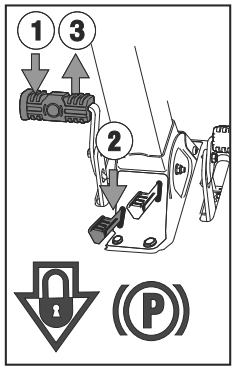
➢ Also observe the information in the operating manual for the engine.

Note
Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the appliance may be used (if required, contact your local authority).

Switching on/off the headlights (optional; depending on the model)

The headlight lights up if the engine is running or if the ignition key is in the position Ⓘ/ F.

Engaging / disengaging the parking brake L



➔ To switch the parking brake on, press the brake pedal **[A]** right through and press the switch **[E]** Ⓟ.
➔ To switch the parking brake off, press through the brake pedal **[A]** until the switch **[E]** is released.

Attention!

➢ Always switch on the parking brake before leaving the device.
➢ Do not step on the forward pedal **[B]** or the reverse pedal **[C]** while the brake pedal **[A]** is activated or the parking brake is switched on. This may damage the gears.

Setting the engine speed E

You can set the engine speed with infinite variability using the throttle.
Fast engine speed =
Slow engine speed =

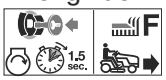
Starting the engine D E F

Note on the choke
The choke F is used for starting the device with a cold engine. Some models have no choke. The engine is automatically set to the particular starting process. Follow the separate instructions in the engine operating manual.

➔ Open the fuel tap (if present, see engine manual).
➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Set the throttle to .
➔ **If the engine is cold**, pull the choke / set the throttle to .
➔ Activate the ignition key D **[3]** (depending on the ignition lock):
  ➔ Insert the ignition key into the ignition lock D **a**.
  ➔ Turn the ignition key to until the engine starts running.
  ➔ Release the ignition key.
✓ The ignition key stays in the normal position /
F.

or

  ➔ Insert the ignition key in the ignition lock and press it downwards for at least 1.5 seconds until the engine starts running D **b**.
  ➔ Release the ignition key.
  ✓ The ignition key stays in the normal position.



(Mowing in a forward direction)

Note
A start attempt should take a maximum of 5 seconds. Wait 10 seconds before trying again.

Note
The OCR function must not be activated during the start process (see section "OCR function).

➔ Reset the choke / throttle slowly until the engine is running smoothly.

Stop the engine D E

➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Let the engine run for approx. 20 seconds.
➔ Set the ignition key (model-dependent) to STOP D **a** or press the ignition key downwards and release it D **b**.
➔ Remove the ignition key.

Driving L

⚠ WARNING!

Risk posed by abrupt starting, sudden stopping and driving at an excessively high speed.

➲ Risk of accidents
- ➢ Drive slowly and brake slowly.
- ➢ Do not drive at excessive speed.
- ➢ Be particularly careful when reversing.
- ➢ Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.
- ➢ When entering corners, always reduce your speed and adjust the speed to the turning radius (the tighter the corner, the lower the speed).
- ➢ Never adjust the steering column or the driver's seat when in motion.
- ➢ Never operate the device without the cutter deck.

Attention!

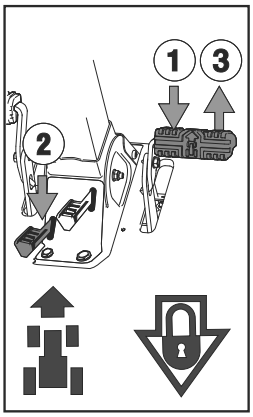
- ➢ Do not step on the forward or reverse pedal while you are activating the brake pedal or the parking brake is activated. This may damage the gears.

A	Brake pedal
B	Forward pedal
C	Reverse pedal
E	Switch for parking brake/Speed control

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Start the engine.
➔ Release the parking brake by pushing right through the brake pedal and then releasing it again.
➔ To drive off, press on the accelerator **[B]** or **[C]**

Note
The further you step on the accelerator pedal, the quicker the machine will go.

Driving with speed control L



➔ Press the switch **[E]** while driving.
✓ The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained.
✓ You can take your foot off the accelerator pedal.
➔ To switch the speed control off, press the brake pedal **[A]**/accelerator pedal **[B]** until the switch is released.

Stopping the device L

➔ Take your foot off the accelerator **[B]** or**. [C]**.
➔ Step on the brake pedal **[A]** until the device comes to a stop.

Note
When you step on the brake pedal, you automatically switch the speed control off at the same time.

Switching the cutter deck on/off (depending on the model) C

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

➔ To switch the cutter deck on, pull the PTO switch.
➔ To switch the cutter deck off, press the PTO switch.

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock.

Setting the cutting height I

➔ To set the cutting height, actuate the cutting height adjustment lever.

Note
“8/HI” is the highest possible cutting height (approx. 10 cm); the cutting mechanism is located right at the top.
“1/LO” is the smallest cutting height (approx. 3.5 cm); the cutting mechanism is located right at the bottom.

Mowing

⚠ CAUTION!

Items flung out (cut grass, stones, etc.)
➲ Risk of injury
➢ Only empty the grass catcher when the cutters are switched off.
➢ Only operate the device with the discharge flap or grass catcher attached.

Attention!

➢ If a foreign object (like a stone) comes into contact with the cutting mechanism, or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.
➢ Inspect the device for damage before continuing operation. In the event of damage, discontinue use of the device and have it repaired by a service centre prior to putting back into operation.
➢ Do not activate the cutter deck in high grass.

Note
Some models can be used in reverse direction with an active cutting mechanism (OCR function = reverse mowing mode). Prior to reversing, while still in normal operation / F, switch the cutting mechanism off and place it in the upwards position (see chapter “Starting the engine“). Exercise particular caution when mowing in reverse (OCR function). Only mow in a reverse direction if it is absolutely unavoidable. Never change direction while the vehicle is moving (with the drive on or off).

For optimum lawn mowing, cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.
Do not allow the grass to grow too long, and never cut it too short.
Drive in straight lines an do not mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Start the engine as indicated.
➔ Set the throttle to .
➔ Switch the cutter deck on and then lower it.
➔ Release the parking brake by pushing right through the brake pedal and then releasing it again.
➔ To drive off, press on the accelerator pedal.

Information on mowing
Do not mow wet grass. Drive slowly at maximum engine speed. When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the device is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass, adjust the cutting height and driving speed in order to be able to collect grass with a grass catcher without any trouble.

Information on mowing
In the event of blockages, reduce speed and raise the cutting height.

Note on the PTO switch
In the case of automatic shutdown through the safety locking system (e.g. reversing with the cutting mechanism activated), first switch the switch off, and then back on again, to release the clutch lock.

OCR function (model-dependent) D

The ignition lock is fitted with an OCR function, which offers you user-controlled mowing, even when reversing.

Information on mowing
Only use the OCR function if absolutely necessary.

➔ Start the engine.
➔ Turn the ignition key **[3]** anti-clockwise from normal position to reverse-mowing position R F and press switch **[1] a**.
or
Press switch **[1] b** for 3 seconds.



✓ The indicator lamp **[2]** lights up. You can now mow both when moving forwards and when reversing.
➔ To terminate the OCR function, turn the ignition key clockwise to the normal position F.
or
Press the switch **[1] b** downwards and then release it.

✓ The indicator lamp goes out.

Notes on the ignition lock D a
The OCR function is switched off automatically once the key is turned to the normal position or the motor is shut down (stop position or shutdown of the motor through the safety lock system).

Notes on the ignition lock D b
The OCR function is switched off automatically once the OCR switch is pressed, the engine is shut down or the safety lock system automatically switches the engine or the cutting mechanism off.

Tips on lawn care

Mowing
A lawn is made up of various different types of grass. If you mow more frequently, the grown of strongly-rooting grasses is favoured resulting in firm turf. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds (e.g. clover, daisies ...).
The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (e.g. during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.
Mulching using the accessories (optional)
With mulching, the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) during mowing and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

➔ Ask your specialist dealer for appropriate mulching accessories.

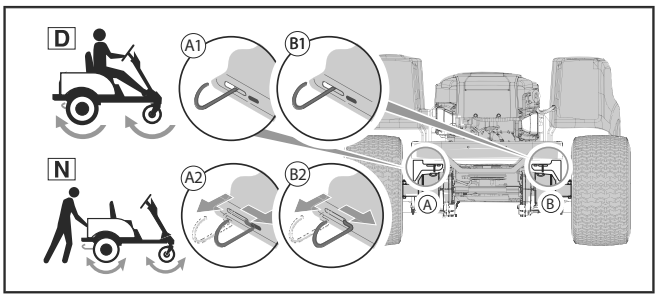
Note
This device is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Pay attention to the following notes:
- Do not mow any wet grass, and never more than max. 2 cm.
- Mow the entire length of grass.
- Drive slowly and at maximum engine speed.
- Clean the lawn mower deck regularly.

Switching the device off

➔ Stop the device.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Switch the engine off after 20 seconds.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Shut the fuel tap.
➔ Remove the ignition key.

Pushing the device M



➔ Switch the engine off.
➔ Switch the parking brake off.
➔ For this purpose, pull both gear release levers out ❶ and press them to the right ❷.
✓ You can now push the device.

Note
Never tow the device. This can cause serious damage to the gears.

➔ To continue driving, push both gear release levers anti-clockwise (before starting up the engine) and push them into their recess(es).

Display cluster (depending on the model; optional)

Note
The indicators only come on when the engine is running.

Note
If the oil change and air filter maintenance occur at the same time, the oil change indicator appears first and then the air filter indicator.

Depending on the model, the display cluster can consist of the following elements:

Type 1 H a in conjunction with the ignition lock D a

Operating hour counter
When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is displayed for a short period, which then changes to the operating hours indicator.
The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the "Stop" position or when it is removed.

Maintenance indicator

Note
TIME *means: The total operating hours are displayed.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Changing the oil**

➔ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 2 hours.

LO–OIL–TIME	**Oil level**

The engine oil level is too low.

➔ If the indicator does not go out, switch the engine off immediately and check the engine oil level (see the engine operating instructions). Top up the oil if required.

This indicator may appear briefly after the engine has started and then go out again.

Note
This function is only active for engines with an oil pressure switch.

LO–BATT–TIME	**Battery voltage**

If you turn the ignition key to the ⑦ position, the battery voltage is briefly shown and then the total operating hours.

➔ Charge the battery as quickly as possible.
➔ It may be necessary to have the charging system checked by a service centre for possible damage.

CLN–AIR–FILT–TIME	**Air filter maintenance**

➔ Perform air filter maintenance immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 25 operating hours for a period of 7 minutes.

Type 2 H b in conjunction with the ignition lock D b

Note
Depending on the model, the indicator panel may come with a Bluetooth symbol. In this case you can use all of the functions listed below, and other ones, displayed on your smartphone. You only require our ConnectTM app (available for the Android and iOS operating systems). The ConnectTM app provides you with all the available important information and notices concerning your device. For example, you are notified when the time comes to check the oil, air filter, battery, cutting blade, etc. or have them serviced.

You can download the ConnectTM app from our website, www.mtdproducts.eu.
Install the app onto your smartphone and follow the step-by-step instructions to synch your phone and device.

Operating hour counter
When the inserted ignition key is pressed for less than 1.5 seconds, the battery voltage is briefly displayed before the display changes to the operating hours indicator. Operating hours are only counted when the engine is running.

Maintenance indicator

CHG – OIL	**Changing the oil**

➔ Change the engine oil immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 50 operating hours for a period of 2 hours.

LO – OIL – PRESSURE	**Oil level**

The engine oil level is too low.

➔ If the indicator does not go out, switch the engine off immediately and check the engine oil level (see the engine operating instructions). Top up the oil if required.

This indicator may appear briefly after the engine has started and then go out again.

Note
This function is only active for engines with an oil pressure switch.

	Battery voltage
LO – BATT	Low (< 11 Volt)
HI – BATT	High (> 16 Volt)

When the engine is started, the battery voltage is briefly displayed and then the total operating hours.

If the battery voltage is too low:
➔ Charge the battery as quickly as possible.
➔ It may be necessary to have the charging system checked by a service centre for possible damage.

If the battery voltage is too high:
➔ Switch the device off and arrange for the charging system to be checked in a workshop.

CLN – AIR – FIL T	**Air filter maintenance**

➔ Perform air filter maintenance immediately (see engine operating manual).

This indicator appears every 25 operating hours for a period of 7 minutes.

Other indicators in the display

br	Brake / parking brake not actuated during engine start attempt.
PtO	**a)** Mower not switched off during engine start attempt. **b)** OCR function was not activated prior to mowing in reverse.
SEAt	Operator not sitting on the driver's seat during engine start attempt.

Servicing

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Only have the cutter blades replaced or re-sharpened by a specialist service centre.
- Clean the device and all add-on and accessory parts after every instance of use.

Cleaning the device

Attention!

- Do **not** use high-pressure cleaners for cleaning the device.

➔ Park the mower on firm and level ground.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Clean the device with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cleaning the cutter deck

⚠ DANGER!

Sharp, moving cutting tools

➲ Risk of injury

- Wear protective gloves.
- Caution when cleaning the cutters.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

Attention!

Fuel may run into the combustion chamber.

➲ Damage to engine

- The mower must not be tilted to an angle greater than 30°.

➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Clean the cutting chamber with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional) T

Cleaning

➔ Park the device on a clean and firm foundation.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
➔ Start the engine.
➔ Lower the cutter deck and switch it on.
➔ Allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Note
If available, repeat the steps for the second cleaning nozzle.

Drying

➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Start the engine and switch the cutter deck on.
➔ To dry the cutter deck, allow the engine and cutter deck to run for a few minutes.
➔ Switch the engine and cutter deck off.

Starting the device

➔ Observe the servicing instructions in the engine manual.
➔ At the end of the season, have the mower inspected and serviced by a service centre.

Note
After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

Note
Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

⚠ DANGER!

Risk of explosion / short-circuit

- Never bypass a defective or frozen battery with jump leads.
- Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

➔ Attach the red jump lead to the positive terminal (+) of the discharged battery and to the positive terminal (+) of the donor battery.
➔ Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery.
➔ Connect the other clip to the frame of the engine block of the device as far away from the battery as possible.

Note
If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

➔ Start the device.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

⚠ WARNING!

Increased tyre pressure
➲ Risk of accident and damage to the device
➢ Never exceed the permitted tyre pressure (see tyre wall).

➔ Check the tyre pressure and correct it where necessary.

Note
Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Check the tyre pressure prior to every instance of use.

After 5 operating hours

➔ Perform the first engine oil change (for intervals refer to the engine manual).
➔ Use the quick oil drain (optional) to drain the oil **P**.

Note
When draining the oil, use a suitable collection container.

After 10 operating hours

➔ Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal with a few drops of light oil.
➔ Clean the battery poles and terminals.

Every 25 operating hours

➔ Lubricate the wheel bearings and axles of the front wheels / cutter wheels via the grease nipples with grease type 251H EP **Q**.
➔ Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Lubricate the steering with grease Type 251H EP via the grease nipples on the steering support.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Have the dirt and grass residue beneath the V-belt cover of the cutter deck removed by a service centre.

Every 50 operating hours

➔ Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a service centre.
➔ Have drive V-belts, blade shafts and tensioning pulleys checked for wear and damage by a service centre.

If required

Charge the battery:
➔ If you are not using the battery for lengthy periods, remove the battery from the device.
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks, as well as before putting back into operation after storage.
➔ Check the battery's charged state with a voltmeter. When the charged state is less than 12.6 V (DC) recharge the battery (max. 12 V at 6 A) with a battery charger in accordance with the table.

Voltmeter reading	Battery charging state	Required charging time
12.7 V	100 %	-
12.4 V	75 %	approx. 90 min.
12.2 V	50%	approx. 180 min.
12.0 V	25%	approx. 280 min.

Note
Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replace fuses:
➔ Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Once a season

➔ Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck, etc.) with several drops of light oil.
➔ Clean the spark plugs and set the electrode gap or replace the spark plug (see engine manual).
➔ The rear axles must be lubricated with a special-purpose, water-repellent grease by a service centre.
➔ Have the cutter deck repaired only by a service centre.

Note
Regularly check (during service centre visits) the condition of the cutter deck V-belt.

Removing/installing and adjusting the cutter deck

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Wear protective gloves.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

⚠ WARNING!

The suspension/lifter is spring-supported and can spring back upwards once the cutter deck is separated from the lifter.

When releasing the cutting height adjustment lever with the cutting mechanism removed, it can spring violently upwards.

Removal and installation must only be performed by a service centre.

➔ Ensure the cutting height adjustment lever is always correctly secured with the locking pin.

Disassembly U V W

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
➔ Bring the wheels of the cutter deck into the highest position.
➔ Bring the cutter deck upwards into a position in which V-belt is in a position between the cutter deck and the PTO coupling which is as horizontal as possible.
➔ Remove the V-belt **U [A]** from the PTO coupling (engine belt pulley) **U [B]**. To do this, pull left or right side of the V-belt backwards and then downwards while manually turning the engine belt pulley in the opposite direction.

Note
Work carefully to avoid trapping your fingers.

➔ Place the cutting height adjustment lever in the bottom position.
➔ Remove the front mounting bracket from the cutting mechanism:
  ➔ Pull the cotter pin **V [A]** and pull the mounting bracket **V [B]** out of the holder.

Note
In this process, hold onto the cutting mechanism tightly so that it does not simply fall onto the floor.

➔ To disconnect the cutter deck from the suspension **W [B]**, pull out the bolts **W [A]** from the cutter deck on the left and right.

Note
In this process, hold onto the cutting mechanism tightly so that it does not simply fall onto the floor.

➔ Pull out the cutters from beneath the device.

Assembly

➔ To reinstall the cutter deck, perform the steps in the "Disassembly" section in reverse order.

Note
*Following assembly, check that the V-belt is positioned correctly and is not twisted **X**.*

Adjusting the cutter deck N O

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.

Note
Before aligning the cutters check the tyre pressure on the device.

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Adjusting the lateral cutting mechanism level N

➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters transverse to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters.

The distance should be equal at all times. If necessary, you can set the correct level as follows. Perform the adjustment on the adjustment segment **[B]** on the left side of the cutting mechanism:
➔ Release the cap nut **[A]** (but do not remove it).
➔ To set the level, turn the adjusting segment **[B]**.
➔ Re-apply the cap nut **[A]**.

Set the cutter deck level from front to back O

Note
First check the side cutter deck level.

➔ Park the device on an even surface and switch the parking brake on.
➔ Bring the cutter deck to the middle height position.
➔ Carefully turn the outer cutters parallel to the drive direction.
➔ Measure the distance between the ground and the end of the right cutter.

The end of the front blade should be about 6-9 mm lower than the rear. You may have to adjust the front fixing bracket **[1]** as follows:
➔ Release the locknuts **[2]** in an anti-clockwise direction.
➔ To set the level, turn the adjusting nuts **[3]**.
➔ Tighten the locknuts **[2]** in a clockwise direction.

Storage

Attention!

Damage to appliance materials

➢ Store the device in a clean, dry enclosed space.
➢ Protect the device from rust when storing it for lengthy periods of time.
➢ Protect the device from frost.

➔ Clean the device and the grass catcher.
➔ Wipe all metal parts down with an oily cloth or spray them with oil to protect them from rust.
➔ Charge the battery.
➔ Remove the battery in the event of long-term storage (e.g. over winter).
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks in the event of long-term storage and before reinstalling.
➔ Drain the fuel and shut down the engine – see the engine manual.
➔ Check the tyre pressure.

Transport

Note
The device is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

➔ Switch off the cutter deck before driving the mower.
➔ Prior to driving, put the cutter deck in the highest position.
➔ Drive the machine only short distances to change its location of use.

Long distances

⚠ WARNING!

Danger posed by unstable and unsecured ramps

➲ Risk of serious injury to people and sever damage to property

➢ If you are transporting the device on a trailer or in a lorry, first make sure that the ramp is stable and secure.

⚠ WARNING!

Danger posed by inadequate fastening

➲ Turbulence during transport

➢ If you are transporting the device in a trailer or lorry, fasten it and secure it adequately.

Attention!

Environmental hazard due to leaked fuel

➢ Do not transport the device in a tilted state.

➔ Transport the device on a transport vehicle over long distances.
➔ Manually push the device in neutral into/onto the transport vehicle. For this purpose, pull both gear release levers M out of the recess and press them to the right.
➔ Activate the parking brake and secure the device against slipping.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- In case of doubt always take your mower to a specialist workshop.
- Shut the device down prior to all checks and all work on the cutter deck.
- Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Safety locking system has actuated.	Sit on the driver's seat. Depress the brake pedal fully and activate the parking brake. Switch the PTO off.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to the (+) battery terminal and the black cable to the (–) battery terminal.
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Check and charge the battery. If necessary, replace the battery.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect the earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate the choke. Set the throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check the spark plug (see engine manual).
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a service centre.
Engine producing smoke.	Too much engine oil in the engine.	Switch the device off immediately. Check the engine oil level.
	Engine defective.	Switch the device off immediately. Have the engine checked in a service centre.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch the device off immediately. Have defective parts replaced in a service centre.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Put your foot down further on the accelerator.
	Travelling speed too high.	Choose a lower driving speed.
	Cutting blade is blunt.	Have the cutting blades sharpened or replaced by a service centre.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a service centre.

Information on the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service.
Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Warranty

The warranty conditions of our local company or importer apply in all countries. Under the terms of the warranty we will repair faults on your device free of charge, insofar as material or manufacturing defects are the cause. To make a claim under warranty please contact your seller or your nearest branch.

CE Declaration of Conformity

Further details about the device are contained on the separately enclosed CE Declaration of Conformity, which forms part of this instruction manual.

Environmentally-friendly disposal

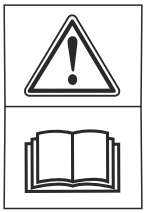


Dispose of packaging remnants, old mowers, etc. in accordance with local regulations.

Table des matières

Signification des symboles 28
Pour votre sécurité 29
Consignes de sécurité 30
Utilisation conforme 33
Plaque signalétique 34
Dispositifs de sécurité....34
Montage....34
Éléments de commande....36
Mise en service....36
Fonctionnement....37
Affichage combiné (selon le modèle, en option) ...41
Maintenance 43
Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe 45
Entreposage 47
Transport 47
Dépannage 48
Information sur le moteur....49
Garantie....49
Déclaration de conformité CE....49
Élimination conforme aux impératifs écologiques...49

Signification des symboles

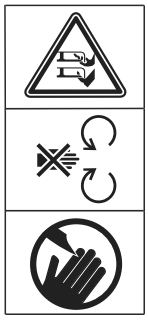


Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !

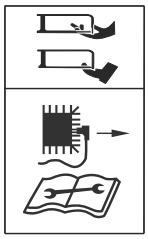




Prudence ! Personnes présentes
Tenir les tiers à l'écart de la zone dangereuse.



Avertissement ! Lames rotatives
Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, débranchez la cosse de la bougie d'allumage.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.



Prudence ! Projection d'objets
Des objets risquent d'être saisis et projetés par l'appareil.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 20° / 35 %.



Avertissement !
Les appareils équipés du dispositif optionnel de récupération d'herbe ne doivent être utilisés qu'avec un contrepoids d'équilibrage monté à l'avant.



Danger ! Risque d'explosion



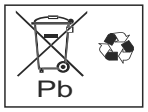
Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie



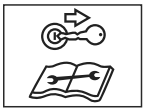
Prudence !
Portez des lunettes de protection.



Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !



Attention !
Ne jetez pas les batteries usagées dans les ordures ménagères.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.



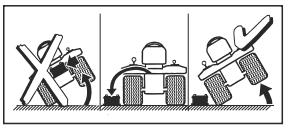
Attention !
Ne marchez pas sur le mécanisme de coupe.



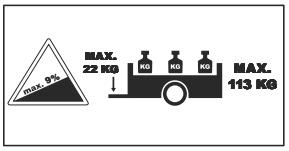
Avertissement ! Surface brûlante





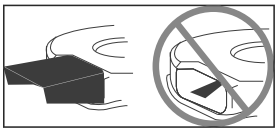


Prudence !
Démontez la batterie avant de faire basculer l'appareil.



Avertissement !
En mode de remorquage, ne dépassez pas les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. : 9 %
Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque : 22 kg
Charge remorquée max. (remorque et chargement) : 113 kg



Avertissement !
Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).





Avertissement !
Risque d'incendie imputable au tuyau d'échappement brûlant ou à des pièces très chaudes. Ne pas tondre par-dessus des tas de feuilles sèches et ne pas y garer l'appareil.



Avertissement !
Circulez toujours en travers de la pente et non de haut en bas.

Remarque
Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Les niveaux de danger suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation pour attirer l'attention sur des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !

La situation dangereuse décrite est imminente et provoquera, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ PRUDENCE !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, des blessures légères ou mineures.

Attention !

Une situation potentiellement dangereuse peut survenir et provoquer, à moins de l'éviter, des dommages matériels.

Structure des consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Nature et source du danger !
➲ Conséquences en cas de non-observation
➢ Mesure à prendre afin d'éviter le danger

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement la présente notice d'utilisation et observez les instructions qu'elle contient. *Conservez la présente notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure ou la remettre à un éventuel racheteur.*

➔ Avant la première mise en service, lisez impérativement les consignes de sécurité !
Le non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et engendrer des dangers pour l'utilisateur et d'autres personnes.

➔ Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.

➔ Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications requises.

Interdiction de procéder à des modifications et transformations arbitraires

Il est interdit de transformer l'appareil ou de fabriquer des appareils supplémentaires à partir de ce dernier. De telles modifications peuvent provoquer des dommages corporels et être à l'origine de dysfonctionnements.

➔ Seules des personnes ayant été mandatées et formées sont autorisées à réparer l'appareil. Pour ce faire, veuillez toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Symboles d'information figurant dans la présente notice

Les repères et symboles figurant dans la présente notice vous aident à garantir une prise en main rapide et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Remarque
Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

➔ **Étape de la procédure**
Vous invite à réaliser une action.

✓ **Résultat de la procédure**
Vous trouverez ici le résultat d'une séquence d'étapes de la procédure.

[1]N° de position
Les numéros de position apparaissent dans le texte entre [crochets].

A Identification des illustrations
Les illustrations sont identifiées par des lettres qui apparaissent dans le texte.

❶ **N° de l'étape de la procédure**
Les suites d'étapes d'une procédure sont identifiées par des numéros qui apparaissent dans le texte.

Protection de l'utilisateur et des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.**
- **Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'y effectuer des interventions et travaux tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage.** L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- **Les utilisateurs de l'appareil ne doivent pas être sous l'emprise de stupéfiants (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).**
- **N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.**
- **Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.**
- **N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.**
- **Ne mettez pas l'appareil en service si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.**
- **Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.**

Consignes de sécurité

- **En travaillant avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs ainsi que l'équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, casque de sécurité, casque anti-bruit, gants de travail etc.).** Le port d'équipements de protection individuelle permet de réduire le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit risque d'entraîner une perte auditive.

Avant l'utilisation

- **Avant le début des travaux, familiarisez-vous avec l'appareil et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que l'appareil va fonctionner en toute sécurité.**
- **Ne faites fonctionner l'appareil que s'il est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine. Confiez les travaux de réparation à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant la mise en marche de l'appareil.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais un appareil dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de l'appareil, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Avant de tondre la pelouse, ramassez toutes les branches, pierres, fils de fer, etc. qui traînent sur la pelouse et assurez-vous pendant toute la tonte que vous n'avez rien oublié.** Des objets risquent d'être saisis et projetés.
- **Assurez-vous (en effectuant un contrôle visuel) que les lames de coupe et leur matériel de fixation ne sont pas émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de récupération d'herbe remplis influencent la conduite de l'appareil, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Durant l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** L'appareil peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Évitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.
- **Ne modifiez la hauteur de coupe que lorsque le moteur est coupé et que les lames de coupe sont immobilisées.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou sur des chemins piétonniers avec le mécanisme de coupe en marche.** Risque de projection de pierres !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme p. ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches. Ne garez pas l'appareil sur de l'herbe ou du feuillage secs.** Risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le mécanisme de coupe toujours chaud.
- **Attention à la circulation lorsque vous travaillez le long d'une route ou en la traversant.** L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation sur la voie publique.
- **Ne videz jamais le dispositif de récupération d'herbe quand le mécanisme de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de récupération d'herbe.

Consignes de sécurité

- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de récupération d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, p. ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**
- **Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur**. Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. Si nécessaire, consulter un atelier spécialisé.
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans son mécanisme de coupe installé.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de l'appareil.
- **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
- **Éteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le canal d'éjection.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le mécanisme de coupe embrayé.** Ne reculez avec le mécanisme de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Tonte sur les pentes escarpées

- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 20° / 35 %.**
- **Circulez toujours en travers de la pente et non de haut en bas. Ne faites pas demi-tour en pleine pente.** Le travail sur les pentes est dangereux. L'appareil risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.
- **N'essayez jamais de stabiliser l'appareil en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez une pente, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
- **N'utilisez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 9 %, comme par ex. une remorque de transport, un dispositif de récupération d'herbe ou des rouleaux à gazon.**
- **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**

  - Déclivité max. 9%
  - Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque 22 kg
  - Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de l'appareil, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et activez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par des impuretés.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de ranger l'appareil.**

Avant tous les travaux sur l'appareil

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil**

  - arrêtez le moteur,
  - enlevez la clé de contact,
  - enclenchez le frein de stationnement,
  - Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
  - Attendez que le moteur soit refroidi,
  - débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !
- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent satisfaire aux exigences définies par le fabricant.** Utilisez donc exclusivement des pièces de rechange / accessoires d'origine ou agréés par le fabricant. En cas de remplacement, observez toujours les instructions de montage jointes. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Confiez exclusivement les réparations à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur l'appareil.** L'appareil n'est pas homologué pour transporter des personnes.

Consignes de sécurité

- **Cet appareil est prévu pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Les liquides hydrauliques s'échappant de l'appareil peuvent causer des blessures graves. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais vérifier le système hydraulique lorsqu'il est sous pression ! Ne faire exécuter systématiquement des travaux sur le système hydraulique que par un atelier spécialisé
- **N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- **Faites toujours exécuter les travaux de maintenance dans les temps afin de maintenir l'appareil dans un parfait état de fonctionnement.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur l'appareil et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez l'appareil que par temps sec.** N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil risque de déraper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**
- **Manipulez le carburant avec précaution. Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable.** Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Remplissez le réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (p. ex. fours ou accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez l'appareil à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme

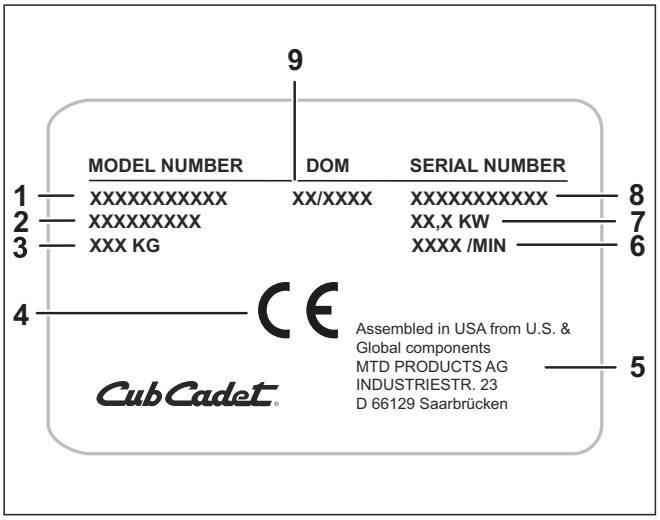
Cet appareil est destiné à servir
- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité.
L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à l'appareil dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant.
Cet appareil n'est pas autorisé à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Structure

1 Numéro de modèle
2 Nom du modèle
3 Poids
4 Marquage CE
5 Fabricant
6 Vitesse du moteur en tr/min ou min^{-1}
7 Puissance
8 Numéro de série
9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Déflecteur d'éjection S [A]

⚠ PRUDENCE !

Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➲ Risque de blessure

➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que
- si le conducteur a pris place sur son siège,
- s'il a appuyé à fond sur la pédale de frein ou qu'il a actionné le frein de stationnement en position garée,
- si le mécanisme de coupe est débrayé, c'est-à-dire : Commutateur de prise de force (PTO) en position « O / ARRÊT / Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le mécanisme de coupe (PTO) si celui-ci est toujours actif alors que le conducteur quitte son siège (indépendamment du fait que le frein de stationnement a oui ou non été serré).
Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Sur les appareils sans fonction OCR ou avec fonction OCR désactivée, le système de coupure de sécurité empêche toute marche arrière avec mécanisme de coupe activé (arrêt automatique du mécanisme de coupe).

➔ Avant de circuler en marche arrière, désactivez le mécanisme de coupe avec le commutateur de prise de force.

Remarque relative au commutateur de prise de force
En cas d'arrêt automatique provoqué par le système de coupure de sécurité (p. ex. si l'on quitte le siège de l'appareil ou si on l'utilise en marche arrière à mécanisme de coupe activé), le commutateur doit d'abord être désactivé puis réactivé pour débloquer l'accouplement.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur l'appareil (p. ex. à gauche, à droite) se réfèrent toujours au sens de la marche avant.

Montage

Remarque
Pour pouvoir déplacer l'appareil à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement - Pousser l'appareil ».

Redressement de la colonne de direction B b

Remarque
Uniquement sur les tondeuses dont la colonne de direction a été rabattue à des fins de transport.

➔ Pressez la partie inférieure de la colonne de direction vers l'avant pour l'extraire de sa position de transport ❶ jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la position la plus basse.

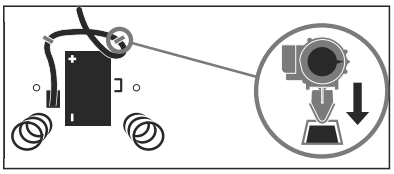
Remarque
La colonne de direction peut être réglée à différents hauteurs. Voir à ce propos la section « Fonctionnement – Réglage de la colonne de direction ».

Montage du volant B c

➔ Enlevez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version) du volant.
➔ Enlevez la vis **[2]** et la rondelle **[3]**.
➔ Mettez les roues en position droite.
➔ Placez le volant sur l'arbre de direction.
➔ Posez la rondelle **[3]** en orientant sa face bombée vers le haut.
➔ Fixez le volant avec la vis **[2]**.
➔ Insérez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version).

Montage du siège C

➔ Retirez les vis et écrous du porte-siège ❶.
➔ Fixez le support du siège au porte-siège, en utilisant les vis et écrous préalablement enlevés ❷ ❸.
➔ Insérez le support de câble du détecteur de présence dans l'orifice du baquet de siège.



➔ Rabattre le siège pour le mettre en position basse ❹.

Montage du déflecteur d'éjection sur le mécanisme de coupe C b

➔ Retirez les vis **[1]** et les écrous **[2]** au niveau de l'orifice d'éjection du mécanisme de coupe ❶.
➔ Fixez le déflecteur d'éjection **[3]** à l'orifice d'éjection ❷ avec les vis **[1]** et les écrous **[2]**.

Remarque
Lorsque le déflecteur d'éjection est déjà prémonté (selon le modèle), la protection de transport (tôle de sécurité ou serre-câbles) sur le déflecteur d'éjection doit être démontée avant la mise en service. Puis la trappe d'éjection se ferme automatiquement.

Mise en service de la batterie

⚠ DANGER !

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- Ne fumez pas, éloignez les objets enflammés et brûlants.
- Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

- Portez des lunettes et gants de protection.
- Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
- Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
- Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
- Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouler.
- Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement de la batterie.
- Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

Remarque
La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage B a
➔ Connectez d'abord le câble rouge (+, pôle positif) ❶.
➔ Puis connectez le câble noir (-, pôle négatif) ❷.
➔ Montez le couvre-bornes de la batterie.

Démontage
➔ Démontez le couvre-bornes de la batterie.
➔ Déconnectez d'abord le câble noir (-, pôle négatif).
➔ Déconnectez ensuite le câble rouge (+, pôle positif).

Charge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT !

De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée
➲ Risques de blessure et d'incendie
➢ Évitez de renverser la batterie.

➔ Avant la mise en service initiale, chargez la batterie avec un chargeur de 12 V (avec un courant de charge d'une intensité maximale de 6 A) de une à deux heures durant.
➔ Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
➔ Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

➢ Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Éléments de commande

Vue d'ensemble A

1 Pédale de marche avant
2 Pédale de marche arrière
3 Commutateur pour le réglage de la colonne de direction
4 Levier de réglage de la hauteur de coupe
5 Manette d'accélérateur / étrangleur *
6 Affichage combiné *
7 Interrupteur de prise de force PTO
8 Étrangleur *
9 Serrure de contact d'allumage
a) Serrure de contact avec clé à tourner
b) Serrure de contact avec clé à enfoncer (selon le modèle, avec fonction de service Bluetooth supplémentaire)
10 Porte-gobelet *
11 Compartiment de rangement *
12 Levier de déblocage de la transmission
13 Réservoir de carburant
14 Indicateur de contenu du réservoir *
15 Manette de réglage du siège *
16 Volant
17 Interrupteur du frein de stationnement / régulateur de vitesse Tempomat
18 Pédale de frein

(* selon le modèle)

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :
- tous les dispositifs de protection
- le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier)
- le niveau dans le réservoir de carburant
- la pression des pneus
- Capotages latéraux, équipement rapporté, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile

Remarque
Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

➔ Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
➔ Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
➔ Fermez bien le réservoir de carburant.
➔ Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel du moteur).

Vérification de la pression des pneus

➔ Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur K (selon la version et le modèle)

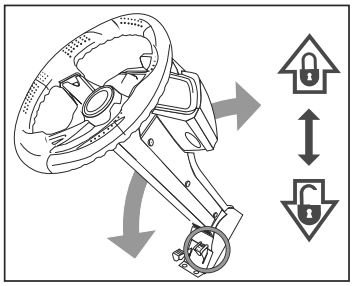
➔ Prenez place sur le siège du conducteur.
➔ Tirer le levier de réglage vers le haut puis le maintenir dans cette position ❶.
➔ Mettez le siège dans la position souhaitée ❷ et relâchez le levier de réglage.

Remarque
Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement, lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Réglage de la colonne de direction B b / L

➔ Enfoncez le commutateur **L [D]** et maintenez-le dans cette position pendant que vous déplacez la colonne de direction dans la position souhaitée.
➔ Relâchez le commutateur **L [D]** puis déplacez légèrement la colonne de direction vers l'avant ou l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la position présélectionnée.

Remarque



En fonction du modèle, le réglage de la colonne de direction comporte jusqu'à 6 positions d'enclenchement. Veillez à ce que la colonne de direction s'enclenche toujours correctement.

Réglage des roues du mécanisme de coupe J

Les roues du mécanisme de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol; dans la position la plus basse du mécanisme. Les roues du mécanisme de coupe n'ont pas été conçues pour en supporter le poids. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

➔ Déplacez les roues du mécanisme de coupe de façon régulière.

Remarque
Le nombre de roues équipant le mécanisme de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

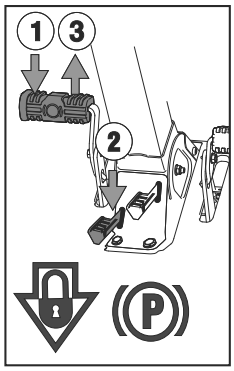
➢ Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

Remarque
Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Mise en marche / arrêt des phares (en option selon le modèle)

Le phare s'allume lorsque le moteur tourne ou que la clé de contact se trouve en position Ⓩ/ F.

Activation ou désactivation du frein de stationnement L



➔ Pour activer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein **[A]** et appuyez sur l'interrupteur **[E]** Ⓟ.
➔ Pour désactiver le frein de stationnement, pressez la pédale de frein **[A]** jusqu'à ce que le commutateur **[E]** se désenclenche.

Attention !

➢ Activez toujours le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.
➢ N'appuyez pas sur la pédale de marche avant **[B]** ou sur la pédale de marche arrière **[C]**, pendant que la pédale de frein **[A]** est actionnée ou que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.

Réglage du régime du moteur E

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.
Vitesse rapide du moteur =
Vitesse lente du moteur =

Démarrage du moteur D E F

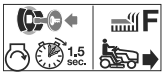
Remarque relative à l'étrangleur
L'étrangleur F sert à démarrer l'appareil lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus d'étrangleur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

➔ Ouvrez le robinet d'essence (si existant – voir manuel du moteur).
➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Activez le frein de stationnement.

➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
➔ **Si le moteur est froid**, tirez l'étrangleur et placez le levier d'accélérateur sur .
➔ Tournez la clé de contact **D** **[3]** (selon la serrure de contact) :
  ➔ Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage **D** **a**.
  ➔ Tournez la clé de contact sur jusqu'à ce que le moteur tourne.
  ➔ Relâchez la clé de contact.
✓ La clé de contact est en position normale /
F.

ou

  ➔ Insérez la clé de contact dans la serrure de contact et poussez-la vers le bas pendant au moins 1,5 secondes jusqu'à ce que le moteur tourne **D** **b**.
  ➔ Relâchez la clé de contact.
  ✓ La serrure de contact est en position normale.



(Tonte en marche avant)

Remarque
Un essai de démarrage devrait durer 5 s au maximum. Attendez 10 s avant de réessayer.

Remarque
La fonction OCR ne doit pas être activée pendant le processus de démarrage (voir section « Fonction OCR »).

➔ Repoussez lentement l'étrangleur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur D E

➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Laissez le moteur tourner pendant env. 20 s.
➔ Mettez la clé de contact (selon le modèle) sur **D** **a** ou poussez la clé de contact vers le bas puis relâchez-la **D** **b**.
➔ Enlevez la clé de contact.

Conduite L

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

➲ Risque d'accident
➢ Roulez et freinez lentement.
➢ Ne roulez pas à une vitesse excessive.
➢ Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
➢ Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
➢ Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
➢ Ne modifiez jamais le réglage de la colonne de direction ou du siège du conducteur pendant la conduite.
➢ Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans mécanisme de coupe.

Attention !

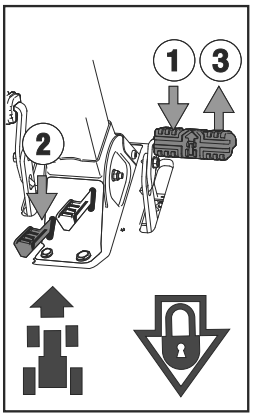
➢ N'appuyez pas sur la pédale de marche avant ou de marche arrière, pendant que la pédale de frein est actionnée et que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.

A	Pédale de frein
B	Pédale de marche avant
C	Pédale de marche arrière
E	Interrupteur du frein de stationnement/régulateur de vitesse Tempomat

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Démarrez le moteur.
➔ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélarateur **[B]** ou **[C]**.

Remarque
Plus vous enfoncez la pédale d'accélérateur, plus l'appareil roule rapidement.

Conduite avec le régulateur de vitesse L



➔ Appuyez sur le commutateur **[E]** durant la conduite.
✓ L'appareil conserve la vitesse de marche avant momentanément sélectionnée (mais non la vitesse maximale).
✓ Vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.
➔ Pour désactiver le régulateur de vitesse Tempomat, pressez la pédale de frein **[A]**/pédale d'accélérateur **[B]**, jusqu'à ce que le commutateur se désenclenche.

Arrêt de l'appareil L

➔ Vous pouvez retirer le pied de la pédale d'accélérateur **[B]** ou **[C]**.
➔ Appuyez sur la pédale de frein **[A]** jusqu'à ce que la machine s'immobilise.

Remarque
Lorsque vous actionnez la pédale de frein, vous arrêtez aussi en même temps le régulateur de vitesse Tempomat.

Embrayage et débrayage du mécanisme de coupe (selon le modèle) G

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le mécanisme de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

➔ Pour embrayer le mécanisme de coupe, tirez sur le contacteur de prise de force PTO .
➔ Pour débrayer le mécanisme de coupe, poussez le contacteur de prise de force PTO .

Remarque relative au commutateur de prise de force
En cas d'arrêt automatique provoqué par le système de coupure de sécurité (p. ex. en raison d'un fonctionnement en marche arrière à mécanisme de coupe activé), le commutateur doit d'abord être désactivé puis réactivé pour débloquer l'accouplement.

Réglage de la hauteur de coupe I

➔ Pour régler la hauteur de coupe, actionnez le levier de réglage de la hauteur de coupe.

Remarque
« 8/HI » correspond à la hauteur de coupe maximale (env. 10 cm), le mécanisme de coupe se trouve en position supérieure.
« 1/LO » correspond à la hauteur de coupe la plus petite (env. 3,5 cm), le mécanisme de coupe se trouve en position inférieure.

Tonte

⚠ PRUDENCE !

Projection d'objets (débris d'herbe coupée, pièces etc.)
➲ Risque de blessure
➢ Ne videz le dispositif de récupération d'herbe qu'après avoir débrayé le mécanisme de coupe.
➢ Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de récupération d'herbe dûment montés.

Attention !

➢ Si le mécanisme de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.
➢ Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage avant de continuer à l'utiliser. N'utilisez plus l'appareil en cas de détériorations et faites-le réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.
➢ N'embrayez pas le mécanisme de coupe dans de l'herbe haute.

Remarque
Certains modèles disposent de la fonction OCR permettant de circuler en marche arrière avec mécanisme de coupe actif. Avant de commuter sur marche arrière, débrayez le mécanisme de tonte en fonctionnement normal / F et mettez-le en position haute (voir chapitre « Démarrage du moteur »).
Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé via la fonction OCR. Ne tondre en marche arrière que si c'est vraiment indispensable.
Ne changez jamais de sens de conduite lorsque le véhicule circule (à moteur actif ou inactif).

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu.
Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte.
Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Faites démarrer le moteur comme indiqué.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
➔ Embrayez le mécanisme de coupe et abaissez-le.
➔ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale de marche avant.

Remarques relative à la tonte
Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de récupération d'herbe.

Remarques relative à la tonte
Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Remarque relative au commutateur de prise de force
En cas d'arrêt automatique provoqué par le système de coupure de sécurité (p. ex. en raison d'un fonctionnement en marche arrière à mécanisme de coupe activé), le commutateur doit d'abord être désactivé puis réactivé pour débloquer l'accouplement.

Fonction OCR (selon le modèle) D

La fonction dite « OCR » de la serrure de contact permet une tonte contrôlée en marche arrière.

Remarques relative à la tonte
N'utilisez la fonction OCR que lorsque c'est vraiment nécessaire.

➔ Démarrez le moteur.
➔ Tournez la clé de contact **[3]** vers la gauche pour la commuter de position normale sur position de tonte en marche arrière R F et appuyez sur l'interrupteur **[1] a**.
ou
appuyez sur le commutateur **[1] b** pendant 3 secondes.



✓ Le témoin lumineux **[2]** est allumé. Vous pouvez désormais tondre en marche avant et en marche arrière.
➔ Pour mettre terme à la fonction OCR, tournez la clé de contact vers la droite en position normale F.
ou
poussez le commutateur **[1] b** vers le bas puis relâchez-le.

✓ Le témoin lumineux s'éteint.

Remarques relatives à la serrure de contact D a
La fonction OCR est automatiquement désactivée si la clé est tournée en position normale ou si le moteur est arrêté (position d'arrêt ou arrêt du moteur par le système de coupure de sécurité).

Remarques relatives à la serrure de contact D b
La fonction OCR est automatiquement désactivée dès que le commutateur OCR est actionné, le moteur est arrêté ou le système de coupure de sécurité arrête le moteur ou le mécanisme de coupe automatiquement.

Conseils pour l'entretien de la pelouse

Tonte
Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche végétale ferme pousseront davantage. Si vous tondez moins fréquemment, les herbes qui poussent en hauteur et les autres herbes sauvages pousseront davantage (p. ex. trèfles, pâquerettes ...).
La hauteur normale d'un gazon est d'environ 4 à 5 cm. Il ne faudrait couper qu'un tiers de la hauteur totale, ce qui équivaut en présence d'un gazon de 7 à 8 cm à tondre à la hauteur normale. Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (par ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)
Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

➔ Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.

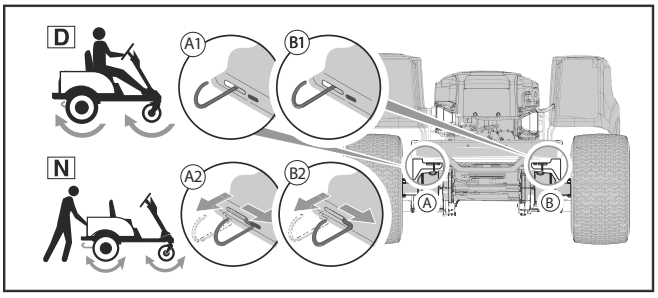
Remarque
Cett appareil a été construit pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

Respectez les consignes suivantes :
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le capot.

Arrêt de l'appareil

➔ Stoppez l'appareil.
➔ Débrayez le mécanisme de coupe.
➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
➔ Éteignez le moteur après 20 s.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Fermez le robinet d'essence.
➔ Enlevez la clé de contact.

Pousser l'appareil M



➔ Éteignez le moteur.
➔ Désactivez le frein de stationnement.
➔ Tirez les deux leviers de déblocage de la transmission ❶ avant de les pousser à droite ❷.
✓ Vous pouvez maintenant pousser l'appareil.

Remarque
Ne remorquez jamais l'appareil. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.

➔ Pour reprendre la conduite, poussez les deux leviers de déverrouillage du réducteur entièrement vers l'avant, jusqu'à ce qu'ils entrent dans leur évidement.

Affichage combiné (selon le modèle, en option)

Remarque
L'affichage ne fonctionne que si le moteur tourne.

Remarque
Si la vidange d'huile et la maintenance du filtre tombent en même temps, l'indicateur de vidange d'huile s'allume d'abord, puis l'indicateur de filtre à air.

Selon le modèle, l'affichage combiné peut comporter les éléments suivants :

Type 1 H a avec serrure de contact D a

Compteur d'heures de service
Lorsque le contact d'allumage est établi, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre d'heures de service est affiché.
Les heures de service sont toujours comptabilisées, sauf si la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si elle est retirée.

Indicateur de maintenance

Remarque
TIME *signifie : Le nombre total d'heures de service est affiché.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Vidange d'huile**

➔ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 2 heures.

LO–OIL–TIME	**Niveau d'huile**

Le niveau d'huile est trop bas.

➔ Si l'affichage ne s'éteint pas, éteignez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile moteur (voir la notice d'utilisation du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

Cet affichage peut apparaître brièvement après démarrage du moteur puis disparaître.

Remarque
Cette fonction est uniquement active sur les moteurs avec pressostat d'huile.

LO – BATT – TIME	**Tension de la batterie**

Si vous tournez la clé dans la position Ⓩ, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre total d'heures de service est affiché.

➔ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

CLN – AIR – FIL T – TIME	**Maintenance du filtre à air**

➔ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Type 2 H b avec serrure de contact D b

Remarque
L'affichage combiné est équipé selon le modèle d'un symbole Bluetooth optionnel. Ainsi, vous avez la possibilité d'afficher toutes les fonctions mentionnées ci-dessous ainsi que d'autres fonctions sur votre smartphone. Vous avez pour cela tout simplement besoin de notre appli ConnectTM (disponible pour systèmes d'exploitation Android et iOS). L'appli ConnectTM vous fournit toutes les informations et remarques importantes au sujet de votre appareil. Elle vous informe p. ex. quand vérifier l'huile, le filtre à air, la batterie, la lame de coupe etc. ou quand procéder à leur maintenance.

Vous pouvez télécharger l'appli ConnectTM à partir de notre site Internet www.mtdproducts.eu.
Installez l'appli sur votre smartphone puis suivez les instructions pas-à-pas pour synchroniser votre smartphone avec l'appareil.

Compteur d'heures de service
Lorsque vous appuyez sur la clé de contact insérée pendant moins de 1,5 secondes, la tension de la batterie s'affiche brièvement et disparaît pour laisser la place au décompte des heures de service. Les heures de service ne sont comptées que lorsque le moteur tourne.

Indicateur de maintenance

CHG – OIL	**Vidange d'huile**

➔ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 2 heures.

LO – OIL – PRESSURE	**Niveau d'huile**

Le niveau d'huile est trop bas.

➔ Si l'affichage ne s'éteint pas, éteignez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile moteur (voir la notice d'utilisation du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

Cet affichage peut apparaître brièvement après démarrage du moteur puis disparaître.

Remarque
Cette fonction est uniquement active sur les moteurs avec pressostat d'huile.

	Tension de la batterie
LO – BATT	Faible (< 11 V)
HI – BATT	Élevée (> 16 V)

Au démarrage du moteur, la tension de la batterie s'affiche brièvement puis disparaît pour laisser la place au décompte total d'heures de service.

En cas de tension faible de la batterie :
➔ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

En cas de tension élevée de la batterie :
➔ Éteignez l'appareil et faites contrôler le système de chargement par un atelier spécialisé.

CLN – AIR – FIL T	**Maintenance du filtre à air**

➔ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Autres affichages de l'écran

br		Frein ou frein de stationnement non actionné lors de la tentative de démarrage du moteur.
PTO	**a)**	Mécanisme de tonte non arrêté lors de la tentative de démarrage du moteur.
	b)	La fonction OCR n'a pas été activée avant la tonte en marche arrière.
SEAT		L'opérateur n'est pas assis sur le siège conducteur lors de la tentative de démarrage du moteur.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation.

Nettoyer l'appareil

Attention !

- N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil.

➔ Garez l'appareil sur un sol ferme et plan.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Nettoyez l'appareil avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyage du mécanisme de coupe

⚠ DANGER !

Lames de coupe mobiles et tranchantes

➲ Risque de blessure

- Portez des gants de protection.
- Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.

➲ Risque d'endommager le moteur

- Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.

➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Mécanisme de coupe avec buse de nettoyage (en option) T

Nettoyage

➔ Garez la machine sur un sol ferme et propre.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
➔ Démarrez le moteur.
➔ Abaissez le mécanisme de coupe et embrayez-le.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Remarque
Répétez les étapes pour la seconde buse éventuellement présente.

Séchage

➔ Mettez le mécanisme de coupe en position supérieure.
➔ Démarrez le moteur et embrayez le mécanisme de coupe.
➔ Laissez fonctionner le moteur et le mécanisme de coupe pendant quelques minutes pour sécher ce dernier.
➔ Arrêtez le moteur et débrayez le mécanisme de coupe.

Maintenance de l'appareil

➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
➔ Faites reviser et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé en fin de saison.

Remarque
Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.

Remarque
Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez la batterie, avant de mettre l'appareil au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !

Risque d'explosion / risque de court-circuit

- ➢ Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
- ➢ Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
➔ Reliez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (–) de la batterie donneuse.
➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de l'appareil, le plus loin possible de la batterie.

Remarque
Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

➔ Démarrez l'appareil.
➔ Activez le frein de stationnement.
➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !

Pression élevée des pneus

- ➲ Risque d'accident et endommagement de l'appareil
- ➢ Ne dépassez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.

Remarque
Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
➔ Employez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile **P**.

Remarque
Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

Après 10 heures de service

➔ Lubrifiez tous les points d'appui et de rotation des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'une huile légère.
➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.

Toutes les 25 heures de service

➔ Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant/roues du plateau de coupe au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP **Q**.
➔ Lubrifiez tous les arbres de palier de lame, les galets tendeurs et leurs supports au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Lubrifiez la direction au niveau des graisseurs du support de direction avec de la graisse de type 251H EP.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sous le carter de protection de la courroie du mécanisme de coupe doivent être enlevés par un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

➔ Les impuretés et les résidus d'herbe sur l'engrenage du moteur doivent être enlevés par un atelier spécialisé.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.

Selon les besoins

Recharge de la batterie :
➔ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
➔ À l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Pour une tension inférieure à 12,6 V (CC), rechargez la batterie conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (avec un courant de charge maximal de 12 V et 6 A).

Affichage du voltmètre	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	env. 90 min.
12,2 V	50 %	env. 180 min.
12,0 V	25 %	env. 280 min.

Remarque
Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :
➔ Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Une fois par saison

➔ Lubrifiez tous les points de rotation et d'appui (leviers de commande, dispositif de réglage en hauteur du mécanisme de coupe...) avec quelques gouttes d'une huile légère.
➔ Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
➔ Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
➔ Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.

Remarque
Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale du mécanismede coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du mécanisme de coupe

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- Le moteur doit toujours être coupé durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Portez des gants de protection.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT !

La suspension / le mécanisme de levage est assisté(e) par ressort et risque de remonter brutalement dès que le mécanisme de coupe est détaché du mécanisme de levage.

Au moment de libérer le levier de réglage de la hauteur de coupe après avoir démonté le mécanisme de coupe, ce dernier risque de remonter brutalement en raison de l'assistance par ressort.

Les travaux de démontage et de montage doivent être confiés à un atelier spécialisé.

➔ Veillez à ce que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit toujours correctement encranté sur le goujon.

Démontage U V W

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.
➔ Mettez les roues du mécanisme de coupe dans la position la plus haute.
➔ Déplacez le mécanisme de coupe vers le haut en veillant à ce que la courroie trapézoïdale se trouve dans une position si possible horizontale entre le mécanisme de coupe et l'accouplement de prise de force.

➔ Enlevez la courroie trapézoïdale **U [A]** de l'embrayage de prise de force PTO (poulie à courroie solidaire du moteur) **U [B]**. Pour ce faire, tirez le côté gauche ou droit de la courroie trapézoïdale vers l'arrière puis vers le bas, tout en faisant pivoter à la main la poulie de la courroie du moteur dans le sens inverse.

Remarque
Travaillez prudemment pour éviter de vous coincer les doigts.

➔ Réglez le levier de réglage de la hauteur de coupe en position basse.
➔ Retirer l'étrier de maintien avant du mécanisme de coupe :
  ➔ Retirer la goupille **V [A]** puis tirer l'étrier de maintien **V [B]** du support.

Remarque
Maintenez ici fermement le mécanisme de coupe afin d'éviter toute chute sur le sol.

➔ Pour détacher le mécanisme de coupe de la suspension **W [B]**, retirez les goupilles **W [A]** à gauche et à droite du mécanisme de coupe.

Remarque
Maintenez ici fermement le mécanisme de coupe afin d'éviter toute chute sur le sol.

➔ Tirez le mécanisme de coupe pour l'enlever sous l'appareil.

Montage

➔ Pour réinstaller le mécanisme de coupe, exécutez les étapes décrites au paragraphe « Démontage » dans l'ordre inverse.

Remarque
Après le montage, vérifiez que la courroie trapézoïdale est bien positionnée et qu'elle n'a pa été posée tordue sur elle-même **X**.

Réglage du mécanisme de coupe N O

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.

Remarque
Avant d'aligner le mécanisme de coupe, vérifiez la pression des pneus de la tondeuse.

Si vous avez l'impression que le résultat de tonte est trop irrégulier, vous avez la possibilité de positionner le mécanisme de coupe dans le sens latéral.

Réglage du niveau latéral du mécanisme de coupe N

➔ Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
➔ Faites pivoter prudemment les lames de coupe extérieures transversalement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol).

La distance devrait être la même de chaque côté. Si nécessaire, vous pouvez régler le niveau correct de la manière suivante : Procédez au réglage sur le segment de réglage **[B]** sur le côté gauche du mécanisme de coupe :
➔ Desserrez l'écrou borgne **[A]** (sans complètement le dévisser).
➔ Pour mettre à niveau, tournez le segment de réglage **[B]**.
➔ Resserrez l'écrou borgne **[A]**.

Mise à niveau du mécanisme de coupe (d'avant en arrière) O

Remarque
Contrôlez tout d'abord le niveau latéral du mécanisme de coupe.

➔ Garez l'appareil sur une surface plane et activez le frein de stationnement.
➔ Mettez le mécanisme de coupe en position à mi-hauteur.
➔ Tournez prudemment les lames de coupe extérieures parallèlement au sens de la marche.
➔ Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol).

L'extrémité de la lame devrait être d'env. 6 à 9 mm plus basse devant que derrière. Si besoin est, modifiez le réglage de l'étrier de retenue **[1]** de la manière suivante :
➔ Desserrez le contre-écrou **[2]** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
➔ Pour mettre à niveau, tournez l'écrou de réglage **[3]**.
➔ Resserrez le contre-écrou **[2]** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Entreposage

Attention !

Dégâts matériels sur l'appareil

- ➢ Rangez l'appareil dans un local propre et sec.
- ➢ Protégez l'appareil contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
- ➢ Protégez l'appareil contre le gel.

- ➔ Nettoyez l'appareil et le dispositif de récupération d'herbe.
- ➔ Essuyer tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
- ➔ Rechargez la batterie.
- ➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (p. ex. en hiver).
- ➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter après un entreposage prolongé.
- ➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
- ➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport

Remarque
L'appareil ne possède aucune autorisation à la circulation routière selon le code de la route allemand StVO.

Courtes distances

- ➔ Arrêtez le mécanisme de coupe avant de circuler avec l'appareil.
- ➔ Avant de conduire, amenez le mécanisme de coupe sur sa position la plus élevée.
- ➔ N'utilisez l'appareil que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées

- ➲ Risque de graves dommages corporels et matériels
- ➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est stable et bien bloquée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par une fixation insuffisante

- ➲ Secousses durant le transport
- ➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, arrimez-le et bloquez-le comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

- ➢ Ne transportez pas l'appareil en position basculée.

- ➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
- ➔ Poussez l'appareil au ralenti à la main dans ou sur le véhicule de transport. Pour ce faire, tirez les deux leviers de déblocage de la transmission **M** pour qu'ils sortent de leur évidement, puis poussez-les à droite.
- ➔ Activez le frein de stationnement et arrimez bien l'appareil pour qu'il ne puisse pas glisser.

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels

- En cas de doute, adressez-vous toujours à un atelier spécialisé.
- Arrêtez l'appareil avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
- Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des travaux sur l'appareil

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées.
- Attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Solution
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Asseyez-vous sur le siège du conducteur, puis bien enfoncer la pédale de frein / activer le frein de stationnement. Désactivez la prise de force PTO.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (–) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
	Le fusible s'est délenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps).
	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte de l'étrangleur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez l'étrangleur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position  .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur dégage des fumées épaisses.	Trop d'huile dans le moteur.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile.
	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le mécanisme de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le mécanisme de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente).
Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

Garantie

Les dispositions de la garantie publiées par notre société ou notre importateur dans le pays respectif doivent être observées. À condition que la panne résulte d'un vice de matière ou de fabrication, l'appareil sera réparé à titre gracieux durant la période de couverture. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE



La déclaration de conformité CE jointe séparément contient des informations complémentaires à propos de l'appareil. Elle fait partie intégrante de la notice d'utilisation.

Élimination conforme aux impératifs écologiques

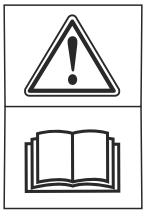


Eliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.

Inhalt

Bedeutung der Symbole 50
Zu Ihrer Sicherheit 51
Sicherheitshinweise 52
Bestimmungsgemäße Verwendung 55
Typenschild 55
Sicherheitseinrichtungen 56
Montage 56
Bedienelemente 58
Inbetriebnahme 58
Betrieb 59
Kombianzeige (je nach Modell, optional) 63
Wartung 64
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks 66
Lagerung 68
Transport 68
Beseitigung von Störungen 69
Information zum Motor 70
Garantie 70
CE-Konformitätserklärung 70
Umweltgerechte Entsorgung 70

Bedeutung der Symbole

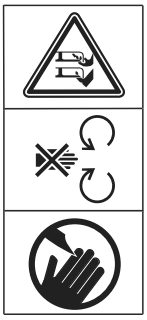


Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme!

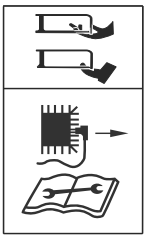




Vorsicht! Umstehende Personen
Halten Sie Dritte aus dem Gefahrenbereich fern.



Warnung! Rotierende Messer
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.
Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen. Halten Sie Hände und Füße nicht unter das Mähwerk.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.



Vorsicht! Herumgeschleuderte Gegenstände
Gegenstände können vom Gerät erfasst und herumgeschleudert werden.



Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nicht auf Gefälle mit einer Steigung über 20° / 35 %.



Warnung!
Betreiben Sie Geräte mit optionaler Grasfangeinrichtung nur zusammen mit montiertem Frontausgleichsgewicht!



Gefahr! Explosionsgefahr



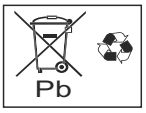
Warnung! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure



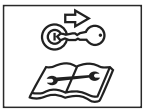
Vorsicht!
Tragen Sie eine Schutzbrille.



Gefahr! Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!



Achtung!
Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Hausmüll.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündschlüssel ab. Beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung.



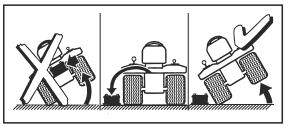
Achtung!
Treten Sie nicht auf das Schneidwerk.



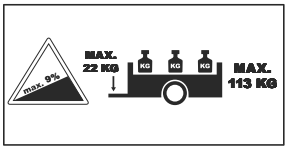
Warnung! Heiße Oberfläche





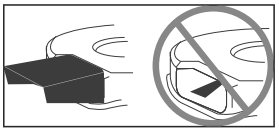


Vorsicht!
Bauen Sie vor dem Kippen des Gerätes die Batterie aus.



Warnung!
Überschreiten Sie bei Anhängerbetrieb die folgenden Maximalwerte nicht:

max. Hangneigung: 9 %
max. Stützlast an der Anhängerkupplung: 22 kg
max. Anhängelast (Anhänger und Ladung): 113 kg



Warnung!
Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil.





Warnung!
Brandgefahr durch heißen Auspuff oder heiße Teile. Nicht über trockene Laubhaufen mähen oder oder das Gerät dort abstellen.



Warnung!
Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Gefälle, sondern immer nur quer zum Gefälle.

Hinweis
Halten Sie diese Symbole immer in einem lesbaren Zustand. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht lesbare Symbole.

Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !

Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !

Art und Quelle der Gefahr!
➲Folgen bei Nichtbeachtung
➢ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
➔ Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer richtigen Anwendung vertraut.
➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.
➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer
Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung
Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ Handlungsschrittnummer
Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät nicht benutzen.**
- **Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen an dem Gerät ausführen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.
- **Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angemessene Schulung oder bei Müdigkeit oder Krankheit.**
- **Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht in die Schnittmesser.**
- **Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.**
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Gerät immer feste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Gehörverlust führen.

Sicherheitshinweise

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Bedienelementen sowie mit seiner Bedienung vertraut.**
- **Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente (Muttern, Bolzen und Schrauben etc.) festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.**
- **Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.** Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen. Lassen Sie Schäden von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug, das sich in dem Bereich der rotierenden Schneidwerkzeuge befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit defekten, beschädigten oder fehlenden Sicherheits-/Schutzeinrichtungen.** Sicherheits-/Schutzeinrichtungen sind Bestandteil des Gerätes, dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein. Sie dürfen an Sicherheits-/Schutzeinrichtungen keine Veränderungen vornehmen oder diese entfernen bzw. deren Funktion umgehen. Lassen Sie beschädigte Sicherheits-/Schutzeinrichtungen von einer qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Überprüfen Sie die Auswurfklappe auf Beschädigung und festen Sitz.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Mähvorgang, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Mähvorgangs.** Gegenstände können erfasst und weggeschleudert werden.
- **Prüfen Sie (Sichtprüfung), ob die Schnittmesser und deren Befestigungsmittel stumpf, beschädigt oder deformiert sind.**
- **Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.** Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Beim Einsatz

- **Mähen Sie keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm.**
- **Fahren Sie vorsichtig.** Reduzieren Sie die Geschwindkeit, bevor Sie eine Kurve fahren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts mähen oder fahren.** Um Unfälle zu vermeiden, fahren Sie langsam und blicken Sie dabei nach hinten auf den Bodenbereich.
- **Verstellen Sie die Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug.**
- **Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, während der Motor noch läuft.**
- **Fahren Sie nie mit laufendem Schneidwerk über Kies oder Gehwege.** Es besteht die Gefahr des Steinschlags!
- **Mähen Sie nicht über hochgewachsenes, trockenes Gras (z. B. Weidegras) oder über trockene Laubhaufen. Stellen Sie das Gerät nicht auf trockenem Gras oder Laub ab.** Feuergefahr durch Kontakt mit heißem Auspuff und wenn sich getrocknetes Gras oder Laub auf dem heißen Mähwerk ansammelt.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Straßen oder bei der Überquerung einer Straße auf den Verkehr.** Das Gerät ist nicht zum Einsatz an öffentlichen Straßen vorgesehen.
- **Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.** Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut oder Gegenstände verletzt werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Grasfangeinrichtung – es besteht Quetschgefahr.**
- **Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen, Gräben oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken, genügend Abstand.**
- **Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab**. Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Bringen Sie es ggf. in eine Fachwerkstatt.

Sicherheitshinweise

- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk.** Die daraus veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen.
- **Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnungen.**
- **Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk.** Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Mähen an steilen Hängen

- **Mähen oder fahren Sie nicht an Gefällen, die eine Neigung über 20° / 35 % haben.**
- **Fahren Sie immer quer zum Gefälle und nicht auf- und abwärts zum Gefälle. Wenden Sie nicht am Hang.** Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Das Gerät kann kippen oder rutschen. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.
- **Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden setzen.**
- **Fahren Sie an Hängen immer möglichst sanft an und bremsen Sie vorsichtig.** Wenn Sie abwärts fahren, lassen Sie den Motor eingekuppelt und fahren Sie langsam. Üben Sie besondere Vorsicht beim Richtungswechsel.
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte wie z. B. Transportanhänger, Grasfangeinrichtung oder Rasenwalzen.**
- **Bei Anhängerbetrieb oder sonstigen an der Anhängekupplung befestigten Teile dürfen folgende Maximalwerte nicht überschreiten:**

  - Max. Hangneigung 9%
  - Max. Stützlast an der Anhängerkupplung 22 kg
  - Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung) 113 kg

Nach dem Einsatz

- **Wenn Sie den Sitz des Gerätes verlassen, schalten Sie den Motor immer ab.** Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät lagern.**

Vor allen Arbeiten am Gerät

- **Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät**

  - den Motor abstellen,
  - den Zündschlüssel ziehen,
  - die Feststellbremse einschalten,
  - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
  - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie den Motor nie in Gebäuden oder in schlecht belüfteten Bereichen laufen.** Lebensgefahr durch Kohlenstoffmonoxidvergiftung!
- **Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile/-Zubehörteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile/Zubehörteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise. Die Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen oder Zubehör kann ein erhebliches Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Nehmen Sie keine Beifahrer auf dem Gerät mit.** Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
- **Dieses Gerät ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Entweichende Hydraulikflüssigkeiten können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, undichte Stellen mit der Hand zu ertasten!** Verwenden sie hierzu ein Stück Papier oder Pappe. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille , wenn auf undichte Stellen überprüfen. Gelangt die Flüssigkeit in die Haut, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Niemals Überprüfungen des Hydrauliksystems durchführen wenn dieses unter Druck steht! Arbeiten an dem Hydrauliksystem immer nur durch eine Fachwerkstatt durchführen lassen

Sicherheitshinweise

- **Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Lassen Sie immer alle Wartungsarbeiten termingerecht ausführen, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.** Mangelnde bzw. unsachgemäße Wartungen können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.
- **Auspuff und Motor werden heiß und können Verbrennungen verursachen.** Nicht berühren!
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. In feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Gewittergefahr.**
- **Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff- und Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist leicht entflammbar.** Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern). Lassen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel austauschen.
- **Starten Sie den Motor nicht, wenn Kraftstoff übergelaufen ist.** Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verlüchtigt haben.
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, den Auspuff, die Batterie, den Kraftstofftank und die Hydraulikteile frei von Gras und austretendem Öl.**
- **Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

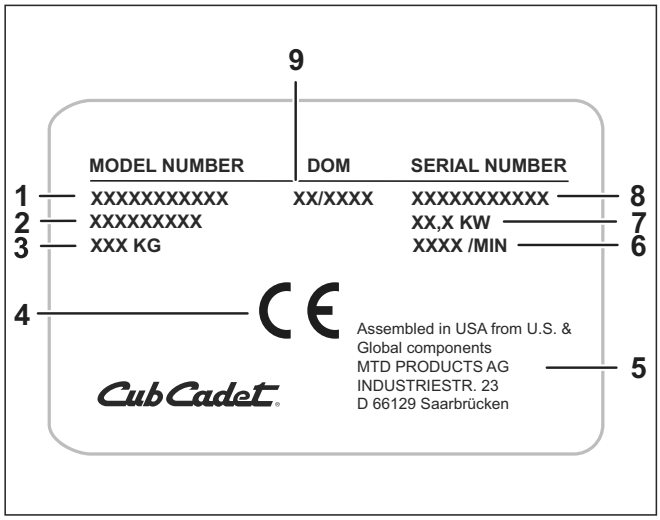
Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung
- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens.
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Aufsitzrasenmäher zugelassen ist.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge.
Der Benutzer haftet für Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Typenschild

Sie finden das Typenschild unter/vor dem Fahrersitz.



Aufbau

1 Modellnummer
2 Modellname
3 Gewicht
4 CE-Kennzeichnung
5 Hersteller
6 Motordrehzahl in min^{-1}
7 Leistung
8 Seriennummer
9 Baujahr

Sicherheitseinrichtungen

Auswurfklappe S [A]

⚠ VORSICHT !

Kontakt mit dem Schneidmesser und herausgeschleuderte Gegenstände

➲ Verletzungsgefahr

➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn
- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal durchgetreten bzw. die Feststellbremse in Parkstellung ist,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter auf Stellung "O/Aus/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch das Schneidwerk (PTO) ab, sobald der Bediener bei eingeschaltetem Schneidwerk (PTO) den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde.
Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen.

Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung des Schneidwerks).
➔ Schalten Sie vor dem Rückwärtsfahren das Schneidwerk mit dem PTO-Schalter aus.

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren oder den Sitz verlassen mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung (PTO) aufzuheben.

Richtungsangaben

Die Richtungsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) beziehen sich immer auf Vorwärtsfahrrichtung.

Montage

Hinweis
Um das Gerät von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt "Betrieb – Gerät schieben".

Lenksäule aufrichten B b

Hinweis
Nur bei Geräten, bei denen die Lenksäule aus Transportgründen abgeklappt wurde.

➔ Drücken Sie die Lenksäule aus der Transportstellung nach vorne ❶, bis diese in der untersten Stellung einrastet.

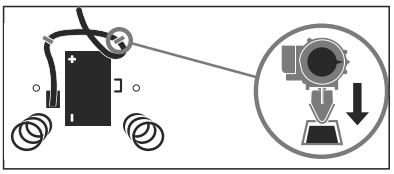
Hinweis
Die Lenksäule kann in verschiedenen Höheneinstellungen eingestellt werden. Siehe hierzu Abschnitt „Betrieb – Lenksäule einstellen“.

Lenkrad montieren B c

➔ Entfernen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) am Lenkrad.
➔ Entnehmen Sie die Schraube **[2]** und die Unterlegscheibe **[3]**.
➔ Bringen Sie die Räder in gerade Position.
➔ Setzen Sie das Lenkrad auf die Lenkwelle.
➔ Legen Sie die Unterlegscheibe **[3]** mit der Wölbung nach oben auf.
➔ Befestigen Sie das Lenkrad mit der Schraube **[2]**.
➔ Setzen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) ein.

Sitz montieren C a

➔ Entfernen Sie die Schrauben und Muttern am Sitzhalter ❶.
➔ Befestigen Sie den Sitzträger mit den zuvor entfernten Schrauben und Muttern am Sitzhalter ❷ ❸.
➔ Stecken Sie den Kabelhalter des Sitzkontaktschalters in die Öffnung der Sitzwanne.



➔ Klappen Sie den Sitz nach unten ❹.

Auswurfklappe am Schneidwerk montieren C b

➔ Entfernen Sie die Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung des Schneidwerks ❶.
➔ Befestigen Sie die Auswurfklappe **[3]** mit den Schrauben **[1]** und Muttern **[2]** an der Auswurföffnung ❷.

Hinweis
Bei bereits vormontierter Auswurfklappe (je nach Modell), muss vor Inbetriebnahme die Transportsicherung (Sicherungsblech oder Kabelbinder) an der Auswurfklappe entfernt werden. Die Auswurfklappe schließt dann automatisch.

Die Batterie in Betrieb nehmen

⚠ GEFAHR !

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

- Batteriesäure wirkt korrodierend. Reinigen Sie sofort alle Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist.
- Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen.
- Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ GEFAHR !

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.
- Wenn Ihnen die Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzt, waschen Sie sie sofort mit kaltem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben, trinken Sie viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
- Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Achtung !

- Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.
- Nehmen Sie die Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb.

Hinweis
Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt.

Einbau B a

➔ Klemmen Sie erst das rote Kabel (+/Pluspol) an ❶.
➔ Klemmen Sie danach das schwarze Kabel (-/Minuspol) an ❷.
➔ Montieren Sie die Batteriepolabdeckung.

Ausbau

➔ Demontieren Sie die Batteriepolabdeckung.
➔ Klemmen Sie erst das schwarze Kabel (-/Minuspol) ab.
➔ Klemmen Sie danach das rote Kabel (+/Pluspol) ab.

Batterie laden

⚠ WARNUNG !

Auslaufende Elektrolytflüssigkeit auch aus einer versiegelten Batterie

➲ Verletzungs- und Brandgefahr
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie

➔ Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem 12-Volt-Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 6 Ampere) ein bis zwei Stunden auf.
➔ Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker des Ladegerätes.
➔ Klemmen Sie anschließend die Batterie ab (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Achtung !

- Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Bedienelemente

Übersicht A

1 Vorwärtsfahrpedal
2 Rückwärtsfahrpedal
3 Schalter für Lenksäulenverstellung
4 Schnitthöheneinstellhebel
5 Gashebel / Choke *
6 Kombianzeige *
7 PTO-Schalter
8 Choke *
9 Zündschloss
a) Zündschloss mit Schlüssel zum Drehen
b) Zündschloss mit Schlüssel zum Drücken (je nach Modell mit einer zusätzlichen Bluetooth-Service-Funktion)
10 Dosenhalter *
11 Ablagefach *
12 Getriebeentriegelungshebel
13 Kraftstofftank
14 Tankinhaltsanzeige *
15 Sitzverstellhebel *
16 Lenkrad
17 Schalter für Feststellbremse / Tempomat
18 Bremspedal

(* je nach Modell)

Inbetriebnahme

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:
- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis
Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

➔ Tanken Sie bleifreies Benzin.
➔ Füllen Sie den Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter die Unterkante des Einfüllstutzens.
➔ Verschließen Sie den Kraftstofftank fest.
➔ Prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen der "Full/Max"- und "Add/Min"-Markierung liegen (siehe auch Motorenhandbuch).

Reifendruck überprüfen

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck an allen Rädern und korrigieren Sie ihn bei Bedarf (max. Reifendruck siehe Reifenwandung).

Fahrersitz einstellen K (je nach Ausführung und Modell)

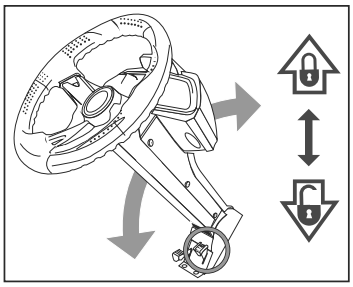
➔ Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz.
➔ Verstellhebel nach oben ziehen und halten ❶.
➔ Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position ❷ und lassen den Verstellhebel los.

Hinweis
Beim Loslassen des Verstellhebels auf korrekte Einrastung des Sitzes achten.

Lenksäule einstellen B b / L

➔ Drücken Sie den Schalter **L [D]** nach unten und halten ihn, während Sie die Lenksäule in die gewünschte Position bringen.
➔ Lassen Sie den Schalter **L [D]** los und bewegen Sie die Lenksäule etwas nach vorne oder hinten, bis diese in der vorgewählten Stellung einrastet.

Hinweis



Die Lenksäulenverstellung hat je nach Modell bis zu 6 Einraststellungen. Achten Sie immer auf eine korrekte Einrastung der Lenksäule.

Einstellung der Schneidwerkräder J

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6-12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Sie dienen lediglich dazu, Bodenunebenheiten auszugleichen.

➔ Versetzen Sie die Schneidwerkräder immer gleichmäßig.

Hinweis
Die Anzahl der Schneidwerkräder variiert je nach Modell.

Betrieb

Achtung !

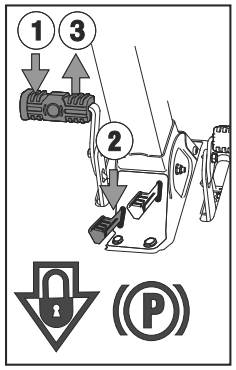
➢ Beachten Sie auch die Hinweise in der Betriebsanleitung des Motors.

Hinweis
Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Scheinwerfer ein-/ausschalten (optional je nach Modell)

Der Scheinwerfer leuchtet, wenn der Motor läuft bzw. wenn der Zündschlüssel sich in der Position / F befindet.

Feststellbremse ein- bzw. ausschalten L



➔ Um die Feststellbremse einzuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]** ganz durch und drücken Sie den Schalter **[E]** .
➔ Um die Feststellbremse auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]** durch, bis der Schalter **[E]** sich löst.

Achtung !

➢ Schalten Sie immer die Feststellbremse ein, bevor Sie das Gerät verlassen.
➢ Treten Sie nicht auf das Vorwärtsfahrpedal **[B]** oder auf das Rückwärtsfahrpedal **[C]**, während das Bremspedal **[A]** betätigt oder die Feststellbremse eingeschaltet ist. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

Motordrehzahl einstellen E

Mit dem Gashebel können Sie die Motordrehzahl stufenlos einstellen.
Schnelle Motordrehzahl =
Langsame Motordrehzahl =

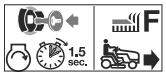
Motor starten D E F

Hinweis zum Choke
Der Choke F dient zum Starten des Gerätes bei kaltem Motor. Einige Modelle haben keinen Choke, der Motor stellt sich automatisch auf den jeweiligen Startvorgang ein. Beachten sie hierzu die gesonderten Hinweise in der Motorenbedienungsanleitung.

➔ Öffnen Sie den Benzinhahn (falls vorhanden – siehe Motorhandbuch).
➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Ziehen Sie **bei kaltem Motor** den Choke bzw. stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Betätigen Sie den Zündschlüssel D **[3]** (je nach Zündschloss):
  ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss D **a**.
  ➔ Drehen Sie den Zündschlüssel auf bis der Motor läuft.
  ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
✓ Der Zündschlüssel steht auf Normalstellung / F.

oder

  ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss und drücken Sie ihn für mindestens 1,5 Sekunden nach unten bis der Motor läuft D **b**.
  ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
  ✓ Das Zündschloss steht auf Normalstellung.



(Mähen im Vorwärtsgang)

Hinweis
Ein Startversuch sollte max. 5 Sekunden dauern. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden.

Hinweis
Die OCR-Funktion darf während des Startvorgangs nicht aktiviert sein (siehe Abschnitt „OCR-Funktion“).

➔ Stellen Sie den Choke bzw. den Gashebel langsam zurück, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen D E

➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Gasstellung.
➔ Lassen Sie den Motor ca. 20 Sekunden laufen.
➔ Stellen Sie den Zündschlüssel (je nach Modell) auf STOP **D a** bzw. drücken Sie den Zündschlüssel nach unten und lassen Sie ihn los **D b**.
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Fahren L

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit

➲ Unfallgefahr

- ➢ Fahren Sie langsam an und bremsen Sie langsam ab.
- ➢ Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit.
- ➢ Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
- ➢ Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
- ➢ Reduzieren Sie bei Kurvenfahren immer die Geschwindigkeit und passen Sie die Geschwindigkeit dem Kurvenradius an (je enger der Radius um so geringer die Geschwindigkeit).
- ➢ Verstellen Sie während der Fahrt niemals die Lenksäule oder den Fahrersitz.
- ➢ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schneidwerk.

Achtung !

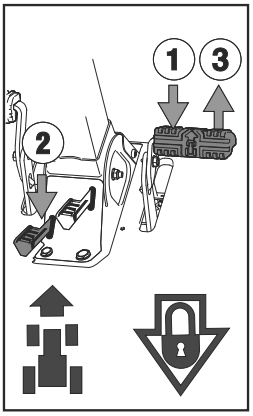
- ➢ Treten Sie nicht auf das Vorwärts- oder Rückwärtsfahrpedal, während Sie das Bremspedal betätigen bzw. die Feststellbremse eingeschaltet ist. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

A	Bremspedal
B	Vorfährtsfahrpedal
C	Rückwärtsfahrpedal
E	Schalter für Feststellbremse/Tempomat

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie das Bremspedal ganz durchdrücken und wieder loslassen.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Fahrpedal **[B]** bzw. **[C]**.

Hinweis
Je weiter Sie auf das Fahrpedal treten, desto schneller fährt das Gerät.

Fahren mit Tempomat L



➔ Drücken Sie beim Fahren den Schalter **[E]** .
✓ Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten.
✓ Sie können den Fuß vom Fahrpedal nehmen.
➔ Um den Tempomat auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]**/Fahrpedal **[B]**, bis der Schalter sich wieder löst.

Gerät anhalten L

➔ Nehmen Sie den Fuß vom Fahrpedal **[B]** bzw**. [C]**.
➔ Treten Sie auf das Bremspedal **[A]**, bis das Gerät zum Stehen kommt.

Hinweis
Wenn Sie auf das Bremspedal treten, schalten Sie damit gleichzeitig auch den Tempomat aus.

Schneidwerk ein- bzw. ausschalten (je nach Modell) G

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

➔ Um das Schneidwerk einzuschalten, ziehen Sie den PTO-Schalter .
➔ Um das Schneidwerk auszuschalten, drücken Sie den PTO-Schalter .

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Schnitthöhe einstellen

➔ Um die Schnitthöhe einzustellen, betätigen Sie den Schnitthöheneinstellhebel.

Hinweis
„8/HI“ ist die größte mögliche Schnitthöhe (ca. 10 cm), das Schneidwerk befindet sich ganz oben.
„1/LO“ ist die kleinste Schnitthöhe (ca. 3,5 cm), das Schneidwerk befindet sich ganz unten.

Mähen

⚠ VORSICHT !

Herausgeschleuderte Gegenstände (Mähgut, Steine etc.)

➲ Verletzungsgefahr

- ➢ Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nur bei ausgeschaltetem Schneidwerk.
- ➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter Auswurfklappe oder Grasfangeinrichtung.

Achtung !

- ➢ Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.
- ➢ Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät bei Schäden nicht weiter und lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch von einer Fachwerkstatt instandsetzen.
- ➢ Schalten Sie das Schneidwerk nicht im hohen Gras ein.

Hinweis
Je nach Modell ist Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk möglich (OCR-Funktion = Rückwärtsmähbetrieb).
Schalten Sie im Normalbetrieb / F das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren aus und stellen Sie es nach oben (siehe Kapitel „Motor starten“).
Im Rückwärtsmähbetrieb (OCR-Funktion) besondere Vorsicht walten lassen. Mähen Sie nur rückwärts, wenn es unbedingt erforderlich ist.
Wechseln Sie nicht die Fahrtrichtung, wenn das Gerät rollt oder fährt.

Um die Rasenfläche optimal zu mähen, mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.
Lassen Sie das Gras nie zu lange wachsen und schneiden Sie es nie zu kurz.
Fahren Sie in geraden Bahnen und mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Motor wie angegeben starten.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Schalten Sie das Schneidwerk ein und lassen Sie es ab.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse, indem Sie das Bremspedal ganz durchdrücken und wieder loslassen.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Vorwärtsfahrpedal.

Hinweise zum Mähen
Mähen Sie kein nasses Gras. Fahren Sie langsam bei maximaler Motordrehzahl. Achten Sie bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Passen Sie die Schnitthöhe und die Fahrgeschwindigkeit an abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes, um mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Hinweise zum Mähen
Reduzieren Sie bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit und stellen Sie die Schnitthöhe höher.

Hinweis zum PTO-Schalter
Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) schalten Sie den Schalter zuerst aus und dann wieder ein, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

OCR-Funktion (je nach Modell) D

Das Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion ausgestattet, die Ihnen ein benutzerkontrolliertes Mähen auch im Rückwärtsgang ermöglicht.

Hinweise zum Mähen
Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich.

➔ Starten Sie den Motor.
➔ Drehen Sie den Zündschlüssel **[3]** nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähstellung R F und drücken Sie den Schalter **[1] a**.
oder
Drücken Sie den Schalter **[1] b** 3 Sekunden lang.



✓ Die Kontrolllampe **[2]** leuchtet. Sie können jetzt sowohl im Vorwärts- als auch im Rückwärtsgang mähen.
➔ Um die OCR-Funktion zu beenden, drehen Sie den Zündschlüssel nach rechts auf die Normalstellung F.
oder
Drücken Sie den Schalter **[1] b** nach unten und lassen Sie ihn dann los.

✓ Die Kontrolllampe erlischt.

Hinweise zum Zündschloss D a
Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperrsystem).

Hinweise zum Zündschloss D b
Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der OCR-Schalter gedrückt wird, der Motor abgeschaltet wird oder das Sicherheitssperrsystem den Motor oder das Schneidwerk automatisch abschaltet.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen
Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...).
Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur 1/3 der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe.
Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)
Beim Mulchen wird das Gras beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben so viele Nährstoffe enthalten.

➔ Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler nach entsprechendem Zubehör zum Mulchen.

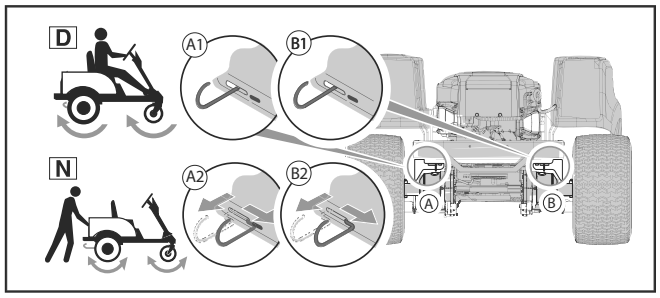
Hinweis
Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Beachten Sie folgende Hinweise:
- Mähen Sie kein nasses Gras und nie mehr als max. 2 cm.
- Mähen Sie die Gesamtgraslänge ab.
- Fahren Sie langsam und mit maximaler Motordrehzahl.
- Reinigen Sie regelmäßig das Rasenmäherdeck.

Gerät abstellen

➔ Halten Sie das Gerät an.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Position.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Schalten Sie nach 20 Sekunden den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Schließen Sie den Benzinhahn.
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Gerät schieben M



➔ Schalten Sie den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse aus.
➔ Ziehen Sie beide Getriebeentriegelungshebel heraus ❶ und drücken Sie sie nach rechts ❷.
✓ Sie können das Gerät jetzt schieben.

Hinweis
Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.

➔ Um weiterzufahren, schieben Sie beide Getriebeentriegelungshebel (vor dem Motorstart) nach links und drücken Sie sie in die Aussparung hinein.

Kombianzeige (je nach Modell, optional)

Hinweis
Die Anzeigen erfolgen nur, wenn der Motor läuft.

Hinweis
Fallen Ölwechsel und Luftfilterwartung auf den gleichen Zeitpunkt, leuchtet erst die Ölwechselanzeige, dann die Luftfilteranzeige.

Die Kombianzeige kann je nach Modell aus folgenden Elementen bestehen:

Typ 1 H a in Verbindung mit dem Zündschloss D a

Betriebsstundenzähler
Beim Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden.
Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Wartungsanzeige

Hinweis
TIME *bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden angezeigt.*

CHG-OIL-SOON-TIME **Ölwechsel**

➔ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 2 Stunden.

LO-OIL-TIME **Ölstand**

Der Motorölstand ist zu niedrig.

➔ Wenn die Anzeige nicht erlischt, schalten Sie den Motor umgehend aus und kontrollieren Sie den Motorölstand (siehe Betriebsanleitung des Motors). Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

Diese Anzeige kann kurzzeitig nach dem Motorstart erscheinen und dann wieder erlischen.

Hinweis
Diese Funktion ist nur bei Motoren mit Öldruckschalter aktiv.

LO-BATT-TIME **Batteriespannung**

Wenn Sie den Zündschlüssel in Stellung drehen, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

➔ Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf.
➔ Lassen Sie ggf. das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren.

CLN-AIR-FILT-TIME **Luftfilterwartung**

➔ Führen Sie umgehend eine Luftfilterwartung durch (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 25 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

Typ 2 H b in Verbindung mit dem Zündschloss D b

Hinweis
Je nach Modell besitzt die Kombianzeige eine optionale „Bluetooth Symbol“-Ausstattung. Alle die unten aufgeführten sowie weitere zusätzliche Funktionen können Sie sich somit auch auf Ihrem Smartphone anzeigen lassen. Sie benötigen lediglich unsere ConnectTM App (erhältlich für Betriebssysteme Android und iOS). Die ConnectTM App zeigt Ihnen alle wichtigen Informationen und Hinweise bezüglich Ihres Gerätes an. Sie werden z. B. informiert, wann es Zeit ist, Öl, Luftfilter, Batterie, Schneidmesser usw. zu überprüfen oder warten zu lassen.

Die ConnectTM App finden Sie auf unserer Webseite www.mtdproducts.eu zum Download.
Installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone und folgen Sie den Schritt-für-Schritt-Anweisungen, um das Smartphone mit Ihrem Gerät zu synchronisieren.

Betriebsstundenzähler
Beim Drücken des eingesteckten Zündschlüssels für weniger als 1,5 Sekunden wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Betriebsstunden werden nur dann gezählt, wenn der Motor läuft.

Wartungsanzeige

CHG-OIL **Ölwechsel**

➔ Wechseln Sie umgehend das Motoröl (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 50 Betriebsstunden für eine Zeit von 2 Stunden.

LO – OIL – PRESSURE	**Ölstand**

Der Motorölstand ist zu niedrig.

➔ Wenn die Anzeige nicht erlischt, schalten Sie den Motor umgehend aus und kontrollieren Sie den Motorölstand (siehe Betriebsanleitung des Motors). Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

Diese Anzeige kann kurzzeitig nach dem Motorstart erscheinen und dann wieder erlischen.

Hinweis
Diese Funktion ist nur bei Motoren mit Öldruckschalter aktiv.

	Batteriespannung
LO – BATT	Niedrig (< 11 Volt)
HI – BATT	Hoch (> 16 Volt)

Beim Motorstart wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

Bei zu niedriger Batteriespannung:
➔ Laden Sie die Batterie schnellstmöglich auf.
➔ Lassen Sie ggf. das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren.

Bei zu hoher Batteriespannung:
➔ Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt kontrollieren.

CLN – AIR – FILT	**Luftfilterwartung**

➔ Führen Sie umgehend eine Luftfilterwartung durch (siehe Betriebsanleitung des Motors).

Diese Anzeige erscheint alle 25 Betriebsstunden für eine Zeit von 7 Minuten.

Sonstige Anzeigen im Display

br	Bremse bzw. Feststellbremse beim Motorstartversuch nicht betätigt.
Pto	**a)** Mähwerk beim Motorstartversuch nicht ausgeschaltet. **b)** OCR Funktion wurde vor dem Mähen im Rückwärtsgang nicht aktiviert.
SEAt	Bediener sitzt beim Motorstartversuch nicht auf dem Fahrersitz.

Wartung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden
- ➢ Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- ➢ Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- ➢ Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- ➢ Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- ➢ Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- ➢ Lassen Sie das Auswechseln oder Nachschleifen von Schneidmessern nur von einer Fachwerkstatt ausführen.
- ➢ Reinigen Sie das Gerät und alle Anbau- und Zubehörteile nach jedem Gebrauch.

Gerät reinigen

Achtung !

➢ Verwenden Sie **keinen** Hochdruckreiniger zum Reinigen des Gerätes.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk reinigen

⚠ GEFAHR !

Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge
➲ Verletzungsgefahr
- ➢ Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- ➢ Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- ➢ Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

Achtung !

Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen.
➲ Motorschaden
➢ Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°.

➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Reinigen Sie den Schneidraum mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional) T

Reinigen
➔ Stellen Sie das Gerät auf einem sauberen, festen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lassen Sie das Schneidwerk ab und schalten Sie es ein.
➔ Lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Hinweis
Falls vorhanden, wiederholen Sie die Schritte für die zweite Reinigungsdüse.

Trocknen
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Starten Sie den Motor und schalten Sie das Schneidwerk ein.
➔ Um das Schneidwerk zu trocknen, lassen Sie Motor und Schneidwerk einige Minuten laufen.
➔ Schalten Sie Motor und Schneidwerk aus.

Gerät warten

➔ Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch.
➔ Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Hinweis
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Hinweis
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ GEFAHR !

Explosionsgefahr / Kurzschlussgefahr
➢ Überbrücken Sie niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel.
➢ Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

➔ Klemmen Sie das rote Starthilfekabel an den Pluspol (+) der entladenen Batterie und an den Pluspol (+) die Spenderbatterie.
➔ Klemmen Sie das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie.
➔ Befestigen Sie die andere Klemme am Rahmen nahe dem Motorblock des Gerätes möglichst weit entfernt von der Batterie.

Hinweis
Wenn die Spenderbatterie in ein Fahrzeug eingebaut ist, darf das Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet sein.

➔ Starten Sie das Gerät.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Klemmen Sie das Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge ab.

Reifendruck

⚠ WARNUNG !

Erhöhter Reifendruck
➲ Unfallgefahr und Beschädigungen am Gerät
➢ Überschreiten Sie niemals den zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung).

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck und korrigieren Sie ihn bei Bedarf.

Hinweis
Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt.

Nach 5 Betriebsstunden

➔ Führen Sie den ersten Motor-Ölwechsel durch (Intervalle siehe Motorhandbuch).
➔ Verwenden Sie den Quick-Ölablass (optional) zum Ölablassen P.

Hinweis
Benutzen Sie beim Ölablassen einen geeigneten Auffangbehälter.

Nach 10 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen der Fahr- und Bremspedale mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Batteriepole und Batterieklemmen.

Alle 25 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie die Radlager und Achsen der Vorderräder/Schneidwerkräder an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP Q.
➔ Schmieren Sie alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Schmieren Sie die Lenkung an den Schmiernippeln des Lenkungsträgers mit Fett Typ 251H EP.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände unterhalb der Keilriemenabdeckung des Schneidwerks von einer Fachwerkstatt entfernen.

Alle 50 Betriebsstunden

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen.
➔ Lassen Sie Antriebskeilriemen, Messerwellen und Spannrollen von einer Fachwerkstatt auf Verschleiß und Beschädigungen überprüfen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen:
➔ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus dem Gerät aus.
➔ Laden Sie die Batterie alle 6-8 Wochen auf, sowie vor Wiederinbetriebnahme nach Lagerung.
➔ Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung unter 12,6 Volt (DC) entsprechend der Tabelle mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt, 6 Ampere) aufladen.

Voltmeteranzeige	Ladezustand der Batterie	Erforderliche Ladezeit
12,7 Volt	100 %	-
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.

Hinweis
Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen:
➔ Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit Sicherungen gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes...) mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein bzw. wechseln Sie die Zündkerze aus (siehe Motorenhandbuch).
➔ Lassen Sie die hinteren Radachsen von einer Fachwerkstatt mit wasserabweisendem Spezialfett schmieren.
➔ Lassen Sie das Schneidwerkzeug von einer Fachwerkstatt schärfen bzw. ersetzen.

Hinweis
Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Schneidwerkkeilriemen überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

⚠ WARNUNG !

Aufhängung/Aushebung ist federunterstützt und kann nach oben zurückschnellen, sobald das Scheidewerk von der Aushebung getrennt wird.

Beim Lösen des Schnitthöheneinstellhebels bei demontiertem Schneidwerk kann dieser, bedingt durch die Federunterstützung, unkontrolliert nach oben schnellen.

Lassen Sie die Demontage/Montage des Schneidwerks nur von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Achten Sie darauf, dass der Schnitthöheneinstellhebel immer korrekt mit dem Absteckbolzen gesichert/fixiert ist.

Demontage U V W

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Bringen Sie die Räder des Schneidwerks in die höchste Positon.
➔ Stellen Sie das Schneidwerk nach oben in eine Position, in der der Keilriemen sich in einer möglichst horizontalen Position zwischen Schneidwerk und PTO-Kupplung befindet.
➔ Entfernen Sie den Keilriemen **U [A]** von der PTO-Kupplung (Motorriemenscheibe) **U [B]**. Ziehen Sie dazu die linke oder rechte Seite des Keilriemens nach hinten und dann nach unten, während Sie die Motorriemenscheibe von Hand in die entgegengesetzte Richtung drehen.

Hinweis
Vorsichtig arbeiten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.

➔ Stellen Sie den Schnitthöheneinstellhebel in die unterste Position.
➔ Vorderen Haltebügel am Schneidwerk entfernen:
  ➔ Splint **V [A]** ziehen und den Haltebügel **V [B]** aus der Halterung ziehen.

Hinweis
Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.

➔ Um das Schneidwerk von der Aufhängung **W [B]** zu trennen, ziehen Sie den Bolzen **W [A]** links und rechts am Schneidwerk heraus.

Hinweis
Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.

➔ Ziehen Sie das Schneidwerk unter dem Gerät heraus.

Montage

➔ Um das Schneidwerk wieder einzubauen, führen Sie die Schritte aus dem Abschnitt „Demontage“ in umgekehrter Reihenfolge aus.

Hinweis
Kontrollieren Sie nach der Montage, dass der Keilriemen lagerichtig und nicht in sich verdreht aufgelegt wurde **X**.

Einstellung des Schneidwerks N O

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.

Hinweis
Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.

Seitliches Schneidwerksniveau einstellen N
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden).

Der Abstand sollte jeweils gleich sein. Ggf. können Sie wie folgt das korrekte Niveau einstellen. Nehmen Sie die Einstellung am Einstellungssegment **[B]** auf der linken Seite des Schneidwerks vor:
➔ Lösen Sie die Hutmutter **[A]** (nicht entfernen).
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie das Einstellsegment **[B]**.
➔ Ziehen Sie die Hutmutter **[A]** wieder an.

Schneidwerksniveau von vorne nach hinten einstellen

Hinweis
Kontrollieren Sie zuerst das seitliche Schneidwerksniveau.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die mittlere Höhenposition.
➔ Drehen Sie vorsichtig die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
➔ Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden).

Das Messerende sollte vorne ca. 6-9 mm tiefer sein als hinten. Verstellen Sie ggf. den vorderen Haltebügel **[1]** wie folgt:
➔ Lösen Sie die Kontermutter **[2]** gegen den Uhrzeigersinn.
➔ Um das Niveau einzustellen, drehen Sie die Einstellmutter **[3]**.
➔ Ziehen Sie die Kontermutter **[2]** im Uhrzeigersinn wieder fest.

Lagerung

Achtung !

Materialschäden am Gerät
➢ Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum.
➢ Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung vor Rost.
➢ Schützen Sie das Gerät vor Frost.

➔ Reinigen Sie das Gerät und die Grasfangeinrichtung.
➔ Wischen Sie alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen ab oder verwenden Sie Sprühöl.
➔ Laden Sie die Batterie auf.
➔ Bauen Sie die Batterie bei längerer Lagerung aus (z. B. im Winter).
➔ Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung alle 6-8 Wochen auf sowie vor Wiedereinbau.
➔ Lassen Sie den Kraftstoff ab und legen Sie den Motor still – siehe Motorenhandbuch.
➔ Überprüfen Sie den Reifendruck.

Transport

Hinweis
Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

➔ Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.
➔ Vor dem Fahren das Schneidwerk in die höchste Stellung stellen.
➔ Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät.

Langstrecken

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unstabile und ungesicherte Rampen
➲ Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden
➢ Wenn Sie das Gerät auf einen Anhänger oder Lastwagen fahren, stellen Sie vorher sicher, dass die Rampe stabil und gesichert ist.

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unzureichende Befestigung
➲ Turbulenzen während dem Transport
➢ Wenn Sie das Gerät in einem Anhänger oder Lastwagen fahren, befestigen und sichern Sie es ausreichend.

Achtung !

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff
➢ Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

➔ Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
➔ Schieben Sie das Gerät von Hand im Leerlauf in/auf das Transportfahrzeug. Ziehen Sie dazu beide Getriebeentriegelungshebel **M** aus der Aussparung heraus und drücken Sie diese dann nach rechts.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten an den Schnittmessern das Gerät ab.
- Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät

  - den Motor abstellen,
  - den Zündschlüssel ziehen,
  - die Feststellbremse einschalten,
  - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
  - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz, drücken Sie das Bremspedal ganz durch bzw. schalten Sie die Feststellbremse ein. Schalten Sie den PTO aus.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Überprüfen und laden Sie die Batterie. Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.
	Sicherung hat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, suchen Sie nach der Ursache (meist Kurzschluss).
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Schließen Sie das Massekabel an.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Betätigen Sie den Choke. Stellen Sie den Gashebel auf .
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Füllen Sie Kraftstoff auf.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Prüfen Sie die Zündkerze (siehe Motorhandbuch).
	Kein Zündfunke.	Lassen Sie die Zündung in Fachwerkstatt prüfen.
Motor qualmt.	Zu viel Motoröl im Motor.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Prüfen Sie den Motorölstand.
	Motor defekt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie den Motor in einer Fachwerkstatt prüfen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie defekte Teile in einer Fachwerkstatt austauschen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Geben Sie mehr Gas.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine geringere Fahrgeschwindigkeit ein.
	Schneidmesser stumpf.	Lassen Sie die Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Lassen Sie den Keilriemen in einer Fachwerkstatt ersetzen.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service.
Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegegeben Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

CE-Konformitätserklärung

Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung

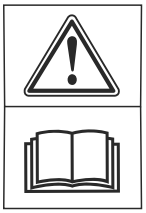


Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Inhoud

Betekenis van de symbolen....71
Voor uw veiligheid....72
Veiligheidsaanwijzingen....73
Beoogd gebruik....76
Typeplaatje....76
Veiligheidsvoorzieningen....77
Montage....77
Bedieningselementen....79
Ingebruikneming....79
Gebruik....80
Combi-display
(afhankelijk van model, optioneel)....83
Onderhoud....85
Demontage/Montage en Instellingen het
snijmechanisme....87
Opslag....89
Transport....89
Verhelpen van storingen....90
Informatie over de motor....91
Garantie....91
CE-conformiteitsverklaring....91
Milieuvriendelijke verwijdering....91

Betekenis van de symbolen

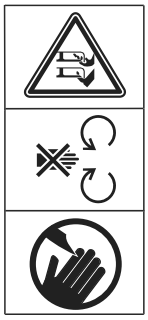


Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding vóór de montage en ingebruikneming!

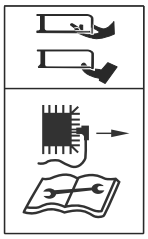




Voorzichtig! Omstanders
Houd derden weg uit de gevarenzone.



Waarschuwing! Roterende messen
Verwondingsgevaar door roterende messen of onderdelen.
Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen. Houd handen en voeten niet onder het maaiwerk.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de bougiestekker eruit. Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen.



Voorzichtig! Rondgeslingerde voorwerpen
Voorwerpen kunnen door het apparaat opgepakt en rondgeslingerd worden.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat niet op hellingen met een stijging van meer dan 20° / 35 %.



Waarschuwing!
Gebruik apparaten met optionele grasopvanger alleen samen met gemonteerd frontcompensatiegewicht!



Gevaar! Explosiegevaar



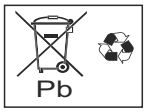
Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden door accuzuur



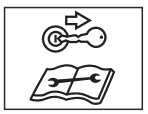
Voorzichtig!
Draag een veiligheidsbril.



Gevaar! Vuur, vonken, open licht en roken verboden!



Let op!
Gooi oude accu's niet in het huishoudelijke afval.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de contactsleutel eruit. Volg de aanwijzingen in deze handleiding op.



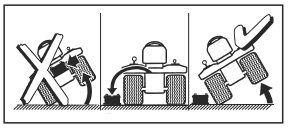
Let op!
Stap niet op het mes.



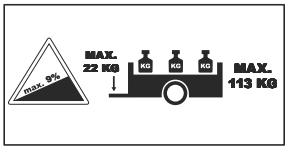
Waarschuwing! Heet oppervlak





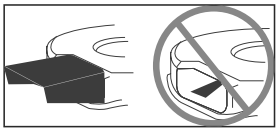


Voorzichtig!
Haal vóór het kantelen van het apparaat de accu eruit.



Waarschuwing!
Overschrijd bij gebruik van een aanhanger de volgende maximumwaarden niet:

max. helling: 9 %
max. verticale belasting op de trekhaak: 22 kg
max. aanhangende last (aanhanger en lading): 113 kg



Waarschuwing!
Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep of het mulchsluitstuk.



Waarschuwing!
Brandgevaar door hete uitlaat of hete onderdelen. Niet over droge stapels bladeren maaien of het apparaat daar neerzetten.





Waarschuwing!
Rijd nooit hellingen op en af, maar altijd alleen dwars op de helling.

Aanwijzing
Houd deze symbolen altijd in een leesbare toestand. Vervang beschadigde of niet leesbare symbolen.

Voor uw veiligheid

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!

De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen tot dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan ontstaan en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!

Aard en bron van het gevaar!
➲Gevolgen bij niet naleven
➢ Maatregel voor de veiligheid

Veiligheidsaanwijzingen

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. *Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.*

➔ Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.

➔ Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun juiste gebruik.

➔ Alle personen, die met de ingebruikname, bediening en onderhoud van het apparaat te maken hebben, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige wijzigingen en ombouw

Het is verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen of hier aanbouwapparaten van te maken. Zulke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.

➔ Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door hiertoe opgedragen en opgeleide personen. Gebruik hierbij altijd de originele reserveonderdelen. Daarmee wordt verzekerd, dat de veiligheid van het apparaat in stand wordt gehouden.

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding moeten u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.

Aanwijzing
Informatie over het meest effectieve of handigste gebruik van het apparaat.

➔ **Actiestap**
Vraagt u om een acite.

✓ **Actieresultaat**
Hier vindt u het resultaat van een reeks actiestappen.

[1]Positienummer
Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [ ] aangegeven.

A Illustratiekenmerk
Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

❶ **Actiestapnummer**
De vermelde volgorde van actiestappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat niet gebruiken.**
- **Personen onder de 16 jaar mogen het apparaat niet bedienen of andere werkzaamheden, zoals bijv. het onderhouden, reinigen en instellen van het apparaat.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- **Personen die het apparaat bedienen mogen niet onder de invloed van verdovende middelen (bijv. alcohol, drugs of medicijnen) staan.**
- **Gebruik het apparaat niet zonder passende scholing of bij vermoeidheid of ziekte.**
- **Wees voorzichtig en grijp niet in de snijmessen.**
- **Denk eraan, dat de bediener verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.**
- **Dit apparaat kan door personen met lichamelijke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de veilige omgang met het apparaat en bekend zijn met de mogelijke gevaren hiervan.**
- **Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.**
- **Let er op, dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- **Onderbreek het werk, wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Draag bij het werken met of aan het apparaat altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, veiligheidshelm, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met koorden of loshangende riemen en dergelijke. Werken zonder gehoorbeschermers kan tot gehoorverlies leiden.

Veiligheidsaanwijzingen

Vóór het gebruik

- **Maak u vertrouwd met het apparaat, zijn bedieningselementen en de bediening ervan, voordat u met het werk begint.**
- **Controleer, of alle bevestigingselementen (moeren, bouten en schroeven etc.) vastzitten, om er zeker van te zijn, dat het apparaat veilig gebruikt kan worden.**
- **Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte staat.** Verander nooit de vooraf in de fabriek ingestelde motorinstellingen. Laat beschadigingen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Een stuk gereedschap, dat zich in het bereik van het roterende snijwerk bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- **Gebruik nooit een apparaat met defecte, beschadigde of ontbrekende veiligheids-/beschermingsvoorzieningen.** Veiligheids-/beschermingsvoorzieningen zijn onderdeel van het apparaat, dienen voor uw bescherming en moeten altijd in goed functionerende staat zijn. U mag aan de veiligheids-/beschermingsvoorzieningen geen veranderingen uitvoeren of deze niet verwijderen resp. de werking hiervan ongedaan maken. Laat de beschadigde veiligheids-/beschermingsvoorzieningen repareren of evt. vervangen door een gekwalificeerde vakkracht of werkplaats.
- **Controleer de uitwerpklep op beschadiging en goed vastzitten.**
- **Vergewis u er voor het maaien van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het maaien steeds rekening met dergelijke obstakels.** Voorwerpen kunnen gegrepen en weggeslingerd worden.
- **Controleer (op het oog), of de snijmessen en hun bevestigingsmiddelen stomp, beschadigd of vervormd zijn.**
- **Koppel de aanhanger of aanbouwapparaten volgens de voorschriften aan.** Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasopvangers beïnvloeden het rijgedrag, met name de wendbaarheid, het remvermogen en neiging tot kantelen.

Tijdens het gebruik

- **Maai geen grasoppervlakken met een halmhoogte van meer dan 25 cm.**
- **Rij voorzichtig.** Verminder de snelheid, voordat u een bocht neemt.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Het apparaat kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken. Vermijd open vuur, vonkvorming en rook niet.
- **Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u achteruit maait of rijdt.** Rij daarbij langzaam en kijk naar achteren naar de grond, om ongevallen te voorkomen.
- **Verstel de maaihoogte alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijwerk.**
- **Open de uitwerpklep nooit wanneer de motor nog draait.**
- **Rij nooit met draaiend snijwerk over grind of voetpaden.** Er bestaat dan gevaar voor steenslag!
- **Maai niet over hoog gegroeid, droog gras (bijv. weidegras) of zeer droge stapels bladeren. Parkeer het apparaat niet op droog gras of droge bladeren.** Er bestaat dan gevaar voor brand door contact met de hete uitlaat en wanneer er zich gedroogd gras of blad op het hete maaiwerk verzamelt.
- **Let bij het werken langs straten of bij het oversteken van een straat op het verkeer.** Het apparaat is niet bestemd voor gebruik langs openbare wegen.
- **Maak de grasopvanger nooit leeg terwijl de messen draaien.** Bij het legen van de grasopvanger kunnen u of anderen door weggeslingerd maaigoed of voorwerpen gewond raken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de grasopvanger - er bestaat gevaar voor beknelling.**
- **Houd bij het maaien in de buurt van bijv. steile hellingen, sloten of onder bomen, langs struiken en heggen, voldoende afstand.**
- **Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk wordt geraakt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor direct uitzetten**. Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Breng het indien nodig naar een gespecialiseerde werkplaats.

Veiligheidsaanwijzingen

- **Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerd maaiwerk.** De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden.
- **Ga nooit voor de openingen, waar het gras wordt uitgeworpen, staan.**
- **Zet de motor uit en trek de contactsleutel eruit, voordat u blokkades oplost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt.**
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk.** Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Maaien op hellingen

- **Maai of rij niet op hellingen, die een hellingshoek van meer dan 20° / 35 % hebben.**
- **Rij altijd dwars op de helling en niet op en neer. Keer niet op een talud.** Het werken op taluds is gevaarlijk. Het apparaat kan kantelen of wegglijden. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
- **Probeer nooit, de machine te stabiliseren, door uw voet op de grond te zetten.**
- **Rij op taluds altijd zo zacht mogelijk en rem voorzichtig.** Wanneer u omlaag rijdt, laat u de motor aangekoppeld en rijdt u langzaam. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.
- **Gebruik op taluds met een hellingshoek van meer dan 9 % geen zware aanbouwapparaten zoals bijv. transportaanhangers, grasopvangers of graswalsen.**
- **Bij gebruik van aanhanger of overige onderdelen die aan de aanhangkoppeling bevestigd worden, mogen de volgende maximumwaarden niet overschreden worden.**

  - Max. helling 9%
  - Max. steunlast aan aanhangerkoppeling 22 kg
  - Max. aanhanglast (aanhanger en lading) 113 kg

Na het gebruik

- **Wanneer u de zitting van het apparaat verlaat, schakelt u de motor altijd uit.** Trek altijd de contactsleutel eruit en zet de maaier op de parkeerrem.
- **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**
- **Laat de motor afkoelen, voordat u het apparaat wegzet.**

Voor alle werkzaamheden aan de machine

- **Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat**

  - de motor uit te schakelen,
  - de contactsleutel eruit te trekken,
  - de parkeerrem in te schakelen,
  - af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
  - te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
  - de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- **Laat de motor nooit in gebouwen of in slecht geventileerde gebieden draaien.** Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!
- **Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen/toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen/toebehoren. Neem bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouwinstructies in acht. Het gebruik van niet door de fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen of toebehoren kan een aanzienlijk veiligheidsrisico vormen.
- **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Neem geen passagier op het apparaat mee.** Het apparaat is niet toegelaten voor personenvervoer.
- **Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van gazons en grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- **Vrijkomende hydraulische vloeistoffen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer nooit om met de hand te voelen waar het lek zit!** Gebruik hiervoor een stuk papier of karton. Draag handschoenen en een veiligheidsbril, om te controleren op lekken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof op de huid komt. Nooit controles van het hydraulische systeem uitvoeren wanneer dit onder druk staat! Werkzaamheden aan het hydraulische systeem altijd alleen door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren

Veiligheidsaanwijzingen

- **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.
- **Laat altijd alle onderhoudswerkzaamheden op tijd uitvoeren, om het apparaat in een veilige gebruikstoestand te houden.** Gebrekkig en ondeskundig onderhoud kan leiden tot beschadiging van de machine en daarmee ook tot letsel.
- **Uitlaat en motor worden heet en kunnen brandwonden veroorzaken.** Niet aanraken!
- **Gebruik het apparaat alleen bij droog weer.** Het apparaat niet blootstellen aan regen of nattigheid. In vochtig gras kan het apparaat door minder grip op de grond slippen.
- **Gebruik het apparaat niet bij regen of onweer.**
- **Ga voorzichtig met brandstof om. Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is licht ontvlambaar.** Tank het apparaat nooit bij draaiende of hete motor. Tank het apparaat alleen in de open lucht. Sla de brandstof alleen op in daarvoor goedgekeurde containers en nooit in de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens of boilers). Laat een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop vervangen.
- **Start de motor niet, wanneer er brandstof overgelopen is.** Schuif het apparaat weg van het met brandstof vervuilde oppervlak en wacht tot de brandstofdampen vervlogen zijn.
- **Om brandgevaar te voorkomen, houd u de motor, de uitlaat, de accu, de brandstoftank en de hydraulische onderdelen vrij van gras en lekkende olie.**
- **Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor.**

Beoogd gebruik

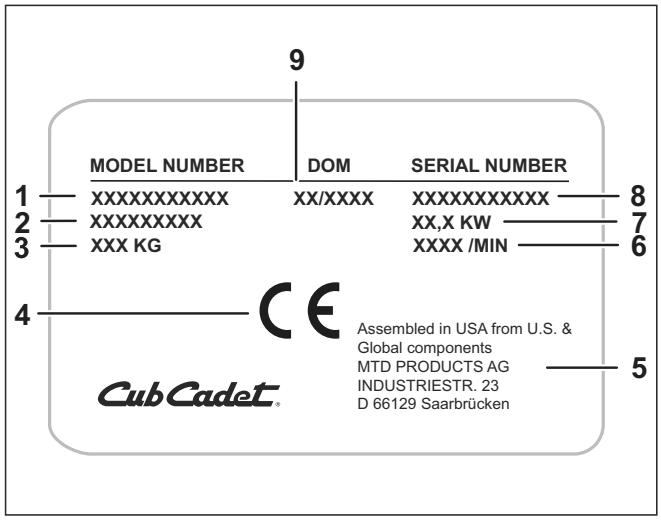
Deze machine is bestemd voor het gebruik
- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen.
- met toebehoren, dat uitdrukkelijk voor deze zitmaaier is toegestaan.
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet beoogd.
Onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor schade aan derden en aan hun eigendommen.

Eigenmachtige wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor de hierdoor ontstane schade uit.
Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje onder/voor de bestuurderstoel.



Opbouw
1 Modelnummer
2 Modelnaam
3 Gewicht
4 CE-keurmerk
5 Fabrikant
6 Motortoerental in min^{-1}
7 Vermogen
8 Serienummer
9 Bouwjaar

Veiligheidsvoorzieningen

Uitwerpklep S [A]

⚠ VOORZICHTIG!

Contact met de snijmessen en weggeslingerde voorwerpen

➲ Verwondingsgevaar

➢ Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer
- de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
- het rempedaal is ingedrukt resp. de parkeerrem in de parkeerstand staat,
- het snijwerk uitgeschakeld is, d.w.z.: PTO-schakelaar op positie "O/Uit/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch het snijwerk (PTO) uit, zodra de bediener bij ingeschakeld snijwerk (PTO) de bestuurdersstoel verlaat, onafhankelijk van het feit of eerst de parkeerrem is bediend.
Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.

Bij apparaten zonder OCR-functie of bij gedeactiveerde OCR-functie voorkomt het veiligheidsblokkeringssysteem het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk (automatische uitschakeling van het snijwerk).

➔ Schakel voor het achteruitrijden het snijwerk uit met de PTO-schakelaar.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden of verlaten van de bestuurdersstoel met ingeschakeld maaiwerk), de schakelaar eerst uit- en vervolgens weer inschakelen, om de blokkering van de koppeling (PTO) op te heffen.

Richtingaanwijzingen

De richtingaanwijzingen op het apparaat bijv. links, rechts) hebben altijd betrekking op een voorwaartse rijrichting.

Montage

Aanwijzing
Om het apparaat met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daartoe paragraaf "Gebruik – Apparaat schuiven".

Stuurkolom omhoogzetten B b

Aanwijzing
Alleen bij apparaten, waarbij de stuurkolom om transportredenen neergeklapt is.

➔ Druk de stuurkolom uit de transportstand naar voren ❶, totdat deze in de onderste positie vastklikt.

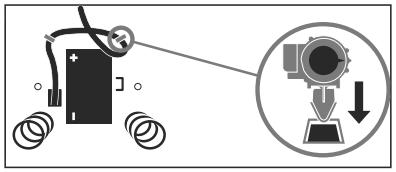
Aanwijzing
De stuurkolom kan in verschillende hoogte-instellingen ingesteld worden. Zie hiervoor paragraaf „Gebruik – Stuurkolom instellen“.

Stuurwiel monteren B c

➔ Verwijder de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) aan het stuurwiel.
➔ Verwijder de schroef **[2]** en de sluitring **[3]**.
➔ Breng de wielen in een rechte positie.
➔ Zet het stuurwiel op de stuuras.
➔ Leg de sluitring **[3]** met de welving naar boven erop.
➔ Bevestig het stuurwiel met de schroef **[2]**.
➔ Zet de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) erop.

Stoel monteren C a

➔ Verwijder de bouten en moeren aan het stoelframe ❶.
➔ Bevestig het stoelframe met de eerder verwijderde bouten en moeren aan de stoelbevestiging ❷ ❸.
➔ Steek de kabelhouder van de stoelcontactschakelaar in de opening van de zitkuip.



➔ Klap de bestuurdersstoel omlaag ❹.

Uitwerpklep aan het snijwerk monteren C b

➔ Verwijder de schroeven **[1]** en moeren **[2]** op de uitwerpopening van het snijwerk ❶.
➔ Bevestig de uitwerpklep **[3]** met de schroeven **[1]** en moeren **[2]** aan de uitwerpopening ❷.

Aanwijzing
Bij een reeds voorgemonteerde uitwerpklep (afhankelijk van model), moet vóór de ingebruikneming de transportbeveiliging (borgplaat of kabelband) aan de uitwerpklep verwijderd worden. De uitwerpklep sluit dan automatisch.

De accu in gebruik nemen

⚠ GEVAAR!

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van accuzuur

- Accuzuur werkt corroderend. Reinig direct alle onderdelen van het apparaat, waar accuzuur op terecht is gekomen.
- Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.
- Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op.
- Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ GEVAAR!

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
- Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.
- Wanneer er accuzuur in uw gezicht of in de ogen spat, moet u dit onmiddellijk met koud water eraf/eruit wassen en naar een arts gaan.
- Wanneer u accuzuur heeft ingeslikt, moet u veel water drinken en naar een arts gaan.
- Bewaar accu's buiten bereik van kinderen.
- Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.
- Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op!

- Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.
- Neem de accu alleen in gebruik met gemonteerde afdekking van de accupolen (afhankelijk van de uitvoering als afdekkap aan de pluspool of als complete beschermende afdekking van de accu).

Aanwijzing
De accu bevindt zich onder de bestuurdersstoel.

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.

Inbouw B a
➔ Klem eerst de rode kabel (+/pluspool) vast ❶.
➔ Klem daarna de zwarte kabel (-/minpool) vast ❷.
➔ Monteer de afdekking van de accupolen.

Uitbouw
➔ Demonteer de afdekking van de accupolen
➔ Maak eerst de zwarte kabel (-/ minpool) los.
➔ Maak daarna de rode kabel (+/ pluspool) los.

Accu opladen

⚠ WAARSCHUWING!

Lekkende elektrolytvloeistof ook uit een verzegelde accu

➲ Verwondings- en brandgevaar
- Voorkom kantelen van de accu

➔ Laad de accu vóór de eerste ingebruikneming met een 12-volt-acculader (maximale laadstroom 6 ampère) een tot twee uur op.
➔ Trek na het laden eerst de netstekker van het laadapparaat eruit.
➔ Klem vervolgens de accu af (zie ook de gebruikshandleiding van het laadapparaat).

Let op!

- Volg de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het laadapparaat op.

Bedieningselementen

Overzicht A

1 Gaspedaal voor vooruitrijden
2 Gaspedaal voor achteruitrijden
3 Schakelaar voor stuurkolomverstelling
4 Hendel voor het instellen van de maaihoogte
5 Gashendel/Choke *
6 Combi-display *
7 PTO-schakelaar
8 Choke *
9 Contactslot
a) Contactslot met sleutel om te draaien
b) Contactslot met sleutel om te drukken (afhankelijk van het model met een extra bluetooth-servicefunctie)
10 Bekerhouder *
11 Opbergvak *
12 Transmissie ontgrendelingshendel
13 Brandstoftank
14 Tankinhoudsmeter *
15 Stoelverstellingshendel *
16 Stuurwiel
17 Schakelaar voor parkeerrem/ cruise control
18 Rempedaal

(* afhankelijk van model)

Ingebruikneming

Vóór elk gebruik

Het volgende controleren:
- alle veiligheidsvoorzieningen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeil controleren

Aanwijzing
De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld – s.v.p. controleren, indien nodig bijvullen.

➔ Tank loodvrije benzine.
➔ Vul de brandstoftank hoogstens tot 2 cm onder de onderrand van de vulopening.
➔ Sluit de brandstoftank vast af.
➔ Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max.” en „Add/Min.” liggen (zie ook motorhandboek).

Bandenspanning controleren

➔ Controleer de bandenspanning van alle wielen en corrigeer indien nodig (max. bandendruk zie het opschrift op de banden).

Bestuurdersstoel instellen K (afhankelijk van uitvoering en model)

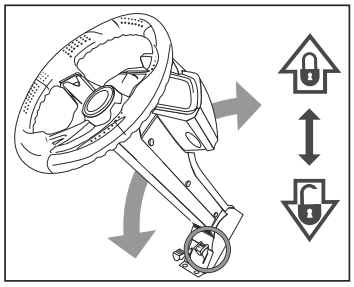
➔ Neem plaats op de bestuurdersstoel.
➔ Verstelhendel naar boven trekken en vasthouden ❶.
➔ Breng de bestuurdersstoel in de gewenste positie ❷ en laat de verstelhendel los.

Aanwijzing
Bij het loslaten van de verstelhendel opletten of de stoel goed is vastgeklikt.

Stuurkolom instellen B b / L

➔ Druk de schakelaar **L [D]** naar beneden en houd deze vast, totdat u de stuurkolom in de gewenste positie heeft gebracht.
➔ Laat de schakelaar **L [D]** los en verplaats de stuurkolom iets naar voren of achteren, totdat deze vastklikt in de voorgeselecteerde positie.

Aanwijzing



De stuurkolomverstelling heeft afhankelijk van het model tot 6 vastklikstanden. Let altijd op het correct vastklikken van de stuurkolom.

Instelling van de snijwerkwielen J

De maaiwerkwielen moeten in de laagste snijwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Zij dienen slechts daarvoor, oneffen terrein te compenseren.

➔ Verzet de snijwerkwielen altijd gelijkmatig.

Aanwijzing
Het aantal snijwerkwielen varieert afhankelijk van het model.

Gebruik

Let op!

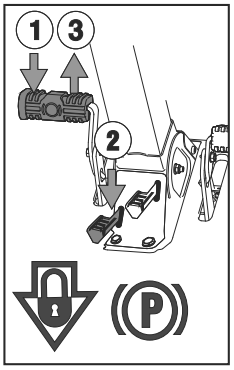
- Volg ook de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van de motor op.

Aanwijzing
Neem de nationale/gemeentelijke voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (evt. bij de verantwoordelijke instantie opvragen).

Koplampen in-/uitschakelen (optioneel afhankelijk van model)

De koplamp brandt als de motor loopt c.q. wanneer de contactsleutel zich in positie / F bevindt.

Parkeerrem in- resp. uitschakelen L



- ➔ Om de parkeerrem in te schakelen, drukt u het rempedaal **[A]** helemaal in en drukt u op de schakelaar **[E]** .
- ➔ Om de parkeerrem uit te schakelen, drukt u het rempedaal **[A]** in, totdat de schakelaar **[E]** loskomt.

Let op!

- Schakel altijd de parkeerrem in, voordat u het apparaat verlaat.
- Trap niet op het gaspedaal voor vooruitrijden **[B]** of op het gaspedaal voor achteruitrijden **[C]**, terwijl het rempedaal **[A]** bediend wordt of de parkeerrem ingeschakeld is. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

Motortoerental instellen E

Met de gashendel kunt u het motortoerental traploos instellen.
Snel motortoerental =
Laag motortoerental =

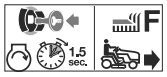
Motor starten D E F

Aanwijzing voor de choke
De choke F dient voor het starten van het apparaat bij koude motor. Sommige modellen hebben geen choke, de motor stelt zich automatisch op de betreffende start in. Let u hierbij op de specifieke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor.

- ➔ Open de benzinekraan (indien aanwezig – zie motorhandboek).
- ➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
- ➔ Schakel het snijwerk uit.
- ➔ Schakel de parkeerrem in.
- ➔ Zet de gashendel omhoog .
- ➔ Trek **bij een koude motor** de choke uit resp. zet de gashendel omhoog .
- ➔ Bedien de contactsleutel D **[3]** (afhankelijk van het contactslot):
  - ➔ Steek de contactsleutel in het contactslot D **a**.
  - ➔ Draai de contactsleutel om tot de motor loopt.
  - ➔ Laat de contactsleutel los.
- ✓ De contactsleutel staat in normale stand / F.

of

  - ➔ Steek de contactsleutel in het contactslot en druk deze minimaal 1,5 seconden naar beneden tot de motor loopt D **b**.
  - ➔ Laat de contactsleutel los.
  - ✓ Het contactslot staat op de normale stand.



(maaien bij voorwaarts rijden)

Aanwijzing
Een startpoging mag max. 5 seconden duren. Wacht vóór de volgende poging 10 seconden.

Aanwijzing
De OCR-functie mag tijdens het starten niet geactiveerd zijn (zie paragraaf "OCR-functie").

- ➔ Zet de choke of de gashendel langzaam terug, tot de motor rustig loopt.

Motor stoppen D E

➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
➔ Zet de contactsleutel (afhankelijk van het model) op STOP **D a** of druk de contactsleutel naar beneden en laat deze los **D b**.
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.

Rijden L

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door abrupt opstarten, plotseling stoppen en rijden met een te hoge snelheid

➲ Gevaar voor ongevallen
- ➢ Rij langzaam weg en rem langzaam af.
- ➢ Rij niet met een te hoge snelheid.
- ➢ Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- ➢ Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.
- ➢ Verminder in bochten altijd de snelheid en pas de snelheid aan de draaicirkel (hoe kleiner de radius des te lager de snelheid).
- ➢ Verstel tijdens het rijden nooit de stuurkolom of de bestuurdersstoel.
- ➢ Gebruik het apparaat nooit zonder snijwerk.

Let op!

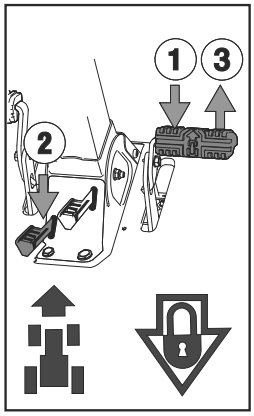
➢ Trap niet op het gaspedaal voor vooruitrijden of achteruitrijden, terwijl het rempedaal bediend wordt resp. de parkeerrem ingeschakeld is. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

A	Rempedaal
B	Pedaal voor vooruitrijden
C	Pedaal achteruitrijden
E	Schakelaar voor parkeerrem/ cruise control

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Start de motor.
➔ Ontgrendel de parkeerrem, terwijl u het rempedaal helemaal indrukt en weer loslaat.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het gaspedaal **[B]** resp. **[C]**.

Aanwijzing
Hoe verder u het rijpedaal intrapt, des te sneller rijdt het apparaat.

Rijden met cruise control L



➔ Tijdens het rijden de schakelaar **[E]** indrukken.
✓ De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt gehandhaafd.
✓ U kunt de voet van het gaspedaal nemen.
➔ Um den Tempomat auszuschalten, drücken Sie das Bremspedal **[A]**/Fahrpedal **[B]**, bis der Schalter sich wieder löst.

Apparaat stoppen L

➔ Neem uw voet van het gaspedaal **[B]** resp**. [C]**.
➔ Trap op het rempedaal **[A]**, tot het apparaat tot stilstand komt.

Aanwijzing
Wanneer u op het rempedaal trapt, schakelt u daarmee gelijktijdig ook de cruise control uit.

Snijwerk in- resp. uitschakelen (afhankelijk van model) G

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

➔ Om het snijwerk in te schakelen, trekt u aan de PTO-schakelaar.
➔ Om het snijwerk uit te schakelen, drukt u op de PTO-schakelaar.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk), schakelt u de schakelaar eerst uit en dan weer aan, om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Maaihoogte instellen I

➔ Bedien de hendel voor het instellen van de maaihoogte, voor het instellen van de maaihoogte.

Aanwijzing
"8/HI" is de hoogst mogelijke maaihoogte (ca. 10 cm), het maaiwerk bevindt zich volledig boven.
"1/LO" is de laagste maaihoogte (ca. 3,5 cm), het maaiwerk bevindt zich volledig beneden.

Maaien

⚠ VOORZICHTIG!

Weggeslingerde voorwerpen (maaigoed, stenen etc.)

➲ Verwondingsgevaar

- ➢ Leeg de grasopvanger alleen bij uitgeschakeld snijwerk.
- ➢ Gebruik het apparaat alleen met aangebouwde uitwerpklep of grasopvanger.

Let op!

- ➢ Als een vreemd voorwerp, bijv. een steen) door het snijwerk wordt geraakt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten.
- ➢ Controleer het apparaat op beschadiging voordat u er verder mee werkt. Gebruik het apparaat bij beschadiging niet verder en laat het vóór het volgende gebruik door een gespecialiseerde werkplaats herstellen.
- ➢ Schakel het snijwerk niet in hoog gras in.

Aanwijzing
Afhankelijk van het model is achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk mogelijk (OCR-functie = maaien tijdens achteruitrijden).
Schakel in normaal bedrijf / F het snijwerk voor het achteruit rijden uit en zet het omhoog (zie hoofdstuk "Motor starten").
Bij maaien tijdens achteruitrijden (OCR-functie) bijzonder voorzichtig zijn. Maai alleen achterwaarts, wanneer dat absoluut noodzakelijk is.
Wissel de rijrichting niet, wanneer het apparaat rolt of rijdt.

Om het gazon optimaal te maaien, maait u de eerste beide banen zo, dat het maaiafval zijdelings in het midden valt.
Laat het gras nooit te lang doorgroeien en maai het nooit te kort.
Rijd in rechte banen en maai niet met hoge snelheid, vooral niet wanneer een mulch-kit of grasopvang is geïnstalleerd.

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Motor zoals aangegeven starten.
➔ Zet de gashendel omhoog .
➔ Schakel het snijwerk in en laat het zakken.
➔ Ontgrendel de parkeerrem, terwijl u het rempedaal helemaal indrukt en weer loslaat.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het gaspedaal voor vooruitrijden.

Aanwijzingen bij het maaien
Maai geen nat gras. Rij langzaam bij maximaal motortoerental. Let er bij het instellen van de maaihoogte en rijsnelheid op, dat het apparaat niet wordt overbelast. Pas de snijhoogte en de rijsnelheid aan, afhankelijk van lengte, aard en vochtigheid van het maaigoed, om met een grasopvanger storingvrij te kunnen verzamelen.

Aanwijzingen bij het maaien
Verminder bij verstoppingen de rijsnelheid en stel de maaihoogte hoger.

Aanwijzing m.b.t. de PTO-schakelaar
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeringssysteem (bijv. achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk), schakelt u de schakelaar eerst uit en dan weer aan, om de blokkering van de koppeling op te heffen.

OCR-functie (afhankelijk van het model) D

Het contactslot is uitgerust met een OCR-functie, die een door de gebruiker gecontroleerd maaien mogelijk maakt, ook bij achteruitrijden.

Aanwijzingen bij het maaien
Gebruik de OCR-functie alleen, wanneer dat absoluut noodzakelijk is.

➔ Start de motor.
➔ Draai de contactsleutel **[3]** vanuit de normale stand linksom naar de stand voor achteruitrijdend maaien R F en druk op de schakelaar **[1] a**.
of
druk 3 seconden op de schakelaar **[1] b**.



✓ De controlelamp **[2]** brandt. U kunt nu zowel bij vooruit- als achteruitrijdend maaien.

➔ Voor het beëindigen van de OCR-functie, de contactsleutel rechtsom draaien naar de normale stand F.
of
de schakelaar **[1] b** naar beneden drukken en daarna loslaten.

✓ De controlelamp gaat uit.

Aanwijzingen m.b.t. het contactslot D a
De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld, zodra de sleutel op de normale stand gedraaid wordt of de motor uitgeschakeld wordt (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

Aanwijzingen m.b.t. het contactslot D b
De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld, zodra de OCR-schakelaar wordt ingedrukt, de motor wordt uitgeschakeld of het veiligheidsblokkeringssysteem de motor of het maaiwerk automatisch uitschakelt.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien
Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Wanneer u vaak maait, wordt de groei van sterk wortelend gras bevordert en wordt een stevige grasmat gevormd. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes...).
De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. U dient slechts 1/3 van de totale hoogte te maaien; maai het dus als het 7-8 cm lang is. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.
Mulchen met toebehoren (optioneel)
Bij het mulchen wordt het gras bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm) gesneden en blijft het liggen. Het gazon blijft zo veel voedingsstoffen behouden.

➔ Informeer bij uw dealer naar het toebehoren voor mulchen.

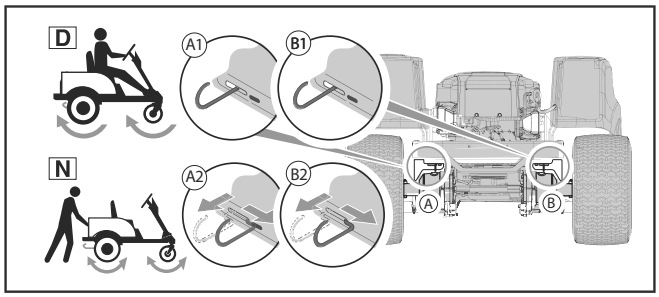
Aanwijzing
Dit apparaat is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Maai geen nat gras en nooit meer dan max. 2 cm.
- Maai de totale graslengte af.
- Rijd langzaam en maximaal motortoerental.
- Maak regelmatig het maaidek schoon.

Machine uitzetten

➔ Breng het apparaat tot stilstand.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Schakel na 20 seconden de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de benzinekraan.
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.

Apparaat duwen M



➔ Schakel de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem uit.
➔ Trek beide ontgrendelingshendels van de koppeling uit ❶ en druk deze naar rechts ❷.
✓ U kunt het apparaat nu duwen.

Aanwijzing
Sleep het apparaat nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.

➔ Om verder te rijden, schuift u beide ontgrendelingshendels van de koppeling (voor de motorstart) naar links en drukt u ze in de uitsparing.

Combi-display (afhankelijk van model, optioneel)

Aanwijzing
Die indicatielampjes verschijnen alleen, wanneer de motor loopt.

Aanwijzing
Wanneer olie verversen en luchtfilteronderhoud op hetzelfde tijdstip vallen, brandt eerst het lampje voor olie verversen en dan het lampje voor luchtfilteronderhoud.

Het combi-display kan afhankelijk van model uit de volgende elementen bestaan:

Type 1 H a in combinatie met het contactslot D a

Bedrijfsurenteller
Bij het inschakelen van de ontsteking wordt kortstondig de accuspanning weergegeven en dit schakelt daarna om naar de weergave van de bedrijfsuren.
Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.

Onderhoudsindicatie

Aanwijzing
TIME *betekent: Het totaal aantal bedrijfsuren wordt weergegeven.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Olie verversen**

➔ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 2 uur.

LO – OIL – TIME	**Oliepeil**

Het motoroliepeil is te laag.

➔ Gaat de indicatie niet uit, moet u de motor onmiddellijk uitschakelen en het motoroliepeil controleren (zie gebruikshandleiding van de motor). Vul indien nodig olie bij.

Deze indicatie kan na het starten van de motor kortstondig verschijnen en daarna weer uit gaan.

Aanwijzing
Deze functie is alleen bij motoren met oliedrukschakelaar actief.

LO – BATT – TIME	**Accuspanning**

Wanneer u de contactsleutel in stand ⏱ draait, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totaal aantal bedrijfsuren.

➔ Laad de accu zo spoedig mogelijk op.
➔ Laat indien nodig het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke beschadigingen controleren.

CLN – AIR – FIL T – TIME	**Luchtfilteronderhoud**

➔ Voer onmiddellijk een luchtfilteronderhoud uit (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 25 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

Type 2 H b in combinatie met het contactslot D b

Aanwijzing
Afhankelijk van het model heeft het combi-display een optionele "Bluetooth-symbool"-uitrusting. Alle hieronder vermelde en andere extra functies kunt u hiermee ook op uw smartphone laten weergeven. U heeft hiervoor alleen onze ConnectTM app nodig (verkrijgbaar voor besturingssystemen Android en IOs). De ConnectTM app toont u alle belangrijke informatie en aanwijzingen met betrekking tot uw machine. U wordt bijv. geïnformeerd wanneer het tijd is om olie, luchtfilter, accu, snijmessen enz. te controleren of te laten onderhouden.

De ConnectTM app vindt u op onze website www.mtdproducts.eu voor het downloaden.
Installeer de app op uw smartphone en volg de stap-voor-stap-instructies, om de smartphone met uw machine te synchroniseren.

Bedrijfsurenteller
Bij het minder dan 1,5 seconden indrukken van de ingestoken contactsleutel, wordt kortstondig de accuspanning weergegeven en daarna worden de bedrijfsuren weergegeven. Bedrijfsuren worden alleen geteld, als de motor loopt.

Onderhoudsindicatie

CHG – OIL	**Olie verversen**

➔ Ververs onmiddellijk de motorolie (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 50 bedrijfsuren gedurende 2 uur.

LO – OIL – PRESSURE	**Oliepeil**

Het motoroliepeil is te laag.

➔ Gaat de indicatie niet uit, moet u de motor onmiddellijk uitschakelen en het motoroliepeil controleren (zie gebruikshandleiding van de motor). Vul indien nodig olie bij.

Deze indicatie kan na het starten van de motor kortstondig verschijnen en daarna weer uit gaan.

Aanwijzing
Deze functie is alleen bij motoren met oliedrukschakelaar actief.

	Accuspanning
LO – BATT	Laag (< 11 Volt)
HI – BATT	Hoog (> 16 Volt)

Bij het starten van de motor wordt kort de accuspanning weergegeven en daarna het totaal aantal bedrijfsuren.

Bij te lage accuspanning:
➔ Laad de accu zo spoedig mogelijk op.
➔ Laat indien nodig het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke beschadigingen controleren.

Bij te hoge accuspanning:
➔ De machine uitschakelen en laat het oplaadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats controleren.

CLN–AIR–FIlT	**Luchtfilteronderhoud**

➔ Voer onmiddellijk een luchtfilteronderhoud uit (zie gebruikshandleiding van de motor).

Deze indicator verschijnt elke 25 bedrijfsuren gedurende 7 minuten.

Overige indicaties op het display

br		Rem resp. parkeerrem niet ingeschakeld bij een motorstartpoging.
PtO	**a)**	Maaiwerk niet uitgeschakeld bij een motorstartpoging.
	b)	OCR-functie is vóór het achteruitrijdend maaien niet geactiveerd.
SEAt		Bediener zit bij motorstartpoging niet op de bestuurdersstoel.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Laat het vervangen of scherpen van de snijmessen alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Reinig het apparaat en alle aanbouwdelen en toebehoren na elk gebruik.

Machine reinigen

Let op!

- Gebruik **geen** hogedrukreiniger voor het reinigen van het apparaat.

➔ Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Reinig het apparaat met een borstel, een handveger of een lap.

Maaiwerk reinigen

⚠ GEVAAR!

Scherpe, bewegende snijgereedschappen
➲ Verwondingsgevaar
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

Let op!

Er kan brandstof in de verbrandingsruimte lopen.

➲ Motorschade

➢ Kantel de machine niet meer dan 30°.

➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Reinig de ruimte van het snijwerk met een borstel, een handveger of een lap.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel) T

Reinigen

➔ Zet het apparaat op een schone, stevige ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier.
➔ Start de motor.
➔ Laat het snijwerk zakken en schakel het in.
➔ Laat motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Aanwijzing
Ingeval aanwezig, herhaal de stappen voor de tweede reinigingssproeier.

Drogen

➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Start de motor en schakel het snijwerk in.
➔ Om het snijwerk te drogen, laat u motor en snijwerk enkele minuten lopen.
➔ Schakel motor en snijwerk uit.

Apparaat onderhouden

➔ De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen.
➔ Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

Aanwijzing
Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Aanwijzing
Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ GEVAAR!

Explosiegevaar / kortsluitingsgevaar

➢ Overbrug nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel.
➢ Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

➔ Sluit de rode startkabel aan op de pluspool (+) van de ontladen accu en aan de pluspool (+) van de hulpaccu.
➔ Sluit de zwarte startkabel eerst aan op de minpool (-) van de hulpaccu.
➔ Bevestig de andere contactklem aan het frame van het motorblok van het apparaat zover mogelijk verwijderd van de accu.

Aanwijzing
Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dat voertuig tijdens het hulpstarten niet gestart zijn.

➔ Start het apparaat.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de startkabels aan in omgekeerde volgorde.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING!

Verhoogde bandenspanning

➲ Gevaar voor ongevallen en beschadigingen aan het apparaat

➢ Overschrijd nooit de toegestane bandenspanning (zie etikettering).

➔ Controleer de bandenspanning en corrigeer deze indien nodig.

Aanwijzing
Te hoge bandenspanning verkort de levensduur van de banden. Controleer vóór elke rit de bandenspanning.

Na 5 bedrijfsuren

➔ Voer de eerste verversing van de motorolie uit (intervallen, zie motorhandboek).
➔ Gebruik de quick-olieafvoer (optioneel) voor het aftappen van olie P.

Opmerking
Gebruik bij het aftappen van olie een geschikte opvangbak.

Na 10 bedrijfsuren

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten van gas- en rempedaal met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de accupolen en accuklemmen.

Elke 25 bedrijfsuren

➔ Smeer de wiellagers en assen van de voorwielen/ snijwerkwielen aan de smeernippels in met vet type 251H EP **Q**.
➔ Smeer alle assen van de messen, spanrollen en spanrolhouders aan de smeernippels in met vet van het type 251H EP.

Aanwijzing
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Smeer de sturing aan de smeernippels van de sturingsdragers in met vet type 251H EP.

Aanwijzing
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Laat vuil en grasresten onder de V-snaarafdekking van het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats verwijderen.

Elke 50 bedrijfsuren

➔ Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerde werkplaats van het aandrijfmechanisme verwijderen.
➔ Laat aandrijfriem, assen van de messen en spanrollen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op slijtage en beschadigingen.

Indien noodzakelijk

Accu opladen:
➔ Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het apparaat.
➔ Laad de accu elke 6-8 weken op en voor het opnieuw in gebruik nemen na opslag.
➔ Controleer de accuspanning met een voltmeter. Laad de accu op volgens de tabel met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) bij een spanning van minder dan 12,6 volt (gelijkstroom).

Voltmeteraanduiding	Oplaadtoestand van de accu	Vereiste oplaadtijd
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Aanwijzing
Let op de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van uw acculader.

Zekeringen vervangen:
➔ Vervang defecte zekeringen alleen met zekeringen van gelijke sterkte.

Eenmaal per seizoen

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten (bedieningshendel, hoogte-instelling van het maaiwerk,...) met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand in of vervang de bougie (zie motorhandboek).
➔ Laat de achterste wielassen door een gespecialiseerde werkplaats met waterafstotend speciaal vet smeren.
➔ Laat het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats slijpen resp. vervangen.

Aanwijzing
Laat met regelmatige tussenpozen (bij uw bezoeken aan de werkplaats) de status van de Motorsnaarschijf-snaar van het snijwerk controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- Veiligheidshandschoenen dragen.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

⚠ WAARSCHUWING!

Ophanging/hefvoorziening is door veren ondersteund en kan naar boven terugschieten, zodra het scheidingsgereedschap gescheiden wordt van de hefvoorziening.

Bij het losmaken van de instelhendel voor de maaihoogte bij een gedemonteerd maaiwerk kan deze, vanwege de veerondersteuning, ongecontroleerd snel naar boven springen.

Laat de demontage/montage van het snijwerk alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Let erop, dat de hendel voor het instellen van de maaihoogte altijd correct met de vergrendelbout is geborgd/gefixeerd.

Demontage U V W

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
➔ Breng de wielen van het snijwerk in de hoogste positie.
➔ Set het snijwerk naar boven in een positie waarin de V-riem zich in een zo horizontaal mogelijke positie tussen snijwerk en PTO-koppeling bevindt.
➔ Verwijder de V-snaar **U [A]** van de PTO-koppeling (motorsnaarschijf) **U [B]**. Trek hiervoor de linker- of rechterzijde van de V-snaar naar achteren en dan naar beneden, terwijl u de motorsnaarschijf met de hand in de tegengestelde richting draait.

Aanwijzing
Voorzichtig werken om vastklemmen van de vingers te voorkomen.

➔ Zet de hendel voor het instellen van de maaihoogte in de onderste positie.
➔ Voorste houderbeugel aan het snijwerk verwijderen:
  ➔ Trek de splitpen **V [A]** en de houderbeugel **V [B]** uit de houder.

Aanwijzing
Hou daarbij het snijwerk vast, zodat het niet gewoon op de grond valt.

➔ Trek, om het snijwerk van de ophanging **W [B]** los te maken, de pen **W [A]** links en rechts aan het snijwerk eruit.

Aanwijzing
Hou daarbij het snijwerk vast, zodat het niet gewoon op de grond valt.

➔ Trek het snijwerk onder het apparaat uit.

Montage

➔ Om het snijwerk weer in te bouwen, voert u de stappen van paragraaf „Demontage“ in omgekeerde volgorde uit.

Aanwijzing
Controleer na de montage, of de V-riem op de juiste plaats en niet gedraaid is opgelegd **X**.

Instelling van het snijwerk N O

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.

Aanwijzing
Voordat u het snijwerk uitlijnt, controleert u de bandenspanning van het apparaat.

Als het maaiwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

Zijdelings snijwerkniveau instellen N

➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai de buitenste maaimessen voorzichtig dwars op de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond.

De afstand moet steeds hetzelfde zijn. Indien nodig kunt u als volgt het correcte niveau instellen. Voer de instelling aan het instellingssegment **[B]** aan de linkerkant van het snijwerk uit:
➔ Maak de dopmoer **[A]** los (niet verwijderen).
➔ Draai, om het niveau aan te passen, het instelsegment **[B]**.
➔ Draai de dopmoer **[A]** weer vast.

Snijwerkniveau van voor naar achter instellen O

Aanwijzing
Controleer eerst het zijdelingse snijwerkniveau.

➔ Zet het apparaat op een vlak oppervlak en schakel de parkeerrem in.
➔ Breng het snijwerk in de middelste hoogtepositie.
➔ Draai voorzichtig de buitenste snijmessen parallel aan de rijrichting.
➔ Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond.

Het uiteinde van het mes moet voor ca. 6-9 mm lager zijn dan achter. Verstel indien nodig de voorste bevestigingsbeugel **[1]** als volgt:
➔ Draai de contramoer **[2]** linksom los.
➔ Om het niveau in te stellen, draait u de instelmoer **[3]**.
➔ Draai de contramoer **[2]** rechtsom weer vast.

Opslag

Let op!

Schade aan de machine

- ➢ Bewaar het apparaat in een schone en droge ruimte.
- ➢ Bescherm het apparaat bij langere opslagduur tegen roest.
- ➢ Bescherm het apparaat tegen vorst.

➔ Reinig het apparaat en de grasopvanger.
➔ Veeg alle metalen delen ter bescherming tegen roest met een lap met olie af of gebruik een olie-spray.
➔ Laad de accu op.
➔ Haal de accu bij langere opslag eruit (bijv. in de winter).
➔ Laad de accu bij langere opslag elke 6-8 weken op en voordat u hem weer in het apparaat zet.
➔ Tap de brandstof af en leg de motor stil – zie motorhandboek.
➔ Controleer de bandenspanning.

Transport

Aanwijzing
Het apparaat heeft geen toelating tot verkeerswegen volgens de Wegenverkeerswet.

Korte afstanden

➔ Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.
➔ Vóór het rijden het snijwerk in de hoogste positie zetten.
➔ Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken.

Lange afstanden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door onstabiele en ongezekerde oprijplaten

➲ Gevaar voor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade

- ➢ Wanneer u het apparaat op een aanhanger of in een vrachtwagen rijdt, wees er dan vooraf zeker van, dat de oprijplaat stabiel en beveiligd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ontoereikende bevestiging

➲ Turbulentie tijdens het transport

- ➢ Wanneer u het apparaat in een aanhanger of vrachtwagen rijdt, bevestig en beveilig het dan voldoende.

Let op!

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

- ➢ Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

➔ Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.
➔ Duw het apparaat stationair draaiend met de hand in/op het transportvoertuig. Trek daartoe beide ontgrendelingshendels van de koppeling **M** uit de uitsparing en druk deze naar rechts.
➔ Schakel de parkeerrem in en beveilig het apparaat tegen wegglijden.

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Zet vóór elke controle of vóór werkzaamheden aan de snijmessen het apparaat uit.
- Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat

  - de motor uit te schakelen,
  - de contactsleutel eruit te trekken,
  - de parkeerrem in te schakelen,
  - af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
  - te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
  - de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Ga op de bestuurdersstoel zitten, trap het rempedaal helemaal in of schakel de parkeerrem in. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel op de (+) pluspool van de accu en de zwarte kabel op de (-) minpool van de accu aan.
Startmotor draait niet.	Lege of zwakke accu.	Controleer de accu en laad hem op. Vervang de accu indien nodig.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering herhaaldelijk springt, zoek dan de oorzaak (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Activeer de choke. Zet de gashendel omhoog 🐇.
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul brandstof bij.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie (zie motorhandboek).
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat de motor in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere rijsnelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de snijmessen in een gespecialiseerde werkplaats scherpen of vervangen.
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de aandrijfriem in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service.
Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/ bedieningshandboek van de motorfabrikant.

Garantie

In elk land gelden de door ons bedrijf of door de importeur uitgegeven garantiebepalingen. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of produktiefout hiervan de oorzaak is. Neem voor garantie contact op met uw verkoper of de dichtstbijzijnde vestiging.

CE-conformiteitsverklaring



Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde CE-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

Milieuvriendelijke verwijdering

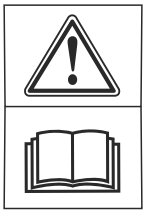


Verpakkingsresten, oude machines, etc., moeten volgens de geldende voorschriften worden gerecycled.

Indice

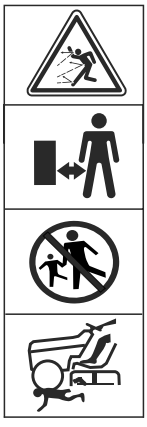
Significato dei simboli 92
Per la vostra sicurezza 93
Avvertenze sulla sicurezza 94
Utilizzo a norma 97
Targhetta 97
Dispositivi di sicurezza 98
Montaggio 98
Elementi di comando 100
Messa in funzione 100
Funzionamento 101
Indicatore combinato
(a seconda del modello, opzionale) 104
Manutenzione 106
Smontaggio/montaggio e regolazione del
dispositivo di taglio 109
Rimessaggio 110
Trasporto 110
Risoluzione delle anomalie 111
Informazione sul motore 112
Garanzia 112
Dichiarazione di conformità CE 112
Smaltimento ecocompatibile 112

Significato dei simboli

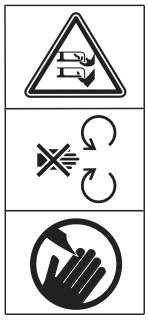


Avvertenza!
Leggere le istruzioni per l'uso prima del montaggio e della messa in funzione.

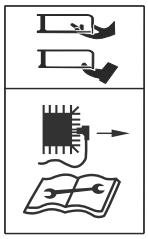




Attenzione! Persone nei dintorni
Allontanare i terzi dalla zona pericolosa.



Avvertenza! Coltelli in rotazione
Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.



Pericolo! Accensione involontaria
Staccare il cappuccio della candela di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione.



Attenzione! Proiezione di oggetti
Gli oggetti possono venire afferrati dall'apparecchio
e proiettati nei dintorni.



Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Non usate l'apparecchio su pendenze superiori al 20° / 35 %.



Avvertenza!
Usare l'apparecchio con il raccoglierba opzionale solo con contrappeso anteriore montato.



Pericolo! Pericolo di esplosione



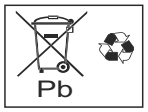
Avvertenza! Pericolo di caustificazioni da acido per batterie



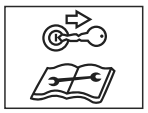
Attenzione!
Indossare occhiali protettivi.



Pericolo! Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.



Avviso!
Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici.



Pericolo! Accensione involontaria
Estrarre la chiave di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Osservare le note nelle presenti istruzioni.



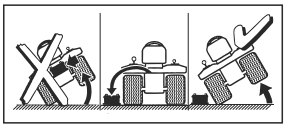
Avviso!
Non camminare sul dispositivo di taglio.



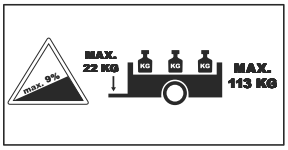
Avvertenza! Superficie molto calda





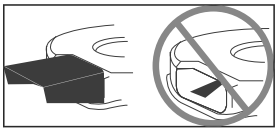


Attenzione!
Smontare la batteria prima di ribaltare l'apparecchio.



Avvertenza!
Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:

Pendenza max.: 9 %
Carico del timone sul gancio di traino max.: 22 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max.: 113 kg



Avvertenza!
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato oppure con l'elemento di chiusura pacciame montato.



Avvertenza!
Pericolo di incendio a causa dello scappamento caldo o di parti calde. Non falciare mucchi di foglie secche e non parcheggiarvi sopra l'apparecchio.





Avvertenza!
Non guidare mai direttamente in salita e discesa rispetto al pendio, ma sempre trasversalmente al pendio.



Nota
Conservare sempre ben leggibili questi simboli. Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Per la vostra sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso, per segnalare le potenziali situazioni pericolose vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo:

⚠ PERICOLO !

Situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ AVVERTENZA !

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ ATTENZIONE !

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o modesta entità.

Avviso !

Situazione potenzialmente negativa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Struttura delle avvertenze sulla sicurezza

⚠ PERICOLO !

Tipo e origine del pericolo!
➲Conseguenze della mancata osservanza
➢ Cosa fare per prevenire il pericolo

Avvertenze sulla sicurezza

Prima di impiegare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente. *Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo in un secondo tempo o per i successivi proprietari.*

➔ Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le avvertenze sulla sicurezza! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza può provocare danni all'apparecchio e mettere in pericolo l'utente e altre persone.

➔ Prendere dimestichezza con tutti gli elementi di comando e il rispettivo utilizzo corretto.

➔ Tutte le persone che si occupano della messa in funzione, dell'utilizzo e della manutenzione dell'apparecchio devono essere opportunamente qualificate.

Divieto di apportare modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono provocare lesioni personali e determinare malfunzionamenti.

➔ Eventuali riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da persone appositamente incaricate e addestrate. A tale scopo utilizzare sempre ricambi originali. In questo modo si è certi di preservare la sicurezza dell'apparecchio.

Simboli associati alle informazioni di queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli presenti in queste istruzioni per l'uso servono a consentire un utilizzo rapido e sicuro delle istruzioni per l'uso e dell'apparecchio.

Nota
Informazioni per rendere l'utilizzo dell'apparecchio il più possibile efficace e pratico.

➔ **Operazione**
Richiede l'intervento da parte dell'operatore.

✓ **Risultato dell'operazione**
Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1] Numero di posizione
All'interno del testo i numeri di posizione sono inseriti tra parentesi quadre [ ].

A Identificativo figura
All'interno del testo le figure sono identificate e numerate con delle lettere.

❶ **Numero operazione**
All'interno del testo la sequenza definita delle operazioni è opportunamente numerata.

Protezione personale e di terzi

- **Per motivi di sicurezza, non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscano il manuale d'uso.**
- **A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione.** È possibile che l'età minima dell'utente sia stabilita da disposizioni locali.
- **Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).**
- **Non utilizzare l'apparecchio se privi di adeguata formazione o in caso di stanchezza o malattia.**
- **Agire con cautela e non introdurre gli arti nella zona delle lame di taglio.**
- **Si ricorda che l'operatore è responsabile degli incidenti ai danni di altre persone o proprietà delle stesse.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli risultanti.**
- **Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di persone (in particolare bambini) o animali nelle dirette vicinanze.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.**
- **Durante il lavoro con l'apparecchio o sull'apparecchio indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi, nonché di ulteriori adeguati dispositivi di protezione personale (occhiali protettivi, casco protettivo, protezione per l'udito, guanti da lavoro ecc.).** L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi o con cordini o cinture penzolanti. Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Avvertenze sulla sicurezza

Prima dell'uso

- **Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con l'apparecchio, con i relativi elementi di comando e con il loro uso.**
- **Controllare che tutti gli elementi di fissaggio (dadi, bulloni e viti ecc.) siano ben saldi per accertarsi che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza.**
- **Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.** Non cambiare mai le regolazioni originali del motore. Far riparare i danni da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Prima di accendere l'apparecchio rimuovere tutti gli utensili utilizzati per la regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile che si trovi nella zona degli utensili di taglio in rotazione può causare lesioni.
- **Non utilizzare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati o mancanti.** I dispositivi di sicurezza/protezione sono parte integrante dell'apparecchio, servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza/protezione oppure rimuoverli o aggirarne la funzione. Far riparare o eventualmente sostituire i dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Controllare se il deflettore di scarico è danneggiato e verificare che sia montato saldamente.**
- **Prima di iniziare a tagliare l'erba, assicurarsi che dal prato siano stati rimossi rami, pietre, fili di ferro, ecc. e per tutto il tempo in cui si taglia l'erba prestare attenzione a questo tipo di oggetti.** Gli oggetti possono essere raccolti dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.
- **Controllare (controllo visivo) se le lame di taglio e i relativi elementi di fissaggio sono smussati, danneggiati o deformati.**
- **Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.** Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.

Durante l'uso

- **Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.**
- **Procedere con cautela.** Ridurre la velocità prima di percorrere una curva.
- **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'apparecchio può generare scintille che potrebbero innescare la polvere o i vapori. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.
- **Fare molta attenzione durante la falciatura o il movimento in retromarcia.** Per evitare incidenti guidare lentamente e guardare indietro sul terreno.
- **Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.**
- **Non aprire mai il deflettore di scarico quando il motore è ancora in moto.**
- **Non guidare mai con il dispositivo di taglio in funzione su ghiaia o sentieri.** Pericolo di colpi dovuti al lancio di pietre.
- **Non falciare mai l'erba troppo alta e secca (ad es. erba da pascolo) o i mucchi di foglie. Non parcheggiare l'apparecchio su erba e foglie secche.** Pericolo di incendio a causa di contatto con lo scappamento caldo e in caso di accumulo di erba o foglie secche sull'apparato falciante caldo.
- **Fare attenzione al traffico durante i lavori in prossimità di strade o durante l'attraversamento di una strada.** L'apparecchio non è pensato per l'utilizzo su strade pubbliche.
- **Non vuotare mai il raccoglierba con il dispositivo di taglio in moto.** Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato o gli oggetti, lanciati verso l'esterno, possono ferire l'utente o altri.
- **Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del raccoglierba per via del pericolo di schiacciamento.**
- **Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii, fossati oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.**
- **Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore**. Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Se necessario, portarlo in un'officina specializzata.

Avvertenze sulla sicurezza

- **Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato.** La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
- **Non mettersi mai di fronte alle aperture di espulsione dell'erba.**
- **Spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.**
- **Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito.** Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Taglio dell'erba su terreni con forte pendenza

- **Non falciare o guidare su pendii con una pendenza superiore al 20° / 35 %.**
- **Guidare sempre trasversalmente al pendio e non direttamente in salita e discesa. Non svoltare su suolo in pendenza.** Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso. L'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela verso la discesa.
- **Non tentare mai di stabilizzare la macchina appoggiando il proprio piede sul terreno.**
- **Procedere su suolo in pendenza sempre il più dolcemente possibile e frenare con cautela.** Durante la guida in discesa lasciare il motore in tiro e guidare lentamente. Procedere con particolare cautela durante il cambio di direzione.
- **Su suoli con una pendenza superiore al 9% non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. rimorchi di trasporto, raccoglierba o rulli per prato.**
- **Per il traino di un rimorchio o con altre parti fissate alla piastra di traino non superare i seguenti valori massimi:**

- Pendenza max. 9%
- Carico del timone sul gancio di traino max. 22 kg
- Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 113 kg

Al termine dell'uso

- **Spegnere sempre il motore quando si lascia il sedile dell'apparecchio.** Estrarre sempre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.
- **Verificare che le fessure di aerazione non siano sporche.**
- **Far raffreddare il motore prima del rimessaggio dell'apparecchio.**

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

- **Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni**

- spegnendo il motore,
- estraendo la chiave di accensione,
- inserendo il freno di stazionamento,
- attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
- attendendo che il motore si sia raffreddato,
- staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Avvertenze generali sulla sicurezza

- **Il motore non deve mai essere in moto all'interno di edifici o in ambienti scarsamente aerati.** Pericolo di morte a causa di intossicazione da monossido di carbonio.
- **I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal costruttore.** Usare perciò solo ricambi/accessori originali, oppure ricambi/accessori autorizzati dalla casa produttrice. Per la sostituzione attenersi sempre alle indicazioni fornite per il montaggio. L'utilizzo di ricambi o accessori non autorizzati dal costruttore può costituire un notevole rischio per la sicurezza.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**
- **Non trasportare mai altre persone sull'apparecchio.** L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.
- **Questo apparecchio è pensato per la cura di superfici erbose e prati in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- **L'uscita di liquidi di raffreddamento può causare gravi ferite. Non toccare mai i punti di perdita con la mano.** A tal fine, utilizzare un pezzo di carta o cartone. Indossare dei guanti e degli occhiali protettivi per controllare i punti di perdita. In caso di penetrazione del liquido nella pelle, consultare immediatamente un medico. Non eseguire mai verifiche dell'impianto idraulico, se quest'ultimo è sotto pressione. Far eseguire sempre i lavori sull'impianto idraulico da un'officina specializzata
- **Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.** L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.

Avvertenze sulla sicurezza

- **Far eseguire tutti i lavori di manutenzione entro i termini stabiliti per mantenere l'apparecchio in uno stato di esercizio sicuro.** Le manutenzioni non eseguite o eseguite in modo non corretto possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni personali.
- **Lo scappamento e il motore raggiungono alte temperature e possono causare ustioni.** Non toccare.
- **Utilizzare l'apparecchio solo con tempo secco.** Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità. Durante i lavori su erba bagnata l'apparecchio può slittare a causa della minore aderenza al suolo.
- **Non usare l'apparecchio in caso di pericolo di pioggia o di temporale.**
- **Maneggiare il carburante con cautela. I vapori di carburante e benzina sono esplosivi ed il carburante è facilmente infiammabile.** Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto. Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o scaldabagni). Far sostituire lo scappamento, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.
- **Non avviare il motore se è stato versato carburante.** Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.
- **Per evitare il pericolo di incendio mantenere il motore, lo scappamento, la batteria e il serbatoio del carburante liberi da erba e da perdite di olio:**
- **Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.**

Utilizzo a norma

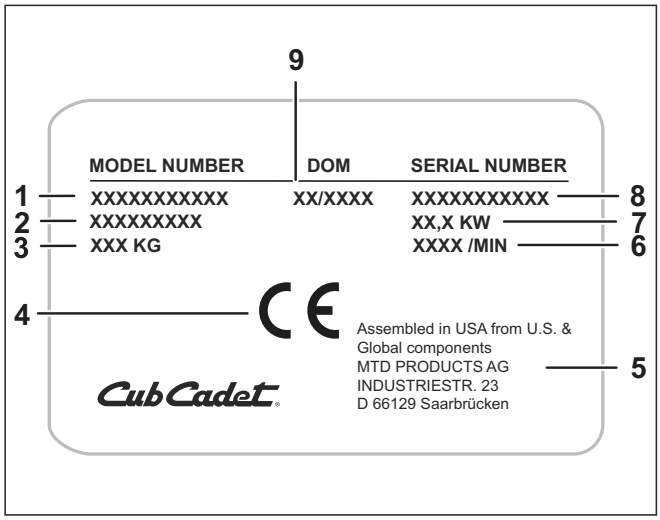
Questo apparecchio è destinato all'uso
- come autofalciatrice per falciare superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Ogni altro uso diverso da questo è considerato non a norma.
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utente risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.
Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Targhetta

La targhetta di identificazione si trova sotto/davanti al sedile di guida.



Struttura
1 Numero modello
2 Nome modello
3 Peso
4 Marcatura CE
5 Costruttore
6 Numero di giri del motore in giri/min
7 Potenza
8 Numero di serie
9 Anno di costruzione

Dispositivi di sicurezza

Valvola di espulsione S [A]

⚠ ATTENZIONE !

Contatto con la lama di taglio e proiezione di oggetti all'esterno

➲ Pericolo di lesioni

➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza consente l'avviamento del motore solo se
- il conducente si è seduto sul sedile,
- il pedale del freno è premuto fino in fondo o il freno di stazionamento è in posizione di parcheggio,
- il dispositivo di taglio è disinserito, ossia: l'interruttore PTO è in posizione «O/Spento/Off» (PTO =Power-Take-Off).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente l'apparato falciante (PTO), non appena l'operatore lascia il sedile con l'apparato falciante (PTO) inserito, non importa se egli ha prima attivato il freno di stazionamento.
Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.

Su apparecchi senza funzione OCR oppure a funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la guida in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato (spegnimento automatico del dispositivo di taglio).
➔ Prima di guidare in retromarcia, spegnere il dispositivo di taglio con l'interruttore PTO.

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia oppure lasciando il sedile con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto (PTO, presa di forza).

Indicazioni di direzione

Le indicazioni di direzione sull'apparecchio (ad es. lato sinistro, lato destro) si riferiscono sempre al senso di marcia in avanti.

Montaggio

Nota
Per muovere a spinta l'apparecchio, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedere a proposito il paragrafo "Uso – Spinta dell'apparecchio".

Sollevamento del piantone dello sterzo B b

Nota
Solo per gli apparecchi in cui il piantone dello sterzo è stato ribaltato verso il basso per motivi di trasporto.

➔ Spingere in avanti il piantone dello sterzo per toglierlo dalla posizione di trasporto ❶ fino a farlo scattare nella posizione più in basso.

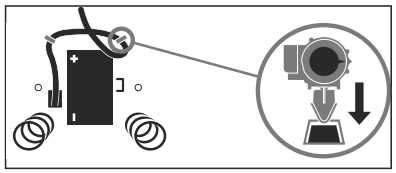
Nota
Il piantone dello sterzo può essere regolato ad altezze diverse. Vedere al riguardo il paragrafo «Funzionamento – Regolazione del piantone dello sterzo».

Montaggio del volante B c

➔ Rimuovere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) dal volante.
➔ Rimuovere la vite **[2]** e la rondella **[3]**.
➔ Raddrizzare le ruote.
➔ Mettere il volante sul piantone del volante.
➔ Applicare la rondella **[3]** con il lato bombato rivolto in alto.
➔ Fissare il volante con la vite **[2]**.
➔ Mettere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) sul volante.

Montaggio del sedile C a

➔ Rimuovere le viti e i dadi dal supporto del sedile ❶.
➔ Fissare il supporto del sedile al sostegno del sedile utilizzando le viti e i dadi rimossi precedentemente ❷ ❸.
➔ Inserire il fermacavi dell'interruttore di contatto del sedile nell'apertura dell'alloggiamento del sedile.



➔ Ribaltare il sedile verso il basso ❹.

Montaggio della valvola di espulsione sull'apparato falciante C b

➔ Rimuovere viti **[1]** e dadi **[2]** dall'apertura di scarico dell'apparato falciante ❶.
➔ Fissare la valvola di espulsione **[3]** con le viti **[1]** e i dadi **[2]** sull'apertura di scarico ❷.

Nota
Se il deflettore di scarico è già montato (a seconda del modello), prima della messa in funzione è necessario rimuovere la protezione per il trasporto (lamiera di protezione o fascetta serracavo) dal deflettore di scarico. Il deflettore di scarico si chiude quindi automaticamente.

Messa in funzione della batteria

⚠ PERICOLO !

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e dei suoi gas

- L'acido per batterie ha un effetto corrosivo. Pulire subito tutte le parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido.
- Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi.
- Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti.
- Possibile cortocircuito durante i lavori sulla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ PERICOLO !

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

- Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi.
- Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.
- In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.
- In caso di ingestione dell'acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi ad un medico.
- Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.
- Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.
- Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Avviso !

- Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.
- Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).

Nota
La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine.

Montaggio B a
➔ Collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo) ❶.
➔ Collegare quindi il cavo nero (-/polo negativo) ❷.
➔ Montare la copertura dei poli della batteria.

Smontaggio
➔ Smontare la copertura dei poli della batteria.
➔ Scollegare prima il cavo nero (-/polo negativo).
➔ Scollegare quindi il cavo rosso (+/polo positivo).

Caricare la batteria

⚠ AVVERTENZA !

Il liquido elettrolitico fuoriesce anche da una batteria sigillata

➲ Pericolo di lesioni e di incendio
- Evitare un ribaltamento della batteria.

➔ Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatterie a 12 volt (corrente di carica massima 6 ampere) per una o due ore.
➔ Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatterie.
➔ Quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatterie).

Avviso !

- Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Elementi di comando

Vista d'insieme A

1 Pedale di marcia avanti
2 Pedale di retromarcia
3 Interruttore di regolazione piantone sterzo
4 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
5 Leva dell'acceleratore/starter *
6 Indicatore combinato *
7 Interruttore PTO
8 Starter *
9 Blocchetto di accensione
a) Blocchetto di accensione con chiave da girare
b) Blocchetto di accensione con chiave da premere (a seconda del modello con funzione di assistenza Bluetooth supplementare)
10 Portalattine *
11 Vano portaoggetti *
12 Leva di sblocco trasmissione
13 Serbatoio del carburante
14 Indicatore del livello serbatoio *
15 Leva di regolazione sedile *
16 Volante
17 Interruttore del freno di stazionamento/ Tempomat
18 Pedale del freno

(* a seconda del modello)

Messa in funzione

Prima di ogni uso

Controllare:
- tutti i dispositivi di sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- la presenza di sporcizia e residui di falciatura sui rivestimenti laterali, sugli attrezzi portati e nella zona del filtro dell'aria

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio

Nota
All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

➔ Rifornire con benzina senza piombo.
➔ Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
➔ Chiudere il serbatoio del carburante saldamente.
➔ Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max» e «Add/Min» (vedi anche manuale del motore).

Controllo della pressione dei pneumatici

➔ Controllare la pressione dei pneumatici su tutte le ruote e correggerla se necessario (pressione massima dei pneumatico, vedi fianco del pneumatico).

Regolazione del sedile del conducente K (a seconda della versione e del modello)

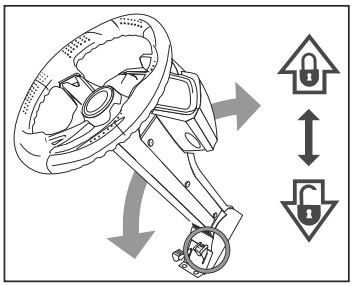
➔ Prendere posto sul sedile del conducente.
➔ Tirare la leva di regolazione verso l'alto e tenerla ferma ❶.
➔ Portare il sedile nella posizione desiderata ❷ e rilasciare la leva di regolazione.

Nota
Quando si rilascia la leva di regolazione fare attenzione all'arresto corretto del sedile.

Regolazione del piantone dello sterzo B b / L

➔ Premere l'interruttore **L [D]** verso il basso e tenerlo fermo mentre si porta il piantone dello sterzo nella posizione desiderata.
➔ Rilasciare l'interruttore **L [D]** e spostare il piantone dello sterzo leggermente in avanti o indietro fino a farlo scattare nella posizione scelta.

Nota



La regolazione del piantone dello sterzo dispone di un massimo di 6 posizioni a incastro a seconda del modello. Assicurarsi sempre che il piantone dello sterzo sia bloccato correttamente nello scatto.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante J

Le ruote del dispositivo di taglio, nella posizione più bassa del dispositivo di taglio, devono essere sempre almeno a 6-12 mm sopra il suolo. Le ruote del dispositivo di taglio non sono previste per sostenere il carico del dispositivo di taglio. Esse servono soltanto a compensare le irregolarità del terreno.

➔ Spostare sempre le ruote del dispositivo di taglio in modo uniforme.

Nota
Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello.

Funzionamento

Avviso !

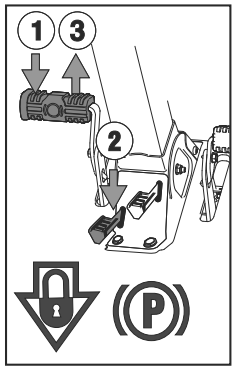
- Osservare anche le note nelle istruzioni per l'uso del motore.

Nota
Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Accensione/spegnimento dei fari (accessorio, secondo il modello)

Il faro è acceso quando il motore è in moto e la chiave di accensione si trova in posizione ⏲/ F.

Inserimento / disinserimento del freno di stazionamento L



➔ Per inserire il freno di stazionamento premere il pedale del freno **[A]** fino in fondo e premere l'interruttore **[E]** .
➔ Per disinserire il freno di stazionamento premere il pedale del freno **[A]** fino a quando scatta l'interruttore **[E]** .

Avviso !

- Inserire sempre il freno di stazionamento prima di allontanarsi dall'apparecchio.
- Non premere il pedale di marcia avanti **[B]** o il pedale di retromarcia **[C]** durante l'azionamento del pedale del freno **[A]** oppure se il freno di stazionamento è inserito. Questo può causare danni alla trasmissione.

Regolazione del numero di giri del motore E

Con la leva dell'acceleratore è possibile regolare in modo continuo il numero di giri del motore.
Rotazione veloce del motore =
Rotazione lenta del motore =

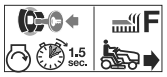
Avviamento del motore D E F

Nota sullo starter
Lo starter F serve ad avviare l'apparecchio a motore freddo. Alcuni modelli non dispongono di starter; il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione. Osservare al riguardo le apposite note nelle istruzioni per l'uso del motore.

➔ Aprire il rubinetto della benzina (se presente – vedere il manuale del motore).
➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Disinserire il dispositivo di taglio.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Tirare lo starter **a motore freddo** oppure portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Azionare la chiave di accensione **D [3]** (a seconda del blocchetto di accensione):
  ➔ Inserire la chiave di accensione nel blocchetto di accensione **D a**.
  ➔ Girare la chiave di accensione su fino quando il motore inizia a girare.
  ➔ Rilasciare la chiave di accensione.
✓ La chiave di accensione è in posizione normale ⏲/ F.

oppure

  ➔ Inserire la chiave di accensionenel blocchetto di accensione e spingerla verso il basso per almeno 1,5 secondi finché il motore non va in moto **D b**.
  ➔ Rilasciare la chiave di accensione.
  ✓ La chiave di accensione è in posizione normale.



(taglio con marcia in avanti)

Nota
Un tentativo di avviamento deve durare al massimo 5 secondi. Attendere 10 secondi prima del tentativo seguente.

Nota
La funzione OCR non deve essere attivata durante la procedura di avviamento (vedere il paragrafo "Funzione OCR").

➔ Riportare lentamente indietro lo starter o la leva dell'acceleratore fino a quando il motore gira normalmente.

Arresto del motore D E

➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Fare girare il motore per circa 20 secondi.
➔ Portare la chiave di accensione (a seconda del modello) su STOP **D a** oppure premere la chiave di accensione verso il basso e rilasciarla **D b**.
➔ Estrarre la chiave di accensione.

Guida L

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di partenza di scatto, arresto improvviso e marcia a velocità eccessiva

➲ Pericolo di incidenti

- ➢ Guidare lentamente e frenare dolcemente.
- ➢ Non guidare a velocità eccessiva.
- ➢ Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- ➢ Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.
- ➢ Ridurre sempre la velocità nelle curve e adeguare la velocità al raggio della curva (più il raggio è stretto, minore deve essere la velocità).
- ➢ Non spostare mai il piantone dello sterzo o il sedile del conducente durante la guida.
- ➢ Non utilizzare mai l'apparecchio senza apparato falciante.

Avviso !

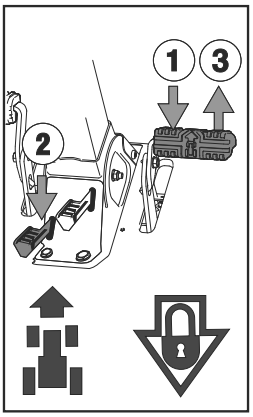
- ➢ Non premere il pedale di marcia avanti o di retromarcia mentre si preme il pedale del freno o se il freno di stazionamento è inserito. Questo può causare danni alla trasmissione.

A	Pedale del freno
B	Pedale di marcia avanti
C	Pedale di retromarcia
E	Interruttore per freno di stazionamento/Tempomat

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Avviare il motore.
➔ Togliere il freno di stazionamento premendo a fondo e quindi rilasciando il pedale del freno.
➔ Per mettersi in marcia, premere il pedale dell'acceleratore **[B]** oppure **[C]**.

Nota
Più si preme a fondo il pedale dell'acceleratore, maggiore è la velocità di avanzamento dell'apparecchio.

Guida con Tempomat L



➔ Premere l'interruttore durante la guida **[E]** .
✓ In questo modo, si mantiene la velocità di marcia avanti selezionata in questo momento (ma non la velocità massima);
✓ Si può togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.
➔ Per disinserire il Tempomat premere il pedale del freno **[A]**/il pedale dell'acceleratore **[B]** fino a quando scatta nuovamente l'interruttore.

Arresto dell'apparecchio L

➔ Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore **[B]** oppure **[C]**.
➔ Premere il pedale del freno **[A]** fino a fermare l'apparecchio.

Nota
Premendo il pedale del freno, si disattiva contemporaneamente anche il Tempomat.

Inserimento e disinserimento dell'apparato falciante (a seconda del modello) G

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

➔ Per inserire l'apparato falciante tirare l'interruttore PTO .
➔ Per disinserire l'apparato falciante premere l'interruttore PTO .

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto.

Regolazione dell'altezza di taglio I

➔ Per regolare l'altezza di taglio utilizzare la leva di regolazione dell'altezza di taglio.

Nota
"8/HI" è l'altezza di taglio massima possibile (circa 10 cm), il dispositivo di taglio è nella posizione più alta.
"1/LO" è l'altezza di taglio minima (circa 3,5 cm), il dispositivo di taglio è nella posizione più bassa.

Falciatura

⚠ ATTENZIONE !

Oggetti proiettati all'esterno (materiale falciato, pietre ecc.)

➲ Pericolo di lesioni

- ➢ Svuotare il raccoglierba solo a dispositivo di taglio disinserito.
- ➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico o raccoglierba montati e abbassati.

Avviso !

- ➢ Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dal dispositivo di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.
- ➢ Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni e farlo riparare da un'officina specializzata prima del successivo utilizzo.
- ➢ Non attivare il dispositivo di taglio nell'erba alta.

Nota
A seconda del modello è possibile la retromarcia con apparato falciante inserito (funzione OCR = falciatura in retromarcia).
In funzionamento normale / F disattivare l'apparato falciante prima della retromarcia e portarlo in alto (vedere capitolo «Avviamento del motore»).
Durante la falciatura in retromarcia (funzione OCR) operare con particolare cautela.
Falciare in retromarcia solo se strettamente necessario.
Non cambiare senso di marcia ad apparecchio in movimento con o senza marcia.

Per un falciatura ottimale del prato, falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.
Non far mai crescere troppo l'erba e non tagliarla troppo corta.

Guidare in passate rettilinee e non falciare ad elevata velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Avviare il motore come indicato.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su .
➔ Inserire il dispositivo di taglio e abbassarlo.
➔ Togliere il freno di stazionamento premendo a fondo e quindi rilasciando il pedale del freno.
➔ Per mettersi in marcia, premere il pedale di marcia avanti.

Note sulla falciatura
Non falciare l'erba bagnata. Guidare lentamente al massimo numero di giri del motore. Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. Adattare l'altezza di taglio e la velocità, in base alla lunghezza, al tipo e all'umidità dell'erba da tagliare, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccoglierba.

Note sulla falciatura
In caso di intasamenti ridurre la velocità di marcia e aumentare l'altezza di taglio.

Nota sull'interruttore PTO
In caso di spegnimento automatico da parte del sistema di blocco di sicurezza (ad es. in retromarcia con il dispositivo di taglio attivato) disinserire e quindi inserire nuovamente l'interruttore prima per rimuovere il blocco del giunto.

Funzione OCR (a seconda del modello) D

Il blocchetto di accensione è dotato di una funzione OCR che consente il taglio controllato dall'utente anche in retromarcia.

Note sulla falciatura
Utilizzare la funzione OCR solo se indispensabile.

➔ Avviare il motore.
➔ Girare la chiave di accensione **[3]** verso sinistra dalla posizione normale alla posizione di taglio in retromarcia R F e premere l'interruttore **[1] a**.
oppure
Premere l'interruttore **[1] b** per 3 secondi.



✓ La spia di controllo **[2]** è accesa. Ora è possibile tagliare sia in avanti sia in retromarcia.

➔ Per chiudere la funzione OCR girare la chiave di accensione verso destra in posizione normale F.
oppure
Premere l'interruttore **[1] b** verso il basso e quindi rilasciarlo.

✓ La spia di controllo si spegne.

***Nota per il blocchetto di accensione* D a**
La funzione OCR si disattiva automaticamente non appena la chiave viene girata in posizione normale oppure non appena si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

***Nota per il blocchetto di accensione* D b**
La funzione OCR si disattiva automaticamente non appena l'interruttore OCR viene premuto, non appena il motore viene spento oppure se il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore o il dispositivo di taglio.

Consigli per la cura del prato

Falciatura
Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Se si usa il tosaerba frequentemente, si favorisce la crescita dell'erba, con radici più forti e un manto erboso più compatto. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (ad. es. trifoglio, margherite ...).
L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm.
È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.
Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.
Pacciamatura con accessorio (opzione)
Nella pacciamatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di circa 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano quindi molte sostanze nutritive.

➔ Richiedere al proprio rivenditore specializzato gli accessori adatti alla pacciamatura.

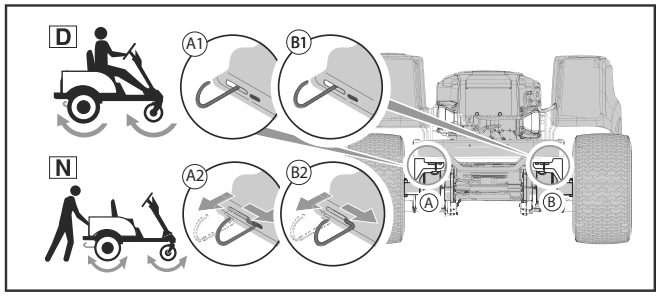
Nota
Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Tenere presenti le seguenti istruzioni:
- Non falciare l'erba bagnata e mai più di max. 2 cm.
- Falciare l'intera lunghezza dell'erba.
- Guidare lentamente e al massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Spegnimento dell'apparecchio

➔ Fermare l'apparecchio.
➔ Disinserire il dispositivo di taglio.
➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Spegnere il motore dopo 20 secondi.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Chiudere il rubinetto della benzina.
➔ Estrarre la chiave di accensione.

Spingere l'apparecchio M



➔ Spegnere il motore.
➔ Disinserire il freno di stazionamento.
➔ A tal fine, estrarre entrambe le leve di sblocco della trasmissione ❶ e spingerle verso destra ❷.
✓ Ora è possibile spingere l'apparecchio.

Nota
Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.

➔ Per proseguire, spingere entrambe le leve di sblocco del cambio (prima di avviare il motore) verso sinistra e quindi spingerle nell'incavo.

Indicatore combinato (a seconda del modello, opzionale)

Nota
Le indicazioni compaiono solo quando il motore è in moto.

Nota
Se il momento del cambio d'olio e della manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, si accende prima l'avviso di cambio dell'olio e, successivamente, l'avviso per il filtro dell'aria.

L'indicatore combinato può essere costituito, a seconda del modello, dagli elementi seguenti:

Tipo 1 H a in combinazione con il blocchetto di accensione D a

Contatore ore di servizio
All'inserimento dell'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria; l'indicatore indica poi le ore di servizio.
Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.

Avviso di manutenzione

Nota
TIME *significa: Viene visualizzato il totale delle ore di servizio.*

CHG – OIL – SOON TIME	**Cambio dell'olio**

➔ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 2 ore.

LO – OIL – TIME	**Livello dell'olio**

Il livello dell'olio del motore è troppo basso.

➔ Se l'indicazione non scompare, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio del motore (vedere le istruzioni per l'uso del motore). Se necessario, rabboccare l'olio.

Questa indicazione può apparire per un breve lasso di tempo dopo l'avviamento del motore, per poi scomparire nuovamente.

Nota
Questa funzione è attiva solo su motori con pressostato dell'olio.

LO – BATT – TIME	**Tensione della batteria**

Quando si ruota la chiave di accensione sulla posizione Ⓩ viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

➔ Ricaricare la batteria il prima possibile.
➔ Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

CLN – AIR – FILT – TIME	**Manutenzione del filtro dell'aria**

➔ Eseguire immediatamente una manutenzione del filtro dell'aria (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 25 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

Tipo 2 H b in combinazione con il blocchetto di accensione D b

Nota
A seconda del modello, l'indicatore combinato è dotato di un "simbolo Bluetooth" opzionale. Tutte le funzioni sotto indicate e ulteriori funzioni supplementari possono essere quindi visualizzate anche sul proprio smartphone. È sufficiente utilizzare la nostra app ConnectTM (disponibile per sistemi operativi Android e iOS). La app ConnectTM mostra tutte le informazioni e le note importanti relative al proprio apparecchio. Ad esempio, sono disponibili informazioni sul momento in cui è necessario provvedere alla verifica o alla manutenzione di olio, filtro dell'aria, batteria, lama ecc.

La app ConnectTM è disponibile per il download dal nostro sito Web www.mtdproducts.eu.
Installare la app sullo smartphone e seguire le istruzioni passo-passo per sincronizzare lo smartphone con il proprio apparecchio.

Contatore ore di servizio
Tenendo premuta la chiave di accensione inserita per meno di 1,5 secondi, viene visualizzata brevemente la tensione della batteria, quindi l'indicazione passa a quella delle ore di esercizio. Le ore di esercizio vengono quindi conteggiate solo quando il motore è in moto.

Avviso di manutenzione

CHG – OIL	**Cambio dell'olio**

➔ Cambiare immediatamente l'olio del motore (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 50 ore di servizio per una durata di 2 ore.

LO – OIL – PRESSURE	**Livello dell'olio**

Il livello dell'olio del motore è troppo basso.

➔ Se l'indicazione non scompare, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio del motore (vedere le istruzioni per l'uso del motore). Se necessario, rabboccare l'olio.

Questa indicazione può apparire per un breve lasso di tempo dopo l'avviamento del motore, per poi scomparire nuovamente.

Nota
Questa funzione è attiva solo su motori con pressostato dell'olio.

	Tensione della batteria
LO – BATT	Bassa (< 11 volt)
HI – BATT	Alta (> 16 volt)

All'avviamento del motore viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e, quindi, vengono visualizzate le ore di esercizio totali.

In caso di tensione della batteria troppo bassa:
➔ Ricaricare la batteria il prima possibile.
➔ Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

In caso della tensione della batteria troppo alta:
➔ Spegnere l'apparecchio e far controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata.

	Manutenzione del filtro dell'aria
CLN – AIR – FIL T	

➔ Eseguire immediatamente una manutenzione del filtro dell'aria (vedi le istruzioni per l'uso del motore).

Questa indicazione compare ogni 25 ore di servizio per una durata di 7 minuti.

Altre indicazioni sul display

br	Freno e/o freno di stazionamento non inserito durante il tentativo di avviamento del motore.
PTO	**a)** Dispositivo falciante non disinserito durante il tentativo di avviamento del motore. **b)** La funzione OCR non è stata attivata prima di tagliare in retromarcia.
SEAT	L'operatore non è seduto sul sedile del conducente durante il tentativo di avviamento del motore.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali
- ➢ Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- ➢ Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- ➢ Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- ➢ Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- ➢ Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- ➢ Far eseguire la sostituzione o l'affilatura delle lame di taglio solo presso un'officina specializzata.
- ➢ Pulire l'apparecchio e tutti i componenti applicati e gli accessori dopo ogni uso.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso !

➢ Per la pulizia dell'apparecchio **non** utilizzare idropulitrici ad alta pressione.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Pulizia del dispositivo di taglio

⚠ PERICOLO !

Utensili di taglio mobili e affilati
➲ Pericolo di lesioni
- ➢ Indossare guanti protettivi.
- ➢ Pulire con precauzione gli utensili di taglio.
- ➢ Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

Avviso !

Il carburante può entrare nella camera di combustione.
➲ Danni al motore
➢ Non inclinare l'apparecchio oltre i 30°.

➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Pulire il vano di taglio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione) T

Pulizia
➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie pulita e stabile.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.
➔ Avviare il motore.
➔ Abbassare il dispositivo di taglio ed inserirlo.
➔ Far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire il dispositivo di taglio.

Nota
Se presente, ripetere la procedura per il secondo ugello di lavaggio.

Asciugatura
➔ Portare il dispositivo di taglio nella posizione più in alto.
➔ Avviare il motore e inserire il dispositivo di taglio.
➔ Per asciugare il dispositivo di taglio, far girare il motore e il dispositivo di taglio per alcuni minuti.
➔ Spegnere il motore e disinserire il dispositivo di taglio.

Manutenzione dell'apparecchio

➔ Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore.
➔ Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Nota
Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Nota
Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento. Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ PERICOLO !

Pericolo di esplosione/Pericolo di cortocircuito
➢ Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
➢ Controllare che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non si tocchino e che le accensioni siano disinserite.

➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento al polo positivo (+) della batteria scarica e al polo positivo (+) della batteria soccorritrice.
➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (-) della batteria soccorritrice.
➔ Fissare l'altra pinza al telaio vicino al blocco motore dell'apparecchio, quanto più lontano possibile dalla batteria.

Nota
Se la batteria soccorritrice è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere in moto durante l'avviamento di emergenza.

➔ Avviare l'apparecchio.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Staccare il cavo ausiliario di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione dei pneumatici

⚠ AVVERTENZA !

Pressione dei pneumatici elevata
➲ Pericolo di incidenti e danneggiamento dell'apparecchio
➢ Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

➔ Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla se necessario.

Nota
Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. Controllare la pressione dei pneumatici volta prima di mettersi alla guida.

Dopo 5 ore di funzionamento

➔ Provvedere al primo cambio dell'olio del motore (intervalli riportati nel manuale del motore).
➔ Per scaricare l'olio **P** utilizzare l'apposito scarico rapido (opzionale).

Nota
Per scaricare l'olio utilizzare un recipiente di raccolta adatto.

Dopo 10 ore di funzionamento

➔ Lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno con una goccia di olio leggero.
➔ Pulire i poli e i morsetti della batteria.

Ogni 25 ore di funzionamento

➔ Lubrificare con un grasso tipo 251H EP **Q** i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori/delle ruote dell'apparato falciante tramite gli ingrassatori a nipplo.
➔ Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e i supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Lubrificare lo sterzo tramite gli ingrassatori a nipplo del supporto dello sterzo con grasso 251H EP.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba sotto il carter delle cinghie trapezoidali del dispositivo di taglio da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba dalla trasmissione da un'officina specializzata.
➔ Far controllare l'usura e la presenza di danneggiamenti sulle cinghie trapezoidali di trasmissione, sugli alberi delle lame e sui rullini tenditori da un'officina specializzata.

Se necessario

Ricarica della batteria:
➔ Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, si consiglia di smontare la batteria dall'apparecchio.
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane e prima della rimessa in funzione dopo il magazzinaggio.
➔ Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,6 volt (CC) caricare la batteria conformemente alla tabella con un caricabatterie (corrente di carica massima 12 volt, 6 ampere).

Indicazione del voltmetro	Stato di carica batteria	Tempo di carica necessario
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Nota
Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili:
➔ Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale amperaggio.

Una volta ogni stagione

➔ Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante,...) con alcune gocce di olio leggero.
➔ Pulire la candela di accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
➔ Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale idrorepellente.
➔ Far affilare o sostituire l'utensile di taglio da un'officina specializzata.

Nota
Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione del dispositivo di taglio

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali

- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Indossare guanti protettivi.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

⚠ AVVERTENZA !

Il dispositivo di sospensione/sollevamento è a supporto elastico e può scattare rapidamente verso l'alto non appena l'apparato falciante viene separato dal dispositivo di sollevamento.

Sbloccando la leva di regolazione dell'altezza di taglio a dispositivo di taglio smontato, questo può sollevarsi di scatto in modo incontrollato per via del supporto elastico.

Far eseguire lo smontaggio/il montaggio dell'apparato falciante solo da un'officina specializzata.

➔ Assicurarsi che la leva di regolazione dell'altezza di taglio sia sempre bloccata/fissata correttamente con il perno di posizionamento.

Smontaggio U V W

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare le ruote dell'apparato falciante nella posizione più alta.
➔ Alzare l'apparato falciante in una posizione in cui la cinghia trapezoidale si trovi in una posizione il più possibile orizzontale fra l'apparato falciante e il giunto PTO.
➔ Rimuovere la cinghia trapezoidale **U [A]** dal giunto del PTO (puleggia del motore) **U [B]**. A tal fine tirare indietro e poi in basso il lato sinistro o destro della cinghia trapezoidale, ruotando contemporaneamente con la mano la puleggia del motore nella direzione opposta.

Nota
Lavorare con prudenza per evitare di schiacciarsi le dita.

➔ Portare la leva di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione più in basso.
➔ Rimuovere la staffa di fissaggio anteriore dall'apparato falciante:
  ➔ Estrarre la coppiglia **V [A]** ed estrarre la staffa di fissaggio **V [B]** dal supporto.

Nota
Durante l'operazione, tenere fermo il dispositivo di taglio per evitare che cada sul terreno.

➔ Estrarre il perno **W [A]** a sinistra e a destra dell'apparato falciante per separare l'apparato falciante dalla sospensione **W [B]**.

Nota
Durante l'operazione, tenere fermo il dispositivo di taglio per evitare che cada sul terreno.

➔ Estrarre l'apparato falciante da sotto l'apparecchio.

Montaggio

➔ Per rimontare l'apparato falciante, eseguire le operazioni sopra indicate nel paragrafo «Smontaggio» nell'ordine inverso.

Nota
Dopo il montaggio controllare che la cinghia trapezoidale sia nella posizione corretta e sia stata applicata senza torsione su se stessa **X**.

Regolazione dell'apparato falciante N O

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.

Nota
Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

Regolazione del livello laterale del dispositivo di taglio N

➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo).

La distanza deve essere la stessa. Se necessario, è possibile regolare il livello corretto nel modo seguente. Provvedere alla regolazione agendo sul segmento di regolazione **[B]** sul lato sinistro del dispositivo di taglio:

➔ Allentare il dado a cappellotto **[A]** (senza toglierlo).
➔ Per regolare il livello girare il segmento di regolazione **[B]**.
➔ Serrare nuovamente il dado a cappellotto **[A]**.

Regolazione del livello dell'apparato falciante dall'anteriore verso il posteriore O

Nota
Controllare prima il livello laterale dell'apparato falciante.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie in piano e inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione centrale.
➔ Ruotare con cautela le lame di taglio esterne parallelamente alla direzione di marcia.
➔ Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo).

L'estremità della lama anteriore deve essere circa 6-9 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario, regolare la staffa di sostegno anteriore **[1]** nel modo seguente:

➔ Allentare il controdado **[2]** in senso antiorario.
➔ Per regolare il livello girare il dado di regolazione **[3]**.
➔ Serrare nuovamente il controdado **[2]** in senso orario.

Rimessaggio

Avviso !

Danni materiali all'apparecchio

➢ Il rimessaggio dell'apparecchio deve avvenire in un ambiente pulito e asciutto.
➢ Proteggere l'apparecchio contro la ruggine in caso di rimessaggio prolungato.
➢ Proteggere l'apparecchio dal gelo.

➔ Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
➔ Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure utilizzare olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
➔ Ricaricare la batteria.
➔ Smontare la batteria in caso di rimessaggio prolungato (ad es. durante l'inverno).
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane in caso di rimessaggio prolungato e prima di rimontarla.
➔ Scaricare il carburante e mettere il motore fuori servizio – vedi il manuale del motore.
➔ Controllare la pressione dei pneumatici.

Trasporto

Nota
L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

➔ Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.
➔ Prima di mettere la macchina in marcia portare l'apparato falciante nella posizione più alta.
➔ Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze.

Percorsi lunghi

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di rampe instabili e non fissate

➲ Pericolo di gravi danni alle persone e danni materiali
➢ Per caricare l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, accertarsi prima che la rampa sia stabile e fissata.

⚠ AVVERTENZA !

Pericolo a causa di fissaggio insufficiente

➲ Turbolenze durante il trasporto
➢ Se si trasporta l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, fissarlo e assicurarlo a sufficienza.

Avviso !

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

➢ Non trasportare l'apparecchio l'apparecchio in posizione inclinata.

➔ Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.
➔ Spingere a mano l'apparecchio in folle nel/sul veicolo utilizzato per il trasporto. A tal fine estrarre entrambe le leve di sblocco del cambio **M** dall'incavo e spingerle quindi verso destra.
➔ Inserire il freno di stazionamento e fissare l'apparecchio per evitare che scivoli.

Risoluzione delle anomalie

⚠ AVVERTENZA !

Rischio di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbio rivolgersi sempre a un’officina specializzata.
- Spegnere l'apparecchio prima di ogni controllo o lavoro sulle lame di taglio.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni

  - spegnendo il motore,
  - estraendo la chiave di accensione,
  - inserendo il freno di stazionamento,
  - attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
  - attendendo che il motore si sia raffreddato,
  - staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Prendere posto sul sedile del conducente, premere il pedale del freno fino in fondo e inserire il freno di stazionamento. Spegnere il PTO.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria.
Il motorino di avviamento non gira.	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare e ricaricare la batteria. Sostituire la batteria se necessario.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell’acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell'acceleratore su  .
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Fare rifornimento di carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
	Manca la scintilla d’accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore emette troppo fumo.	Olio motore eccessivo nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio del motore.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Far controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Far sostituire le parti difettose in un'officina specializzata.
Il dispositivo di taglio non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Ridurre la velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire le lame di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, il dispositivo di taglio non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Far sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza.
Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Garanzia

A seconda del paese fanno fede le condizioni di garanzia emesse dalla nostra società o dal nostro importatore. Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione.
In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio venditore o alla filiale più vicina.

Dichiarazione di conformità CE



Ulteriori indicazioni sull'apparecchio sono riportate sulla dichiarazione di conformità CE allegata a parte, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento ecocompatibile

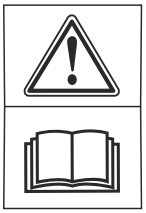


Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

Índice

Significado de los símbolos 113
Para su seguridad 114
Indicaciones de seguridad 115
Uso previsto 118
Placa de características 118
Dispositivos de seguridad 119
Montaje 119
Elementos de manejo 121
Puesta en marcha 121
Funcionamiento 122
Indicador combinado (según el modelo, opcional) 126
Mantenimiento 127
Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte 130
Almacenamiento 131
Transporte 131
Subsanación de averías 132
Información sobre el motor 133
Garantía 133
Declaración de conformidad CE 133
Eliminación respetuosa con el medio ambiente 133

Significado de los símbolos

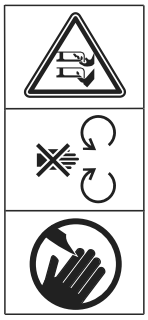


¡Advertencia!
Lea las instrucciones de funcionamiento para su montaje y su puesta en marcha.

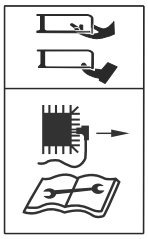




¡Precaución! Personas en las proximidades
Mantenga a terceras personas lejos de la zona de peligro.



¡Advertencia! Cuchillas giratorias
Peligro de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.
Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias. No ponga ni las manos ni los pies debajo del mecanismo de corte.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo extraiga el enchufe de la bujía.
Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias.



¡Precaución! Objetos proyectados
El vehículo puede arrastrar y proyectar objetos.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
No arranque el vehículo en pendientes con una inclinación mayor del 20° / 35 %.



¡Advertencia!
Utilice el equipo con dispositivo de recogida de hierba opcional solamente en combinación con la pesa de compensación frontal.



¡Peligro! Peligro de explosión



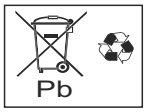
¡Advertencia! Peligro de cauterización debido al ácido de la batería



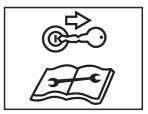
¡Precaución!
Use gafas de protección.



¡Peligro! Fuego, chispas, llama al descubierto y fumar prohibido.



¡Atención!
No tire baterías desechables a la basura doméstica.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo quite la llave de encendido.
Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



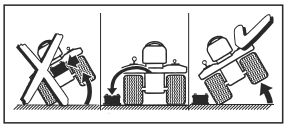
¡Atención!
No pise el mecanismo de corte.



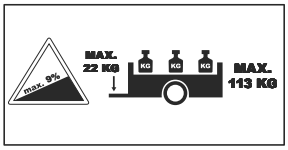
¡Advertencia! Superficie caliente





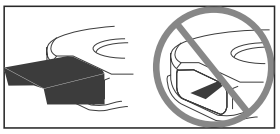


¡Precaución!
Antes de inclinar el vehículo, desmonte la batería.



¡Advertencia!
No exceda los valores máximos siguientes en caso de un uso con remolque:

inclinación máx. de la pendiente: 9 %
carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque: 22 kg
carga máx. del remolque (remolque y carga): 113 kg



¡Advertencia!
Haga funcionar el vehículo exclusivamente con la compuerta de eyección montada y bajada, o con la pieza de cierre de acolchamiento del terreno.





¡Advertencia!
Peligro de incendio debido a los gases de escape o piezas calientes. No corte el césped nunca sobre un montón de hojas secas, ni deje el vehículo en esa zona.



¡Advertencia!
Conduzca nunca hacia arriba o abajo pero siempre en dirección horizontal a las pendientes.

Indicación
Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo. Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Para su seguridad

Niveles de peligro de las indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de funcionamiento se utilizan los siguientes niveles de peligro para advertir sobre situaciones potencialmente peligrosas:

⚠ ¡PELIGRO!

La situación peligrosa es inminente, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La situación peligrosa puede producirse, y si no se respetan las medidas adecuadas, la misma puede ocasionar lesiones leves o insignificantes.

¡Atención!

Se puede producir una situación posiblemente peligrosa, y si no se evita, la misma puede provocar daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO!

Tipo y fuente de riesgo.
➲ Consecuencias de la inobservancia
➢ Medida para la protección contra el riesgo

Indicaciones de seguridad

Antes de la primera utilización del vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. *Guarde estas instrucciones de funcionamiento para usos o propietarios posteriores.*

➔ Antes de la primera puesta en marcha, lea obligatoriamente las indicaciones de seguridad. Si se incumplen las instrucciones de funcionamiento y las indicaciones de seguridad pueden producirse daños en el vehículo y riesgos para el usuario y otras personas.

➔ Familiarícese con los elementos de manejo y su correcto uso.

➔ Todas las personas encargadas con la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del vehículo han de tener una cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones no autorizados

Se prohíbe realizar modificaciones en el vehículo o elaborar con el mismo aparatos adicionales. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y funciones erróneas.

➔ Las reparaciones en el vehículo sólo deben efectuarse por personas encargadas y formadas para ello. En este caso, utilice siempre las piezas de repuesto originales. Ello garantiza que se mantenga la seguridad del vehículo.

Símbolos de información en estas instrucciones

Las señales y los símbolos de estas instrucciones le ayudarán a utilizar rápida y fiablemente las instrucciones y el vehículo.

Indicación
Información sobre el uso más eficaz o práctico del vehículo.

➔ **Pasos del procedimiento**
Le pide que inicie el procedimiento.

✓ **Resultado del procedimiento**
Aquí encontrará el resultado de una sucesión de pasos.

[1] Número de posición
Los números de posición se marcan en el texto con corchetes [ ].

A Identificación de ilustración
Las ilustraciones se numeran y marcan en el texto con letras.

❶ **Número de los pasos del procedimiento**
La secuencia definida de pasos del procedimiento se numera y marca en el texto.

Protección propia y de personas

- **Por motivos de seguridad, los niños o personas que desconozcan las instrucciones de uso del vehículo no deben utilizarlo.**
- **Las personas menores de 16 años no deben manejar este vehículo ni ejecutar trabajos como p. ej. de mantenimiento, limpieza o ajuste.** Las ordenanzas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- **Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).**
- **No utilice el vehículo sin la formación adecuada o si está cansado o enfermo.**
- **Tenga cuidado y no meta la mano en la cuchilla de corte.**
- **Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes que involucran a otras personas o a su propiedad.**
- **Este vehículo puede ser utilizado por personas con discapacidad física reducida, sensorial o mental; o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o se les hace conocedores del uso correcto del vehículo y de los posibles riesgos resultantes.**
- **No ponga el vehículo en marcha si se encuentran personas (especialmente niños) o animales cerca.**
- **Asegúrese de que los niños no jueguen con el vehículo.**
- **Detenga su tarea si se da cuenta de que hay personas (especialmente niños) o animales domésticos cerca.**
- **Siempre que trabaje con o en el vehículo, utilice calzado resistente y pantalones largos, así como otro equipamiento de protección personal adecuado (gafas, casco, protección para los oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. Evite el uso de ropa suelta o ropa con cordones o cinturones colgando. El trabajo sin protección para los oídos puede provocar la pérdida de audición.

Antes del uso

- **Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con el vehículo y con los elementos de manejo, así como con su uso.**

Indicaciones de seguridad

- **Compruebe que todos los elementos de fijación (tuercas, pernos, tornillos, etc.) están bien sujetos para asegurar que el vehículo se utiliza de forma segura.**
- **El vehículo solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.** No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica. Haga reparar los daños por un especialista cualificado o en un taller especializado.
- **Elimine cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el vehículo.** Una herramienta que se encuentre en la zona del mecanismo de corte giratorio, puede causar lesiones.
- **No utilice nunca un vehículo con dispositivos de seguridad y protección defectuosos, dañados o que falten.** Los dispositivos de seguridad y protección son parte del vehículo, estos sirven para su protección y han de funcionar siempre. No debe realizar ninguna modificación en los dispositivos de seguridad y protección, ni eliminarlos o eludir su función. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado repare o substituya los dispositivos de seguridad y protección dañados.
- **Compruebe que la compuerta de eyección no tiene daños y está bien sujeta.**
- **Antes del proceso de corte, asegúrese de que el césped esté exento de ramas, piedras, alambres, etc., y tenga en cuenta estos objetos durante el proceso de corte completo.** El vehículo puede arrastrar y lanzar objetos.
- **Compruebe (comprobación visual) si las cuchillas de corte y sus respectivos elementos de fijación están desafilados, dañados o deformados.**
- **Los remolques o accesorios deben acoplarse según las prescripciones.** Los accesorios, remolques, pesos de carga y cestas de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Durante el uso

- **No corte las superficies de césped con una longitud mayor a los 25 cm.**
- **Conduzca con cautela.** Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- **No trabaje con el vehículo en ambientes con peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** El vehículo puede generar chispas que pueden causar la ignición de polvos o vapores. Evite fuego abierto, formación de chispas y no fume.
- **Sea particularmente cuidadoso al cortar el césped o conducir con el vehículo en marcha atrás.** Para evitar accidentes, conduzca lentamente mirando hacia atrás a la superficie del suelo.
- **Ajuste la altura de corte solamente con el motor apagado y con el mecanismo de corte parado.**
- **No abra nunca la compuerta de eyección mientras que el motor este todavía en marcha.**
- **No conduzca nunca con el mecanismo de corte en movimiento sobre grava o caminos.** ¡Existe peligro de impacto de piedras!
- **No corte ni sobre hierba alta o seca (p. ej. pastos), ni sobre un montón de hojas secas. No deje el vehículo sobre hierba u hojas secas.** Existe peligro de fuego debido al contacto con gases de escape calientes y al acumularse hierba u hojas secas sobre la herramienta de corte caliente.
- **Preste atención al tráfico durante las tareas en las calles o al cruzar una.** El vehículo no está previsto para circular por la vía pública.
- **No vacíe nunca la cesta de recogida de hierba con el mecanismo de corte en marcha.** Al vaciar la cesta de recogida de hierba, puede lesionarse usted o terceros debido al lanzamiento de material cortado u objetos.
- **Sea especialmente cuidadoso al abrir o cerrar la cesta de recogida de hierba, dado que existe peligro de aplastamiento.**
- **Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes empinadas, fallas o debajo de árboles, arbustos y setos.**
- **Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente**. Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. Llévelo a un taller especializado si es necesario.
- **No haga funcionar el vehículo sin que esté el sistema de corte montado.** La distribución de peso modificada puede conducir a que el vehículo vuelque en este caso.
- **No se coloque nunca delante de la abertura de eyección de hierba.**
- **Pare el motor y quite la llave de encendido antes de eliminar bloqueos u obturaciones en el canal de eyección.**
- **Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento.** Circule marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento solo cuando sea absolutamente necesario.

Indicaciones de seguridad

Corte de hierba en pendientes empinadas

- **No corte el césped ni circule por pendientes con inclinación superior a 20° / 35 %.**
- **Conduzca siempre en dirección horizontal a las pendientes y no hacia arriba o abajo de estas. No gire el vehículo en pendientes.** El trabajo en pendientes es peligroso. El vehículo puede volcarse o deslizarse. Los giros en pendiente hacia abajo, deben hacerse solo si es indispensable, y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.
- **No intente nunca estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.**
- **Conduzca siempre en pendientes con la mayor suavidad posible y frene con cuidado.** Cuando conduzca hacia abajo, deje el motor embragado y conduzca lentamente. Sea especialmente cuidadoso al cambiar de dirección.
- **No utilice accesorios pesados en pendientes mayores del 9 %, como p. ej. remolques de transporte, dispositivo de recogida de hierba o rodillos para césped.**
- **Si usa un remolque u otro accesorio similar sujeto al acoplamiento del remolque, no se deben exceder los valores máximos siguientes:**

  - inclinación máx. de la pendiente 9 %
  - carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 22 kg
  - carga máx. del remolque (remolque y carga) 113 kg

Después del uso

- **Cuando abandone el asiento del vehículo, apague siempre el motor.** Quite siempre la llave de encendido y ponga el freno de estacionamiento.
- **Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén libres de suciedad.**
- **Deje enfriar el motor antes de guardar el vehículo.**

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

- **Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:**

  - detenga el motor,
  - quite la llave de encendido,
  - accione el freno de estacionamiento,
  - espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
  - espere hasta que el motor esté frío,
  - extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Indicaciones de seguridad generales

- **No deje el motor nunca en marcha en edificios o en zonas mal ventiladas.** ¡Peligro de muerte por intoxicación de monóxido de carbono!
- **Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante.** Por ello, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizadas por el fabricante. Por favor, en caso de cambio, tenga en cuenta siempre las instrucciones de instalación proporcionadas. El uso de piezas de repuesto o accesorios no autorizados por el fabricante puede originar un riesgo considerable para la seguridad.
- **Haga que un especialista cualificado o un taller especializado realice los trabajos de reparación.**
- **No lleve a ningún acompañante en el vehículo.** El vehículo no está autorizado para el transporte de personas.
- **Este vehículo está diseñado para el mantenimiento de superficies de hierba y césped en el sector privado.** El vehículo no debe utilizarse para otros fines, con objeto de evitar riegos físicos para el usuario u otras personas.
- **El escape de fluidos del circuito hidráulico puede causar lesiones graves. ¡Nunca intente localizar fugas palpando con la mano!** Para ello utilice un trozo de papel o cartón. Utilice guantes y gafas protectoras cuando compruebe si hay fugas. En caso de que el líquido entre en contacto con su piel, acuda directamente a un médico. ¡No realice nunca comprobaciones en el circuito hidráulico si está bajo presión! Haga que un taller especializado realice los trabajos en el circuito hidráulico.
- **Utilice el vehículo exclusivamente con luz del día o iluminación artificial buena.** Mantenga la zona de trabajo limpia y con buena iluminación.
- **Deje que todos los trabajos de mantenimiento se realicen siempre a su debido tiempo para conservar el vehículo en un estado de funcionamiento seguro.** Las faltas de mantenimiento o de un mantenimiento inadecuado pueden producir daños en el vehículo y con ello también lesiones.
- **El gas de escape y el motor se calientan, con lo que pueden provocar quemaduras.** ¡No tocar!

Indicaciones de seguridad

- **Utilice el vehículo solamente en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el vehículo lejos de la lluvia o la humedad. Si la hierba está húmeda, el vehículo puede resbalarse por una menor adherencia al suelo.
- **No utilice el vehículo con lluvia o riesgo de tormenta.**
- **Tenga cuidado con el manejo de combustible. Los vapores de combustible y gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable.** No cargue nunca el combustible en el vehículo estando el motor en marcha o caliente. Nunca cargue el combustible en recintos cerrados. El combustible solo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente). Cambie el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.
- **No arranque el motor si se ha derramado combustible.** Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- **Para evitar riesgo de incendio, mantenga el tubo de escape, la batería, el depósito de combustible y las piezas del circuito hidráulico exentas de hierba y de aceite derramado.**
- **Respete también las indicaciones del manual del motor.**

Uso previsto

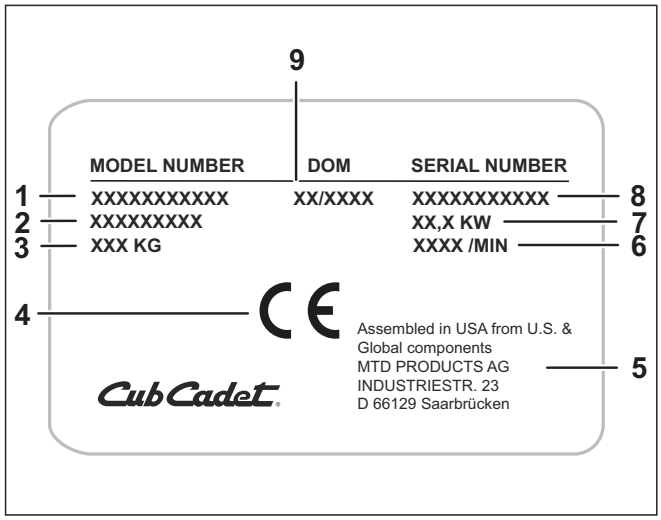
Este vehículo ha sido concebido para su utilización:
- como cortacésped con asiento para el corte en superficies con césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este cortacésped con asiento.
- de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso se considera inadecuado.
El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones arbitrarias realizadas en el vehículo excluyen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños derivados de estas. Este vehículo no está autorizado para que funcione en vías públicas y para el transporte de personas.

Placa de características

La placa de características se encuentra debajo/ delante del asiento del conductor.



Estructura

1 Número de modelo
2 Nombre del modelo
3 Peso
4 Marcado CE
5 Fabricante
6 Velocidad del motor en $min.^{-1}$
7 Rendimiento
8 Número de serie
9 Año de fabricación

Dispositivos de seguridad

Compuerta de eyección S [A]

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Contacto con la cuchilla de corte y lanzamiento de objetos

➲ Peligro de lesiones

➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada y bajada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:
- el conductor se ha sentado en el asiento,
- el pedal de freno está totalmente accionado o bien el freno de estacionamiento está activado,
- el mecanismo de corte está desconectado, es decir: el interruptor PTO en posición "O/Apagado/Off" (PTO = Power-Take-Off).

El sistema de bloqueo de seguridad para el sistema de corte (PTO) automáticamente en cuanto el usuario abandona el asiento independientemente de si ha accionado antes el freno de estacionamiento y estar PTO en marcha.
El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.

En aparatos sin función OCR o con función OCR desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad impide la marcha atrás con el mecanismo de corte conectado (desconexión automática del mecanismo de corte).

➔ Antes de realizar desplazamientos marcha atrás, desconecte el mecanismo de corte con el interruptor PTO.

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague (PTO).

Indicaciones de dirección

Las indicaciones de dirección en el vehículo (p. ej. izquierda, derecha) se refieren siempre a la dirección de marcha hacia delante.

Montaje

Indicación
Para mover la máquina manualmente, la palanca de desbloqueo del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Véase a este respecto el apartado «Funcionamiento - Empuje del vehículo».

Elevación de la columna de dirección B b

Indicación
Solo en vehículos en los que la columna de dirección se baja por motivos de transporte.

➔ Presione la columna de dirección desde la posición de transporte hacia adelante ❶, hasta que encaje en la posición inferior.

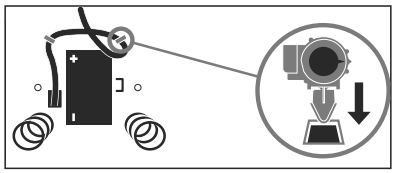
Indicación
La columna de dirección puede ajustarse en diferentes alturas. Véase al respecto el apartado "Funcionamiento – ajuste de la columna de dirección".

Montaje del volante B c

➔ Quite la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión) del volante.
➔ Extraiga el tornillo **[2]** y la arandela **[3]**.
➔ Coloque las ruedas en posición recta.
➔ Asiente el volante sobre el eje de dirección.
➔ Coloque la arandela **[3]** con la curvatura hacia arriba.
➔ Fije el volante con el tornillo **[2]**.
➔ Coloque la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión).

Montaje del asiento C a

➔ Retire los tornillos y las tuercas en el portaasiento ❶
➔ Fije el soporte del asiento en el portaasiento con los tornillos y las tuercas retirados previamente ❷ ❸.
➔ Inserte el portacables del interruptor de contacto del asiento en la abertura del receptáculo del asiento.



➔ Empuje el asiento hacia abajo ❹.

Montaje de la compuerta de eyección en el sistema de corte C b

➔ Quite los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección del sistema de corte ❶.
➔ Fije la compuerta de eyección **[3]** con los tornillos **[1]** y las tuercas **[2]** en la abertura de eyección ❷.

Indicación
Con la compuerta de eyección premontada (dependiendo del modelo), antes de la puesta en marcha, el seguro de transporte (chapa de seguridad o brida de cables) tiene que retirarse en la compuerta de eyección. La compuerta de eyección cierra después automáticamente.

Puesta en funcionamiento de la batería

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería

- El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. Limpie inmediatamente las piezas del vehículo salpicadas por el ácido de la batería.
- No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.
- Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos.
- Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de envenenamiento y de lesiones debido al ácido de la batería

- Use gafas y guantes de protección.
- Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería.
- Si le salpicara ácido de la batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.
- En caso de ingerir ácido de la batería, beba mucha agua y acuda a un médico.
- Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.
- No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.
- Entregue el ácido de la batería sobrante a su distribuidor o una empresa de eliminación de residuos.

¡Atención!

- Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.
- Ponga la batería en servicio solamente con la cubierta de los polos montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cubierta de protección).

Indicación
La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica.

Montaje B a
➔ Conecte primero el cable rojo (+/polo positivo) ❶.
➔ Conecte seguidamente el cable negro (-/polo negativo) ❷.
➔ Monte la cubierta de los polos de la batería.

Desmontaje
➔ Desmonte la cubierta de los polos de la batería.
➔ Desconecte primero el cable negro (-/polo negativo).
➔ Desconecte seguidamente el cable rojo (+/polo positivo).

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Pérdida de líquido electrolito también de una a batería sellada

➲ Peligro de lesiones e incendio

- Evite inclinar la batería

➔ Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha con un cargador de 12 V (corriente máxima de carga 6 A), de una a dos horas.
➔ Una vez concluida la carga, extraiga primero el enchufe de red del cargador.
➔ Desconecte después la batería de los polos (véase también las instrucciones de funcionamiento del cargador).

¡Atención!

- Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de funcionamiento del cargador.

Elementos de manejo

Visión general A

1 Pedal para avanzar
2 Pedal para retroceder
3 Interruptor para el ajuste de la columna de dirección
4 Palanca de ajuste de la altura de corte
5 Acelerador / estárter *
6 Indicador combinado *
7 Interruptor PTO
8 Estárter *
9 Cerradura de encendido
a) Cerradura de encendido con llave para girar
b) Cerradura de encendido con llave para presionar (según el modelo, con una función de servicio Bluetooth adicional)
10 Portabotes *
11 Compartimiento *
12 Palanca de desbloqueo de engranaje
13 Depósito de combustible
14 Indicador del contenido del depósito *
15 Palanca de regulación para el asiento *
16 Volante
17 Conmutador para el freno de estacionamiento/ Tempomat
18 Pedal de freno

(* según el modelo)

Puesta en marcha

Antes de cada utilización

Compruebe:
- los dispositivos de protección
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del depósito
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos laterales, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Indicación
El motor se suministra de fábrica lleno de aceite. Le rogamos que controle el nivel de aceite y que añada en caso necesario.

➔ Cargue el depósito con gasolina sin plomo.
➔ Llene el depósito de combustible hasta que el nivel llegue a un máximo de 2 cm por debajo del borde inferior del tubo de carga.
➔ Cierre firmemente el depósito de combustible.
➔ Compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite tiene que encontrarse entre las marcas "Full/ Max." y "Add/Min." (consulte también el manual del motor).

Control de la presión de los neumáticos

➔ Controle la presión de los neumáticos de todas las ruedas y si es necesario corríjala (véase la banda lateral de los neumáticos para saber la presión máxima de estos).

Ajuste del asiento del conductor K (dependiendo de la versión y del modelo)

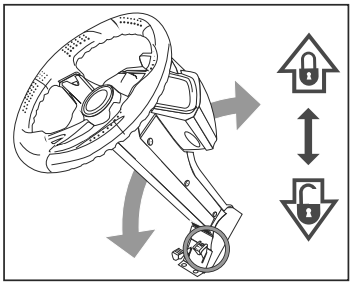
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Tirar de la palanca de ajuste hacia arriba y sujetarla ❶.
➔ Desplace el asiento hasta la posición deseada ❷ y suelte la palanca de ajuste.

Indicación
Tras soltar la palanca de ajuste, asegúrese de que el asiento encaja en la posición correcta.

Ajuste de la columna de dirección B b / L

➔ Presione el interruptor L **[D]** hacia abajo y manténgalo presionado mientras coloca la columna de dirección en la posición deseada.
➔ Suelte el interruptor L **[D]** y mueva la columna de dirección un poco hacia adelante o hacia atrás, hasta que encaje en la posición preseleccionada.

Indicación



El ajuste de la columna de dirección tiene hasta 6 posiciones de encaje dependiendo del modelo. Garantice siempre un encaje correcto de la columna de dirección.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte J

Las ruedas del sistema de corte deberían encontrarse siempre como mínimo a 6-12 mm sobre suelo en la posición más baja del mecanismo de corte. Las ruedas del mecanismo de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Únicamente sirven para compensar las irregularidades del terreno.

➔ Coloque las ruedas del mecanismo de corte siempre de manera uniforme.

Indicación
La cantidad de ruedas en el sistema de corte varía según el modelo.

Funcionamiento

¡Atención!

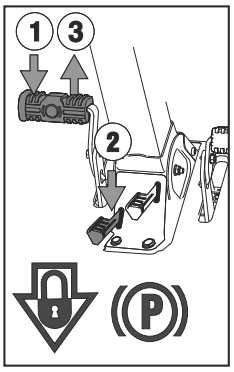
➢ Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de funcionamiento del motor.

Indicación
Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y municipales sobre periodos de uso (si es necesario, consulte a su administración responsable).

Encendido/apagado de faros (opcional según el modelo)

El faro luce cuando el motor está en marcha o cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ⏻/ F .

Activación o desactivación del freno de estacionamiento L



➔ Para activar el freno de estacionamiento, presione el pedal de freno **[A]** completamente y presione el conmutador **[E]** .
➔ Para desactivar el freno de estacionamiento, presione el pedal de freno **[A]** completamente hasta que se suelte el conmutador **[E]** .

¡Atención!

➢ Active siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.
➢ No pise el pedal para avanzar **[B]** ni el pedal para retroceder **[C]** mientras el pedal de freno **[A]** o el freno de estacionamiento estén activados. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

Ajuste de la velocidad del motor E

Con la palanca del acelerador puede ajustar la velocidad del motor de forma continua.
Velocidad de motor rápida = .
Velocidad de motor lenta = .

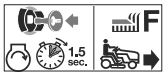
Arranque del motor D E F

Indicación sobre el estárter
*El estárter **F** sirve para arrancar el vehículo con el motor frío. Algunos modelos no tienen estárter, el motor se ajusta automáticamente al proceso de arranque correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones especiales contenidas en las instrucciones de servicio del motor.*

➔ Abra la llave de gasolina (si existe, véase el manual del motor).
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Desconecte el mecanismo de corte.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Coloque el acelerador en la posición .
➔ **En caso de que el motor esté frío**, tire del estárter, o bien coloque el acelerador en la posición .
➔ Accione la llave de encendido **D[3]** (según la cerradura de encendido):
  ➔ Introduzca la llave de encendido en la cerradura de encendido **D a**.
  ➔ Gire la llave de encendido a la posición hasta que el motor se ponga en marcha.
  ➔ Suelte la llave de encendido.
✓ La llave de encendido se encuentra en la posición normal ⏻/ F.

o

  ➔ Inserte la llave de encendido en la cerradura de encendido y presiónela hacia abajo durante al menos 1,5 segundos hasta que el motor se ponga en marcha **D b**.
  ➔ Suelte la llave de encendido.
  ✓ La llave de encendido se encuentra en la posición normal.



(cortar césped con marcha hacia adelante)

Indicación
Un intento de arranque debería durar máx. 5 segundos. Espere 10 segundos antes del intento de arranque siguiente.

Indicación
La función OCR no debe estar activada durante el proceso de arranque (véase el apartado “Función OCR“).

➔ Coloque lentamente el estárter y la palanca del acelerador en su posición inicial hasta que el motor funcione con normalidad.

Paro del motor D E

➔ Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
➔ Deje que el motor funcione durante aprox. 20 segundos.
➔ Ponga la llave de encendido (según el modelo) en D **a** o presione la llave hacia abajo y suéltela D **b**.
➔ Quite la llave de encendido.

Circulación L

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Un arranque brusco, una parada repentina y la marcha a velocidades elevadas pueden suponer un peligro.

➲ Peligro de accidente
- ➢ Conduzca despacio y frene lentamente.
- ➢ No conduzca con exceso de velocidad.
- ➢ Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- ➢ No cambie nunca el sentido de marcha sin parar previamente el vehículo.
- ➢ Reduzca siempre la velocidad en las curvas y ajústela al radio de la curva (cuanto más estrecho sea el radio, la velocidad ha de ser menor).
- ➢ No ajuste nunca la columna de dirección o el asiento del conductor mientras conduzca.
- ➢ No utilice nunca el vehículo sin el sistema de corte.

¡Atención!

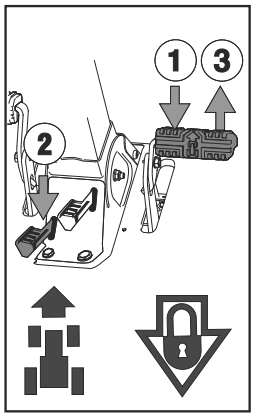
- ➢ No pise el pedal para avanzar y retroceder, mientras el pedal de freno o de estacionamiento estén activados. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

A	Pedal de freno
B	Pedal para avanzar.
C	Pedal para retroceder
E	Conmutador para el freno de estacionamiento/ Tempomat

➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Arranque el motor.
➔ Quite el freno de estacionamiento pisando el pedal de freno hasta el fondo y después soltarlo.
➔ Pise el acelerador **[B]** o **[C]** para iniciar la marcha.

Indicación
Cuánto más pise el acelerador, más rápida será la marcha del vehículo.

Marcha con Tempomat L



➔ Presione el interruptor al desplazarse **[E]** .
✓ Se mantiene la velocidad de avance seleccionada en ese momento (pero no la velocidad máxima).
✓ Puede quitar el pie del acelerador.
➔ Para desactivar el Tempomat, pise el pedal de freno **[A]**/acelerador **[B]**, hasta que se suelte de nuevo el conmutador.

Parada del vehículo L

➔ Quite el pie del acelerador **[B]** o**. [C]**.
➔ Pise el pedal de freno **[A]** hasta que el vehículo se detenga.

Indicación
Al pisar el pedal de freno, desactiva automáticamente también el Tempomat.

Activación/desactivación del sistema de corte (según el modelo) G

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

➔ Para activar el sistema de corte, tire del conmutador PTO .
➔ Para desactivar el sistema de corte, presione el conmutador PTO .

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague.

Ajuste de la altura de corte I

➔ Para ajustar la altura de corte, accione la palanca de ajuste de altura de corte.

Indicación
“8/HI“ es la máxima altura de corte posible (aprox. 10 cm); el mecanismo de corte se encuentra arriba del todo.
“1/LO“ es la mínima altura de corte (aprox. 3,5 cm); el mecanismo de corte se encuentra abajo del todo.

Corte del césped

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Lanzamiento de objetos (material cortado, piedras, etc.)

➲ Peligro de lesiones

- ➢ Vacíe la cesta de recogida de hierba solamente con el mecanismo de corte desactivado.
- ➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada o con el dispositivo de recogida de hierba.

¡Atención!

- ➢ Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el mecanismo de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.
- ➢ Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. No continúe utilizando el vehículo en caso de daños y deje que un taller especializado realice la reparación antes de su nuevo uso.
- ➢ No active el mecanismo de corte si la hierba es alta.

Indicación
En función del modelo, es posible el desplazamiento marcha atrás con el mecanismo de corte conectado (función OCR = funcionamiento de corte marcha atrás).
Antes del desplazamiento marcha atrás, desconecte el mecanismo de corte en el modo normal / F y póngalo hacia arriba (véase el capítulo “Arranque del motor“).
Proceder con especial precaución en el funcionamiento de corte marcha atrás (función OCR). Corte el césped marcha atrás sólo si es absolutamente necesario.
No cambie el sentido de marcha cuando el vehículo ruede o se desplace.

Para cortar el césped de manera óptima, corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.
No deje nunca que la hierba crezca demasiado y no la corte nunca demasiado corta.
Circule realizando trayectorias en recto y no corte el césped con velocidades de marcha elevadas.
En especial, cuando se han instalado el set para acolchar el terreno o el recogedor de hierba.

➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Arranque el motor como se ha indicado.
➔ Colocar el acelerador en la posición .
➔ Conecte el mecanismo de corte y bájelo.
➔ Quite el freno de estacionamiento pisando el pedal de freno hasta el fondo y después soltarlo.
➔ Pise el pedal de desplazamiento hacia adelante para iniciar la marcha.

Indicaciones referentes al cortado de césped
No corte la hierba si está mojada. Con la velocidad máxima del motor, conduzca lentamente Durante el ajuste de la altura de corte y la velocidad de marcha, evite que el vehículo se sobrecargue. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, adapte la altura de corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el dispositivo de recogida de hierba pueda realizar su tarea correctamente.

Indicaciones referentes al cortado de césped
En caso de obstrucciones, reduzca la velocidad de marcha y coloque una altura de corte más alta.

Indicación sobre el interruptor PTO
En la desconexión automática mediante el sistema de bloqueo de seguridad (p. ej. desplazamientos marcha atrás o abandono del asiento con el mecanismo de corte conectado), desconecte primero el interruptor y vuelva a conectarlo después para anular el bloqueo del embrague.

Función OCR (según el modelo) D

La cerradura de encendido está provista de una función OCR que le permite un corte de césped controlado por el usuario incluso con marcha hacia atrás.

Indicaciones referentes al cortado de césped
Utilice la función OCR sólo si es absolutamente necesario.

➔ Arranque el motor.
➔ Gire la llave de encendido **[3]** hacia la izquierda desde la posición normal hasta la posición de corte de césped marcha atrás R F y presione el interruptor **[1] a**.
o
Presione el interruptor **[1] b** durante 3 segundos.



✓ El piloto de control **[2]** luce. Ahora puede cortar el césped con marcha hacia delante o hacia atrás.
➔ Para finalizar la función OCR, gire la llave de encendido hacia la derecha hasta la posición normal F.
o
Presione el interruptor **[1] b** hacia abajo y suéltelo.

✓ El piloto de control se apaga.

***Indicaciones sobre la cerradura de encendido* D a**
La función OCR se desactiva automáticamente tan pronto como la llave se gira hasta la posición normal o el motor se desconecta (posición de parada o desconexión del motor mediante el sistema de bloqueo de seguridad).

***Indicaciones sobre la cerradura de encendido* D b**
La función OCR se desactiva automáticamente tan pronto como el interruptor OCR se presiona, el motor se desconecta o el sistema de bloqueo de seguridad desconecta automáticamente el motor o el mecanismo de corte.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Corte del césped
El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta césped con frecuencia, se produce un crecimiento más fuerte de hierba que enraíza con fuerza y forma una capa de césped compacta. Si por el contrario corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas...).
La altura normal del césped se encuentra aprox. entre los 4-5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. No corte el césped a una altura inferior a los 4 cm. De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), corte el césped por etapas hasta la altura normal.

Acolchamiento con el accesorio específico correspondiente (opcional)
En el proceso de acolchamiento del terreno (también mulching), la hierba se corta en pequeños trozos (aprox. 1 cm) y queda esparcida en la superficie. De esta forma, en el césped permanecen muchos nutrientes.

➔ Pregunte a su distribuidor sobre los accesorios apropiados para el acolchamiento.

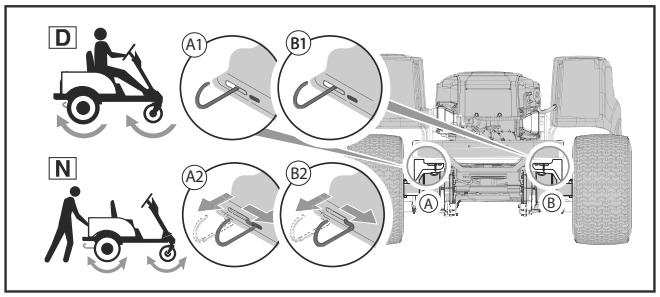
Indicación
El vehículo ha sido construido para cortar el césped. No corte maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Tenga en cuenta las indicaciones siguientes:
- No corte la hierba si está mojada y nunca más de 2 cm.
- Realice el corte en toda la extensión del césped.
- Conduzca lentamente y con la velocidad máxima del motor.
- Limpie con regularidad la cubierta del cortacésped.

Paro del vehículo

➔ Pare el vehículo.
➔ Desconecte el mecanismo de corte.
➔ Coloque la palanca del acelerador en la posición intermedia.
➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
➔ Después de 20 segundos, apague el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Cierre el grifo para la gasolina.
➔ Quite la llave de encendido.

Empujar el aparato M



➔ Apague el motor.
➔ Desactive el freno de estacionamiento.
➔ Saque las dos palancas de desbloqueo de engranaje ❶ y presiónelas hacia la derecha ❷.
✓ Ahora ya puede empujar el vehículo.

Indicación
Nunca remolque el vehículo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.

➔ Para seguir circulando, presione las dos palancas de desbloqueo del engranaje hacia la izquierda (antes de arrancar el motor) y empújelas dentro de la ranura.

Indicador combinado (según el modelo, opcional)

Indicación
Los indicadores aparecen cuando el motor está en marcha.

Indicación
En caso de que un cambio de aceite y un mantenimiento del filtro de aire coincidan, se visualiza primeramente el indicador correspondiente al cambio de aceite y luego el correspondiente al filtro de aire.

En función del modelo, el indicador combinado puede componerse de los elementos siguientes:

Tipo 1 H a en combinación con la cerradura de encendido D a

Contador de horas de funcionamiento
Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego al indicador de las horas de funcionamiento.
Las horas de funcionamiento se cuentan siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición "Stop" o se haya quitado de su sitio.

Indicador de mantenimiento

Indicación
TIME *significa: Se visualiza la totalidad de las horas de funcionamiento.*

CHG – OIL – SOON TIME **Cambio de aceite**

➔ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 2 horas.

LO – OIL – TIME **Nivel de aceite**

El nivel de aceite del motor es muy bajo.

➔ Si la indicación no se apaga, desconecte el motor de inmediato y compruebe su nivel de aceite (véase las instrucciones de funcionamiento del motor). Añada aceite si hiciera falta.

Esta indicación puede aparecer brevemente tras el arranque del motor y apagarse de nuevo después.

Indicación
Esta función sólo está activa en motores con interruptor de presión de aceite.

LO – BATT – TIME **Tensión de batería**

Si gira la llave de encendido hasta la posición ⑦, se le indicará brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

➔ Cargue la batería cuanto antes.
➔ Si hiciera falta, haga controlar el sistema de carga en un taller especializado a fin de determinar eventuales daños.

CLN – AIR – FIL T – TIME **Mantenimiento del filtro de aire**

➔ Realice el mantenimiento del filtro de aceite de inmediato (consulte las instrucciones del funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 25 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

Tipo 2 H b en combinación con la cerradura de encendido D b

Indicación
En función del modelo, el indicador combinado tiene un equipamiento "Símbolo de Bluetooth" opcional. Por tanto, todas las funciones especificadas abajo, así como otras funciones adicionales, también pueden mostrarse en su smartphone. Sólo necesita nuestra aplicación ConnectTM (disponible para sistemas operativos Android e iOS). La aplicación ConnectTM le muestra toda la información y las indicaciones importantes sobre su vehículo. Así recibirá p. ej. información sobre cuándo ha de verificarse o inspeccionarse el aceite, el filtro de aire, la batería, la cuchilla de corte, etc.

La aplicación ConnectTM puede encontrarla en nuestro sitio web: www.mtdproducts.eu para su descarga.
Instale la aplicación en su smartphone y siga las instrucciones paso a paso para sincronizar el smartphone con su vehículo.

Contador de horas de funcionamiento
Presionando la llave de encendido insertada durante menos de 1,5 segundos, la tensión de batería se muestra brevemente, y después se cambia a la indicación de las horas de funcionamiento. Las horas de funcionamiento sólo se cuentan con el motor en marcha.

Indicador de mantenimiento

CHG – OIL	**Cambio de aceite**

➔ Cambie de inmediato el aceite del motor (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 50 horas de funcionamiento durante un tiempo de 2 horas.

LO – OIL – PRESSURE	**Nivel de aceite**

El nivel de aceite del motor es muy bajo.

➔ Si la indicación no se apaga, desconecte el motor de inmediato y compruebe su nivel de aceite (véase las instrucciones de funcionamiento del motor). Añada aceite si hiciera falta.

Esta indicación puede aparecer brevemente tras el arranque del motor y apagarse de nuevo después.

Indicación
Esta función sólo está activa en motores con interruptor de presión de aceite.

	Tensión de batería
LO – BATT	Baja (< 11 voltios)
HI – BATT	Alta (> 16 voltios)

Al arrancar el motor, la tensión de batería se muestra brevemente, y después, todas las horas de funcionamiento.

Si la tensión de batería es demasiado baja:
➔ Cargue la batería cuanto antes.
➔ Si hiciera falta, haga controlar el sistema de carga en un taller especializado a fin de determinar eventuales daños.

Si la tensión de batería es demasiado alta:
➔ Desconecte el vehículo y deje que el sistema de carga sea comprobado por un taller especializado.

CLN – AIR – FILT	**Mantenimiento del filtro de aire**

➔ Realice el mantenimiento del filtro de aceite de inmediato (consulte las instrucciones del funcionamiento del motor).

El indicador aparece cada 25 horas de funcionamiento durante un tiempo de 7 minutos.

Otros indicadores en el display

br	Freno (o freno de estacionamiento) no metido durante el intento de arranque del motor.
PtO	**a)** No desconectar el mecanismo de corte durante el intento de arranque del motor. **b)** La función OCR no se ha activado antes de cortar el césped marcha atrás.
SEAt	El usuario no está sentado en el asiento del conductor durante el intento de arranque del motor.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales
- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Haga cambiar o afilar las cuchillas de corte únicamente en un taller especializado.
- Limpie el vehículo y todas las piezas de montaje y accesorios después de cada uso.

Limpieza del vehículo

¡Atención!

- **No** utilice equipos de alta presión para la limpieza del vehículo.

➔ Pare el vehículo sobre un suelo firme y plano.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Limpie el vehículo con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Limpieza del mecanismo de corte

⚠ ¡PELIGRO!

Mecanismos de corte afilados y móviles

➲ Peligro de lesiones

➢ Utilice guantes de protección.

➢ Limpie los sistemas de corte con cuidado.

➢ Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

¡Atención!

El combustible puede fluir a la cámara de combustión.

➲ Daños en el motor

➢ No incline el vehículo más de 30º.

➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
➔ Limpie la zona de corte con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional) T

Limpieza

➔ Pare el vehículo sobre un suelo limpio y firme.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza.
➔ Arranque el motor.
➔ Baje el mecanismo de corte y conéctelo.
➔ Deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.

Indicación
Repita los pasos para la segunda tobera de limpieza en caso de haberla.

Secado

➔ Lleve el mecanismo de corte a la posición superior.
➔ Arranque el motor y conecte el mecanismo de corte.
➔ Para secar el mecanismo de corte, deje el motor y el mecanismo de corte unos minutos en marcha.
➔ Apague el motor y desconecte el mecanismo de corte.

Mantenimiento del vehículo

➔ Tenga en cuenta las prescripciones de mantenimiento del manual del motor.
➔ Al final de la temporada, realice un control y un mantenimiento del vehículo en un taller especializado.

Indicación
El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de eliminación de residuos.

Indicación
Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos. Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de explosión/peligro de corto circuito

➢ No puentee nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque.

➢ Asegúrese de que los equipos y las conexiones de los cables no se toquen, y de que el encendido esté apagado.

➔ Conecte el cable auxiliar de arranque rojo en el polo positivo (+) de la batería descargada y en el polo positivo (+) de la batería auxiliar.
➔ Conecte primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar.
➔ Conecte ahora el otro conector cerca del bloque del motor del vehículo lo más alejado posible de la batería.

Indicación
Si la batería auxiliar estuviera montada en un vehículo, este no debe arrancarse durante el proceso auxiliar de arranque.

➔ Arranque el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Desconecte el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aumento de la presión de los neumáticos
➲ Peligro de accidentes y daños en el vehículo
➢ Nunca exceda la presión permitida de los neumáticos (véase la banda lateral de los neumáticos).

➔ Controle la presión de los neumáticos y si es necesario corríjala.

Indicación
Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

➔ Realice el primer cambio de aceite del motor (los intervalos de servicio figuran en el manual del motor).
➔ Para purgar aceite, utilice la purga rápida (opcional) **P**.

Indicación
Al evacuar el aceite, utilice un recipiente de recogida adecuado.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

➔ Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo del acelerador y del pedal de freno con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie los polos y bornes de la batería con cuidado.

Cada 25 horas de funcionamiento

➔ Lubrique los rodamientos y ejes de las ruedas delanteras/ruedas del sistema de corte en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251H EP **Q**.
➔ Lubrique todos los ejes de cuchillas, los rodillos tensores y los soportes de los rodillos en las boquillas de engrase correspondientes con grasa del tipo 251H EP.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Lubrique la dirección en las boquillas de lubricación de la columna de dirección con grasa tipo 251H EP.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba por debajo de la cubierta de la correa trapezoidal del mecanismo de corte.

Cada 50 horas de funcionamiento

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba del engranaje de accionamiento.
➔ Haga que un taller especializado compruebe el desgaste y los daños de la correa trapezoidal de accionamiento, los ejes de cuchillas y los rodillos tensores.

Según la necesidad

Carga de la batería:
➔ Si el vehículo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, desmonte la batería del mismo.
➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de su almacenamiento.
➔ Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías (corriente máxima de carga de 12 V, 6 A) cuando la tensión de la batería esté por debajo de los 12,6 V (CC) según la tabla.

Indicador del voltaje	Estado de carga de la batería	Tiempo de carga necesario
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	aprox. 90 min.
12,2 V	50 %	aprox. 180 min.
12,0 V	25 %	aprox. 280 min.

Indicación
Respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías.

Sustitución de los fusibles:
➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Una vez por temporada

➔ Lubrique todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del sistema de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía (véase el manual del motor)

➔ Encargue a un taller especializado la lubricación de los ejes de las ruedas traseras con grasa especial hidrófuga.
➔ Haga que un taller especializado afile o sustituya el sistema de corte.

Indicación
Haga controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del mecanismo de corte

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales
- Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- Utilice guantes de protección.
- Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- Tenga en cuenta que el movimiento del mecanismo de corte puede provocar la rotación de otros mecanismos de corte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La suspensión/elevación está asistida por un muelle y puede volver a su posición original superior rápidamente, tan pronto como el sistema de corte se separe de la elevación.

Al soltar la palanca de ajuste de la altura de corte con el mecanismo de corte desmontado, la misma puede causar un "efecto de látigo" hacia arriba debido al apoyo por muelle.

El desmontaje y el montaje han de realizarse solamente por un taller especializado.

➔ Asegúrese de que la palanca de ajuste de la altura de corte está correctamente asegurado y fijado con el perno de bloqueo.

Desmontaje U V W

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
➔ Lleve las ruedas del sistema de corte a la posición más alta.
➔ Ponga el mecanismo de corte hacia arriba, en una posición donde la correa trapezoidal se encuentre lo más horizontal posible entre el mecanismo de corte y el acoplamiento PTO.
➔ Quite la correa trapezoidal **U [A]** del acoplamiento PTO (polea de la correa del motor) **U [B]**. Tire a tal fin el lado izquierdo o derecho de la correa trapezoidal hacia atrás y luego hacia abajo, mientras gira la polea del motor en sentido opuesto con la mano.

Indicación
Trabaje con cautela a fin de no pillarse los dedos.

➔ Ponga la palanca de ajuste de altura de corte en la posición inferior.
➔ Retirar el estribo de soporte delantero en el mecanismo de corte:
  ➔ Tirar de la chaveta **V [A]** y del estribo de soporte **V [B]** para sacarlo del soporte.

Indicación
En este caso, sujete con fuerza el mecanismo de corte, para que no caiga fácilmente al suelo.

➔ Para separar el mecanismo de corte de la suspensión **W [B]**, tire del perno **W [A]** a izquierda y derecha para sacarlo del mecanismo de corte.

Indicación
En este caso, sujete con fuerza el mecanismo de corte, para que no caiga fácilmente al suelo.

➔ Extraiga el sistema de corte de debajo del vehículo.

Montaje

➔ Ejecute los pasos mencionados en el apartado «Desmontaje» en orden inverso para volver a montar el sistema de corte.

Indicación
Después del montaje, controle que la cadena trapezoidal esté en la posición correcta y que no esté torcida **X**.

Ajuste del sistema de corte N O

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.

Indicación
Antes de efectuar la orientación del sistema de corte, controle la presión de los neumáticos del vehículo.

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Ajuste del nivel del mecanismo de corte lateral N

➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición transversal a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo).

La distancia debe ser en cada caso la misma. Si es necesario, puede ajustar el nivel adecuado de la siguiente manera: Realice el ajuste en el segmento de ajuste **[B]** en el lado izquierdo del mecanismo de corte:
➔ Afloje la tuerca de sombrerete **[A]** (no retirar).
➔ Para ajustar el nivel, gire el segmento de ajuste **[B]**.
➔ Apriete de nuevo la tuerca de sombrerete **[A]**.

Ajustar el nivel del sistema de corte de delante hacia atrás O

Indicación
Controle primero el nivel del sistema de corte lateral.

➔ Pare el vehículo en una superficie plana y active el freno de estacionamiento.
➔ Lleve el sistema de corte a la posición intermedia de altura.
➔ Gire cuidadosamente las cuchillas de corte exteriores hasta dejarlas en posición paralela a la del sentido de marcha.
➔ Medir la distan de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo).

El extremo de la hoja debe estar en la parte delantera aprox. 6-9 mm más bajo que en la trasera. Ajuste si es necesario el estribo de soporte delantero **[1]** de la siguiente manera:
➔ Afloje la contratuerca **[2]** en sentido contrario a las agujas del reloj.
➔ Para ajustar el nivel, gire la tuerca de ajuste **[3]**.
➔ Apriete de nuevo la contratuerca **[2]** en sentido de las agujas del reloj.

Almacenamiento

¡Atención!

Daños materiales en el vehículo.
➢ Almacene el vehículo en un ambiente limpio y seco.
➢ Proteja el vehículo contra la oxidación en caso de períodos de almacenamiento largos.
➢ Proteja el vehículo contra las heladas.

➔ Limpie el vehículo y la cesta de recogida de hierba.
➔ Limpie todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra el óxido.
➔ Cargue la batería.
➔ Desmonte la batería durante los períodos de almacenamiento largos (p. ej. en invierno).
➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de periodos de almacenamiento largos.
➔ Vacíe el combustible y pare el motor, véase el manual del motor.
➔ Controle la presión de los neumáticos.

Transporte

Indicación
El vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

➔ Desconecte el sistema de corte antes de circular con el vehículo.
➔ Coloque el sistema de corte en la posición más alta, antes iniciar la marcha.
➔ Para cambiar el lugar de actividad, recorra solamente trayectos cortos con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a rampas inestables y poco seguras.
➲ Peligro de daños graves a personas y materiales.
➢ Si transporta el vehículo sobre un remolque o camión, asegúrese de antemano de que la rampa esté en una posición estable y segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a una sujeción insuficiente

➲ Turbulencias durante el transporte

➢ Si transporta el vehículo en un remolque o camión, fíjelo y asegúrelo adecuadamente.

¡Atención!

El medio ambiente peligra debido a combustible derramado

➢ No transporte el vehículo en posición inclinada.

➔ Utilice un vehículo de transporte para distancias mayores.

➔ Empuje manualmente el vehículo en punto muerto en/sobre el vehículo de transporte. Para ello, tire las dos palancas de desbloqueo del engranaje **M** para que salgan de la ranura y presiónelas hacia la derecha.

➔ Active el freno de estacionamiento y asegure el vehículo para que no pueda desplazarse.

Subsanación de averías

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales

➢ En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado.

➢ Pare el vehículo antes de realizar un control o tareas en las cuchillas de corte.

➢ Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:

- detenga el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Problema	Causa posible	Solución
El arrancador no gira.	El sistema de bloqueo de seguridad se ha activado.	Siéntese en el asiento del conductor, presione el pedal de freno hasta el fondo o active el freno de estacionamiento. Desconecte el PTO.
	Batería no conectada correctamente.	Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) de la batería y el cable negro en el polo negativo (–).
El arrancador no gira.	Batería descargada o con poca carga.	Compruebe y cargue la batería. Cambie la batería si es necesario.
	El fusible se ha disparado.	Cambie el fusible. Si el fusible se dispara de modo repetitivo, averigüe la causa (generalmente un cortocircuito).
	Cable de tierra flojo entre motor y bastidor.	Conecte el cable de tierra.
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del estárter y de la palanca del acelerador.	Accione el estárter. Coloque el acelerador en la posición  .
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito con combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Compruebe la bujía (véase el manual del motor).
	Ninguna chispa de encendido.	Encargue a un taller especializado la comprobación del encendido.

Problema	Causa posible	Solución
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Apague inmediatamente el vehículo. Compruebe el nivel de aceite.
	Motor defectuoso.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga comprobar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga cambiar las piezas defectuosas en un tallar especializado.
El mecanismo de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Dé más gas.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajuste una velocidad de marcha más baja.
	Cuchilla de corte desafilada.	Haga que un taller especializado afile o sustituya las cuchillas de corte.
El motor funciona, pero el mecanismo de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Haga cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio.
En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía editadas por nuestra compañía y el importador. Subsanamos las averías de su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de garantía, contacte con su vendedor o con la sucursal más próxima.

Declaración de conformidad CE



En la declaración de conformidad CE que se adjunta por separado y que forma parte de estas instrucciones de funcionamiento puede encontrar datos adicionales sobre el vehículo.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

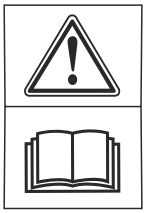


Los restos de embalaje, equipos viejos, etc., han de eliminarse de acuerdo con las prescripciones locales.

Innehåll

Symbolförklaring 134
För din säkerhet 135
Säkerhetsanvisningar 136
Avsedd användning 139
Märkskylt 139
Säkerhetsanordningar 139
Montering 140
Manöverelement 141
Idrifttagning 141
Användning 142
Kombinstrument (beroende på modell, tillval) ... 146
Underhåll 147
Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet 149
Förvaring 150
Transport 150
Felavhjälpning 151
Information om motorn 152
Garanti 152
EU-försäkran om överensstämmelse 152
Miljövänlig avfallshantering 152

Symbolförklaring

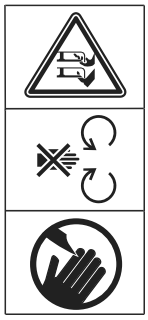


Varning!
Läs bruksanvisningen före montering och idrifttagning!

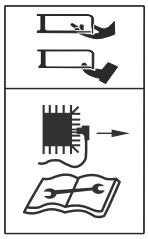




Var försiktig! Kringstående personer
Håll obehöriga borta från riskområdet.



Varning! Roterande kniv
Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.
Håll händer och fötter borta från roterande delar. Håll inte händer och fötter under klippaggregatet.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändstiftskontakten innan arbeten på maskinen påbörjas. Håll händer och fötter borta från roterande delar.



Var försiktig! Utslungade föremål
Föremål kan dras in
och slungas ut ur maskinen.



Varning! Fallrisk
Använd ej maskinen på sluttningar med en stigning över 20° / 35 %.



Varning!
Använd endast maskiner med gräsuppsamlare som tillval tillsammans med monterad motvikt fram!



Fara! Explosionsrisk



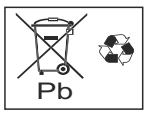
Varning! Risk för frätskador gen om kontakt med batterisyra



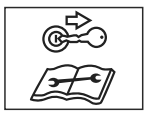
Var försiktig!
Använd skyddsglasögon.



Fara! Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet!



Se upp!
Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändningsnyckeln innan du arbetar på maskinen. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.



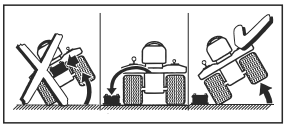
Se upp!
Trampa inte på klippaggregatet.



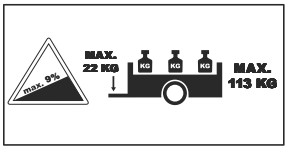
Varning! Het yta





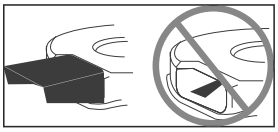


Var försiktig!
Ta ut batteriet innan du tippar maskinen.



Varning!
Överskrid inte följande max-imivärden vid användning med släpvagn:

max. sluttningsvinkel: 9 %
max. tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok: 22 kg
max. släpvagnsvikt (släp + last): 113 kg



Varning!
Använd endast maskinen med installerad och sänkt utkastkåpa eller mulchlås-delen.



Varning!
Brandrisk på grund av heta avgaser eller heta delar. Klipp inte över torra lövhögar och ställ inte ifrån dig maskinen där.





Varning!
Kör aldrig upp- och nedför lutningar, utan alltid tvärs över lutningarna.

Observera
Se till att dessa symboler alltid är i läsbart skick. Byt ut skadade eller oläsliga symboler.

För din säkerhet

Varningarnas riskgradering

I den här bruksanvisningen används nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

⚠ FARA !

En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VARNING !

En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

En farlig situation kan uppstå som leder till lätta elle obetydliga skador om angivna åtgärder inte följs.

Se upp !

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas struktur

⚠ FARA !

Farans typ och orsak!
➲Följder om anvisningar ignoreras.
➢ Åtgärder för att förebygga faran.

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder maskinen för första gången och agera i enlighet med den.
Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk eller efterföljande ägare.

➔ Innan maskinen tas i bruk första gången måste säkerhetsanvisningarna ovillkorligen läsas igenom!
Om bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner inte följs kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
➔ Bekanta dig med alla manöverelement och deras korrekta användning.
➔ Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att tillverka tillsatsanordningar av den. Sådana ändringar kan orsaka personskador och göra att maskinen inte fungerar korrekt.
➔ Reparationer måste utföras av auktoriserade och utbildade personer. Härvid ska alltid originalreservdelar användas. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

Informationssymboler i bruksanvisningen

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.

Observera
Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

➔ **Åtgärdssteg**
Uppmanar dig att agera.

✓ **Åtgärdsresultat**
Här anges resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1]Positionsnummer
Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [ ] i texten.

A Bildmärkning
Bilderna i bruksabvisningen är märkta med bokstäver som anges i texten.

❶ Arbetstegsnummer
Om arbetsstegen ska utföras i en viss ordningsföljd är de numrerade och utmärkta i texten.

Din och andras säkerhet

- **Av säkerhetsskäl får inte barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda maskinen.**
- **Personer under 16 år får inte använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, t.ex. underhåll, rengöring eller inställning.** Eventuellt kan lokala bestämmelser föreskriva en viss lägsta ålder för användaren.
- **Personer som använder maskinen får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).**
- **Använd inte maskinen utan adekvat utbildning eller om du är trött eller sjuk.**
- **Var försiktig och ta inte tag i skärbladet.**
- **Tänk på att det är användaren som ansvarar för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.**
- **Maskinen kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/ eller kunskaper, under förutsättning att de står under uppsikt eller har undervisats om maskinens användning och har förstått vilka risker som är förknippade med användningen.**
- **Starta inte maskinen om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.**
- **Se till att barn inte leker med maskinen.**
- **Avbryt arbetet om du märker att personer (i synnerhet barn) eller husdjur finns i närheten.**
- **Bär alltid stadiga skor och långbyxor samt lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd, arbetshandskar etc.) när du arbetar med maskinen.** Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Undvik att bära lösa kläder eller kläder med hängande snoddar eller remmar. Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till hörselnedsättning.

Före användningen

- **Bekanta dig med maskinen och dess manöverelement samt bruksanvisningen innan du börjar arbeta.**
- **Kontrollera att alla fästelement (muttrar, bultar och skruvar etc.) sitter väl fast för att säkerställa att maskinen kan användas på ett säkert sätt.**
- **Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick.** Ändra aldrig motorinställningarna som är förinställda på fabriken. Skador ska repareras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.

Säkerhetsanvisningar

- **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar maskinen.** Ett verktyg som befinner sig i arbetsområdet för det roterade klippaggregatet kan ge upphov till skador.
- **Använd aldrig maskinen om säkerhets-/skyddsanordningar är defekta, skadade eller saknas.** Säkerhets-/skyddsanordningarna är en del av maskinen avsedda att skydda dig och måste alltid vara funktionsdugliga. Det är inte tillåtet är göra förändringar av säkerhets/skyddsanordningarna, avlägsna dem eller åsidosätta deras funktion. Skadade säkerhets/-skyddsanordningar får endast repareras av en kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
- **Kontrollera utkastkåpan avseende skador och att den sitter ordentligt på plats.**
- **Innan du börjar klippa gräset ska du försäkra dig om att det inte ligger grenar, stenar, ståltråd och liknande i gräsmattan. Kontrollera detta hela tiden du klipper gräset.** Föremål kan fångas upp och slungas ut.
- **Kontrollera (visuell kontroll) om skärbladet och dess fästmaterial är slött, skadat eller deformerat.**
- **Släpvagnar eller påbyggnadsredskap måste tillkopplas på föreskrivet sätt.** Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens köregenskape, särskilt styrförmågan, bromsförmågan och tyngdpunkten.

Under användningen

- **Klipp aldrig gräsmattor med gräs som är högre än 25 cm.**
- **Kör försiktigt.** Sänk hastigheten innan du kör i en kurva.
- **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Maskinen kan alstra gnistor, som kan antända damm eller ångor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.
- **Var särskilt försiktig när du klipper eller kör bakåt.** För att undvika olyckor måste du köra långsamt och hålla uppsikt bakåt på marknivå.
- **Justera endast klipphöjden när motorn är avstängd och klippaggregatet står stilla.**
- **Öppna aldrig utkastkåpan medan motorn är igång.**
- **Kör aldrig över singel eller gångbanor när klippaggregatet är igång.** Risk för stenskott!
- **Klipp aldrig över högvuxet, torrt gräs (t.ex. betesmarker) eller torra lövhögar. Parkera inte maskinen på torrt gräs eller löv.** Brandrisk på grund av kontakt med heta avgaser och om torrt gräs eller torra löv har ansamlats i det heta klippaggregatet.
- **Var uppmärksam på trafiken under arbeten på vägar eller när du ska korsa en gata.** Maskinen är inte avsedd att användas på allmänna vägar.
- **Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.** Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av material eller utslungade föremål som kastas ut.
- **Var särskilt försiktig när du öppnar och stänger gräsuppsamlaren – risk för klämskador.**
- **Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområden, t.ex. i närheten av branta sluttningar, diken eller under träd, vid buskar och häckar.**
- **Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt måste du omedelbart stänga av motorn.** Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Lämna vid behov in den till en fackverkstad.
- **Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat.** Den förändrade viktfördelningen kan leda till att maskinen välter.
- **Ställ dig aldrig framför gräsutkastöppningarna.**
- **Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln innan blockeringar eller tilltäppt utkastkanal åtgärdas.**
- **Var särskilt försiktig när du backar med påslaget klippaggregat.** Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

Klippa i branta lutningar

- **Klipp eller kör inte på sluttningar som har en lutning på över 20° / 35 %**
- **Kör alltid tvärs mot sluttningen och inte upp och ner från sluttningen. Vänd inte på sluttningen.** Det är farligt att arbeta i branta sluttningar. Maskinen kan tippa eller glida. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
- **Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att du sätter ner foten på marken.**
- **Kör så mjukt som möjligt på sluttningarna och bromsa försiktigt.** Om du kör nedåt, låt motorn vara påslagen och kör långsamt. Var särskilt försiktig när du byter körriktning.

Säkerhetsanvisningar

- **Använd ej tunga påbyggnadsredskap, t.ex. transportsläpvagn, gräsuppsamlare eller gräsvalsar, på sluttningar med mer än 9 % lutning.**
- **Vid användning av släpvagn eller andra delar som har monterats på släpvagnskopplingen får följande maximivärden inte överskridas:**

- Max sluttningsvinkel 9%
- Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok 22 kg
- Max. släpvagnsvikt (släp + last) 113 kg

Efter användningen

- **Stäng alltid av motorn när du lämnar maskinens förarsäte.** Dra alltid ut tändningsnyckeln och dra åt handbromsen.
- **Se noga till att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.**
- **Låt motorn svalna innan de ställer undan maskinen.**

Före alla arbeten på maskinen

- **Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid**

- stänga av motorn,
- dra ur tändningsnyckeln,
- lägg i parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Låt aldrig motorn vara igång i byggnader eller i dåligt ventilerade utrymmen.** Livsfara på grund av kolmonoxidförgiftning!
- **Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastställda krav.** Använd därför endast originalreservdelar/-tillbehörsdelar eller reservdelar/tillbehörsdelar som godkänts av tillverkaren. Beakta alltid de medföljande monteringsanvisningarna vid byte av delar. Användning av reservdelar eller tillbehör som tillverkaren inte har godkänt kan utgöra en betydande säkerhetsrisk.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.**
- **Ta aldrig med passagerare på maskinen.** Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen.
- **Denna maskin är avsedd för skötsel av gräsmattor i privata områden.** För att förhindra skador på användaren eller andra personer får maskinen inte användas för andra ändamål.
- **Läckande hydraulvätska kan förorsaka allvarliga skador. Försök aldrig att lokalisera otäta ställen genom att känna efter med handen!** Använd en bit papper eller kartong för detta ändamål. Bär handskar och skyddsglasögon vid kontroll av läckor. Uppsök omedelbart en läkare om vätskan kommer i kontakt med huden. Utför aldrig kontroller på hydraulsystemet om detta står under tryck! Endast en fackverkstad får utföra arbeten på hydraulsystemet.
- **Använd endast maskinen i dagsljus eller med god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och sörj för god belysning.
- **Utför alla underhållsarbeten enligt schema så att maskinen alltid är säker att använda.** Bristfälligt resp. ej fackmässigt utfört underhåll kan leda till maskinskador och därmed också till personskador.
- **Avgassystem och motor blir varma och kan orsaka brännskador.** Vidrör inte dessa!
- **Använd endast maskinen under torra väderförhållanden.** Håll maskinen borta från regn och väta. På fuktigt gräs kan maskinen slira på grund av minskat markgrepp.
- **Använd ej maskinen vid risk för regn eller åska.**
- **Var försiktig när du hanterar bränsle. Bränsle- och bränsleångor är explosiva och bränslet är mycket lättantändligt.** Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus. Lagra endast bränslet i för ändamålet godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenberedare). Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas ut.
- **Starta inte motorn om bränsle har runnit över.** Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.
- **För att undvika brandrisk ska motorn, avgassystemet, batteriet, bränsletanken och hydraulikdelarna hållas fria från gräs och läckande olja.**
- **Beakta även anvisningarna i motorhandboken.**

Avsedd användning

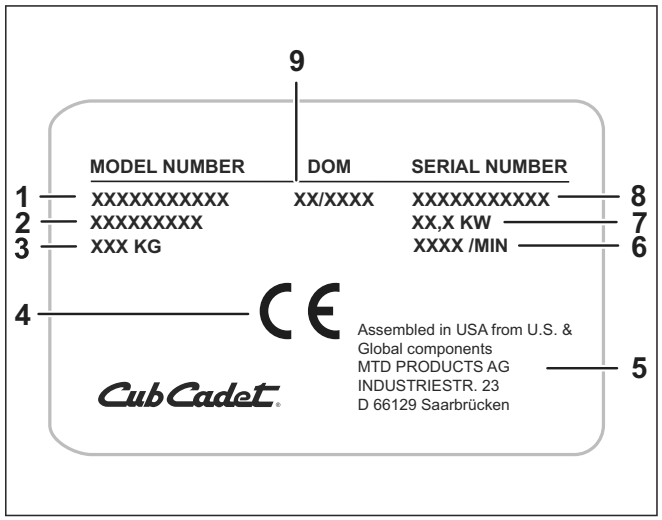
Denna maskin är avsedd att användas
- som åkgräsklippare för gräsklippning i trädgårdar.
- med tillbehör som uttryckligen har godkänts för denna åkgräsklippare.
- i enlighet instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i denna bruksanvisning.

All annan användning gäller som icke avsedd användning.
Felaktig användning leder till att garantin upphör att gälla. Tillverkaren ikläder sig då inget ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för skador på tredje person och dennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar av maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår till följd därav.
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Märkskylt

Märkskylten hittar du under/framför förarsätet.



Skyltens innehåll
1 Modellnummer
2 Modellnamn
3 Vikt
4 CE-märkning
5 Tillverkare
6 Motorvarvtal i min^{-1}
7 Effekt
8 Serienummer
9 Tillverkningsår

Säkerhetsanordningar

Utkastkåpa S [A]

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

Kontakt med klippkniven och utslungade föremål
➲ Risk för kroppsskador
➢ Använd endast maskinen med monterad och sänkt utkastkåpa.

Säkerhetsspärr

Säkerhetsspärren gör att motorn endast kan startas när
- användaren tagit plats på förarsätet,
- bromspedalen är helt nedtryckt eller parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- klippaggregatet är avstängt, dvs. PTO-brytaren står i läget ”O/Av/Off”) (PTO = Power-Take-Off).

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från klippaggregatet (PTO) när användaren lämnar sätet med påslaget klippaggregat (PTO), oberoende av om han eller hon har dragit åt parkeringsbromsen eller ej.
Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen.

På maskiner utan OCR-funktion eller inaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning när klippaggregatet är igång (klippaggregatet stängs av automatiskt).
➔ Stäng av klippaggregatet med PTO-brytaren innan du backar med maskinen.

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar eller lämnar förarsätet med skärredskapet igång) lossar du kopplingsspärren (PTO) genom att först stänga av brytaren och sedan starta den igen.

Riktningsangivelser

Riktningsangivelsen på maskinen (t.ex. vänster, höger) avser alltid körriktningen (framåt).

Montering

Observera
För att kunna förflytta maskinen för hand måste frikopplingsspaken för växeln vara i motsvarande läge. Se avsnittet ”Drift – skjuta maskinen”.

Rikta upp styrstången B b

Observera
Gäller endast på maskiner på vilka styrstången av transportskäl har fällts ner.

➔ Tryck fram styrstången från transportläget ❶ tills den snäpper in i det nedersta läget.

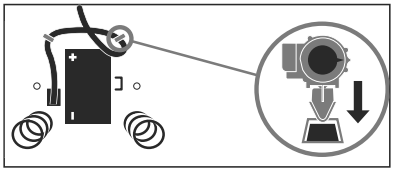
Observera
Styrstången kan ställas in i olika höjdinställningar. Se avsnittet ”Användning – Ställa in styrstången” för mer information.

Montering av ratt B c

➔ Ta bort täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande) från ratten.
➔ Ta ur skruven **[2]** och underläggsbrickan **[3]**.
➔ Försätt hjulen i rak position.
➔ Placera ratten på styraxeln.
➔ Lägg på underläggsbrickan **[3]** med välvningen uppåt.
➔ Fäst ratten med skruven **[2]**.
➔ Sätt på täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande).

Montera sätet C a

➔ Ta bort skruvarna och muttrarna på säteshållaren ❶.
➔ Fäst säteshållarna med de tidigare borttagna skruvarna och muttrarna på hållarens fäste ❷ ❸.
➔ Stick in säteskontaktbrytarens kabelhållare i öppningen på sätets fördjupning.



➔ Fäll ner sätet ❹.

Montering av utkastkåpa på klippaggregatet C b

➔ Ta bort skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]** från klippaggregatets utkastöppning ❶.
➔ Fäst utkastluckan **[3]** med skruvarna **[1]** och muttrarna **[2]** i utkastöppningen ❷.

Observera
Om utkastluckan redan är förmonterad (varierar beroende på modell) måste transportsäkringen (låsplatta eller buntband) avlägsnas från utkastluckan före idrifttagning. Utkastluckan stängs då automatiskt.

Idrifttagning av batteriet

⚠ FARA !

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

- Batterisyran verkar korroderande. Rengör genast alla maskinens delar som batterisyran runnit ut på.
- Rök inte och håll brinnande och varma föremål borta.
- Ladda batterierna endast i välventilerade och torra utrymmen.
- Risk för kortslutning vid arbeten på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ FARA !

Risk för förgiftning och skador av batterisyran

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Undvik hudkontakt med batterisyran.
- Tvätta dig omedelbart med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyra i ansiktet eller ögonen.
- Drick mycket vatten och uppsök läkare om du har svalt batterisyra.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
- Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

Se upp !

- ➢ Beakta monteringsföljden vid bortkoppling och anslutning av batteriet.
- ➢ Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på utförande som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).

Observera
Batteriet sitter under förarsätet.

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken.

Montering B a
➔ Kläm först fast den röda kabeln (+/pluspol) på ❶.
➔ Kläm sedan fast den svarta kabeln (-/minuspol) på ❷.
➔ Montera batteripolskyddet.

Demontering
➔ Ta bort batteripolskyddet.
➔ Lossa först den svarta kabeln (-/minuspol).
➔ Lossa sedan den röda kabeln (+/pluspol).

Ladda batteriet

⚠ VARNING !

Elektrolytvätska kan läcka även från ett förseglat batteri
➲ Riska för kroppsskador och brandrisk
➢ Undvik att luta batteriet

➔ Ladda batteriet med en batteriladdare på 12 volt (maximal laddström 6 ampere) en till två timmar innan du ska använda gräsklipparen första gången.
➔ Dra först ut laddarens nätkontakt efter slutförd laddning.
➔ Koppla sedan bort batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Se upp !

- ➢ Följ anvisningarna i laddarens bruksanvisning.

Manöverelement

Översikt A

1 Körpedal för framåtkörning
2 Körpedal för bakåtkörning
3 Omkopplare för styrstångsinställning
4 Klipphöjdsinställningsspak
5 Gasspak/choke *
6 Kombiinstrument *
7 PTO-omkopplare
8 Choke *
9 Tändningslås
a) Tändningslås med nyckel för vridning
b) Tändningslås med nyckel för tryckning (beroende på modell även med Bluetooth-servicefunktion)
10 Burkhållare *
11 Förvaringsfack *
12 Upplåsningsspak växellåda
13 Bränsletank
14 Bränsleindikator *
15 Sätesinställningsspak *
16 Ratt
17 Omkopplare för parkeringsbroms/farthållare
18 Bromspedal

(* beroende av modell)

Idrifttagning

Före varje användning

Kontrollera:
- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däcken
- sidoskydd, påbyggnadsredskap, smuts och klipprester i luftfilterområdet

Tanka och kontrollera oljenivån

Observera
Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

➔ Tanka blyfri bensin.
➔ Fyll på bränsletanken till högst 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
➔ Förslut bränsletanken ordentligt.
➔ Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan ”Full/Max”- och ”Add/Min”-markeringen (se även motorhandboken).

Kontrollera däcktrycket

➔ Kontrollera däcktrycket på alla däck och korrigera det vid behov (max. däcktryck, se däckets sidovägg).

Ställa in förarsätet K (beroende på utförande och modell)

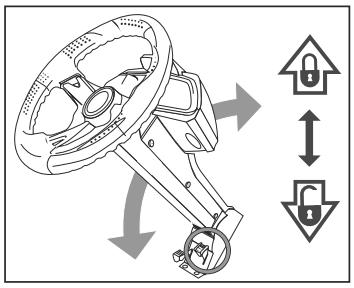
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Dra upp och håll kvar justerspaken ❶.
➔ För sätet till önskad position ❷ och släpp justerspaken.

Anmärkning
Se till att sätet snäpper in på korrekt sätt innan du släpper justerspaken.

Ställa in styrstången B b / L

➔ Tryck ner omkopplaren **L [D]** och håll kvar den medan du för styrstången till önskad position.
➔ Släpp upp omkopplaren **L [D]** och flytta styrstången något framåt eller bakåt tills den snäpper in i det valda läget.

Observera



Styrstångsinställningen har beroende på modell upp till 6 olika lägen. Se alltid till att styrstången är korrekt inställd.

Inställning av klippaggregatets hjul J

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. De är endast till för att jämna ut ojämnheter på marken.

➔ Ställ alltid in klippaggregatets hjul jämnt.

Observera
Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende av modell.

Användning

Se upp !

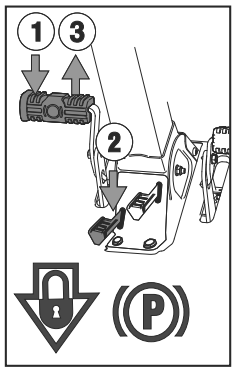
➢ Beakta även anvisningarna i motorns bruksanvisning.

Observera
Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (kontakta ansvarig myndighet vid behov).

Koppla in/ur strålkastare (tillval beroende av modell)

Strålkastaren är tänd när motorn är igång och när tändningsnyckeln är i positionen ⓪/ F.

Dra åt eller frigöra parkeringsbromsen L



➔ För att dra åt handbromsen trycker du ned bromspedalen **[A]** helt och trycker på omkopplaren **[E]** Ⓟ.
➔ För att frigöra handbromsen trycker du bromspedalen hela vägen **[A]** ner tills omkopplaren **[E]** frigörs.

Se upp !

➢ Lägg alltid i handbromsen innan du lämnar maskinen.
➢ Trampa inte på körpedalen för framåtkörning **[B]** eller pedalen för bakåtkörning **[C]**, medan bromspedalen trycks ner **[A]** eller handbromsen är åtdragen. Det kan leda till växelskador.

Ställa in motorvarvtal E

Med gasspaken kan du steglöst ställa in motorvarvtalet.
Högt varvtal =
Lågt varvtal =

Starta motorn D E F

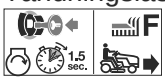
Information om choke
Choken F är till för att starta maskinen när motorn är kall. Vissa modeller har ingen choke, motorn ställs automatiskt in lämpligt startläge. Beakta även de separata anvisningarna i motorns bruksanvisning.

➔ Öppna bränslekranen (om sådan finns – se motorhandboken).
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Ställ in gasspaken till .
➔ Dra **vid kall motor** ut choken resp. ställ in gasspaken till .
➔ Aktivera tändningsnyckeln **D [3]** (beroende av tändningslåset):

➔ Sätt in tändningsnyckeln i tändningslåset **D a**.
➔ Vrid tändningsnyckeln tills motorn startar.
➔ Släpp tändningsnyckeln.
✓ Tändningsnyckeln står nu i normalläget /
F.

eller

➔ Sätt i tändningsnyckeln i tändningslåset och tryck den nedåt i minst 1,5 sekunder tills motorn går igång **D b**.
➔ Släpp tändningsnyckeln.
✓ Tändningslåset står i normalläget (klippning framåt).



Observera
Ett startförsök bör ta max. 5 sekunder. Vänta i 10 sekunder till nästa startförsök.

Observera
OCR-funktionen får inte vara aktiverad under startförsöket (se avsnittet "OCR-funktion").

➔ Ställ långsamt tillbaka choken resp. gasspaken tills motorn går jämnt.

Stänga av motorn D E

➔ Ställ gasspaken på det mellersta gasläget.
➔ Låt motorn vara igång ca 20 sekunder.
➔ Ställ tändningsnyckeln (beroende på modell) på STOP **D a** eller tryck tändningsnyckeln nedåt och släpp den **D b**.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.

Köra L

⚠ VARNING !

Fara på grund av abrupt start, plötsligt stopp och körning i för hög hastighet

➲ Olycksrisk

- ➢ Starta långsamt och bromsa in försiktigt.
- ➢ Kör inte med för hög hastighet.
- ➢ Var särskilt försiktig när du backar.
- ➢ Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.
- ➢ Sakta alltid ner vid körning i kurvor och anpassa hastigheten till kurvans radie (ju snävare radie, desto lägre hastighet).
- ➢ Justera aldrig styrstången eller förarsätet medan du kör.
- ➢ Använd aldrig maskinen utan klippaggregat.

Se upp !

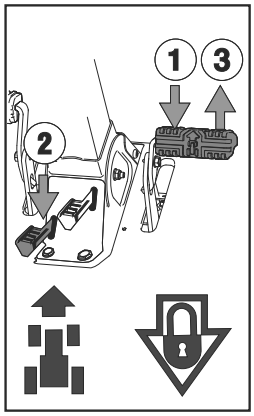
➢ Trampa inte på pedalen för framåt- eller bakåtkörning medan du trycker på bromspedalen resp. har dragit åt handbromsen. Det kan leda till växelskador.

A	Bromspedal
B	Pedal för framåtkörning
C	Körpedal för backning
E	Omkopplare för parkeringsbroms/farthållare

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Starta motorn.
➔ Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och sedan släppa upp den igen.
➔ För att köra iväg trycker du på körpedalen **[B]** resp. **[C]**.

Observera
Ju mer du trycker ned gaspedalen desto fortare kör maskinen.

Köra med farthållare L



➔ Tryck på brytaren **[E]** under körningen.
✓ Framåthastigheten som har valts vid denna tidpunkt (dock inte maximal hastighet) bibehålls.
✓ Du kan ta bort foten från gaspedalen.
➔ För att koppla ur farthållaren trycker du på bromspedalen **[A]**/körpedalen **[B]**, tills omkokpplaren frigörs igen.

Stoppa maskinen L

➔ Ta bort foten från körpedalen **[B]** resp**. [C]**.
➔ Tryck ned bromspedalen **[A]**, tills maskinen står still.

Observera
Om du trycker ned bromspedalen stängs även farthållaren av.

Starta/stänga av klippaggregatet (beroende av modell) G

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.

➔ För att starta klippaggregatet drar du ut PTO-omkopplaren .
➔ För att stänga av klippaggregatet trycker du på PTO-omkopplaren .

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar med klippaggregatet igång) lossar du kopplingsspärren genom att först stänga av omkopplaren och sedan starta den igen.

Klipphöjdsinställning I

➔ Använd inställningsspaken för klipphöjd när du ska ställa in klipphöjden.

Observera
”8/HI” är den högsta klipphöjden (ca 10 cm), klippaggregatet befinner sig då i sitt högsta läge.
”1/LO” är den lägsta klipphöjden (ca 3,5 cm), klippaggregatet är i sitt lägsta läge.

Klippning

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

Utslungade föremål (gräsklipp, stenar etc.)
➲ Risk för kroppsskador
➢ Töm endast gräsuppsamlaren när klippaggregatet är avstängt.
➢ Använd endast maskinen med monterad utkastkåpa eller gräsuppsamlare.

Se upp !

➢ Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet, eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt, måste du omedelbart stänga av motorn.
➢ Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Sluta att använda maskinen om den är skadad och låt en fackverkstad reparera den innan den används igen.
➢ Slå inte på klippaggregatet i högt gräs.

Observera
Vissa modeller går att backa när klippaggregatet är igång (OCR-funktion = backa och klippa samtidigt).
När maskinen är i normalt körläge / F stänger du av klippaggregatet och ställer det i uppåtläget (se kapitlet ”Starta motorn”).
Iaktta alltid stor försiktighet när du klipper medan du backar (OCR-funktion). Klipp inte samtidigt som du backar annat än om det är absolut nödvändigt.
Byt inte körriktning medan maskinen rullar eller kör.

För att klippa gräset på ett optimalt sätt klipper du de första båda vändorna så att det avklippta gräset fallen in mot mitten.
Låt inte gräset växa för länge och klipp det inte för kort.
Kör i raka vändor och klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Starta motorn enligt beskrivningen.
➔ Ställ in gasspaken till .
➔ Koppla in klippaggregatet och töm det.
➔ Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned bromspedalen helt och sedan släppa upp den igen.
➔ Tryck ned pedalen för framåtkörning för att sätta igång.

Anvisning för klippning
Klipp inte vått gräs. Kör långsamt med maximalt motorvarvtal. Se till att du inte överbelastar maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Anpassa klipphöjden och körhastigheten beroende på klippmaterialets längd, typ och fuktighet för att utan problem kunna samla upp det med gräsuppsamlare.

Anvisning för klippning
Minska körhastigheten vid tilltäppningar och ställ in en högre klipphöjd.

Information om PTO-brytaren
Vid automatisk avstängning med säkerhetsspärrsystemet (t.ex. om du backar med klippaggregatet igång) lossar du kopplingsspärren genom att först stänga av omkopplaren och sedan starta den igen.

OCR-funktion (beroende på modell) D

Tändningslåset är utrustat med en OCR-funktion som gör det möjligt för användaren att klippa kontrollerat under backning.

Anvisning för klippning
Använd inte OCR-funktionen om det inte är absolut nödvändigt.

➔ Starta motorn.
➔ Vrid tändningsnyckeln **[3]** åt vänster från normalläget till backningsläget R F och tryck på brytaren **[1] a**.
eller
Tryck på brytaren **[1] b** i 3 sekunder.



✓ Kontrollampan **[2]** är tänd. Nu kan du både köra framåt och backa medan du klipper gräset.
➔ OCR-funktionen stängs av genom att du vrider tändningsnyckeln åt höger till normalläget F.
eller
Tryck ned brytaren **[1] b** och släpp den sedan.

✓ Kontrollampan slocknar.

Anvisning för tändningslåset D a
OCR-funktionen stängs av automatiskt så fort nyckeln vrids till normalläget eller motorn stängs av (stoppläge eller motoravstängning med säkerhetsspärrsystemet).

Anvisning för tändningslåset D b
OCR-funktionen stängs av automatiskt så snart OCR-brytaren trycks ned, motorn stängs av eller säkerhetsspärren stänger av motorn eller klippaggregatet.

Tips för gräsmattans skötsel

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper gräset ofta förstärks gräs med kraftig rotningsförmåga och bildar en fast grästorv. Om du klipper sällan gynnas tillväxt av långa grässorter och andra vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna...). Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semestern) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)
Vid bioklippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt stannar många näringsämnen kvar i gräsmattan.

➔ Fråga din fackhandlare om lämpliga tillbehör för bioklippning.

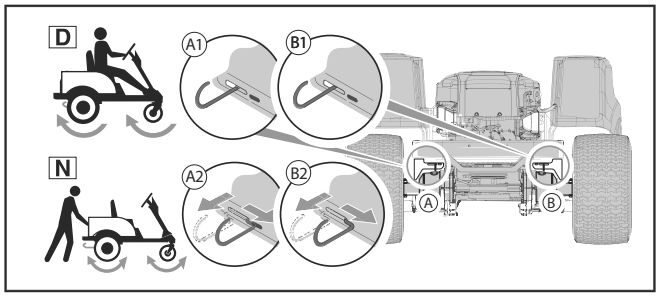
Observera
Denna maskin är konstruerad för klippning av gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Beakta följande anmärkningar:
- Klipp inte vått gräs och aldrig mer än max. 2 cm.
- Klipp hela gräslängden.
- Kör långsamt och med maximalt motorvarvtal.
- Rengör regelbundet gräsklipparens däck.

Stänga av maskinen

➔ Stoppa maskinen.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Ställ gasspaken i mittläget.
➔ För klippaggregatet till det översta läget.
➔ Stäng sedan av motorn efter 20 sekunder.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Stäng bensinkranen.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.

Skjuta maskinen M



➔ Stäng av motorn.
➔ Frigör parkeringsbromsen.
➔ Dra ut båda frikopplingsspakarna på växellådan ❶ och tryck dem år höger ❷.
✓ Du kan nu skjuta maskinen.

Observera
Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.

➔ För att fortsätta köra skjuter du växellådans båda frikopplingsspakar (innan du startar motorn) åt vänster och trycker in dem i fördjupningen.

Kombinstrument (beroende på modell, tillval)

Observera
Indikering sker endast när motorn är igång.

Observera
Om oljebyte och luftfilterunderhåll sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

Kombiinstrumentet kan, beroende på modell, bestå av följande element:

Typ 1 H a med tändningslås D a

Drifttidsräknare
Vid inkoppling av tändningen visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar.
Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på ”Stopp” eller är utdragen.

Serviceindikator

Observera
TIME *betyder: Totalt antal drifttimmar visas.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Oljebyte**

➔ Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 50 timmar var femtionde drifttimme.

LO – OIL – TIME	**Oljenivå**

Motoroljenivån är för låg.

➔ Om indikeringen inte slocknar ska du genast stänga av motorn och kontrollera motoroljenivån (se motorns bruksanvisning). Fyll på olja vid behov.

Denna indikering kan visas kort efter motorstarten och sedan slockna.

Observera
Denna funktion är endast aktiv för motorer med oljetryckbrytare.

LO – BATT – TIME	**Batterispänning**

Om tändningsnyckeln vrids till läge ⏲, visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar.

➔ Ladda upp batteriet så snart som möjligt.
➔ Låt ev. laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad avseende möjliga skador.

CLN – AIR – FIL T – TIME	**Underhåll av luftfilter**

➔ Utför omedelbart underhåll av luftfiltret (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var tjugofemte drifttimme.

Typ 2 H b med tändningslås D b

Observera
Beroende på modell finns en Bluetoothsymbol på displayen som tillval. Denna innebär att du kan se alla nedan angivna funktioner, samt vissa andra funktioner, i din smarttelefon. Allt du behöver är vår ConnectTM app (finns både för operativsystemen Android och iOS). ConnectTM appen visar all viktig information och alla anvisningar gällande din maskin. Du får t.ex. information om när det är dags att kontrollera eller byta oljan, luftfiltret, batteriet, klippkniven osv.

ConnectTM-appen kan laddas ned från vår webbplats www.mtdproducts.eu
.
Installera appen i din smarttelefon och följ steg-för-steg-anvisningarna om hur du synkroniserar smarttelefonen med din maskin.

Drifttidsräknare
Om du trycker på den insatta tändningsnyckeln kortare än 1,5 sekunder visas först batterispänningen en kort stund, därefter slår displayen om till att visa arbetstimmarna.
Arbetstimmarna räknas bara när motorn är igång.

Serviceindikator

CHG – OIL	**Oljebyte**

➔ Byt omedelbart ut motoroljan (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 50 timmar var femtionde drifttimme.

LO – OIL – PRESSURE	**Oljenivå**

Motoroljenivån är för låg.

➔ Om indikeringen inte slocknar ska du genast stänga av motorn och kontrollera motoroljenivån (se motorns bruksanvisning). Fyll på olja vid behov.

Denna indikering kan visas kort efter motorstarten och sedan slockna.

Observera
Denna funktion är endast aktiv för motorer med oljetryckbrytare.

	Batterispänning
LO – BATT	Låg (< 11 volt)
HI – BATT	Hög (> 16 volt)

När du startar motorn visas batterispänningen en kort stund, sedan visas totalt antal arbetstimmar.

Vid för låg batterispänning:
➔ Ladda upp batteriet så snart som möjligt.
➔ Låt ev. laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad avseende möjliga skador.

Vid för hög batterispänning:
➔ Stäng av maskinen och låt en specialistverkstad kontrollera laddningssystemet.

CLN – AIR – FIL T	**Underhåll av luftfilter**

➔ Utför omedelbart underhåll av luftfiltret (se motorns bruksanvisning).

Denna indikator visas under 7 minuter var tjugofemte drifttimme.

Övriga indikeringar på displayen

br		Broms eller parkeringsbroms inte aktiverad vid motorstartförsök.
PtO	**a)**	Klippaggregatet inte avstängt vid motorstartförsök.
	b)	OCR-funktion inte aktiverad före klippning under backning.
SEAt		Användaren sitter inte i förarsätet vid motorstartförsök.

Underhåll

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Låt endast en fackverkstad byta ut eller efterslipa klippknivarna.
- Rengör maskinen och alla monterings- och tillbehörsdelar efter varje användning.

Rengöra maskinen

Se upp !

- Använd **inte** högtryckstvätt för att rengöra maskinen.

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Rengör maskinen med en borste, en handborste eller en trasa.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ FARA !

Vassa, rörliga skärverktyg
➲ Risk för kroppsskador
- Använd skyddshandskar.
- Rengör klippverktygen försiktigt.
- Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

Se upp !

Bränsle kan komma in i förbränningskammaren.
➲ Motorskada
- Luta inte maskinen mer än 30°.

➔ För klippaggregatet till det översta läget.
➔ Rengör klipputrymmet med en borste, en handborste eller en trasa.

Klippaggregat med rengöringsmunstycke (tillval) T

Rengöring

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsmunstycket.
➔ Starta motorn.
➔ Töm klippaggregatet och starta det.
➔ Låt motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Observera
Upprepa i förekommande fall stegen för det andra rengöringsmunstycket.

Torkning

➔ För klippaggregatet till det översta läget.
➔ Starta motorn och slå på klippaggregatet.
➔ För att torka klippaggregatet låter du motorn och klippaggregatet vara igång i några minuter.
➔ Stäng av motorn och klippaggregatet.

Underhåll av maskinen

➔ Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

Observera
Efter ett oljebyte ska du lämna in gammal olja till en insamlingsställe för spilloja eller ett avfallshanteringsföretag.

Observera
Lämna in förbrukade batterier hos din återförsäljare eller ett avfallhanteringsföretag. Montera ur batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ FARA !

Explosionsrisk/kortslutningsrisk
➢ Överbrygga aldrig ett defekt eller fruset batteri med en startkabel.
➢ Se till att kabelklämmorna inte vidrör maskinen och att tändningen är frånkopplad.

➔ Kläm fast den röda startkabeln på pluspolen (+) på batteriet som ska laddas och på pluspolen (+) på hjälpbatteriet.
➔ Kläm först fast den svarta startkabeln till hjälpbatteriets minuspol (-).
➔ Fäst den andra klämman på ramen nära maskinens motorblock så långt bort från batteriet som möjligt.

Observera
Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälpsprocessen.

➔ Starta maskinen.
➔ Lägg i parkeringsbromsen.
➔ Lossa startkablarna i omvänd ordning.

Däcktryck

⚠ VARNING !

Förhöjt däcktryck
➲ Risk för olyckor och skador på maskinen
➢ Överskrid aldrig tillåtet däcktryck (se däckets sida).

➔ Kontrollera däcktrycket och korrigera det vid behov.

Observera
För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Kontrollera däcktrycket före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

➔ Utför det första motoroljebytet (för intervall, se motorhandboken).
➔ Använd snabboljeavtappning (tillval) för att tappa ur oljan P.

Hänvisning
Använd en lämplig uppsamlingsbehållare när oljan tappas ur.

Efter 10 drifttimmar

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar på kör- och bromspedalerna med några droppar tunn olja.
➔ Rengör batteripolerna och batteriklämmorna.

Var 25:e drifttimme

➔ Smörj alla hjullager och axlar på framhjulen/klippaggregathjulen via smörjnipplarna med fett av typen 251H EP Q.
➔ Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare via smörjnipplarna med fett av typen 251H EP.

Observera
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Smörj styrningen via motsvarande smörjnipplar med fett av typen Tyü 251H EP.

Observera
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester under klippaggregatets kilremsskydd.

Var 50:e drifttimme

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera drivremmar, knivaxlar och spännrullar avseende slitage och skador.

Vid behov

Ladda batteriet:
➔ Om maskinen inte ska användas under en längre tid tar du ut batteriet ur maskinen.
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka samt före användning efter förvaring.
➔ Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Ladda med en spänning under 12,6 Volt (DC) enligt tabellen med en batteriladdare (max. laddningsström 12 volt, 6 ampere).

Voltmeterindikering	Batteriets laddningsstatus	Nödvändig laddningstid
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	ca 90 min
12,2 V	50 %	ca 180 min
12,0 V	25 %	ca 280 min

Observera
Följ anvisningarna i bruksanvisningen för laddaren.

Byta säkringar:
➔ Defekta säkringar ska endast ersättas med säkringar med samma styrka.

En gång per säsong

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning,...) med några droppar tunn olja.
➔ Rengör alla tändstift och ställ in elektrodavståndet eller byt ut tändstift (se motorhandboken).
➔ Låt en fackverkstad smörja bakaxeln med ett vattenavvisande specialfett.
➔ Låt en fackverkstad slipa resp. byta ut klippaggregatet.

Observera
Se till att skicket på klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering samt inställning av klippaggregatet

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn är avstängd.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande klippknivarna.
- Använd skyddshandskar.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Tänk på att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

⚠ VARNING !

Upphängningen/lyftanordningen är fjädrad och kan fjädras tillbaka uppåt när klippaggregatet separeras från lyftanordningen.
Om du lossar inställningsspaken för klipphöjd när klippaggregatet är demonterat kan det slå tillbaka i riktning uppåt på grund av fjädringen.
Klippaggregatet får bara demonteras/monteras på en fackverkstad.

➔ Se till att klipphöjdsinställningsspaken alltid är riktigt säkrad/fixerad med inställningsbulten.

Demontering U V W

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
➔ För klippaggregatet däck till den högsta positionen.
➔ För upp klippaggregatet till en position i vilken kilremmen befinner sig i en så vågrät position som möjligt mellan klippaggregatet och PTO-kopplingen.
➔ Ta ur kilremmen **U [A]** från PTO-kopplingen (motorns remskiva) **U [B]**. Detta görs genom att kilremmens vänstra eller högra sida dras bakåt och därefter nedåt medan motorremskivan vrids i motsatt riktning för hand.

Observera
Arbeta försiktigt för att undvika att fingrarna kläms fast.

➔ Ställ inställningsspaken för klipphöjd i den nedersta positionen.
➔ Ta bort fästbygeln från klippaggregatet.
  ➔ Dra ut sprinten **V [A]** och dra ur fästbygeln **V [B]** från fästet.

Observera
Håll då fast i skärredskapet så att det inte faller ner på marken.

➔ Separera klippaggregatet från upphängningen **W [B]** genom att dra ut bultarna **W [A]** som sitter på klippaggregatets vänstra resp. högra sida.

Observera
Håll då fast i skärredskapet så att det inte faller ner på marken.

➔ Dra ut klippaggregatet under maskinen.

Montering

➔ För att montera klippaggregatet igen följer du stegen i avsnittet ”Demontering” i omvänd ordningsföljd.

Observera
Kontrollera efter monteringen att kilremmen ligger korrekt och inte vridits **X**.

Inställning av klippaggregatet N O

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.

Observera
Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Ställa in skärredskapets nivå på sidan N
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
➔ Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken).

Avståndet ska vara lika stort. Korrekt nivå kan vid behov ställas in enligt följande. Ställ in inställningssegmentet **[B]** på skärredskapets vänstra sida:
➔ Lossa hattmuttern **[A]** (skruva inte av den).
➔ Ställ in nivån genom att vrida på inställningssegmentet **[B]**.
➔ Dra åt hattmuttern **[A]** igen.

Ställ in klippaggregatets nivå framifrån och bakåt O

Observera
Kontrollera först klippaggregatets sidonivå.

➔ Ställ maskinen på en jämn yta och dra åt handbromsen.
➔ För klippaggregatet till den mellersta positionen.
➔ Vrid försiktigt de yttre skärknivarna parallellt med körriktningen.
➔ Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken).

Den främre knivänden ska ligga ca 6–9 mm djupare än den bakre. Justera vid behov den främre fästbygeln **[1]** enligt följande:
➔ Lossa kontramuttern **[2]** moturs.
➔ Vrid inställningsmuttern **[3]** för att ställa in nivån.
➔ Dra åt kontramuttern **[2]** igen medurs.

Förvaring

Se upp !

Materialskador på maskinen
- Förvara maskinen i ett rent och torrt utrymme.
- Skydda maskinen mot rost vid längre förvaring.
- Skydda maskinen mot frost.

➔ Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
➔ Torka av alla metalldelar med en inoljad trasa, eller spraya dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
➔ Ladda batteriet.
➔ Ta ur batteriet vid längre förvaring (t.ex. under vintern).
➔ Ladda upp batteriet var sjätte till åttonde vecka vid längre förvaring samt innan återmontering.
➔ Tappa ur bränslet och stäng av motorn – se motorhandboken.
➔ Kontrollera däcktrycket.

Transport

Observera
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

➔ Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.
➔ Ställ klippaggregatet i högsta läget före körning.
➔ Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde.

Långa sträckor

⚠ VARNING !

Fara på grund av instabila och ej säkrade ramper

➲ Fara för allvarliga person- och sakskador

➢ Se till att ramperna är stabila och säkra innan maskinen körs upp på en släpvagn eller lastbil.

⚠ VARNING !

Fara på grund av otillräcklig fastsättning

➲ Stötar under transporten

➢ Fäst och säkra maskinen på ett lämpligt sätt om den ska transporteras i en släpvagn eller lastbil.

Se upp !

Miljöfara genom utläckande bränsle

➢ Transportera aldrig maskinen i lutande läge.

➔ Använd ett transportfordon om maskinen ska transporteras längre sträckor.

➔ Skjut på maskinen för hand med tomgång på transportfordonet. Dra då båda frikopplingsspakarna på växellådan **M** ur fördjupningen och tryck dem sedan åt höger.

➔ Lägg i parkeringsbromsen och säkra maskinen så att den inte förskjuts.

Felavhjälpning

⚠ VARNING !

Risk för person- eller sakskador.

➢ Kontakta alltid en fackverkstad om du är osäker.

➢ Stäng av maskinen före varje kontroll och före arbeten på skärknivarna.

➢ Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid

- stänga av motorn,
- dra ur tändningsnyckeln,
- lägg i parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärren har löst ut.	Sätt dig i förarsätet, tryck ned bromspedalen helt eller lägg i parkeringsbromsen. Stäng av PTO.
	Batteriet är inte korrekt anslutet.	Anslut den röda kabeln till (+)-polen på batteriet och den svarta kabeln till (-)-polen på batteriet.
Startmotorn roterar inte.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera och ladda batteriet. Byt ut batteriet om det behövs.
	Säkringen har löst ut.	Byt säkring. Sök efter orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut igen.
	Lös jordkabel mellan motorn och ramen.	Anslut jordkabeln.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Aktivera choken. Ställ in gasspaken till  .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet (se motorhandboken).
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motorn är defekt.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Kraftiga vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt klippkniv.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in en lägre körhastighet.
	Klippkniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta klippkniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad byta kilrem.

Information om motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service.
Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

Garanti

För varje land gäller de garantibestämmelser som överlämnas av vårt företag eller av importören. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta din återförsäljare eller närmast liggande filial om du behöver utnyttja garantin.

EU-försäkran om överensstämmelse



Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som utgör en del av denna bruksanvisning.

Miljövänlig avfallshantering

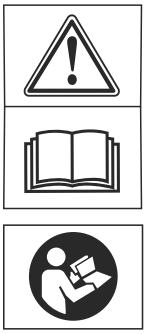


Förpackningsmaterial, kasserade maskiner o.s.v. ska bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

Indhold

Symbolforklaring 153
For din sikkerhed 154
Sikkerhedshenvisninger 155
Formålsbestemt anvendelse 158
Typeskilt 158
Sikkerhedsanordninger 158
Montage 159
Betjeningselementer 160
Ibrugtagning 160
Drift 161
Kombinationsindikator
(alt efter model, ekstraudstyr) 165
Vedligeholdelse 167
Demontering/montering samt indstilling af
skæreværk 169
Opbevaring 170
Transport 170
Afhjælpning af fejl 171
Information om motoren 172
Garanti 172
CE-overensstemmelseserklæring 172
Miljøvenlig bortskaffelse 172

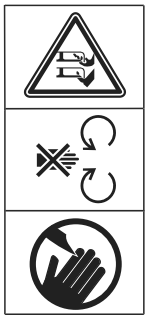
Symbolforklaring



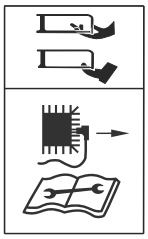
Advarsel!
Læs driftsvejledningen før montering og ibrugtagning!



Forsigtig! Omkringstående personer
Hold tredjeparter væk fra fareområdet.



Advarsel! Roterende kniv
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.
Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Hold ikke hænder og fødder under slåværket.



Fare! Utilsigtet start
Træk tændrørshætten af inden du arbejder på maskinen. Hold hænder og fødder væk fra roterende dele.



Forsigtig! Udslyngede genstande
Genstanden kan blive grebet af maskinen og slynget omkring.



Advarsel! Væltefare
Maskinen må ikke benyttes på skråninger med en hældning på over 20° / 35 %.



Advarsel!
En maskine med den valgfrie græsfanganordning må kun bruges, når der er påmonteret kontravægt foran!



Fare! Fare for eksplosion



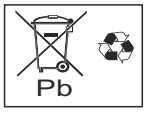
Advarsel! Ætsningsfare som følge af batterisyre



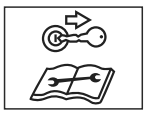
Forsigtig!
Bær beskyttelsesbriller.



Fare! Ild, gnister, åben ild og rygning forbudt!



OBS!
Brugte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Fare! Utilsigtet start
Træk tændingsnøglen ud inden arbejder på maskinen. Følg henvisningerne i denne vejledning.



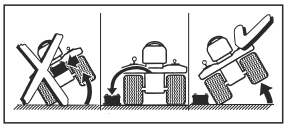
OBS!
Træd ikke på skæreværket.



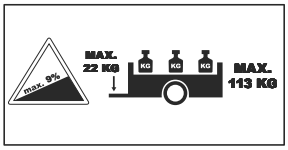
Advarsel! Varm overflade





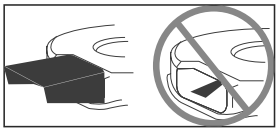


Forsigtig!
Fjern batteriet, inden maskinen vippes.



Advarsel!
Ved anhængerdrift må følgende maksimale værdier ikke overskrides:

maks. hældning af skråning: 9 %
maks. støttelast på anhængertræk: 22 kg
maks. anhængerlast (anhænger og last): 113 kg



Advarsel!
Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap eller finsnitningslåsedel.





Advarsel!
Brandfare som følge af varm udstødning eller varme dele. Klip ikke over dynger af tørre blade, og stil ikke maskinen fra dig der.



Advarsel!
Kør aldrig op- og nedad skråningen, men kør altid på tværs af den.

Bemærk!
Hold altid disse symboler i læsbar tilstand. Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

For din sikkerhed

Fareniveauer for advarsler

I denne brugervejledning anvendes følgende fareniveauer til at henvise til potentielt farlige situationer:

⚠ FARE!

Den farlige situation er umiddelbart forestående og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ ADVARSEL!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ FORSIGTIG!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til lette eller mindre kvæstelser.

OBS!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis den ikke undgås, kan føre til materielle skader.

Opbygning af sikkerhedshenvisninger

⚠ FARE!

Farens type og kilde!
➲Følger ved manglende overholdelse
➢ Forholdsregler til undgåelse af farer

Sikkerhedshenvisninger

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem, og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang. *Opbevar denne brugervejledning til senere brug eller senere ejere.*

➔ Du skal ubetinget læse sikkerhedshenvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af driftsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne kan apparatet blive beskadiget, og der kan opstå farer for brugeren og andre personer.

➔ Gør dig fortrolig med alle betjeningselementer samt disse korrekt funktion.

➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod egenmægtige ændringer eller ombygninger

Det er forbudt at udføre ændringer på apparatet eller at fremstille andre apparater ud af det. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.

➔ Reparationer på apparatet må udelukkende udføres af personer, der har beføjelse til og er trænet i det. Brug altid originale reservedele til dette. På den måde sikres, at apparatsikkerheden opretholdes.

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning er beregnet som en hjælp til hurtigt og sikker brug af apparatet og vejledningen.

Bemærk!
Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af apparatet.

➔ **Handlingstrin**
Opfordrer til handling.

✓ **Handlingsresultat**
Her finder du resultatet af en række handlingstrin.

[1] Positionsnummer
Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [] i teksten.

A Illustrationsmærkning
Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

❶ **Nummer på handlingstrin**
Den definerede rækkefølge af handlingstrin er nummereret og markeret i teksten.

Selv- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller personer, som ikke kender driftsvejledningen, ikke bruge maskinen.**
- **Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, f.eks. vedligeholdelse, rengøring, indstilling.** Brugerens minimumsalder kan være fastsat i lokale bestemmelser.
- **Personer, der benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, stoffer eller medikamenter).**
- **Brug ikke maskinen uden en passende træning eller ved træthed eller sygdom.**
- **Vær forsigtig, og grib ikke ind i skærekniven.**
- **Tænk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.**
- **Denne maskine kan bruges af personer med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet undervist behørigt i sikker brug af maskinen og de derudfra opstående farer.**
- **Tag aldrig maskinen i brug, når personer (og specielt børn) eller dyr befinder sig i umiddelbar nærhed.**
- **Sørg for, at børn ikke leger med maskinen.**
- **Afbryd arbejdet, hvis du bemærker, at der er personer (og specielt børn) eller husdyr i nærheden.**
- **Ved arbejdet med eller på maskinen skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere egnet personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm, høreværn, arbejdshandsker osv.).** Når du bærer personligt sikkerhedsudstyr, reduceres risikoen for kvæstelser. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med hængende snore eller bælter. Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Før anvendelsen

- **Gør dig fortrolig med maskinen og dens betjeningselementer samt betjeningen af dem, inden arbejdet påbegyndes.**
- **Kontrollér, om alle betjeningselementer (møtrikker, bolte og skruer osv.) sidder fast for at sikre, at maskinen drives på sikker vis.**
- **Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.** De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Få skader repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.

Sikkerhedshenvisninger

- **Fjern indstillingsværktøjerne eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj, der findes i området ved de roterende skæreværktøjer, kan føre til kvæstelser.
- **Benyt aldrig maskinen med defekte, beskadigede eller manglende sikkerheds-/beskyttelsesanordninger.** Sikkerheds-/beskyttelsesanordningerne er en bestanddel af maskinen og tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages nogen forandringer af sikkerheds-/beskyttelsesanordninger, de må ikke afmonteres, og deres funktion må ikke omgås. Få beskadigede sikkerheds-/beskyttelsesanordninger repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- **Kontrollér, om udkastningsklappen er beskadiget, og om den sidder korrekt fast.**
- **Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, tråde osv. før slåningen, og hold øje med dette under hele slåningen.** Genstande kan blive grebet og slynget ud.
- **Kontrollér (visuel inspektion), om skærekniven og dens fastgørelsesmiddel er stump, beskadiget eller deformeret.**
- **Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.** Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under anvendelse

- **Slå ingen græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.**
- **Kør forsigtigt.** Reducér hastigheden, før du svinger.
- **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
- **Pas især på, når du klipper eller kører baglæns.** Du undgår ulykker ved at køre langsomt, og klik derved bagud på underlaget.
- **Indstil udelukkende klippehøjde med slukket motor og stillestående skæreværktøj.**
- **Åbn aldrig udkastningsklappen, mens motoren kører.**
- **Kør aldrig over grus eller gangveje med kørende skæreværk.** Der består fare for stenslag!
- **Slå ikke over højt vokset, tørt græs (f.eks. græsgange) eller dynger af tørt løv. Stil ikke maskinen på tørt græs eller løv.** Der består brandfare som følge af kontakte med varm udstødning, og når der ansamles tørt græs eller løv på det varme slåværk.
- **Ved arbejde på veje eller krydsning af en vej skal du være opmærksom på trafikken.** Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på offentlige veje.
- **Tøm aldrig græsfanget med løbende skæreværk.** Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs eller genstande.
- **Vær meget forsigtig ved åbning og lukning af græsfanget – der er fare for at komme i klemme.**
- **Hold tilstrækkelig afstand ved slåning i grænseområder, som f.eks. i nærheden af stejle skråninger, grøfter eller under træer, ved buske og hække.**
- **Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes**. Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Bring evt. maskinen til et autoriseret værksted.
- **Skæreværket skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes.** Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter.
- **Du må aldrig stille dig foran græsudkaståbningerne.**
- **Stands motoren, og træk tændingsnøglen ud, inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen afhjælpes.**
- **Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk.** Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Plæneklipning på stejle steder

- **Klip eller kør ikke på skråninger med en hældning på over 20° / 35 %.**
- **Kør altid på tværs af skråningen og ikke op- og nedad den. Vend ikke på skråningen.** Arbejdet på skråninger er farligt. Maskinen kan vippe eller skride. Kør langsomt og forsigtigt ned ad skråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.
- **Forsøg aldrig at stabilisere maskinen ved at sætte en fod på jorden.**

Sikkerhedshenvisninger

- **Start altid forsigtigt på skråninger, og brems forsigtigt.** Når du kører nedad, skal du lade motoren være tilkoblet, og kør langsomt. Vær særlig forsigtig ved retningsskifte.
- **Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, f.eks. trailer, græsfanganordningen eller græstromle, på skråninger med en hældning på mere end 9 %.**
- **Ved anhængerdrift eller øvre dele, der er koblet til anhængertrækket, må følgende maksimale værdier ikke overskrides:**
  - Maks. hældning af jordoverfladen 9%
  - Maks. støttelast på anhængerkoblingen 22 kg
  - Maks. anhængerlast (anhænger og last) 113 kg

Efter anvendelsen

- **Når du forlader sædet, skal du altid standse motoren.** Træk altid tændingsnøglen ud, og lås parkeringsbremsen.
- **Sørg for, at udluftningsåbningen er fri for tilsmudsninger.**
- **Lad motoren afkøle, før opbevaring af maskinen.**

Før alle arbejder på maskinen

- **Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, ved at**
  - standse motoren,
  - trække tændingsnøglen ud,
  - aktivere parkeringsbremsen,
  - Vente, til alle bevægelige dele står helt stille,
  - Vente, til motoren er afkølet,
  - trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Generelle sikkerhedshenvisninger

- **Lad aldrig motoren køre i bygninger eller på steder med dårlig ventilation.** Livsfare på grund af kulilteforgiftning!
- **Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.** Brug af den grund kun originale reservedele/tilbehørsdele eller de af fabrikanten godkendte reservedele/ tilbehørsdele. Overhold altid de medfølgende monteringshenvisninger ved udskiftning. Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, kan udgøre en betydelig sikkerhedsrisiko.
- **Få udelukkende beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.**
- **Kør aldrig med passagerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.
- **Denne maskine er beregnet til pleje af græsarealer i den private sektor.** På grund af den fysiske risiko for brugeren eller andre personer, må maskinen ikke anvendes til utilsigtede formål.
- **Udslippet hydraulikvæske kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden!** Brug et stykke papir eller pap til dette. Bær handsker og beskyttelsesbriller, når der testes for utætte steder. Hvis væsken kommer på huden, skal der straks søges læge. Udfør aldrig kontroller af hydrauliksystemet, mens det står under tryk! Få altid arbejde på hydrauliksystemet udført på et fagværksted.
- **Benyt kun maskinen ved dagslys eller ved god kunstig belysning.** Hold altid dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- **Få altid vedligeholdelsesarbejder udført til tiden for at holde apparatet i en sikker driftstilstand.** Ukyndigt udførte arbejder kan forårsage skader på maskinen og dermed også kvæstelser.
- **Udstødning og motor bliver varme og kan forårsage forbrændinger.** Overfyld ikke!
- **Brug kun apparatet i tørvejr.** Hold apparatet væk fra regn og fugt. På fugtigt græs kan maskinen skride på grund af reduceret traktion.
- **Brug ikke apparatet i regn- eller tordenvejr.**
- **Håndtér brændstof forsigtigt. Brændstof- og benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart.** Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang, eller når den er varm. Optank kun maskinen udendørs. Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.
- **Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.** Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal, og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.
- **Brandfaren undgås ved at holde motoren, udstødningen, batteriet brændstoftanken og hydraulikdelene fri for græs og udtrædende olie.**
- **Følg desuden henvisningerne i motormanualen!**

Formålsbestemt anvendelse

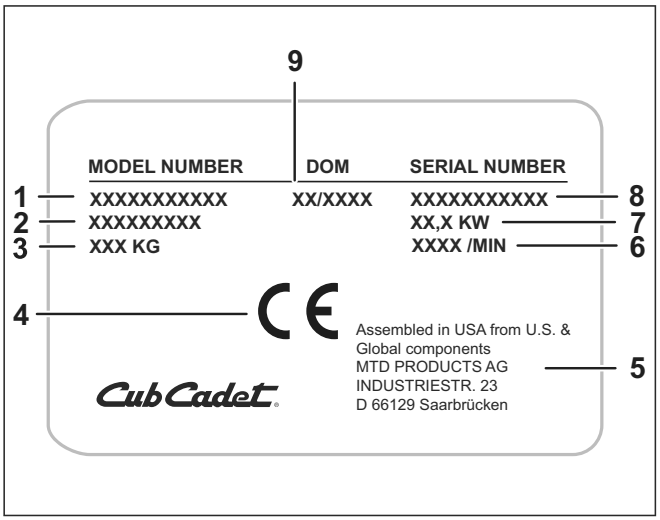
Denne maskine er beregnet til brug
- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden anvendelse anses for ikke-formålsbestemt.
En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på anordningen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader.
Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Typeskilt

Typeskiltet findes under/foran førersædet.



Konstruktion
1 Modelnummer
2 Modelnavn
3 Vægt
4 CE-mærkning
5 Producent
6 Motoromdrejningstal i min^{-1}
7 Ydelse
8 Serienummer
9 Konstruktionsår

Sikkerhedsanordninger

Udkastningsklap S [A]

⚠ FORSIGTIG!

Kontakt med klippekniven og udslyngede genstande
➲ Kvæstelsesfare
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når
- føreren har taget plads på sædet,
- bremsepedalen er trådt i bund, hhv. parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- skæreværket er slået fra dvs.: PTO-kontakten befinder sig i position "O/Fra/Off" (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk skæreværket, så snart brugeren forlader sædet, mens skæreværket (PTO) er i gang, uanset om han/hun først har aktiveret parkeringsbremsen.
Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen.

På maskiner uden OCR-funktion eller ved deaktiveret OCR-funktion forhindrer sikkerhedsspærresystemet baglæns kørsel med indkoblet skæreenhed (automatisk frakobling af skæreværket).
➔ Før der køres baglæns, skal skæreværket kobles fra med PTO-knappen.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel eller forladt førersæde med indkoblet skæreenhed) skal du først slå knappen fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen (PTO).

Retningsangivelser

Retningsangivelserne på maskinen (f.eks. venstre, højre) gælder altid for fremadgående køreretning.

Montage

Bemærk!
Hvis maskinen skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se derved afsnittet "Drift – Skub maskinen".

Rette ratstammen op B b

Bemærk!
Kun på maskiner, hvor ratstamme af transportårsager er klappet ned.

➔ Tryk ratstammen fremad og ud af transportstilling ❶, indtil den låser fast i nederste position.

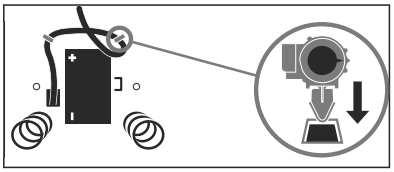
Bemærk!
Ratstammen kan indstilles i forskellige højder. Se dertil afsnit „Drift – Indstilling af ratstamme“.

Montering af rat B c

➔ Fjern afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) fra rattet.
➔ Tag skruen **[2]** og spændeskiven **[3]** af.
➔ Placér hjulene i ligeud retning.
➔ Sæt rattet på ratakslen.
➔ Påsæt underlagsskiverne **[3]** med den buende del pegende opad.
➔ Fastgør rattet med skruen **[2]**.
➔ Sæt afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) på.

Montage af sæde C a

➔ Fjern skruer og møtrikker på sædeholderen ❶.
➔ Fastgør sæderammen på sædeholderen ❷ ❸ med de fjernede skruer og møtrikker.
➔ Sæt sædekontaktens kabelholder i åbningen på sædefordybningen.



➔ Klap sædet ned ❹.

Montering af udkastningsklappen på skæreværket C b

➔ Fjern skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved skæreværkets udkaståbning ❶.
➔ Montér udkastningsklappen **[3]** med skruerne **[1]** og møtrikkerne **[2]** ved udkaståbningen ❷.

Bemærk!
Ved allerede formonteret udkastklap (afhængig af model), skal transportsikringen (låseplade eller kabelbinder) på udkastklappen fjernes inden ibrugtagning. Udkastklappen lukker automatisk.

Ibrugtagning af batteri

⚠ FARE!

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

- Batterisyre virker korroderende. Rengør straks maskindele, hvorpå der er sprøjtet batterisyre.
- Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte.
- Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum.
- Kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet er mulige. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

⚠ FARE!

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker.
- Undgå hudkontakt med batterisyre.
- Hvis der sprøjter batterisyre i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand, og der skal søges læge.
- Ved indtagelse af batterisyre skal der drikkes meget vand og straks søges læge.
- Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
- Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
- Aflevér resterende batterisyre hos din forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

OBS!

- Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet.
- Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolsafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

Bemærk!
Batteriet er placeret under førersædet.

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken.

Montering B a

➔ Montér først det røde kabel (+/pluspol) ❶.
➔ Montér derefter det sorte kabel (-/minuspol) ❷.
➔ Montér batteripolsafdækningen.

Afmontering

➔ Afmonter batteripolsafdækningen.
➔ Afmonter først det sorte kabel (-/minuspol).
➔ Afmonter derefter det røde kabel (+/pluspol).

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL!

Udløbende batterisyre fra selv et forseglet batteri

➲ Kvæstelses- og brandfare

- Undgå at vippe batteriet.

➔ Oplad batteriet før første ibrugtagning med en 12 V batterioplader (maksimal ladestrøm 6 ampere) i to timer.
➔ Efter opladning trækkes først netstikket ud af opladeren.
➔ Afbryd derefter batteriet (se også brugervejledningen til opladeren).

OBS!

- Følg henvisningerne i betjeningsvejledningen til opladeren

Betjeningselementer

Oversigt A

1 Kørepedal til fremadkørsel
2 Kørepedal til bakning
3 Kontakt til ratstammeindstilling
4 Indstillingshåndtag klippehøjde
5 Gashåndtag / choker *
6 Kombinationsindikator *
7 PTO-kontakt
8 Choker *
9 Tændingslås
a) Tændingslås med nøgle til drejning
b) Tændingslås med nøgle til trykning (afhængigt af model eventuelt med ekstra funktion til Bluetooth-service)
10 Dåseholder *
11 Opbevaringsrum *
12 Håndtag til udkobling af gear
13 Brændstoftank
14 Tankindholdsindikator *
15 Sædejusteringshåndtag *
16 Rat
17 Kontakt til parkeringsbremse/fartpilot
18 Bremsepedal

(* Alt efter model)

Ibrugtagning

Hver gang inden brug

Kontrollér:
- alle beskyttelsesskærme
- motorolienivau (se motormanual)
- tankpåfyldning
- dæktryk
- Sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Tankning og kontrol af oliestand

Bemærk!
Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér, og efterfyld om nødvendigt.

➔ Der skal påfyldes blyfrit benzin.
➔ Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
➔ Luk brændstoftanken fast.
➔ Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem "Full/Max."- og "Add/Min."-mærket (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

➔ Kontrollér dæktrykket på alle hjul, og korrigér det efter behov (maks. dæktryk kan ses på dæksiden).

Indstilling af førersædet K (alt efter udførelse og model)

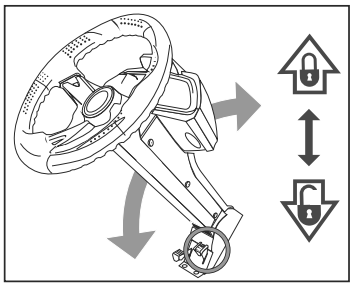
➔ Indtag plads på førersædet.
➔ Træk indstillingshåndtaget opad og hold det fast ❶.
➔ Før sædet til den ønskede position ❷ , og slip indstillingsgrebet.

Bemærk!
Når du slipper indstillingsgrebet, skal du sikre, at det gør korrekt i indgreb.

Indstilling af ratstamme B b / L

➔ Tryk kontakt L **[D]** nedad og hold den fast, mens du bringer ratstammen i den ønskede position.
➔ Slip kontakten L **[D]** og bevæg ratstammen lidt fremad eller tilbage, indtil den låser fast i den forvalgte position.

Bemærk!



Ratstammeindstillingen har afhængig af model op til 6 låsepositioner. Sørg altid for, at ratstammen er korrekt låst.

Indstilling af skæreværkshjul J

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. De bruges udelukkende til at udjævne underlagsujævnheder.

➔ Indstil altid skæreværkshjulene ens.

Bemærk!
Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model.

Drift

OBS!

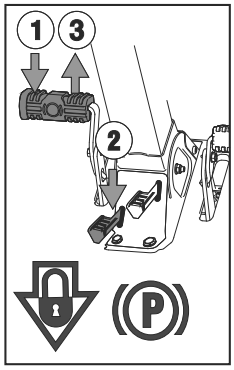
➢ Følg henvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

Bemærk!
Overhold de nationale/kommunale forskrifter, hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Tænding/slukning af forlygter (ekstraudstyr alt efter model)

Lygten lyser, når motoren kører hhv. når tændingsnøglen står i position ⏻/ F.

Aktivering og deaktivering af parkeringsbremse L



➔ Du kan aktivere parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen **[A]** helt ned og trykke på kontakten **[E]** (P).
➔ Du kan deaktivere parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned **[A]**, indtil kontakten **[E]** udløses.

OBS!

➢ Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.
➢ Træd ikke på pedalen til fremadkørsel **[B]** eller på pedalen til bakkørsel **[C]**, mens bremsepedalen **[A]** er aktiveret, eller parkeringsbremsen er aktiveret. Det kan føre til gearskader.

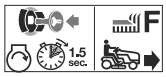
Indstilling af motoromdrejningstal E

Med gashåndtaget kan du indstille motoromdrejningstallet trinløst.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Start af motoren D E F

Henvisninger vedrørende choker
Chokeren F bruges til at starte maskinen ved kold motor. Nogle modeller har ingen choker. Motoren indstilles automatisk på den pågældende startprocedure. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

➔ Åbn for benzinhanen (hvis den forefindes – se motorhåndbog).
➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Slå skæreværket fra.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Indstil gashåndtaget på .
➔ Træk **ved kold motor** chokeren, eller stil gashåndtaget på |.
➔ Betjen tændingsnøglen **D [3]** (alt efter tændingslås):
  ➔ Stik tændingsnøglen i tændingslåsen **D a**.
  ➔ Drej tændingsnøglen til , indtil motoren kører.
  ➔ Slip tændingsnøglen.
✓ Nøglen står i normalstilling /F.
eller
  ➔ Sæt tændingsnøglen i tændingslåsen og tryk den ned i mindst 1,5 sekund, indtil motoren kører **D b**.
  ➔ Slip tændingsnøglen.
  ✓ Tændingslåsen står nu i normalstilling.



(Klipning i fremadgående retning)

Bemærk!
Et startforsøg bør maksimalt vare 5 sekunder. Vent 10 sekunder, inden næste forsøg foretages.

Bemærk!
OCR-funktionen må ikke være aktiveret under startprocessen (se afsnittet "OCR-funktion").

➔ Stil langsomt chokeren eller gashåndtaget tilbage, indtil motoren kører roligt.

Standsning af motoren D E

➔ Stil gashåndtaget på midterste gasindstilling.
➔ Lad motoren kører i ca. 20 sekunder.
➔ Sæt tændingsnøglen (afhængigt af model) på STOP **D a** eller tryk tændingsnøglen ned og slip den **D b**.
➔ Træk tændingsnøglen ud.

Kørsel L

⚠ ADVARSEL!

Pludselig start, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed er farligt.
➲ Fare for ulykker
- ➢ Kør langsomt, og brems langsomt.
- ➢ Kør aldrig med alt for høj hastighed.
- ➢ Vær særlig forsigtig ved bakning.
- ➢ Maskinen skal stå helt stille, inden der skiftes kørselsretning.
- ➢ Ved kørsel i sving skal du altid reducere hastigheden og tilpasse hastigheden til kurveradiussen (jo mindre radius og lavere skal hastigheden være).
- ➢ Indstil aldrig ratstammen eller førersædet under kørslen.
- ➢ Benyt aldrig maskinen eller uden skæreværk.

OBS!

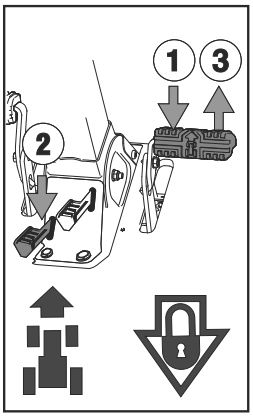
- ➢ Træd ikke på pedalen for fremadkørsel eller bakkørsel, mens der trædes på bremsepedalen eller parkeringsbremsen er aktiveret. Det kan føre til gearskader.

A	Bremsepedal
B	Pedal til fremadkørsel
C	Kørepedal til bakning
E	Kontakt til parkeringsbremse/fartpilot

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Start motoren.
➔ Løsn parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned og slippe den igen.
➔ Du kører afsted ved at træde på kørepedalen **[B]** eller **[C]**.

Bemærk!
Jo længere ned du træder kørepedalen, jo hurtigere kører maskinen.

Kørsel med fartpilot L



➔ Tryk på knap **[E]** under kørslen.
✓ Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes.
✓ Du kan tage foden af kørepedalen.
➔ Du kan deaktivere fartpiloten ved at trykke på bremsepedalen **[A]**/kørepedalen **[B]**, indtil kontakten igen udløses.

Standsning af maskinen L

➔ Tag foden af kørepedalen **[B]** eller **[C]**.
➔ Træd på bremsepedalen **[A]**, indtil apparatet standser.

Bemærk!
Når du træder på bremsepedalen, slår du samtidigt fartpiloten fra.

Aktivering eller deaktivering af skæreværk (alt efter model) G

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.

➔ Du slår skæreværket til ved at trække i PTO-kontakten.
➔ Du slår skæreværket fra ved at trykke på PTO-kontakten.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel med indkoblet skæreværk) skal du først slå kontakten fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Indstilling af klippehøjde I

➔ Brug klippehøjdeindstillingshåndtaget til at indstille klippehøjden.

Bemærk!
"8/HI" er den højest mulige klippehøjde (ca. 10 cm); her er skæreenheden løftet helt op. „1/LO“ er den laveste klippehøjde (ca. 3,5 cm); her er skæreenheden sænket helt ned.

Klipning

⚠ FORSIGTIG!

Udslyngede genstande (græs, sten osv.)
➲ Kvæstelsesfare
➢ Tøm kun græsfanget med slukket skæreværk.
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller græsfanganordning.

OBS!

➢ Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes.
➢ Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Ved beskadigelser må maskinen ikke længere bruges, men skal istandsættes på et fagværksted før næste brug.
➢ Tænd ikke skæreværket i højt græs.

Bemærk!
Alt efter model er baglæns kørsel med indkoblet skæreværk muligt (OCR-funktion = drift med bakklipning).
Under normaldrift / F skal du slå skæreværket fra før bakkørsel og trække det op (se kapitlet "Start af motoren").
Vær specielt forsigtig ved drift med bakklipning (OCR-funktion). Klip udelukkende ved bakkørsel, når det er absolut nødvendigt. Skift ikke køreretning, når apparatet ruller eller kører.

Græsfladen klippes optimalt ved, at de første baner slås, så det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.
Lad aldrig græsset vokse for langt, og klip det aldrig for kort.
Kør i lige baner, og slå ikke med høj kørehastighed, især hvis der er monteret bioklipsæt eller græsfang.

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Start motoren, som beskrevet.
➔ Sæt gashåndtaget på .
➔ Aktivér skæreværket, og sænk det.
➔ Løsn parkeringsbremsen ved at trykke bremsepedalen helt ned og slippe den igen.
➔ Du kører afsted ved at træde på pedalen til fremadkørsel.

Bemærkninger vedrørende slåning
Slå ikke vådt græs. Kør langsomt ved maksimalt motoromdrejningstal. Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal der sørges for, at maskinen ikke overbelastes. Tilpas klippehøjden og kørehastigheden i forhold til længde, type og fugtighed af græsset, så der ubesværet kan indsamles vha. et græsfang.

Bemærkninger vedrørende slåning
Ved tilstopninger skal kørehastigheden reduceres, og klippehøjden indstilles højere.

Bemærkning om PTO-knap
Ved automatisk frakobling via sikkerhedsspærresystemet (f.eks. baglæns kørsel med indkoblet skæreværk) skal du først slå kontakten fra og derefter til igen for at ophæve spærringen af koblingen.

OCR-funktion (alt efter model) D

Tændingslåsen er udstyret med en OCR-funktion, som giver mulighed for brugerstyret klipning også ved baglænskørsel.

Bemærkninger vedrørende slåning
Brug kun OCR-funktionen, når den er absolut nødvendig.

➔ Start motoren.
➔ Drej tændingsnøglen **[3]** til venstre fra normalstilling på baglænsklipningsstilling R F og tryk på knappen **[1] a**.
eller
Tryk på knappen **[1] b** i 3 sekunder.



✓ Kontrollampen **[2]** lyser. Du kan nu klippe ved både for- og baglænskørsel.
➔ For at afslutte OCR-funktionen drejer du tændingsnøglen til højre på normalstilling F.
eller
Tryk knappen **[1] b** ned og slip den derefter.
✓ Kontrollampen slukker.

Bemærkninger om tændingslås D a
OCR-funktionen kobles automatisk fra, så snart nøglen drejes på normalstilling, eller motoren slukkes (stopstilling eller hvis sikkerhedsspærresystemet slår motoren fra).

Bemærkninger om tændingslås D b
OCR-funktionen kobles automatisk fra, så snart der trykkes på OCR-knappen, motoren slukkes, eller sikkerhedsspærresystemet automatisk frakobler motoren eller skæreenheden.

Tips til pleje af græsplænen

Klipning
Græsplæne består af forskellige græsarter. Når du ofte klipper plæne, vokser stærkere græs med stærke rødder og et fast græsvækstlag. Ved ikke så hyppig græsklipning udvikles især højtvoksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).
En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde. Det vil sige, at hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f.eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.
Bioklip med tilbehør (valgfrit)
Ved klipning snittes græsset i små stykker (ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

➔ Spørg din faghandler om det hertil påkrævede tilbehør.

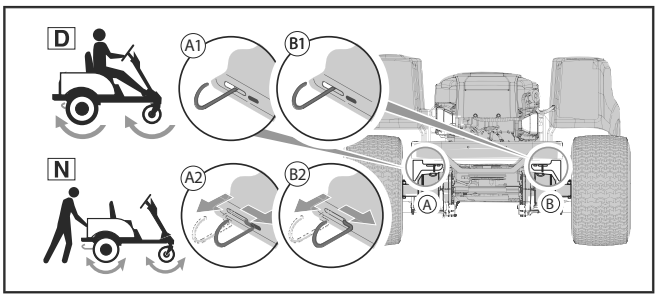
Bemærk!
Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Vær opmærksom på følgende anvisninger:
- Slå ikke vådt græs, og klip maks. 2 cm.
- Slå hele græsfladen.
- Kør langsomt og med maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør regelmæssigt græsslåsmaskinens overdel.

Standsning af maskinen

➔ Stands maskinen.
➔ Slå skæreværket fra.
➔ Stil gashåndtaget på midterste position.
➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Sluk motoren efter ca. 20 sekunder.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Luk for benzinhanen.
➔ Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen M



➔ Stands motoren.
➔ Frigør parkeringsbremsen.
➔ Træk begge greb til oplåsning af gear udad ❶, og tryk dem mod højre ❷.
✓ Du kan nu skubbe maskinen.

Bemærk!
Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.

➔ Der køres videre ved at skubbe begge greb til oplåsning af drev (før motorstart) mod venstre og trykke dem ind i udsparingen.

Kombinationsindikator (alt efter model, ekstraudstyr)

Bemærk!
Indikationerne vises kun, mens motoren kører.

Bemærk!
Hvis intervallerne for olieskift og luftfilter-vedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

Kombidisplayet kan alt efter model bestå af følgende elementer:

Type 1 H a i forbindelse med tændingslås D a

Driftstimetæller
Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer. Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position "Stop" eller er trukket ud.

Vedligeholdelsesindikator

Bemærk!
TIME *betyder: Det samlede antal driftstimer vises.*

CHG–OIL–SOON–TIME **Olieskift**

➔ Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

LO–OIL–TIME **Oliestand**

Motoroliestanden er for lav.

➔ Hvis denne visning ikke forsvinder, så sluk straks for motoren og kontrollér motoroliestanden (se motorens betjeningsvejledning). Påfyld olie efter behov.

Denne visning kan blive vist kortvarigt efter start af motoren og derefter slukkes.

Bemærk!
Denne funktion er kun aktiv for motorer med olietrykkontakt.

LO–BATT–TIME **Batterispænding**

Når tændingsnøglen drejes til stilling ⏱, vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer.

➔ Oplad så hurtigt som muligt batteriet.
➔ Lad evt. et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

CLN–AIR–FILT–TIME **Luftfiltervedligeholdelse**

➔ Udfør straks vedligeholdelse af luftfilteret (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Type 2 H b i forbindelse med tændingslås D b

Bemærk!
Afhængigt af model er kombidisplayet også udstyret med et ekstra "Bluetooth-symbol". Alle nedenstående samt yderligere ekstrafunktioner kan dermed også blive vist på din smartphone. Du skal blot bruge vores app ConnectTM (kan fås til operativsystemerne Android og iOS). Appen ConnectTM viser alle vigtige informationer og bemærkninger vedrørende din maskine. Du bliver f.eks. informeret, når det er på tide at kontrollere eller vedligeholde olie, luftfilter, batteri, skærekniv osv.

Appen ConnectTM kan du downloade på vores hjemmeside www.mtdproducts.eu .
Installér appen på din smartphone og følg den trinvise vejledning for at synkronisere din smartphone med maskinen.

Driftstimetæller
Ved tryk på den isatte tændingsnøgle i mindre end 1,5 sekund vises batterispændingen kortvarigt, hvorefter der skiftes til visning af driftstimer. Driftstimer tælles kun, når motoren kører.

Vedligeholdelsesindikator

CHG – OIL	**Olieskift**

➔ Skift omgående motorolie (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

LO – OIL – PRESSURE	**Oliestand**

Motoroliestanden er for lav.

➔ Hvis denne visning ikke forsvinder, så sluk straks for motoren og kontrollér motoroliestanden (se motorens betjeningsvejledning). Påfyld olie efter behov.

Denne visning kan blive vist kortvarigt efter start af motoren og derefter slukkes.

Bemærk!
Denne funktion er kun aktiv for motorer med olietrykkontakt.

	Batterispænding
LO – BATT	Lav (< 11 volt)
HI – BATT	Høj (> 16 volt)

Ved start af motoren bliver batterispændingen vist kortvarigt og derefter det samlede antal driftstimer.

Ved for lav batterispænding:
➔ Oplad så hurtigt som muligt batteriet.
➔ Lad evt. et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

Ved for høj batterispænding:
➔ Sluk for maskinen og få opladningssystemet kontrolleret på et specialværksted.

CLN – AIR – FIL T	**Luftfiltervedligeholdelse**

➔ Udfør straks vedligeholdelse af luftfilteret (se driftsvejledningen til motoren).

Denne visning ses for hver 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Øvrige visninger på displayet

br		Bremse eller parkeringsbremse ikke aktiveret ved forsøg på start af motor.
PTO	**a)**	Skæreenhed ikke frakoblet ved forsøg på start af motor.
	b)	OCR-funktion ikke aktiveret før klipning ved baglænskørsel.
SEAT		Operatøren sidder ikke i førersædet ved forsøg på start af motor.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Få udelukkende udskiftning eller efterslibning af skæreknivene udført på et fagværksted.
- Rengør maskinen og alle monterede dele og tilbehørsdele efter hvert brug.

Rengøring af maskinen

OBS!

- Anvend **ikke** højtryksrenser til rengøring af maskinen.

➔ Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Rengør maskinen med en børste, en håndkost eller en klud.

Rengøring af skæreværket

⚠ FARE!

Skarpe, bevægelse skæreværktøjer

➲ Kvæstelsesfare

- Brug beskyttelseshandsker.
- Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

OBS!

Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret.

➲ Motorskade

- Maskinen må ikke vippes mere end 30°.

➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Rengør skærerummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Skæreværk med rensedyse (ekstraudstyr) T

Rengøring

➔ Stil maskinen på et rent og fast underlag.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.
➔ Start motoren.
➔ Sænk skæreværket, og aktivér det.
➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter.
➔ Sluk motoren og skæreværket.

Bemærk!
Gentag trinnene for den anden rengøringsdyse (hvis relevant).

Tørring

➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Start motoren, og aktivér skæreværket.
➔ Lad motoren og skæreværket køre i et par minutter for at tørre skæreværket.
➔ Sluk motoren og skæreværket.

Vedligeholdelse af maskinen

➔ Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.

Bemærk!
Aflever gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.

Bemærk!
Aflevér udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmontér batteriet, inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ FARE!

Eksplosionsfare/kortslutningsfare

- Brug aldrig et startkabel på et defekt eller frosset batteri.
- Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

➔ Montér det røde starthjælpskabel på pluspolen (+) på det afladte batteri og til pluspolen (+) på det strømgivende batteri.
➔ Montér det sorte startkabel på minuspolen (–) på det strømgivende batteri.
➔ Fastgør den anden klemme på rammen i nærheden af maskinens motorblok, så langt fra batteriet som muligt.

Bemærk!
Når det strømgivende batteri er monteret i et køretøj, må køretøjet ikke startes under starthjælpen.

➔ Start maskinen.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Fjern starthjælpskablerne i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

⚠ ADVARSEL!

Forhøjet dæktryk
➲ Fare for ulykker og beskadigelser på maskinen
➢ Overskrid aldrig det tilladte dæktryk (se dæksiden).

➔ Kontrollér dæktrykket, og korrigér det efter behov.

Bemærk!
Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Kontrollér dæktrykket før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

➔ Udfør det første skifte af motorolie (intervaller kan ses i motormanualen).
➔ Brug hurtigolieaftapningen (ekstraudstyr) til aftapning af olie **P**.

Bemærk!
Brug en egnet opsamlingsbeholder til olieaftapning.

Efter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedalen med nogle dråber let olie.
➔ Rengør batteripoler og batteriklemmer.

Hver 25. driftstime

➔ Smør hjullejer og aksler på forhjulene/skæreværkshjul på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP **Q**.
➔ Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt af typen 251H EP.

Bemærk!
Få disse arbejder udført på et specialværksted.

➔ Smør styretøjet på ratnavets smørenipler med fedt af typen 251H EP.

Bemærk!
Få disse arbejder udført på et specialværksted.

➔ Få snavs og græsrester under skæreværkets kileremsafdækning fjernet på et fagværksted.

Hver 50. driftstime

➔ Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra driftsgear.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere drivkileremme, knivaksler og spænderuller for slitage og beskadigelser.

Efter behov

Opladning af batteriet:
➔ Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du afmontere batteriet.
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge samt før fornyet ibrugtagning efter oplagring.
➔ Kontrollér batterispænding med en voltmeter. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal ladestrøm: 12 volt, 6 ampere).

Voltmetervisning	Batteriets ladetilstand	Nødvendig opladningstid
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Bemærk!
Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriopladeren.

Udskiftning af sikringer:
➔ Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Én gang i sæsonen

➔ Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på skæreværk...) med et par dråber let olie.
➔ Rengør tændrøret, og indstil elektroafstanden, eller skift tændrøret (se motormanualen).
➔ Få de bageste hjulakser smurt med vandafvisende specialfedt på et fagværksted.
➔ Få skæreværktøjet skærpet eller udskiftet på et fagværksted.

Bemærk!
Få regelmæssigt tilstanden af kileremmen på slåværkets kilerem kontrolleret (ved besøg på værkstedet).

Demontering/montering samt indstilling af skæreværk

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Brug beskyttelseshandsker.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

⚠ ADVARSEL!

Ophænget/løftet er fjederstøttet og kan bevæge sig hurtigt opad, så snart skæreværket afskilles fra ophænget.

Når klippehøjde-indstillingshåndtaget løsnes ved et demonteret skæreværk, kan det fare ukontrolleret opad på grund af affjedringen.

Afmontering/montering af skæreværket må udelukkende udføres på et autoriseret værksted.

➔ Sørg altid for, at indstillingshåndtaget til klippehøjde er sikret/fastgjort med låsebolten.

Afmontering U V W

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
➔ Før skæreværkets hjul til den højeste position.
➔ Stil skæreværket opad i en position, hvor kileremmen befinder sig i en muligst horisontal position mellem skæreværk og PTO-kobling.
➔ Fjern kileremmen **U [A]** på PTO-koblingen (motorremskive) **U [B]**. Træk derved den venstre eller højre side af kileremmen bagud og derefter nedad, mens motorremskiven drejes i modsat retning med hånden.

Bemærk!
Arbejd forsigtigt, så fingrene ikke kommer i klemme.

➔ Stil klippehøjdeindstillingshåndtaget i nederste position.
➔ Fjern forreste holdebøjle på skæreværket:
  ➔ Træk splitten **V [A]** ud og træk holdebøjlen **V [B]** ud af holderen.

Bemærk!
Skæreenheden skal i denne forbindelse holdes fast, så den ikke blot falder ned på jorden.

➔ For at adskille skæreværket fra ophængningen **W [B]**, trækker du boltene **W [A]** på venstre og højre side af skæreværket ud.

Bemærk!
Skæreenheden skal i denne forbindelse holdes fast, så den ikke blot falder ned på jorden.

➔ Træk skæreværket ud under maskinen.

Montage

➔ Udfør trinnene fra afsnittet "Afmontering" i omvendt rækkefølge ved genmontering af skæreværket.

Bemærk!
*Kontrollér efter monteringen, at kileremmen er sat rigtigt på og ikke er snoet **X**.*

Indstilling af skæreværket N O

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.

Bemærk!
Kontrollér maskinens dæktryk, inden skæreværket justeres.

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.

Indstilling af sideværts skæreværksniveau N

➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt på tværs af kørselsretningen.
➔ Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden).

Afstanden skal være ens. Du kan evt. indstille det korrekt niveau på følgende måde. Foretag justering på indstillingssegment **[B]** på venstre side af skæreenheden:
➔ Løsn topmøtrikken **[A]** (fjern den ikke).
➔ Niveauet indstilles ved at dreje indstillingssegmentet **[B]**.
➔ Spænd topmøtrikken **[A]** igen.

Indstilling af skæreværksniveauet forfra og bagud O

Bemærk!
Kontrollér først skæreværksniveauet sideværts.

➔ Stil maskinen på et fladt underlag, og aktivér parkeringsbremsen.
➔ Før skæreværket til den midterste højdeposition.
➔ Drej de ydre skæreknive forsigtigt parallelt med kørselsretningen.
➔ Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden).

Knivenden skal foran være ca. 6-9 mm dybere end bagtil. Justér evt. forreste holdebøjle **[1]** på følgende måde:
➔ Løsn kontramøtrikken **[2]** mod uret.
➔ Niveauet indstilles ved at dreje indstillingsmøtrikken **[3]**.
➔ Spænd kontramøtrikken **[2]** igen med uret.

Opbevaring

OBS!

Materialeskader på maskinen
➢ Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.
➢ Beskyt maskinen mod rust ved opbevaring i en længere periode.
➢ Beskyt maskinen mod frost.

➔ Rengør maskinen og græsfanget.
➔ Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud, eller sprøjt dem ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
➔ Oplad batteriet.
➔ Afmontér batteriet ved længere tid opbevaring (f.eks. om vinteren).
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge ved længere tid opbevaring samt før fornyet montering.
➔ Aftap brændstof, og stillelæg motoren – se motormanualen.
➔ Kontrollér dæktrykket.

Transport

Bemærk!
Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

➔ Slå skæreværket fra, før du kører med maskinen.
➔ Stil skæreværket i højeste position inden du kører.
➔ Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes.

Lange strækninger

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af ustabile og ikke-sikrede ramper
➲ Fare for svære personskader og materielle skader
➢ Hvis du kører med maskinen på en anhænger eller lastvogn, skal du først sikre, at rampen er stabil og fastgjort.

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af utilstrækkelig fastgørelse
➲ Turbulens under transport
➢ Når du kører med maskinen på en anhænger eller lastbil, skal den fastgøres og sikres tilstrækkeligt.

OBS!

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof
➢ Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

➔ Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.
➔ Skub maskinen manuelt op på/ned fra transportkøretøjet. Træk begge greb til oplåsning af gear **M** ud af udsparingen, og tryk dem derefter mod højre.
➔ Aktivér altid parkeringsbremsen, og beskyt maskinen mod at glide.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Kontakt i tvivlstilfælde altid et specialværksted.
- Sluk maskinen før enhver kontrol eller før arbejde på skæreknivene.
- Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at

- standse motoren,
- trække tændingsnøglen ud,
- aktivere parkeringsbremsen,
- Vente, til alle bevægelige dele står helt stille,
- Vente, til motoren er afkølet,
- trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Indtag plads på førersædet, tryk bremsepedalen helt ned, eller aktivér parkeringsbremsen. Sluk PTO.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Slut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (–)-polen på batteriet.
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, og oplad batteriet. Udskift evt. batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Hvis sikringen udløses igen, skal du søge efter årsagen (oftest kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut stelkablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Sæt gashåndtaget på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Påfyld brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret (se motormanualen).
	Ingen tændingsgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget olie i motoren.	Stands straks maskinen. Kontrollér oliestanden.
	Motor defekt.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at efterse motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at udskifte defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Indstil til en lavere kørehastighed.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kilerem-men.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Garanti

I alle lande gælder de af vores virksomhed eller importøren udgivne garantibestemmelser. Fejl på maskinen repareres gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Ved garantiforespørgsler skal du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste afdeling.

CE-overensstemmelseserklæring

Du finder yderligere oplysninger om maskinen på den særskilt medfølgende CE-overensstemmelseserklæring, der er en del af denne betjeningsvejledning.

Miljøvenlig bortskaffelse

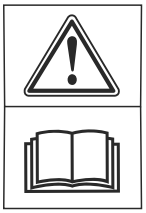


Eventuelle emballagerester, gammelt udstyr mv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Innhold

Symbolenes betydning 173
For din sikkerhet 174
Sikkerhetsinstrukser 175
Riktig bruk 178
Typeskilt 178
Sikkerhetsinnretninger 178
Montering 179
Betjeningselementer 180
Igangsetting 180
Bruk 181
Kombinasjonsindikasjon
(alt etter modell, ekstrautstyr) 185
Vedlikehold 186
Demontering/montering såsom innstilling av
klippeverket 188
Lagring 189
Transport 190
Feilretting 190
Informasjon om motoren 191
Garanti 191
CE-samsvarserklæring 191
Miljøvennlig avfallsbehandling 191

Symbolenes betydning

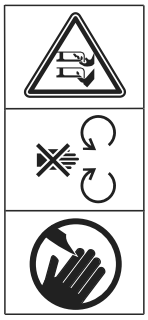


Advarsel!
Les bruksanvisningen før montering og igangsetting.

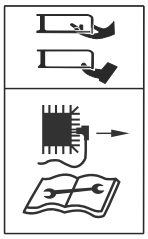




Forsiktig! Personer i nærheten
Hold utenforstående borte fra fareområdet.



Advarsel! Roterende kniver
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.
Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene. Hender og føtter må holdes borte fra klippeenheten.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta av tennpluggkontakten før arbeider på maskinen. Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene.



Forsiktig! Gjenstander som slynges ut
Gjenstander kan fanges av apparatet og slynges ut.



Advarsel! Fare for velt
Ikke bruk maskinen i bakker med en stigning på mer enn 20° / 35 %.



Advarsel!
Maskinene med gressoppsamlingsinnretning som opsjon må kun brukes sammen med påmontert utjevningsvekt framme.



Fare! Eksplosjonsfare



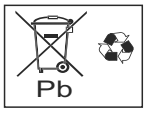
Advarsel! Fare for etsning på grunn av batterisyre



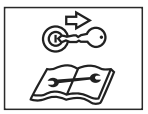
Forsiktig!
Bruk vernebriller.



Fare! Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt!



Obs!
Kast ikke gamle batterier i husholdningsavfallet.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta ut tenningsnøkkelen før arbeider på maskinen. Ta hensyn til henvisningene i denne veiledningen.



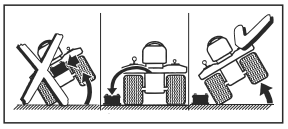
Obs!
Gå ikke av klippeenheten.



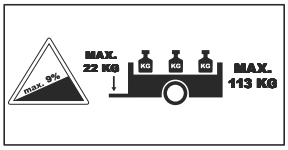
Advarsel! Varm overflate





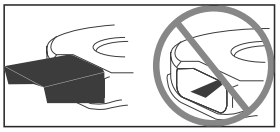


Forsiktig!
Ta ut batteriet før du vipper maskinen.



Advarsel!
Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

maks. skråning i bakker: 9 %
maks. støttelast på tilhengerfestet: 22 kg
maks. tilhengerlast (tilhenger og last): 113 kg



Advarsel!
Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller låsedel til bioklipping.





Advarsel!
Brannfare pga. varmt eksosrør eller varme deler. Klipp ikke over tørre løvansamlinger. Du skal heller ikke parkere over slike steder.



Advarsel!
Kjør aldri rett opp eller ned bakken, men alltid på tvers.

Instruks
Hold alltid disse symbolene i lesbar tilstand.
Erstatt skadde eller uleselige symboler.

For din sikkerhet

Farenivåer for advarslene

I denne bruksanvisningen benyttes følgende farenivåer for å beskrive mulige faresituasjoner:

⚠ FARE!

Den farlige situasjonen er nært forestående og kan medføre lette personskader og helt til død hvis tiltakene ikke følges.

⚠ ADVARSEL!

En farlig situasjon kan inntreffe og kan medføre alvorlige personskader og død hvis tiltakene ikke blir fulgt.

⚠ FORSIKTIG !

Den farlige situasjonen kan inntreffe og kan medføre lette personskader hvis tiltakene ikke følges.

Obs!

Det kan oppstå en potensielt skadelig situasjon som hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

Oppbygging av sikkerhetsinstrukser

⚠ FARE!

Faretype og -kilde!
➲Følger ved neglisjering
➢ Tiltak for å avverge fare

Sikkerhetsinstrukser

Før første gangs bruk av maskinen les nøye igjennom denne driftsveiledningen, og følg den. *Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk og for neste eier.*

➔ Før første igangsetting må man lese sikkerhetsinstruksene!
Hvis man ikke tar hensyn til driftsveiledningen og sikkerhetsinstruksene kan det oppstå skader på apparatet og farer for den som betjener maskinen og andre personer.

➔ Gjør deg kjent med alle betjeningselementene og riktig bruk.

➔ Alle som er involvert i å starte, betjene og vedlikeholde apparatet, må være kvalifisert til dette.

Forbud mot å foreta endringer selv

Det er forbudt å foreta endringer på apparatet eller lage tilleggsapparater av dem. Slike endringer kan føre til personskader eller feilfunksjoner.

➔ Reparasjoner av apparatet må bare gjennomføres av godkjente og opplærte personer. Bruk alltid originale reservedeler. Slik sikrer du at apparatet forblir sikkert i bruk.

Informasjonssymboler i denne bruksanvisningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.

Instruks
Informasjoner angående den mest effektive eller mest praktiske bruken av apparatet.

➔ **Handlingsskritt**
Oppfordrer deg til å gjøre noe.

✓ **Handlingsresultat**
Her finner du resultatet av en rekke av handlingsskritt.

[1]Posisjonsnummer
Posisjonsnumrene er merket med [ ] i teksten.

A Illustrasjonsmerking
Illustrasjoner er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

❶ **Handlingsskrittnummer**
Den definerte rekkefølgen til handlingsskrittene er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

Beskyttelse av deg selv og andre

- **Av sikkerhetsgrunner må barn og andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, ikke bruke utstyret.**
- **Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling.** Lokale forskrifter kan fastsette aldersgrensen for brukere.
- **Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).**
- **Bruk ikke maskinen uten tilstrekkelig opplæring eller hvis du er trett eller syk.**
- **Vær forsiktig, og grip ikke inn i klippeknivene.**
- **Tenk på at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller deres eiendeler.**
- **Denne maskinen kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring med hensyn til sikker bruk av maskinen og har forstått farene som er forbundet med dette.**
- **Ta ikke maskinen i bruk når det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.**
- **Sørg for at barn ikke leker med maskinen.**
- **Avbryt arbeidet hvis du merker at personer (spesielt barn) eller husdyr er i nærheten.**
- **Bruk alltid kraftige sko og lange bukser samt videre nødvendig verneutstyr (vernebriller, vernehjelm, hørselsvern, arbeidshansker etc.).** Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå bruk av løse klesplagg eller klær med hengende snorer og belter. Arbeid uten hørselvern kan føre til hørseltap.

Før bruk

- **Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.**
- **Kontroller om alle festeelementene (mutre, bolter og skruer etc.) sitter fast for å sikre at maskinen drives sikkert.**
- **Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand.** Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken. Få skader reparert av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.

Sikkerhetsinstrukser

- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slå på maskinen.** Et verktøy som befinner seg i området til den roterende klippeenheten, kan føre til skader.
- **Bruk aldri en maskin med defekte, skadete eller manglende sikkerhets- / verneinnretninger.** Sikkerhets-/ verneinnretningene er en del av maskinen, og brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige. Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhets-/verneinnretningene, eller omgå eller fjerne funksjonene. Få skadete sikkerhets-/verneinnretninger reparert eller skiftet ut av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Kontroller utkastklaffen for skader og riktig feste.**
- **Før klippingen må du forsikre deg om at det ikke befinner seg grener, steiner, ståltråd o.l. på plenen, og du må tenke på dette under hele klippeprosessen.** Gjenstander kan bli fanget opp og slynget rundt av maskinen.
- **Kontroller (visuell kontroll) om klippeknivene og festemidlene er sløve, skadete eller deformert.**
- **Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig.** Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Ved bruk

- **Det må ikke klippes plenflater som har en gresshøyde på mer enn 25 cm.**
- **Klipp alltid forsiktig.** Reduser hastigheten før du tar en sving.
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan lage gnister som kan antenne støvet eller dampene. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.
- **Vær særlig forsiktig når du klipper eller kjører bakover.** For å unngå ulykker kjør langsomt, og se bakover langs bakken når du rygger.
- **Juster klippehøyden bare ved avslått motor og stillestående klippeverktøy.**
- **Åpne utkastklaffen aldri mens motoren går.**
- **Kjør aldri med innkoblet klippeverk over grus eller gangveier.** Det er fare for steinsprut!
- **Klipp ikke over høyvokst, tørt gress (f.eks. villgress) eller over tørre løvansamlinger. Sett ikke maskinen fra deg på tørt gress eller løv.** Brannfare ved kontakt med varmt eksosrør og når tørt gress eller løv samler seg på det varme klippeverket.
- **Vær forsiktig med trafikken ved arbeider på gater eller ved kryssing av en gate.** Maskinen er ikke beregnet på bruk på offentlige gater.
- **Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang.** Ved tømming av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av klippegods eller gjenstander som blir slengt ut.
- **Vær særlig forsiktig ved åpning og lukking av gressoppsamlingsinnretningen – det er fare for å bli klemt.**
- **Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker, grøfter eller under trær, ved busker og hekker.**
- **Dersom et fremmedlegeme (f.eks. en stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart**. Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Eventuelt tar du den med til et fagverksted.
- **Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på.** Den derav forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter.
- **Still deg aldri foran gressutkaståpninger.**
- **Slå motoren av og trekk av tenningsnøkkelen før du løsner blokkeringen eller fjerner tilstoppingen i utkaståpningen.**
- **Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk.** Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

Klipping i bratt terreng

- **Klipp eller kjør ikke i bakker som har en helning på over 20° / 35 %**
- **Kjør alltid på tvers av bakker og aldri rett opp eller ned bakken. Maskinen må ikke snus i bakker.** Arbeid i bakker er farlig. Maskinen kan vippe eller skli. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.
- **Forsøk ikke å stabilisere maskinen ved å bruke føttene på bakken.**
- **Kjør mest mulig rolig i bakker, og brems forsiktig.** Når du kjører ned en bakke, la motoren være innkoblet og kjør langsomt. Vær særlig forsiktig når du skifter retning.
- **I bakker med en skråning på mere enn 9 % må du ikke bruke tunge påheng, som f.eks. gressoppsamlerinnretning, transporttilhenger eller plenvalse.**

Sikkerhetsinstrukser

- **Ved tilhengerdrift eller annet påheng på hengerfestet må følgende maksimale verdier ikke overskrides:**
  - Max. helling i bakker 9%
  - Max. støttelast på tilhengerkoplingen 22 kg
  - Maks. tilhengerlast (tilhenger og last) 113 kg

Etter bruk

- **Når du forlater setet til maskinen, slå alltid av motoren.** Trekk alltid tenningsnøkkelen ut, og sett på parkeringsbremsen.
- **Påse at ventilasjonsåpningene er fri for smuss.**
- **La motoren først kjøle av før maskinen settes til lagring.**

Før alle arbeider på maskinen

- **Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å**
  - slå av motoren
  - trekke ut tenningsnøkkelen
  - ha på parkeringsbremsen
  - Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
  - Vente til motoren er avkjølt
  - trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Generelle sikkerhetsinstrukser

- **La aldri motoren kjøre i bygninger eller i dårlig luftede områder.** Livsfare på grunn av kullstoffmonoksidforgiftning!
- **Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.** Bruk derfor alltid originale deler/tilbehør, eller deler/tilbehør som er anbefalt av produsenten. Følg alltid medfølgende monteringsanvisning ved utskiftning. Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan innebære et betydelig sikkerhetsproblem.
- **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
- **Ikke ta med passasjerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkjent for persontransport.
- **Maskinen er beregnet på bruk til pleie av gress- og plenflater til private bolighus.** På grunn av fysisk fare for brukeren eller andre personer må maskinen ikke brukes til andre formål enn det angitte.
- **Ved lekkasjer av hydraulikkvæsker kan det oppstå alvorlige skader. Forsøk aldri å tette lekkasjer med hendene!** Bruk et stykke papir eller papp til dette. Bruk hansker og vernebriller når du kontrollerer for lekkasjer. Hvis væsken trenger inn under huden, må du straks oppsøke lege. Utfør aldri kontroller av hydraulikksystemet når dette står under trykk! Arbeider på hydraulikksystemet må alltid foretas av et fagverksted.
- **Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.** Hold alltid arbeidsområdet rent og godt opplyst.
- **Få alltid alle vedlikeholdsarbeider utført tidsriktig for å holde maskinen i en sikker driftstilstand.** Manglende eller ikke-sakkyndig vedlikehold kan føre til skader på maskinen og dermed også til skader på personer.
- **Eksosrør og motor blir varme, og kan forårsake forbrenninger.** Ikke ta på dem!
- **Bruk maskinen kun under tørre værforhold.** Hold maskinen borte fra regn eller væte. I fuktig gress kan maskinen skli på grunn av mindre bakkekontakt.
- **Bruk ikke maskinen i regn eller tordenvær.**
- **Håndter drivstoffet forsiktig. Drivstoff- og bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.** Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Få skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk skiftet ut.
- **Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.** Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.
- **For å unngå brannfare hold motor, eksosrør, batteriet, drivstofftanken og hydraulikkdelene frie for gress og olje som renner ut.**
- **Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken.**

Riktig bruk

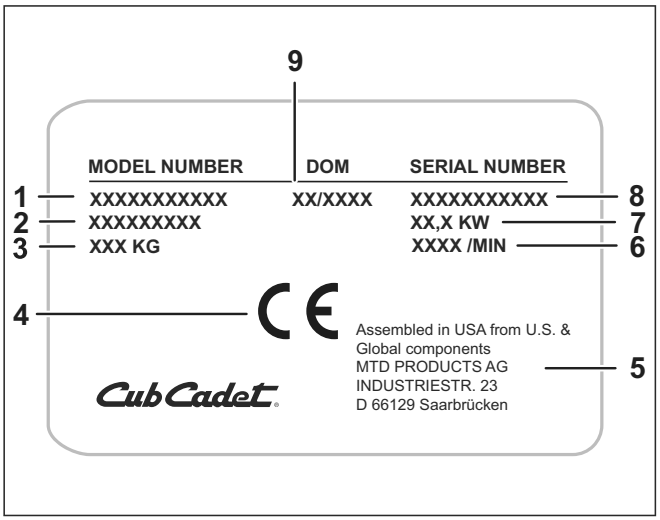
Denne maskinen er beregnet for bruk
- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne gressklippertraktoren
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk.
Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.
Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Typeskilt

Du finner merkeskiltet under/foran førersetet.



Oppbygging
1 Modellnummer
2 Modellnavn
3 Vekt
4 CE-merking
5 Produsent
6 Motorturtall i min^{-1}
7 Ytelse
8 Serienummer
9 Kontruksjonsår

Sikkerhetsinnretninger

Utkastklaff S [A]

⚠ FORSIKTIG !

Kontakt med klippekniven og gjenstander som slynges ut

➲ Fare for skade

➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
- føreren har tatt plass på setet
- bremsepedalen er helt trykket inn hhv. parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken står i stillingen "O/av/off" (PTO = Power-Take-Off)

Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av klippeverket (PTO) så snart brukeren forlater setet ved innkoblet klippeverk (PTO), uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke.
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først.

På apparater uten OCR-funksjon eller ved deaktivert OCR-funksjon forhindrer sikkerhetssperresystemet rygging med innkoblet skjæreapparat (automatisk frakobling av skjæreapparat).
➔ Slå av skjæreapparatet med PTO-brytere før du rygger et apparat med PTO.

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhetssperresystemet (f.eks. rygging eller forlate setet med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen (PTO).

Blinklys

Blinklysene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) gjelder alltid i forhold til kjøring forover.

Montering

Instruks
For å kunne bevege maskinen for hånd må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se avsnittet "Drift – slepe maskin" for dette.

Innretting av styrestangen B b

Instruks
Bare på maskiner som må få styrestangen vippet ned av transportgrunner.

➔ Trykk styrestangen ut av transportstilling forover ❶ til denne går i lås i nederste stilling.

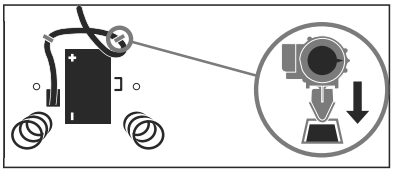
Instruks
Styrestangen kan stilles inn i forskjellige høydeinnstillinger. Se avsnittet "Drift – Innstilling av styrestangen".

Montering av rattet B c

➔ Fjern dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) fra rattet.
➔ Fjern skruene **[2]** og underlagsskivene **[3]**.
➔ Sett hjulene i rett posisjon.
➔ Sett rattet oppå styreakselen.
➔ Underlagsskiven **[3]** må legges på med den buete siden opp.
➔ Fest rattet med skruen **[2]**.
➔ Sett dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) på.

Montere setet C

➔ Fjern skruene og mutrene på setefestet ❶.
➔ Fest setestøtten på setefestet med skruene og mutrene fjernet tidligere ❷ ❸.
➔ Stikk kabelholderen til setekontaktbryteren inn åpningen på seteflaten.



➔ Vipp setet ned ❹.

Montering av utkastklaffen på skjæreverket C b

➔ Skruene **[1]** og mutrene **[2]** fjernes på utkaståpningen til skjæreverket ❶.
➔ Utkastklaffen **[3]** festes med skruene **[1]** og mutrene **[2]** til utkaståpningen ❷.

Instruks
På allerede formontert utkastluke (alt etter modell) må transportsikringen (sikringsplate eller kabelstrips) fjernes fra utkastluken for igangsetting. Utkastluken lukker automatisk.

Ta batteriet i bruk

⚠ FARE!

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

- Batterisyre virker korroderende. Rengjør straks alle maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre.
- Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte.
- Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom.
- Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ FARE!

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

- Bruk vernebrille og vernehansker.
- Unngå hudkontakt med batterisyren.
- Hvis du får batterisyren i ansiktet eller den spruter i øynene, vask umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege.
- Hvis du svelger batterisyre, drikk store mengder vann og oppsøk lege.
- Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.
- Lever batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

Obs!

- Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemt på og av.
- Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse).

Instruks
Batteriet befinner seg under førersete.

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken.

Innsetting B a
➔ Klem først på den røde kabelen (+/plusspol) ❶.
➔ Klem deretter på den svarte kabelen (-/minuspol) ❷.
➔ Monter batteripoldekslet.

Ta ut
➔ Demonter batteripoldekslet.
➔ Ta først av den svarte kabelen (-/minuspol).
➔ Deretter tar du av den røde kabelen (+/plusspol).

Opplading av batteriet

⚠ ADVARSEL!

Elektrolyttvæske kan renne ut, også fra et forseglet batteri.
➲ Fare for skader og brannfare
➢ Unngå at batteriet vippes.

➔ Lad batteriet før første gangs bruk i én til to timer med et ladeapparat for 12 V-batterier (maksimal ladestrøm 6 Ampere).
➔ Trekk ut ladeapparatets støpsel etter lading.
➔ Ta deretter av klemmene på batteriet (se også bruksanvisningen til ladeapparatet).

Obs!

➢ Følg henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet.

Betjeningselementer

Oversikt A

1 Pedal for kjøring framover
2 Pedal for kjøring bakover
3 Bryter for justering av styrestangen
4 Spak for innstilling av klippehøyden
5 Gasspak / choke *
6 Kombinasjonsindikasjon *
7 PTO bryter
8 Choke *
9 Tenningslås
a) Tenningslås med nøkkel til å dreie
b) Tenningslås med nøkkel til å trykke (alt etter modell med en ekstra Bluetooth-tjenestefunksjon)
10 Boksholder *
11 Hanskerom *
12 Utløsningsspak for drevene
13 Drivstofftank
14 Nivåindikator for tankinnhold *
15 Spak for innstilling av setet *
16 Ratt
17 Bryter for parkeringsbremse/tempomat
18 Bremsepedal

(* Alt etter modell)

Igangsetting

Før bruk

Kontroller
- alle verneinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fyllenivået i tanken
- trykket i dekkene
- Sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

Instruks
Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontroller dette og fyll på om nødvendig.

➔ Fyll på blyfri bensin.
➔ Fyll drivstofftanken maksimalt til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
➔ Lukk drivstofftanken godt igjen.
➔ Kontroller oljenivået. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max"- og "Add/Min"-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

➔ Kontroller trykket i dekkene på alle hjulene. Korriger etter behov (for maks. trykk i dekkene se på randen av dekkene).

Innstilling av førersetet K (alt etter utførelsen og modell)

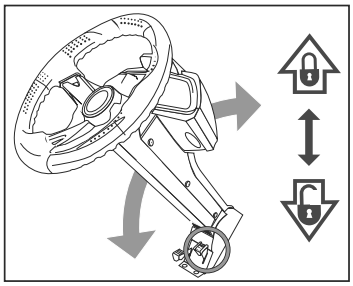
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Trekk justeringsspaken opp og hold ❶.
➔ Sett setet i ønsket stilling ❷ og slipp innstillingsspaken.

Merknad
Når du slipper innstillingsspaken, vær oppmerksom på riktig låsing.

Innstilling av styrestangen B b / L

➔ Trykk bryteren L **[D]** ned og hold mens du setter styrestangen i ønsket posisjon.
➔ Slipp bryteren L **[D]** og beveg styrestangen litt forover eller bakover til denne låses i forvalgt stilling.

Instruks



Justeringen av styrestangen har alt etter modell inntil 6 låsestillinger. Vær alltid oppmerksom på riktig låsing av styrestangen.

Innstilling av hjulene på skjæreverket J

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. De brukes til å utjevne ujevnheter på bakken.

➔ Skift alltid ut skjæreverkets hjul på samme tid.

Instruks
Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell.

Bruk

Obs!

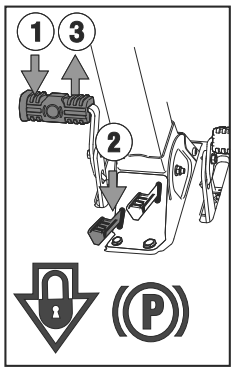
➢ Følg også henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

Instruks
Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Slå lyskaster på/av (alt etter modell)

Lyskasteren lyser når motoren går eller når tenningsnøkkelen befinner seg i posisjon Ⓘ/ F.

Sette på eller ta av parkeringsbremsen L



➔ For å sette på parkeringsbremsen trykk bremsepedalen **[A]** helt ned, og trykk på bryteren **[E]** Ⓟ.
➔ For å ta parkeringsbremsen trykk bremsepedalen **[A]** helt ned, og trykk på til bryteren **[E]** løsner.

Obs!

➢ Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.
➢ Tråkk ikke på pedalen for kjøring forover **[B]** eller bakover **[C]** mens bremsepedalen **[A]** trykkes eller parkeringsbremsen står på. Dette kan føre til skader på drev.

Innstilling av motorturtall E

Med gasspaken kan du stille inn motorturtallet trinnløst.
Hurtig motorturtall =
Langsomt motorturtall =

Start av motoren D E F

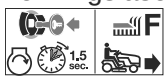
Merknad om choke
Choken F brukes til å starte maskinen ved kald motor. Noen modeller har ingen choke, men motoren stiller seg automatisk inn på den respektive starten. Ta hensyn til spesielle henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

➔ Åpne bensinkranen (hvis montert – se motorhåndboken).
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Sett gasspaken i .
➔ **Ved kald motor** må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på .

➔ Betjen tenningsnøkkelen **D** **[3]** (alt etter tenningslås):
  ➔ Stikk tenningsnøkkelen i tenningslåsen **D** **a**.
  ➔ Sett tenningsnøkkelen i til motoren starter.
  ➔ Slipp tenningsnøkkelen.
✓ Tenningsnøkkelen står i normalstilling F.

Eller

  ➔ Sett tenningsnøkkelen i tenningslåsen, og trykk den ned i minst 1,5 sekunder til motoren tenner **D** **b**.
  ➔ Slipp tenningsnøkkelen.
  ✓ Tenningslåsen står i normalstilling.



(Klipping ved foroverkjøring)

Instruks
Et startforsøk skal vare maks. 5 sekunder. Før neste forsøk må du vente i 10 sekunder.

Instruks
OCR-funksjonen må ikke være aktivert under starting (se avsnittet "OCR-funksjon").

➔ Sett choken eller gasspaken langsomt tilbake til motoren går rolig.

Stopping av motoren D E

➔ Sett gasspaken i midtre gasstilling.
➔ La motoren gå i ca. 20 sekunder.
➔ Sett tenningsnøkkelen (alt etter modell) på **D** **a**, eller trykk tenningsnøkkelen ned og slipp den løs **D** **b**.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Kjøring L

⚠ ADVARSEL!

Fare ved brå start, plutselig stopp og kjøring med høy hastighet.

➲ Fare for ulykker

- ➢ Kjør langsomt, og brems forsiktig ned.
- ➢ Kjør ikke med for høy hastighet.
- ➢ Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- ➢ Skift aldri kjøreretningen uten først å stoppe opp maskinen.
- ➢ Reduser alltid hastigheten ved kjøring i svinger, og tilpass hastighet til svingens radius (desto krappere sving, desto lavere hastighet).
- ➢ Juster ikke rattet eller førersetet under kjøring.
- ➢ Bruk aldri maskinen uten klippeenhet.

Obs!

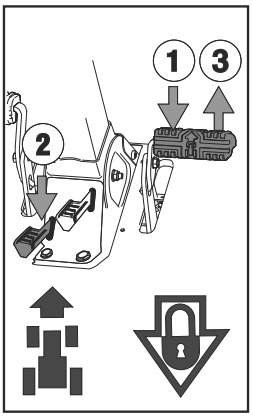
- ➢ Tråkk ikke på pedalen for kjøring forover eller bakover mens du tråkker på bremsepedalen eller når parkeringsbremsen står på. Dette kan føre til skader på drev.

A	Bremsepedal
B	Pedal for kjøring framover
C	Pedal for kjøring bakover
E	Bryter for parkeringsbremse/tempomat

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Start motoren.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trykke bremsepedalen helt ned og deretter slippe den igjen.
➔ Tråkk på kjørepedalen **[B]** eller **[C]** for å kjøre av garde.

Instruks
Jo lenger ned du tråkker kjørepedalen, desto hurtigere kjører maskinen.

Kjøring med tempomat L



➔ Trykk bryteren **[E]** ved kjøring.
✓ Den hastigheten framover som er valgt på dette tidspunktet (men ikke den maksimale hastigheten) blir bibeholdt.
✓ Du kan ta foten fra kjørepedalen.
➔ For å slå av tempometen trykk bremsepedalen **[A]**/kjørepedalen **[B]** helt ned til bryteren løsner igjen.

Stopping av maskinen L

➔ Ta foten av kjørepedalen **[B]** eller **[C]**.
➔ Tråkk på bremsepedalen **[A]** til maskinen blir stående stille.

Instruks
Når du tråkker på bremsepedalen, slår du samtidig også av tempomaten.

Slå klippeenheten på eller av (alt etter modell) G

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.

➔ For å slå på klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .
➔ For å slå av klippeenheten trekk ut PTO-bryteren .

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhets-sperresystemet (f.eks. rygging med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Innstilling av klippehøyden I

➔ For å stille inn klippehøyden betjen spaken for klippehøydeinnstilling.

Instruks
„8/HI“ er den største mulige klippehøyden (ca. 10 cm), skjæreapparatet befinner seg helt oppe.
"1/LO" er den minste klippehøyden (ca. 3,5 cm), skjæreapparatet befinner seg helt nede.

Klipping

⚠ FORSIKTIG !

Gjenstander som slynges ut (klippet materiale, steiner etc.)

➲ Fare for skade

- ➢ Tøm gressoppsamlerinnretningen bare når klippeenheten er slått av.
- ➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller gressoppsamlerinnretning.

Obs!

- ➢ Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.
- ➢ Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Bruk maskinen ikke videre ved skader, og få den reparert på et fagverksted før neste bruk.
- ➢ Koble ikke inn klippeenheten i høyt gress.

Instruks
Alt etter modell er det mulig å rygge med innkoblet skjæreverk (OCR-funksjon = klipping ved rygging).
Slå skjæreverket av i normalstilling / F før rygging, og sett det opp (se kapittel "Start av motoren").
Vær spesielt forsiktig under klipping ved rygging (OCR-funksjon). Klipp bare bakover når det er absolutt nødvendig.
Skift aldri kjøreretning når maskinen ruller eller kjører.

For å klippe plenflaten optimalt klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden. La ikke gresset få vokse for langt, og klipp det ikke for kort.
Kjør i rette baner, ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppsamlingsinnretningen er montert.

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Start motoren som angitt.
➔ Sett gasspaken i .
➔ Koble inn klippeenheten, og senk den ned.
➔ Løsne parkeringsbremsen ved å trykke bremsepedalen helt ned og deretter slippe den igjen.
➔ Tråkk på pedalen for kjøring forover for å kjøre av garde.

Merknader om klipping
Vått gress må ikke klippes. Kjør langsomt med maksimalt motorturtall. Ved innstilling av klippehøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse klippehøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppsamlingsinnretningen.

Merknader om klipping
Reduser kjørehastigheten og juster klippehøyden høyere ved blokkeringer.

Merknad om PTO-bryteren
Ved automatisk frakobling via sikkerhets-sperresystemet (f.eks. rygging med innkoblet skjæreapparat) må først bryteren slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

OCR-funksjon (alt etter modell) D

Tenningslåsen er utstyrt med en OCR-funksjon som muliggjør en brukerkontrollert klipping, også ved rygging.

Merknader om klipping
Bruk OCR-funksjonen bare når det er absolutt nødvendig.

➔ Start motoren.
➔ Drei tenningsnøkkelen **[3]** til venstre fra normalstilling til stillingen for klipping ved rygging R F , og trykk bryteren **[1] a**.
Eller
Trykk på bryteren **[1] b** i 3 sekunder.



✓ Kontrollampen **[2]** lyser. Du kan nå klippe både når du kjører forover og bakover.
➔ For å avslutte OCR-funksjonen drei tenningsnøkkelen til høyre på normalstilling F.
Eller
Trykk bryteren **[1] b** ned og slipp den deretter løs.

✓ Kontrollampen slukker.

Merknad om tenningslåsen D a
OCR-funksjonen slås automatisk av når nøkkelen dreies til normalstilling eller motoren slås av (stoppestilling eller frakobling av motor av sikkerhetssperresystemet).

Merknad om tenningslåsen D b
OCR-funksjonen slås automatisk av når OCR-bryteren trykkes, motoren slås av eller sikkerhetssperresystemet slår motoren eller skjæreapparatet automatisk av.

Tips for pleie av gressplenen

Klipping
Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Hvis du klipper gresset ofte, vokser mer gress som har sterke røtter og det dannes et fast jordlag under gresset. Hvis du klipper gresset sjeldent, utvikles det høytvoksende gress og andre viltvoksende planter (f.eks. kløver, tusenfryd ...).
Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde.
Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke.
Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.
Gressmaling med tilbehør (opsjon)
Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) med malingen og det blir liggende igjen. Gressplenen tilføres på den måten mange næringsstoffer.

➔ Be forhandler om aktuelt tilbehør for maling.

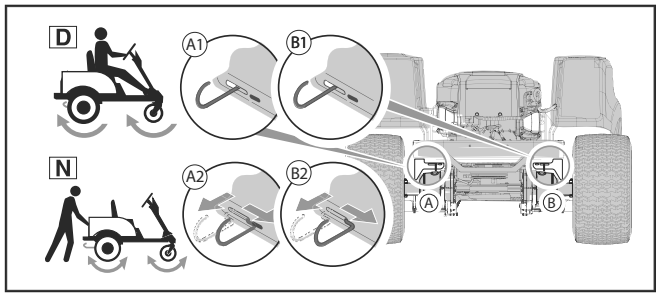
Instruks
Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Ta hensyn til følgende henvisninger:
- Vått gress må ikke klippes og aldri mer enn maks. 2 cm.
- Klipp hele gresslengden.
- Kjør langsomt og med maksimalt motorturtall.
- Rengjør dekselet på gressklipperen regelmessig.

Parkering av maskinen

➔ Hold i maskinen.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett gasspaken i midtre stilling.
➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Slå av motoren etter 20 sekunder.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Lukk bensinkranen.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Skyving av maskinen M



➔ Slå av motoren:
➔ Koble fra parkeringsbremsen.
➔ Trekk begge utløsningsspakene for drevene ut ❶, og trykk de til høyre ❷.
✓ Du kan nå skyve maskinen.

Instruks
Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.

➔ For å kjøre videre skyv begge utløsningsspakene for drevene (før start av motoren) til venstre, og trykk dem inn i utsparingen.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell, ekstrautstyr)

Instruks
Anvisningene foretas bare når motoren går.

Instruks
Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret forfaller på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter modell bestå av følgende elementer:

Type 1 H a i forbindelse med tenningslåsen D a

Teller for driftstimer
Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer.
Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på “Stop” eller er fjernet.

Indikasjon for vedlikehold

Instruks
TIME *betyr: De samlede driftstimene blir vist.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Oljeskift**

➔ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

LO – OIL – TIME	**Oljenivå**

Motoroljenivået er for lavt.

➔ Når indikasjonen ikke slukker, slår du motoren straks av og kontroller motoroljenivået (se bruksanvisningen for motoren). Fyll på olje etter behov.

Denne indikasjonen kan vises kort etter motorstart, og deretter slukker den igjen.

Instruks
Denne funksjonen er bare aktiv på motorer med oljetrykkbryter.

LO – BATT – TIME	**Batterispenning**

Når tenningsnøkkelen blir dreiet i stillingen ⏲, blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene.

➔ Lad batteriet opp så fort som mulig.
➔ Få ev. ladesystemet kontrollert av et fagverksted for mulige skader.

CLN – AIR – FIL T – TIME	**Vedlikehold av luftfilter**

➔ Utfør vedlikehold av luftfilteret omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Type 2 H b i forbindelse med tenningslåsen D b

Instruks
Alt etter modell har kombinasjonsvisningen et valgfritt utstyr med "Bluetooth-symbol". Alle funksjonene angitt nedenfor samt flere ekstrafunksjoner kan du da få vist med smarttelefonen din. Du trenger riktignok vår ConnectTM-app (tilgjengelig for operativsystemene Android og iOS). ConnectTM-appen viser deg alle viktige opplysninger og instrukser med hensyn til apparatet ditt. Du blir f.eks. informert når det er tid for å kontrollere eller vedlikeholde olje, luftfilter, batteri, kniv osv.

ConnectTM-appen finner du på vårt nettsted www.mtdproducts.eu til nedlasting.
Installer appen på smarttelefonen din, og følg den trinnvise installasjonsveiledningen for å synkronisere apparatet med smarttelefonen.

Teller for driftstimer
Ved å trykke den innsatte tenningsnøkkelen i mindre enn 1,5 sekunder vises batterispenningen i kort tid, og skifter deretter til visning av driftstimene. Driftstimer telles bare når motoren er i gang.

Indikasjon for vedlikehold

CHG – OIL	**Oljeskift**

➔ Skift motoroljen omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 50 driftstimer i en periode på 2 timer.

LO – OIL – PRESSURE	**Oljenivå**

Motoroljenivået er for lavt.

➔ Når indikasjonen ikke slukker, slår du motoren straks av og kontroller motoroljenivået (se bruksanvisningen for motoren). Fyll på olje etter behov.

Denne indikasjonen kan vises kort etter motorstart, og deretter slukker den igjen.

Instruks
Denne funksjonen er bare aktiv på motorer med oljetrykkbryter.

	Batterispenning
LO – BATT	Lav (< 11 volt)
HI – BATT	Høy (> 16 volt)

Ved motorstart vises batterispenningen kort og deretter driftstimer totalt.

Ved for lav batterispenning:
➔ Lad batteriet opp så fort som mulig.
➔ Få ev. ladesystemet kontrollert av et fagverksted for mulige skader.

Ved for høy batterispenning:
➔ Slå apparatet av, og få ladesystemet kontrollert av et fagverksted.

CLN – AIR – FIL T	**Vedlikehold av luftfilter**

➔ Utfør vedlikehold av luftfilteret omgående (se motorens bruksanvisning).

Denne indikasjonen vises etter 25 driftstimer i en periode på 7 minutter.

Andre indikasjoner på displayet

br	Bremsen eller parkeringsbremsen står ikke på under motorstartforsøk.
Pto	**a)** Klippeenheten er ikke frakoblet under motorstartforsøk. **b)** OCR-funksjonen ble ikke aktivert før klipping ved rygging.
SEAt	Brukeren sitter ikke på førersetet under motorstartforsøket.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
- ➢ Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- ➢ Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- ➢ Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- ➢ Grip aldri inn i de roterende knivene.
- ➢ Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- ➢ Få utskiftning eller ettersliping av skjæreknivene bare utført på et fagverksted.
- ➢ Rengjør maskinen og alle påsatte deler og tilbehør etter hver drift.

Rengjøring av maskinen

Obs!

- ➢ Bruk **ikke** høytrykksvasker til rengjøring av maskinen.

➔ Still maskinen på et fast og jevnt underlag.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Rengjør maskinen med en børste, en kost eller en fille.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ FARE!

Skarpe, bevegelige skjæreverktøy
- ➲ Fare for skade
- ➢ Bruk vernehansker.
- ➢ Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.
- ➢ Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

Obs!

Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret.
- ➲ Motorskade
- ➢ Ikke vipp maskinen mer enn 30°.

➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Rengjør klippekassen med en børste, en kost eller en fille.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon) T

Rengjøring

➔ Still maskinen på et rent, fast og jevnt underlag.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.
➔ Start motoren.
➔ Senk klippeverket ned og koble det inn.
➔ La motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
➔ Slå motoren og klippeverket av.

Instruks
Gjenta trinnene for den andre rengjøringsdysen hvis aktuelt.

Tørke

➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Start motoren, og koble inn klippeverket.
➔ For å tørke klippeverket la motoren og klippeverket kjøre i noen minutter.
➔ Slå motoren og klippeverket av.

Vedlikehold av maskinen

➔ Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.
➔ La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.

Instruks
Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Instruks
Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma. Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ FARE!

Fare for eksplosjon / kortslutningsfare
➢ Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med en startkabel.
➢ Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

➔ Klem den røde startkabelen på plusspolen (+) til det utladde batteriet og til plusspolen (+) på giverbatteriet.
➔ Svart startkabel klemmes først på minuspolen (–) på giverbatteriet.
➔ Den andre klemmen klemmes på rammen i nærheten av motorblokken på maskinen, så langt borte fra batteriet som mulig.

Instruks
Dersom giverbatteriet står i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

➔ Start maskinen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Startkablene tas av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ ADVARSEL!

Økning av trykket i dekkene
➲ Fare for ulykker og skader på maskinen
➢ Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides.

➔ Kontroller trykket i dekkene. Korriger etter behov.

Instruks
For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Kontroller trykket i dekkene før kjøring.

Etter 5 driftstimer

➔ Utfør det første motoroljeskiftet (se motorhåndboken for intervaller).
➔ Bruk hurtigtappingen for oljen (tilbehør) for å tappe av oljen P.

Merknad
Bruk en egnet oppsamlingsbeholder når du tapper av oljen.

Etter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter på kjøre- og bremsepedalen med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør batteripolene og batteriklemmene.

Etter 25 driftstimer

➔ Smør hjullagre og aksler på framhjulene/skjæreverkhjulene på smøreniplene med fett av typen 251H EP Q.
➔ Smør alle knivaksler, spennruller og spennrulleholdere på smøreniplene med fett av typen 251H EP.

Instruks
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Smør styringen på smøreniplene til styrebæreren med fett, type 251H EP.

Instruks
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Få smuss og gressrester under kilereimdekslet på klippeverket fjernet på et fagverksted.

Etter 50 timer

➔ Få smuss og rester av gress fjernet fra drevet på et fagverksted.
➔ Få drivreimer, knivaksler og spennruller kontrollert av et fagverksted for slitasje og skader.

Etter behov

Opplading av batteriet:
➔ Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, ta batteriet ut av maskinen.
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du tar maskinen i bruk igjen.
➔ Kontrollér batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,6 V (DC) i henhold til tabellen må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 V, 6 A).

Voltmeterindikasjon	Batteriets ladetilstand	Nødvendig ladetid
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	ca. 90 min.
12,2 V	50 %	ca. 180 min.
12,0 V	25 %	ca. 280 min.

Instruks
Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skifte av sikringer:
➔ Skift ut defekte sikringen alltid med sikringer av samme styrke.

En gang i sesongen

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden, eller skift tennpluggene ut (se motorhåndboken).
➔ Få hjulakslene bak smurt inn med vannavvisende spesialfett på et fagverksted.
➔ Få skjæreverktøyet slipt eller skiftet ut på et fagverksted.

Instruks
La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Bruk vernehansker.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

⚠ ADVARSEL!

Oppheng/hvelving er understøttet av fjærer og kan smekke tilbake oppover dersom skjæreverket skilles fra hvelvingen.

Under løsning av spaken for innstilling av snitthøyden ved demontert skjæreverk kan denne plutselig springe oppover ukontrollert på grunn av at den er understøttet av fjær.

La demontering/montering av skjæreverket bare utføres av fagverksted.

➔ Pass på at spaken for innstilling av snitthøyden alltid er korrekt sikret/låst på stikkbolten.

Demontering U V W

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
➔ Sett hjulene til skjæreverket i den høyeste posisjonen.
➔ Still skjæreverket opp i en posisjon hvor kileremmen befinner seg i en mest mulig horisontal posisjon mellom skjæreverket og PTO-koblingen.
➔ Fjern kilereimen **U [A]** fra PTO-koblingen (motorremskive) **U [B]**. Hertil trekkes den venstre eller høyre siden av kileremmen bakover og deretter nedover mens motorremskiven blir dreiet for hånd i den motsatte retningen.

Instruks
Det må arbeides forsiktig for å unngå at fingrene blir klemt fast.

➔ Sett spaken for klippehøydeinnstilling i den nederste låseposisjonen.
➔ Ta av fremre holdebøyle på skjæreverket:
  ➔ Trekk ut splinten V **[A]** og trekk holdebøylen V **[B]** ut av holderen.

Instruks
Hold skjæreapparatet fast når du gjør dette slik at det ikke ganske enkelt faller ned på bakken.

➔ For å skille skjæreverket fra opphenget W **[B]** trekk ut bolten W **[A]** til venstre og høyre på skjæreverket.

Instruks
Hold skjæreapparatet fast når du gjør dette slik at det ikke ganske enkelt faller ned på bakken.

➔ Trekk skjæreverket ut under maskinen.

Montering

➔ For å montere skjæreverket igjen utfør trinnene i avsnittet "Demontering" i motsatt rekkefølge.

Instruks
Kontrollér etter monteringen at kileremmen ligger riktig og ikke har dreiet seg ved nedleggingen X*.*

Innstilling av skjæreverket N O

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.

Instruks
Før du innretter skjæreverket, kontrollér trykket i dekkene på maskinen.

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

Stille inn skjæreapparatnivået på siden N
➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken).

Avstanden skal alltid være lik. Du kan ev. stille inn riktig nivå som følger. Foreta innstillingen på innstillingssegmentet **[B]** på venstre side av skjæreapparatet:
➔ Løsne hettemutteren **[A]** (men ikke ta helt av).
➔ For å stille inn nivået skru på innstillingssegmentet **[B]**.
➔ Trekk til hettemutteren **[A]** igjen.

Innstilling av nivået på skjæreverket forfra og bakover O

Instruks
Kontroller først sidenivået på skjæreverket.

➔ Sett maskinen alltid på en jevn flate, og sett parkeringsbremsen på.
➔ Sett klippeverket i den midterste posisjonen.
➔ Drei forsiktig de ytre skjæreknivene parallelt i forhold til kjøreretningen.
➔ Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken).

Knivenden skal være ca. 6-9 mm dypere foran enn bak. Om nødvendig må holdebøylen framme **[1]** innstilles som følger:
➔ Løsne kontramutrene **[2]** i motsatt retning av urviserne.
➔ For å stille inn nivået skru på innstillingsmutteren **[3]**.
➔ Trekk til kontramutrene **[2]** igjen med urviseren.

Lagring

Obs!

Materialskader på maskinen
- Maskinen må oppbevares i et rent og tørt rom.
- Beskytt maskinen mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom.
- Beskytt maskinen mot frost.

➔ Rengjør maskinen og gressoppsamlingsinnretningen.
➔ Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmurt med olje, eller bruk oljespray.
➔ Lad batteriet opp.
➔ Ta batteriet ut ved lagring over lengre tid (f.eks. om vinteren).
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du setter batteriet i igjen.
➔ Tapp av drivstoff og klargjør motoren – se motorhåndboken.
➔ Kontroller trykket i dekkene.

Transport

Instruks
Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

➔ Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.
➔ Før kjøringen må skjæreverket settes i den høyeste stillingen.
➔ Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen.

Lange strekninger

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av ustabile og usikre ramper
➲ Fare for alvorlige personskader og materielle skader
➢ Når du kjører en maskin på en tilhenger eller lastebil, kontroller at rampen er stabil og sikret.

⚠ ADVARSEL!

Fare på grunn av utilstrekkelig sikring
➲ Turbulens under transport
➢ Når maskinen kjøres på en tilhenger eller lastebil, fest og sikre den på sikker måte.

Obs!

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff
➢ Transporter aldri maskinen i vippet stilling.

➔ Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.
➔ Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå/ned av lasteflaten. Trekk begge utløsningsspakene for drevene Ⓜ ut av utsparingen, og trykk dem deretter til høyre for å gjøre dette.
➔ Sett på parkeringsbremsen, og sikre maskinen mot å skli.

Feilretting

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
➢ Ta kontakt med et fagverksted hvis du er i tvil.
➢ Sett skjæreknivene på maskinen av før kontroller eller før arbeider.
➢ Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å

- slå av motoren
- trekke ut tenningsnøkkelen
- ha på parkeringsbremsen
- Vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
- Vente til motoren er avkjølt
- trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Startmotoren går ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	Ta plass på førersetet, trykk bremsepedalen helt ned eller sett på parkeringsbremsen. Slå av PTO.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Startmotoren går ikke rundt.	Tomt eller svakt batteri.	Kontroller og lad batteriet. Skift ev. batteriet.
	Sikringen er røket.	Skift sikringen. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Koble til jordingskabelen.
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken i  .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen (se motorhåndboken).
	Ingen tenngnist.	Få tenningen kontrollert på fagverksted.
Motoren avgir røyk.	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Få motoren kontrollert på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Få defekte deler skiftet ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Still inn en lavere kjørehastighet.
	Kniven er sløv.	Få knivene slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Få kileremmen skiftet ut på et fagverksted.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service.
Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Garanti

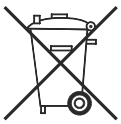
I hvert land gjelder vårt firmas garantibestemmelser eller de fra importøren. Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Hvis du påberoper deg garantien, ber vi deg kontakte forhandleren eller et av våre kontorer.

CE-samsvarserklæring



Ytterligere informasjoner angående maskinen finner du i den separate CE samsvarserklæringen, som er del av driftsveiledningen.

Miljøvennlig avfallsbehandling

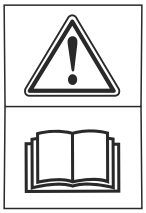


Rester av emballasje, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til de lokale forskriftene.

Sisällys

Kuvakkeiden selitykset 192
Huolehdi turvallisuudestasi 193
Turvallisuusohjeet 194
Määräystenmukainen käyttö 197
Tyyppikilpi 197
Turvalaitteet 197
Kokoaminen 198
Hallintalaitteet 199
Käyttöönotto 199
Käyttö 200
Yhdistelmänäyttö
(mallista riippuen, lisävaruste) 203
Huoltaminen 205
Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja
säätäminen 207
Säilyttäminen 208
Kuljettaminen 208
Vianetsintä 209
Moottoriin liittyvää tietoa 210
Takuu 210
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus 210
Ympäristöystävällinen hävittäminen 210

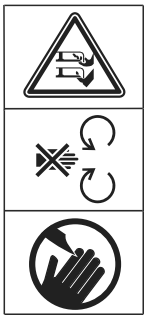
Kuvakkeiden selitykset



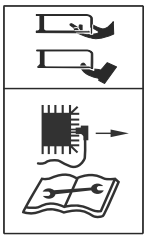
Varoitus!
Lue käyttöohje ennen osien kiinnittämistä ja ajoleikkurin käyttöönottoa!



Varo! Ulkopuolisia henkilöitä!
Pidä muut pois vaara-alueelta!



Varoitus! Pyörivä terä
Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.
Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista. Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulaitteen alta.



Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päällekytkemisen vaara
Irrota sytytystulpan liitin ennen kuin alat huoltaa konetta. Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista.



Varo! Ympäriinsä sinkoilevat esineet
Esineet voivat tarttua laitteeseen ja sinkoutua ympäriinsä.



Varoitus! Kaatumisvaara
Älä käytä ajoleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 20° / 35 %.



Varoitus!
Käytä ajoleikkuria lisävarusteena saatavan ruohonkokoojan kanssa vain eteen kiinnitettävä lisäpaino asennettuna.



Vaara! Räjähdysvaara



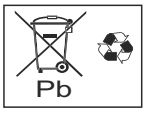
Varoitus! Akkuhappo aiheuttaa syöpymisvaaran



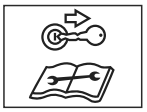
Varo!
Käytä suojalaseja.



Vaara! Tuli, avoin liekki, kipinät ja tupakointi kielletty!



Huomio!
Älä hävitä käytettyjä akkuja talousjätteiden mukana.



Vaara! Ajoleikkurin tahattoman päällekytkemisen vaara
Ota virta-avain pois, ennen kuin alat huoltaa ajoleikkuria. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.



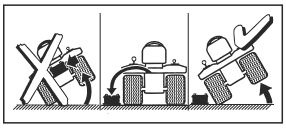
Huomio!
Älä astu leikkuulaitteen päälle.



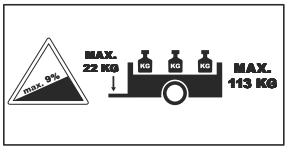
Varoitus! Kuumia pintoja





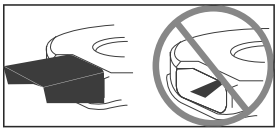


Varo!
Irrota akku ennen ajoleikkurin kallistamista.



Varoitus!
Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:

rinteen maks. kaltevuus: 9 %
vetokoukun maks. aisapaino: 22 kg
suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma): 113 kg



Varoitus!
Ajoleikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on paikoilleen asennettuna.



Varoitus!
Kuuma pakokaasu ja kuumat osat aiheuttavat palovaaran. Älä aja leikkurilla kuivan lehtikasan päältä äläkä pysäköi leikkuria sellaiseen paikkaan.





Varoitus!
Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, suoraan rinnettä ylös ja alas.

Huomaa
Pidä nämä tarrat aina luettavassa kunnossa. Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Huolehdi turvallisuudestasi

Varoitusten luokittelu

Varoitusten luokittelu auttaa huomaamaan vaaralliset tilanteet. Varoitukset luokitellaan seuraavasti:

⚠ VAARA!

Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

⚠ VAROITUS!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai jopa kuoleman.

⚠ VARO !

Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Esinevahinkojen vaara.

Turvallisuusohjeiden esittämistapa

⚠ VAARA!

Vaaran tyyppi ja aiheuttaja!
➲Huomiotta jättämisestä seuraa
➢ Toimet vaaratilanteen varalta

Turvallisuusohjeet

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.
Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä ja koneen seuraavaa omistajaa varten.

➔ Lue turvallisuusohjeet ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa!
Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa konetta ja vaarantaa koneen käyttäjän ja muut ihmiset.
➔ Tutustu huolella kaikkiin ajoleikkurin hallintalaitteisiin ja niiden oikeaan käyttöön.
➔ Kaikkien henkilöiden, jotka ottavat ajoleikkurin käyttöön tai käyttävät ja huoltavat sitä, tulee olla tehtäviinsä koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäosien asentaminen koneeseen kielletään

Ajoleikkuriin ei saa tehdä muutoksia eikä asentaa lisäosia. Ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja ja muuttaa koneen toimintaa.
➔ Ajoleikkuria saa korjata vain tehtävään valtuutettu ja koulutettu henkilö. Korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä varaosia. Siten varmistetaan, että ajoleikkuri on turvallinen käyttää myös jatkossa.

Käyttöohjeen merkinnät

Merkintöjen ja kuvakkeiden tarkoitus on helpottaa ja nopeuttaa sekä käyttöohjeen että ajoleikkurin turvallista käyttöä.

Huomaa
Selostaa ajoleikkurin tehokkaimman tai kätevimmän käyttötavan.

➔ **Toimintavaihe**
Vaatii käyttäjän toimia.

✓ **Toiminnan tulos**
Toimintavaiheen tuottama lopputulos.

[1] Paikkanumero
Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla [ ].

A Kuvan tunniste
Kuvat on merkitty kirjaimilla. Kirjain on sekä kuvassa että tekstissä.

❶ Toimintavaiheen numero
Toimintavaiheet on numeroitu. Numero on sekä kuvassa että tekstissä.

Oma ja muiden henkilöiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä lapset ja henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää ajoleikkuria.**
- **Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää ajoleikkuria eivätkä saa tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- ja säätötöitä.** Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta paikallisista määräyksistä riippuen.
- **Ajoleikkurin kuljettaja ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Älä käytä konetta, jos et ole saanut opastusta sen käyttöön tai jos olet väsynyt tai sairas.**
- **Ole varovainen. Älä koske leikkuulaitteeseen.**
- **Muista, että ajoleikkurin kuljettaja vastaa toisille ihmisille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.**
- **Tätä ajoleikkuria saavat käyttää fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti vajaakuntoiset henkilöt sekä vain vähän laitteen käyttökokemusta ja -tietämystä omaavat henkilöt vain siinä tapauksessa, että heidän työskentelyään valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.**
- **Älä ota ajoleikkuria käyttöön, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Huolehdi, että lapset eivät käytä ajoleikkuria leikkikaluna.**
- **Keskeytä työ, jos huomaat lähellä muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Käytä työskennellessäsi tukevia jalkineita ja pitkiä housuja sekä muita henkilösuojaimia (suojalaseja, kypärää, kuulosuojaimia, työkäsineitä).** Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Vältä väljien vaatteiden käyttöä. Vältä vaatteita, joissa on nauhoja tai vyö. Ilman kuulosuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Työn valmistelu

- **Perehdy ennen työhön ryhtymistä ajoleikkurin kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.**
- **Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta ajoleikkurin käyttö olisi turvallista.**
- **Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa teknisesti kunnossa.** Älä muuta moottorin tehdasasetuksia. Anna pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.

Turvallisuusohjeet

- **Irrota säätötyökalu, ruuvitaltta ja kiintoavain ennen kuin kytket ajoleikkuriin virran päälle.** Pyörivän leikkuulaitteen alle joutunut työkalu aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä käytä ajoleikkuria, jos jokin turvalaitteista on vaurioitunut tai puuttuu.** Turvalaitteet ovat ajoleikkurin olennainen osa. Ne suojaavat sinua ja siksi niiden tulee aina olla kunnossa. Turvalaitteita ei saa muuttaa, niitä ei saa poistaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää. Anna huollon korjata tai vaihtaa vaurioituneet turvalaitteet.
- **Tarkasta ulosheittoaukon suojan kunto ja tukeva kiinnitys.**
- **Tarkista ennen leikkaamisen aloittamista, ettei nurmikolla ole oksia, kiviä, kaapeleita yms. Varo näitä koko leikkaamisen ajan.** Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.
- **Tarkista (silmämääräisesti) leikkuulaitteen kunto. Tarkasta terävyys, vauriot ja muodonmuutokset.**
- **Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.** Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Työn aikana

- **Älä leikkaa yli 25 cm korkeaa nurmikkoa.**
- **Aja varovasti.** Alenna ajonopeutta ennen kuin käännät konetta.
- **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ajoleikkuri saattaa aiheuttaa kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.
- **Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai ajat peruuttamalla.** Aja hitaasti, jotta vältät tapaturmat. Katso taaksesi ja tarkkaile maanpintaa.
- **Säädä leikkuukorkeutta vain, kun leikkuulaite on pysähtynyt ja moottori on sammutettu.**
- **Älä avaa ulosheittoaukon suojaa, kun moottori vielä käy.**
- **Älä aja soralla äläkä kävelyreiteillä leikkuulaite käynnissä.** Kivensinkoutumisesta aiheutuvan tapaturman vaara!
- **Älä leikkaa ylikorkeaa, kuivaa ruohoa (tai sänkeä). Älä aja kuivan lehtikasan päältä. Älä pysäköi ajoleikkuria kuivan ruohon tai lehtikasan päälle.** Kuuma pakoputki aiheuttaa ruohoon koskettaessaan palovaaran. Kuumaan leikkuulaitteeseen kerääntynyt kuiva ruoho ja lehdet aiheuttavat palovaaran.
- **Varo liikennettä, kun työskentelet tien reunassa tai kun ylität tietä.** Ajoleikkuria ei ole tarkoitettu liikenteeseen yleisillä teillä.
- **Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen käydessä.** Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympäristöön sinkoutuva esine tai ruohosilppu saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
- **Ole erittäin varovainen ruohonkokoojaa avatessasi ja sulkiessasi. Ruhjevammojen vaara.**
- **Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden, kaivantojen sekä puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista. Tapaturmavaara.**
- **Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.** Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Tarvittaessa vie ajoleikkuri huoltoon korjattavaksi.
- **Älä käytä ajoleikkuria ilman leikkuulaitetta.** Ajoleikkurin painopiste on tällöin muuttunut ja ajoleikkuri saattaa kaatua.
- **Älä mene seisomaan ulosheittoaukon eteen.**
- **Sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.**
- **Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy.** Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Jyrkkien rinteiden leikkaaminen

- **Älä aja äläkä leikkaa rinteessä, jonka kaltevuus on yli 20° / 35 %.**
- **Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, ylös ja alas rinnettä. Älä vaihda suuntaa rinteessä.** Työskentely rinteessä on vaarallista. Ajoleikkuri voi kaatua tai luistaa. Jos siltä ei voi välttyä, niin käänny hitaasti ja varovasti rinnettä alaspäin.
- **Älä yritä tasapainoittaa konetta samalla kun laitat jalkasi maahan.**
- **Aja rinteessä aina rauhallisesti ja jarruta varovasti.** Kun ajat alaspäin, pidä moottori vaihteelle kytkettynä ja aja hitaasti. Ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessasi.

Turvallisuusohjeet

- **Jos rinteen kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten ruohonkokoojaa, perävaunua tai jyrää.**
- **Ajoleikkuriin kytkettyä perävaunua tai jotakin muuta laitetta käytettäessä yhdistelmä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:**

- Suurin rinteen kaltevuus 9%
- Suurin vetokoukun aisapaino 22 kg
- Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma) 113 kg

Työskentelyn lopettaminen

- **Sammuta moottori aina, kun poistut ajoleikkurin istuimelta.** Vedä aina virta-avain pois ja laita seisontajarru päälle.
- **Huolehdi, että moottorin tuuletusraossa ei ole likaa.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet ajoleikkurin talliin.**

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

- **Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä**

- sammuta moottori
- irrota virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Yleiset turvallisuusohjeet

- **Älä pidä moottoria käynnissä sisätilassa äläkä ulkona huonosti tuulettuvassa paikassa.** Hiilimonoksidimyrkytyksestä johtuva hengenvaara!
- **Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä sen vuoksi vain alkuperäisiä varaosia/lisävarusteita tai valmistajan hyväksymiä varaosia/lisävarusteita. Noudata varaosan mukana toimitettuja asennusohjeita. Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja varusteiden käyttö saattaa olla huomattava turvallisuusriski.
- **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.**
- **Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.** Ajoleikkuri ei ole hyväksytty henkilökuljetuksiin.
- **Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu vain yksityisalueiden nurmikoiden hoitamiseen.** Ajoleikkuria ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuva tapaturmavaara.
- **Ulos pursuava hydraulineste saattaa aiheuttaa vakavia tapaturmia. Älä yritä tutkia vuotavaa kohtaa kädellä!** Käytä siihen tarkoitukseen paperipalaa tai pahvia. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä, kun tarkastat vuotavaa kohtaa. Jos nestettä joutuu ihon sisään, hakeudu heti lääkärinhoitoon. Hydraulijärjestelmää ei saa testata paineistettuna. Jätä hydraulijärjestelmään liittyvät työt huollon tehtäväksi.
- **Käytä konetta vain päivänvalossa tai tehokkaassa keinovalossa.** Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Tee aina kaikki huoltotyöt määräaikana ajoleikkurin pysymiseksi turvallisessa käyttökunnossa.** Laiminlyödyt tai väärin tehdyt huollot saattavat aiheuttaa laitevaurioita ja siten myös tapaturmia.
- **Pakoputki ja moottori kuumenevat. Palovammojen vaara.** Älä koske!
- **Käytä ajoleikkuria vain kuivalla säällä.** Älä säilytä ajoleikkuria sateessa äläkä kosteassa paikassa. Märällä nurmikolla ajoleikkuri saattaa luisua, koska pito ei ole yhtä hyvä kuin kuivalla maaperällä.
- **Älä käytä ajoleikkuria sateella tai ukonilman uhatessa.**
- **Käsittele polttoainetta varovasti. Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini on herkästi syttyvää.** Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai moottorin ollessa lämmin. Tankkaa vain ulkona. Säilytä polttoaine vain siihen tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämmönlähteiden (esim. uunin tai lämminvesivaraajan) lähellä. Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.
- **Älä käynnistä moottoria, jos polttoainetta on läikkynyt yli.** Siirrä kone pois siitä paikasta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- **Pidä moottori, pakoputki, akku, polttoainesäiliön alue ja hydraulijärjestelmän osat puhtaina ruohosta ja öljystä. Palovaara.**
- **Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

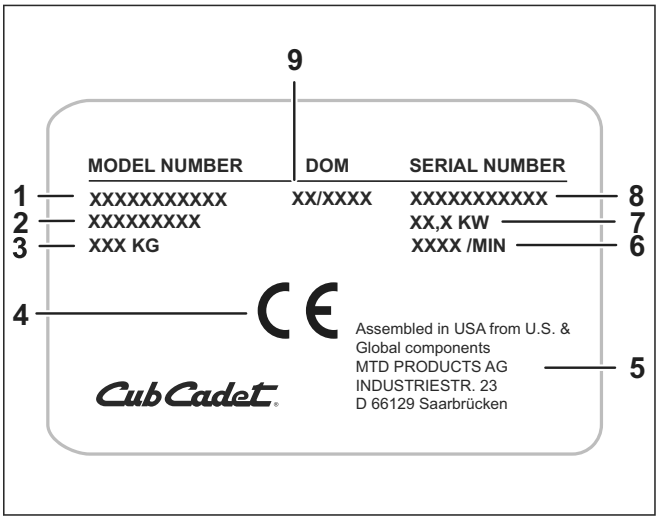
Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu
- ajoleikkurina nurmikoiden leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla ja
- käytettäväksi tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.
Tätä ajoleikkuria ei ole hyväksytty yleisillä teillä eikä henkilökuljetuksiin käytettäväksi.

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen ala- tai etupuolella.



Rakenne
1 Mallinumero
2 Mallinimi
3 Paino
4 CE-merkintä
5 Valmistaja
6 Moottorin kierrosnopeus min^{-1}
7 Teho
8 Sarjanumero
9 Valmistusvuosi

Turvalaitteet

Ulosheittoaukon suoja S [A]

⚠ VARO !

Älä koske leikkuulaitteeseen. Varo ulos sinkoutuvia esineitä.
➲ Tapaturmavaara
➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettuna.

Turvalukitusjärjestelmä

Turvalukitusjärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos
- kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
- jarrupoljinta painetaan tai pysäköintijarru on kytkettynä,
- leikkuulaite on kytketty pois päältä, siis: PTO-kytkin asennossa OFF (PTO = Power-Take-Off).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa leikkuulaitteen (PTO) automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta leikkuulaite päälle kytkettynä (PTO), riippumatta siitä, onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei.
Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.

Laitteissa, joissa OCR-toimintoa ei ole tai joista OCR-toiminto on poistettu käytöstä, turvaestojärjestelmä estää peruuttamisen leikkuukoneiston ollessa päällekytkettynä (leikkuulaitteen kytkeminen pois päältä automaattisesti).
➔ Kytke ennen peruuttamista PTO-kytkimellä varustettu leikkuulaite pois päältä.

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän irtikytkeytyessä automaattisesti (esim. peruutettaessa tai istuimelta poistuttaessa leikkuukoneiston ollessa päällä) kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän (PTO) eston peruuttamiseksi.

Suunnat

Ajoleikkurin suunnat (esim. oikealle, vasemmalle) katsotaan ajosuunnassa eteenpäin.

Kokoaminen

Huomaa
Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastaavassa asennossa. Ks. kohta Käyttö - Ajoleikkurin työntäminen.

Ohjauspylvään siirtäminen B b

Huomaa
Koskee vain laitteita, joissa ohjauspylväs on taitettu alas kuljetuksen ajaksi.

➔ Paina ohjauspylväs kuljetusasennosta eteenpäin ❶, kunnes se lukittuu alimpaan asentoon.

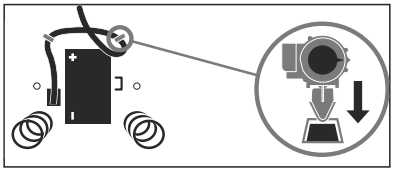
Huomaa
Ohjauspylväs voidaan säätää eri korkeusasetuksiin. Ks. kohta Käyttö - Ohjauspylvään säätäminen

Ohjauspyörän asentaminen B c

➔ Irroita keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen) ohjauspyörästä.
➔ Irroita ruuvi **[2]** ja aluslevy **[3]**.
➔ Säädä pyörät suoraan.
➔ Aseta ohjauspyörä ohjausakseliin.
➔ Aseta aluslevy **[3]** kupera puoli ylöspäin.
➔ Kiinnitä ohjauspyörä ruuvilla **[2]**.
➔ Asenna keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen).

Istuimen asennus C a

➔ Poista istuimen kannattimen ruuvit ja mutterit ❶.
➔ Kiinnitä istuimen kannatin sitä ennen poistetuilla ruuveilla ja muttereilla istuimen pitimeen ❷ ❸.
➔ Laita istuimen kosketuskytkimen kaapelinpidin istumatilan aukkoon.



➔ Käännä istuin alas ❹.

Ulosheittoaukon suojan kiinnitys leikkuulaitteeseen C b

➔ Poista ruuvit **[1]** ja mutterit **[2]** leikkuulaitteen ulosheittoaukosta ❶.
➔ Kiinnitä ulosheittoläppä **[3]** ruuveilla **[1]** ja muttereilla **[2]** ulosheittoaukkoon ❷.

Huomaa
Jos ulosheittoläppä on valmiiksi asennettu (mallista riippuen), ulosheittoläpästä tulee poistaa kuljetusvarmistin (varmistuslevy tai nippuside) ennen käyttöönottoa. Ulosheittoläppä sulkeutuu silloin automaattisesti.

Akun käyttöönotto

⚠ VAARA!

Akkuhappo ja sen kaasut aiheuttavat palo-, räjähdys- ja syöpymisvaaran
- Akkuhappo on syövyttävää. Puhdista heti kaikki ajoleikkurin osat, jos niille on roiskunut akkuhappoa.
- Tupakointi on kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.
- Lataa akku vain kuivassa, hyvin tuulettuvassa tilassa.
- Akkua käsiteltäessä on oikosulun vaara. Älä aseta työkaluja äläkä metalliesineitä akun päälle.

⚠ VAARA!

Akkuhappo aiheuttaa myrkytys- ja tapaturmavaaran
- Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Varo akkuhapon ihokontaktia.
- Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtele kasvot välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos olet nielaissut akkuhappoa, juo runsaasti vettä ja mene lääkäriin.
- Säilytä akut pois lasten ulottuvilta.
- Älä kallista akkua, happoa voi valua akusta ulos.
- Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen.

Huomio!

- Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.
- Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.

Huomaa
Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu.

Kiinnittäminen B a
➔ Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa) ❶.
➔ Kiinnitä sen jälkeen musta kaapeli (-/miinusnapa) ❷.
➔ Asenna napojen suojus.

Irrottaminen
➔ Irrota napojen suojus.
➔ Irrota ensin musta kaapeli (-/miinusnapa).
➔ Irrota sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!

Huoltovapaastakin akusta valuu elektrolyyttinestettä akkua kallistettaessa.
➲ Tapaturma- ja palovaara
➢ Varo kallistamasta akkua.

➔ Lataa akkua 1 - 2 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa 12 V akkulaturilla (maksimi latausvirta 6 A).
➔ Lataamisen jälkeen irrota ensin pistorasiasta akkulaturin pistoke.
➔ Irrota vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Huomio!

➢ Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Hallintalaitteet

Yleiskuva A

1 Eteenpäinajopoljin
2 Peruutuspoljin
3 Ohjauspylvään säätökytkin
4 Leikkuukorkeuden säätövipu
5 Kaasuvipu / rikastin *
6 Merkkivalopaneeli *
7 PTO-kytkin
8 Rikastin *
9 Virtalukko
a) Virtalukko, virta-avainta käännetään
b) Virtalukko, virta-avainta painetaan (mallista riippuen lisäksi Bluetooth-toiminto)
10 Pulloteline *
11 Säilytyslokero *
12 Voimansiirron irtikytkentävipu
13 Polttoainesäiliö
14 Polttoainemäärän osoitin *
15 Istuimen säätövipu *
16 Ohjauspyörä
17 Pysäköintijarrun kytkin / Tempomat
18 Jarrupoljin

(* mallista riippuen)

Käyttöönotto

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:
- kaikki suojalaitteet
- moottoriöljytasol (ks. moottorin ohjekirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- Sivulevyt, lisävarusteet ja ilmanpuhdistimen alue ovat puhtaat liasta ja ruohojätteestä

Tankkaaminen ja öljytason tarkistaminen

Huomaa
Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljytaso, lisää öljyä tarvittaessa.

➔ Tankkaa lyijytöntä bensiiniä.
➔ Täytä tankki korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon suulta.
➔ Sulje polttoainesäiliön tulppa tiukasti.
➔ Tarkista öljytaso. Öljytason tulee olla merkkien »Full/Max« ja »Add/Min« välissä (ks. myös moottorin ohjekirja).

Rengaspaineiden tarkistaminen

➔ Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine. Korjaa paine tarvittaessa (katso maks. täyttöpaine renkaan laidasta).

Kuljettajan istuimen säätäminen K (riippuen tyypistä ja mallista)

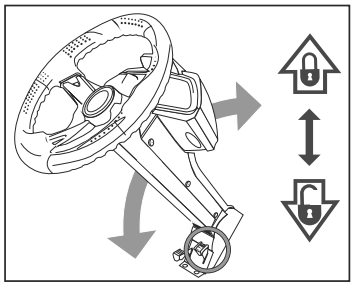
➔ Istu kuljettajan istuimelle.
➔ Vedä säätövipu ylös ja pidä se siellä ❶.
➔ Asenna istuin haluamaasi asentoon ❷ ja vapauta säätövipu.

Huomaa
Varmista, että istuin lukkiutuu johonkin kohtaan samalla kun vapautat säätövivun.

Ohjauspylvään säätäminen B b / L

➔ Paina kytkin **L [D]** alas ja pidä se siellä, samalla kun asennat ohjauspylvään haluamaasi asentoon.
➔ Vapauta kytkin **L [D]** ja siirrä ohjauspylvästä hieman eteenpäin tai taaksepäin, kunnes se lukittuu esivalittuun asentoon.

Huomaa



Ohjauspylvään säädössä on mallista riippuen jopa 6 lukitusasentoa. Varmista aina ohjauspylvään kunnollinen lukittuminen.

Leikkuulaitteen pyörien säätö J

Leikkuulaitteen pyörien tulee olla vähintään 6 - 12 mm etäisyydellä maasta, kun leikkuulaite on alaasennossa. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole tarkoitettu kestämään leikkuulaitteen painoa. Niiden tarkoitus on vain tasata leikkuulaitteen kulkua epätasaisella maalla.

➔ Säädä kaikki leikkuulaitteen pyörät samalla tavalla.

Huomaa
Leikkuulaitteen pyörien lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.

Käyttö

Huomio!

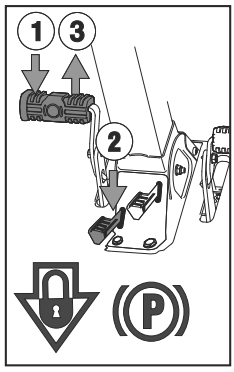
➢ Huomioi myös moottorin käyttöoppaan ohjeet.

Huomaa
Noudata maakohtaisia ja kunnallisia äänekkäiden laitteiden käyttöaikoja koskevia määräyksiä. Tarvittaessa ota selvää viranomaisilta, milloin koneen käyttö on sallittua.

Ajovalaisimien kytkeminen päälle ja pois päältä (lisävaruste mallista riippuen)

Ajovalot palavat, kun moottori on käynnissä tai kun virta-avain on asennossa ⓪/ F.

Seisontajarrun kytkeminen päälle ja pois päältä L



➔ Kytke seisontajarru päälle painamalla jarrupoljin **[A]** aivan pohjaan ja painamalla sitten kytkintä **[E]** .
➔ Kytke seisontajarru pois päältä painamalla jarrupoljin **[A]** aivan pohjaan, kunnes kytkin **[E]** vapautuu.

Huomio!

➢ Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin poistut koneen luota.
➢ Älä paina eteenpäinajopoljinta **[B]** äläkä peruutuspoljinta **[C]** silloin, kun painat jarrupoljinta **[A]** tai kun seisontajarru on päälle kytkettynä. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

Moottorin kierrosnopeuden säätäminen E

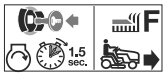
Moottorin kierrosnopeutta voi säätää kaasuvivulla portaattomasti.
Suuri moottorin kierrosnopeus =
Pieni moottorin kierrosnopeus =

Moottorin käynnistäminen D E F

Rikastinta koskeva huomautus
Rikastimen F tarkoitus on helpottaa kylmän moottorin käynnistymistä. Joissakin malleissa ei ole rikastinta. Moottori säätyy silloin automaattisesti oikein käynnistystä varten. Noudata moottorin käyttöoppaan erityisohjeita.

➔ Avaa bensiinihana (jos sellainen on, ks. moottorin ohjekirja).
➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Aseta kaasuvipu kohtaan .
➔ **Moottorin ollessa kylmä** vedä rikastinta ja aseta kaasuvipu kohtaan |.

➔ Virta-avaimen **D** **[3]** (virtalukon mallista riippuen) käyttö:
  ➔ Työnnä virta-avain virtalukkoon **D** **a**.
  ➔ Käännä virta-avain kohtaan , kunnes moottori käy.
  ➔ Vapauta virta-avain.
✓ Virta-avain on normaaliasennossa **F**.
tai
  ➔ Työnnä virta-avain virtalukkoon ja paina sitä vähintään 1,5 sekuntia alaspäin, kunnes moottori käy **D** **b**.
  ➔ Vapauta virta-avain.
  ✓ Virtalukko on normaaliasennossa.



(ruohonleikkuu eteenpäinajovaihteella)

Huomaa
Yksi käynnistysyritys saisi kestää korkeintaan 5 sekuntia. Odota 10 sekuntia ennen seuraavaa yritystä.

Huomaa
OCR-toiminto ei saa olla käynnistysprosessin aikana aktivoituna (ks. kohta OCR-toiminto).

➔ Palauta rikastinta tai kaasuvipua hitaasti, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen D E

➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
➔ Aseta virta-avain (mallista riippuen) kohtaan **D** **a** ja paina virta-avainta alaspäin ja anna sen vapautua **D** **b**.
➔ Irrota virta-avain.

Ajaminen L

VAROITUS!

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytys ja suurella nopeudella ajaminen aiheuttavat vaaran.
➲ Onnettomuusvaara
➢ Lähde liikkeelle hitaasti ja jarruta varoen.
➢ Älä aja suurella nopeudella.
➢ Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
➢ Älä vaihda ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
➢ Alenna nopeutta, kun ajolinjassa on mutkia. Säädä ajonopeus mutkien jyrkkyyden mukaan (mitä jyrkempi kääntösäde, sitä hitaampi ajonopeus).
➢ Älä säädä ohjauspylvästä äläkä kuljettajan istuinta ajon aikana.
➢ Älä aja ajoleikkurilla ilman leikkuulaitetta.

Huomio!

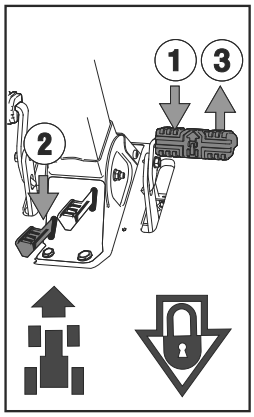
➢ Älä paina eteen- tai taaksepäinajon poljinta samalla kun painat jarrupoljinta tai kun seisontajarru on kytkettynä. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

A	Jarrupoljin
B	Eteenpäinajon poljin
C	Peruutuspoljin
E	Pysäköintijarrun kytkin / Tempomat

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Vapauta seisontajarru painamalla jarrupoljin ensin pohjaan ja sitten vapauttamalla se.
➔ Lähde liikkeelle painamalla ajopoljinta **[B]** tai **[C]**.

Huomaa
Mitä enemmän ajopoljinta painat, sitä nopeammin ajoleikkuri kulkee.

Ajaminen vakionopeuden säätimellä (Tempomat) L



➔ Paina kytkintä ajon aikana **[E]** .
✓ Senhetkinen eteenpäin ajonopeus (ei kuitenkaan maksiminopeus) jää vakionopeudeksi.
✓ Voit nostaa jalan ajopolkimelta.
➔ Kytke Tempomat pois päältä painamalla jarrupoljinta **[A]**tai ajopoljinta **[B]**, kunnes kytkin vapautuu.

Laitteen pysäyttäminen L

➔ Nosta jalka ajopolkimelta **[B]** tai **[C]**.
➔ Paina jarrupoljinta **[A]**, kunnes ajoleikkuri pysähtyy.

Huomaa
Kun painat jarrupoljinta, kytket samalla myös Tempomat'n pois päältä.

Leikkuulaitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (mallista riippuen) G

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

➔ Kytke leikkuulaite päälle PTO-kytkintä vetämällä .
➔ Leikkuulaite kytketään pois päältä PTO-kytkintä painamalla .

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän kytkeytyessä automaattisesti irti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päälle kytkettynä), kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän eston peruuttamiseksi.

Leikkuukorkeuden säätö I

➔ Leikkuukorkeus säädetään käyttämällä leikkuukorkeuden asetusvipua.

Huomaa
8/HI on suurin mahdollinen leikkuukorkeus (noin 10 cm). Leikkuulaite on silloin aivan ylhäällä.
1/LO on pienin leikkuukorkeus (noin 3,5 cm), leikkuukoneisto on aivan alhaalla.

Ruohon leikkaaminen

⚠ VARO !

Ympäristöön sinkoutuvia esineitä (ruohosilppua, kiviä yms.)

➲ Tapaturmavaara

- ➢ Tyhjennä ruohonkokooja vain, kun olet ensin pysäyttänyt leikkuulaitteen.
- ➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja tai ruohonkokooja on asennettuna.

Huomio!

- ➢ Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.
- ➢ Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Älä jatka vaurioituneen ajoleikkurin käyttämistä, vaan vie se huoltoon korjattavaksi.
- ➢ Älä käynnistä leikkuulaitetta korkeassa ruohikossa.

Huomaa
Peruutusajo leikkuulaite päälle kytkettynä on mahdollista mallikohtaisesti (OCR-toiminto = leikkaaminen peruuttamalla).
Kytke normaalikäytössä / F leikkuulaite ennen peruuttamista pois päältä ja siirrä aseta se ylös (ks. kohta Moottorin käynnistäminen).
Ole erityisen varovainen peruutusajolla (OCR-toiminnolla) leikatessasi. Leikkaa peruuttamalla vain, jos se on ehdottoman tarpeellista.
Älä vaihda ajosuuntaa, kun leikkuulaite on käynnissä.

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi leikkaa kaksi ensimmäistä kaistaa niin, että kone heittää leikatun ruohon sivulta keskelle.
Älä anna nurmikon kasvaa liian pitkäksi äläkä leikkaa sitä liian lyhyeksi.
Aja suoria linjoja. Älä aja suurella nopeudella, erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai kun ruohonkokooja on asennettuna.

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
➔ Siirrä kaasuvipu asentoon .
➔ Käynnistä leikkuulaite ja laske se alas.
➔ Vapauta seisontajarru painamalla jarrupoljin ensin pohjaan ja sitten vapauttamalla se.
➔ Lähde liikkeelle painamalla eteenpäinajon poljinta.

Ohjeita ruohon leikkaamiseen
Älä leikkaa märkää ruohoa. Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella. Ajoleikkuria ei saa kuormittaa leikkuukorkeutta ja ajonopeutta säädettäessä. Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita nurmikkotyypin ja nurmikon korkeuden ja kosteuden mukaan niin, että ruohosilppu kerääntyy ruohonkokoojaan häiriöittä.

Ohjeita ruohon leikkaamiseen
Jos leikkuulaite tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä leikkuukorkeus ylemmäksi.

PTO-kytkintä koskeva huomautus
Turvaestojärjestelmän kytkeytyessä automaattisesti irti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päälle kytkettynä), kytke kytkin ensiksi pois päältä ja sitten uudelleen päälle kytkennän eston peruuttamiseksi.

OCR-toiminto (mallista riippuen) D

Virtalukossa on OCR-toiminto. Se mahdollistaa käyttäjän hallitseman leikkuun myös peruutusvaihteella kuljettaessa.

Ohjeita ruohon leikkaamiseen
Käytä OCR-toimintoa vasta, kun se on ehdottomasti tarpeellista.

➔ Käynnistä moottori.
➔ Käännä virta-avainta **[3]** vasemmalle normaaliasennosta peruutusleikkausasentoon R F ja paina kytkintä **[1] a**.
tai
Paina kytkintä **[1] b** 3 sekuntia.



✓ Merkkivalo **[2]** palaa. Voit nyt leikata sekä eteen- että taaksepäinvaihteella.
➔ Lopeta OCR-toiminto kääntämällä virta-avain oikealle normaaliasentoon F.
tai
Paina kytkin **[1] b** alas ja vapauta se.

✓ Merkkivalo sammuu.

***Virtalukkoa koskevia ohjeita* D a**
OCR-toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti, kun avain käännetään normaaliasentoon tai kun moottori sammuu (moottorin pysäytysasento tai turvaestojärjestelmän tekemä irtikytkeminen).

***Virtalukkoa koskevia ohjeita* D b**
OCR-toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti, kun OCR-kytkintä painetaan, moottori sammuu tai turvalukitusjärjestelmä sammuttaa moottorin.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohon leikkaaminen
Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun leikkaat nurmikon usein, vahvistuvat sellaiset kasvit, jotka muodostavat vahvan juuriston. Jos leikkaat nurmikkoa harvoin, niin se ei kasva kauniin tasaiseksi ja siihen tulee enemmän rikkaruohoja (esim. päivänkakkaraa).
Nurmikon normaalikorkeus on noin 4 - 5 cm. Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon korkeudesta; ts. kun ruoho on 7 - 8 cm korkeaa, leikkaa se normaalikorkeuteen. Mikäli mahdollista, älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm. Nurmikko voi vaurioitua kuivana aikana. Jos nurmikko on esim. loman aikana päässyt kasvamaan liian korkeaksi, leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)
Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää paikoilleen maatumaan lannoitteeksi. Silloin nurmikkoon jää paljon ravinteita.

➔ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja silppuavasta lisälaitteesta.

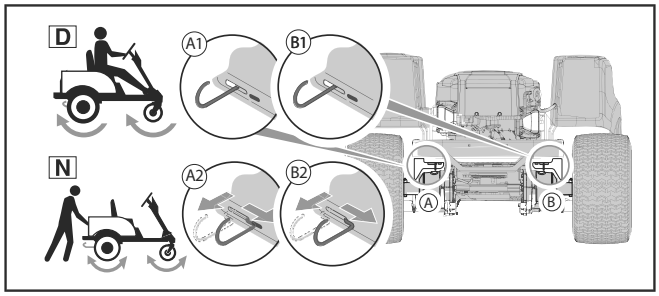
Huomaa
Ajoleikkuri on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa äläkä liian korkeaa ruohoa.

Noudata seuraavia ohjeita:
- Älä leikkaa märkää ruohoa. Lyhennä ruohoa korkeintaan 2 cm kerrallaan.
- Leikkaa korkea nurmikko vähitellen.
- Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella.
- Puhdista ajoleikkurin pinnat säännöllisesti.

Ajoleikkurin käytön lopettaminen

➔ Pysäytä ajoleikkuri.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Sammuta moottori 20 s kuluttua.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Sulje polttoainesäiliön venttiili.
➔ Irrota virta-avain.

Laitteen siirtäminen M



➔ Sammuta moottori.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Vedä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut ❶ taaksepäin ja paina ne oikealle ❷.
✓ Nyt voit työntää ajoleikkuria.

Huomaa
Konetta ei saa hinata. Vaihteisto saattaa tällöin pahasti vaurioitua.

➔ Jotta voisit jatkaa ajamista, työnnä molemmat voimansiirron irtikytkentävivut (ennen moottorin käynnistämistä) vasemmalle ja paina ne sisään koloon.

Yhdistelmänäyttö (mallista riippuen, lisävaruste)

Huomaa
Näytöt toimivat vasta, kun moottori käy.

Huomaa
Jos öljynvaihto ja ilmansuodattimen huolto osuvat samaan ajankohtaan, ensin palaa öljynvaihdon näyttö, sitten ilmansuodattimen näyttö.

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat näytöt:

Tyyppi 1 H a yhdessä virtalukon kanssa D a

Käyttötuntilaskuri
Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite. Sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit.
Käyttötuntilaskuri on toiminnassa jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on Stop-asennossa tai irrotettuna.

Huoltonäyttö

Huomaa
TIME *tarkoittaa: Näytetään kokonaiskäyttötunnit.*

CHG – OIL – SOON – TIME	**Öljynvaihto**

➔ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 2 tuntia kerrallaan.

LO – OIL – TIME	**Öljytaso**

Moottorin öljytaso on liian matala.

➔ Jos näyttö ei sammu, sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso (ks. moottorin käyttöohje). Lisää öljyä tarvittaessa.

Tämä näyttö saattaa näkyä vähän aikaa moottorin käynnistymisen jälkeen. Sitten se sammuu jälleen.

Huomaa
Tämä toiminto on aktiivinen vain öljynpainekytkimellä varustetuissa moottoreissa.

LO – BATT – TIME	**Akkujännite**

Kun käännät virta-avaimen ⏲ -asentoon, akun jännite näytetään vähän aikaa. Sen jälkeen näytetään käyttötuntien kokonaismäärä.

➔ Lataa akku mahdollisimman pian.
➔ Tarvittaessa anna pienkonehuollon tarkastaa latausjärjestelmä mahdollisten vaurioiden varalta.

CLN – AIR – FIL T – TIME	**Ilmanpuhdistimen huoltaminen**

➔ Huolla ilmanpuhdistin heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 25 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

Tyyppi 2 H b yhdessä virtalukon kanssa D b

Huomaa
Mallista riippuen yhdistelmänäytössä näkyy valinnainen Bluetooth-kuvake. Saat kaikki alla mainitut sekä muut lisätoiminnot näkyviin myös älypuhelimessa. Tarvitset vain ConnectTM -sovelluksemme (saatavana Android- ja iOS-käyttöjärjestelmiin). ConnectTM -sovellus näyttää kaikki ajoleikkuria koskevat tärkeät tiedot ja huomautukset. Sinulle ilmoitetaan esimerkiksi, milloin pitää tarkastaa öljytaso, ilmansuodatin, akku, leikkuulaite jne. tai milloin ne pitää huoltaa.

Voit ladata ConnectTM -sovelluksen osoitteesta www.mtdproducts.eu

Asenna sovellus älypuhelimeesi ja synkronoi ajoleikkuri ja puhelin vaihe vaiheelta eteneviä ohjeita noudattamalla.

Käyttötuntilaskuri
Kun painat virtalukossa olevaa virta-avainta alle 1,5 sekuntia, näytetään vähän aikaa akkujännite. Sitten näytöksi vaihtuu käyttötunnit. Käyttötuntilaskuri käynnistyy vasta, kun moottori käy.

Huoltonäyttö

CHG – OIL	**Öljynvaihto**

➔ Vaihda moottoriöljy heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 50 käyttötunnin välein 2 tuntia kerrallaan.

LO – OIL – PRESSURE	**Öljytaso**

Moottorin öljytaso on liian matala.

➔ Jos näyttö ei sammu, sammuta moottori heti ja tarkista öljytaso (ks. moottorin käyttöohje). Lisää öljyä tarvittaessa.

Tämä näyttö saattaa näkyä vähän aikaa moottorin käynnistymisen jälkeen. Sitten se sammuu jälleen.

Huomaa
Tämä toiminto on aktiivinen vain öljynpainekytkimellä varustetuissa moottoreissa.

	Akkujännite
LO – BATT	Matala (< 11 V)
HI – BATT	Korkea (> 16 V)

Moottorin käynnistyessä näytetään vähän aikaa akun jännite. Sen jälkeen näytetään käyttötuntien kokonaismäärä.

Akkujännitteen ollessa liian matala:
➔ Lataa akku mahdollisimman pian.
➔ Tarvittaessa anna pienkonehuollon tarkastaa latausjärjestelmä mahdollisten vaurioiden varalta.

Akkujännitteen ollessa liian korkea:
➔ Kytke akku pois päältä ja anna huollon tarkastaa latausjärjestelmä.

	Ilmanpuhdistimen huoltaminen
CLN-AIR-FIlT	

➔ Huolla ilmanpuhdistin heti (ks. moottorin käyttöhje).

Tämä näyttö näytetään 25 käyttötunnin välein 7 minuuttia kerrallaan.

Muita näyttöruudun näyttöjä

br		Älä käytä jarrua äläkä seisontajarrua, kun käynnistät moottoria.
PtO	**a)**	Leikkuulaitetta ei ole kytketty irti moottoria käynnistettäessä.
	b)	OCR-toimintoa ei ole aktivoitu ennen ruohon leikkaamista peruutusvaihteella ajettaessa.
SEAt		Käyttäjä ei istu kuljettajan istuimella käynnistäessään moottoria.

Huoltaminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
- ➢ Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- ➢ Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- ➢ Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- ➢ Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- ➢ Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- ➢ Anna vain pienkonehuollon vaihtaa tai terottaa leikkuulaite.
- ➢ Puhdista ajoleikkuri ja sen varusteet joka kerta käytön jälkeen.

Puhdistaminen

Huomio!

➢ **Älä** puhdista ajoleikkuria painepesurilla.

➔ Pysäköi ajoleikkuri kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Puhdista ajoleikkuri harjalla tai siivousliinalla.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

⚠ VAARA!

Teräviä ja liikkuvia teriä
➲ Tapaturmavaara
- ➢ Käytä suojakäsineitä.
- ➢ Puhdista varovasti leikkuuterät.
- ➢ Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

Huomio!

Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta.
➲ Moottorivaurion vaara
➢ Älä kallista ajoleikkuria enempää kuin 30°.

➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Puhdista leikkuutila harjalla tai siivousliinalla.

Leikkuulaite, joka on varustettu puhdistussuuttimella (lisävaruste) T

Puhdistaminen

➔ Pysäköi ajoleikkuri puhtaalle ja kiinteälle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Kiinnitä vesiletku pikaliittimellä puhdistussuuttimeen.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Laske leikkuulaite alas ja kytke se päälle.
➔ Anna moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Huomaa
Tarvittaessa toista menettely toisen puhdistussuuttimen kohdalla.

Kuivattaminen

➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Käynnistä moottori. Kytke leikkuulaite päälle.
➔ Kuivaa leikkuulaite antamalla moottorin ja leikkuulaitteen käydä joitakin minuutteja.
➔ Kytke moottori ja leikkuulaite pois päältä.

Ajoleikkurin huoltaminen

➔ Noudata moottorin ohjekirjassa annettuja huolto-ohjeita.
➔ Vie ajoleikkuri käyttökauden jälkeen pienkonehuoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

Huomaa
Toimita öljynvaihdon yhteydessä kerätty jäteöljy ongelmajätteen keräyspisteeseen.

Huomaa
Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen kuin viet ajoleikkurin romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö

⚠ VAARA!

Räjähdysvaara. Oikosulun vaara.
➢ Älä silloita viallista tai jäätynyttä akkua käynnistyskaapeli kytkemällä.
➢ Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytysvirrat on kytketty pois päältä.

➔ Liitä punainen käynnistysapukaapeli tyhjentyneen akun plusnapaan (+) ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
➔ Liitä musta käynnistysapukaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–).
➔ Kiinnitä toinen liitin ajoleikkurin moottorilohkon runkoon, mahdollisimman kauas akusta.

Huomaa
Jos käynnistysapuakku on ajoneuvossa, niin tätä ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

➔ Käynnistä ensin ajoleikkuri.
➔ Kytke seisontajarru päälle.
➔ Irrota käynnistysapukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine

⚠ VAROITUS!

Renkaiden paine on liian korkea
➲ Onnettomuusvaara ja ajoleikkurin vaurioitumisen vaara
➢ Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. paine renkaan kyljestä).

➔ Tarkista renkaiden paineet ja korjaa niitä tarvittaessa.

Huomaa
Liian korkea paine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkasta renkaiden paine joka kerta ennen ajoa.

5 käyttötunnin jälkeen

➔ Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto (ks. vaihtovälit moottorin ohjekirjasta.
➔ Tyhjennä öljy pikaöljynpoistoa (valinnainen) käyttämällä P.

Ohje
Laske öljy keräysastiaan.

10 käyttötunnin jälkeen

➔ Voitele kaikki ajo- ja jarrupolkimen nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista akun navat ja liittimet.

25 käyttötunnin välein

➔ Voitele etupyörien ja leikkuulaitteen pyörälaakerit ja akselit voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla Q.
➔ Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla.

Huomaa
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Voitele ohjausjärjestelmä ohjauslaitteisiin sijoitettujen voitelunippojen kautta 251H EP -tyyppisellä rasvalla.

Huomaa
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Anna pienkonehuollon puhdistaa leikkuulaitteen kiilahihnan suojakannen alle kerääntynyt lika ja ruohosilppu.

50 käyttötunnin välein

➔ Anna pienkonehuollon poistaa vetopyörästöön kerääntynyt lika ja ruohosilppu.
➔ Anna pienkonehuollon tarkastaa käyttömoottorin kiilahihnan, teräakselin ja kiristysrullien kuluneisuus ja vauriot.

Tarvittaessa

Akun lataaminen:
➔ Irrota akku, jos ajoleikkuri on pitkän aikaa käyttämättä.
➔ Lataa akku varastoinnin aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jännitteen ollessa alle 12,6 V (DC) lataa akku akkulaturilla taulukon mukaisesti (maksimi latausvirta 12 V, 6 A).

Jännitemittarin lukema	Akun varaustila	Tarvittava latausaika
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	n. 90 min
12,2 V	50 %	n. 180 min
12,0 V	25 %	n. 280 min

Huomaa
Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto:
➔ Vaihda viallisen sulakkeen tilalle vain samantyyppinen.

Kerran käyttökauden aikana

➔ Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeudensäätövipu jne.) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa (ks. moottorin ohjekirja).
➔ Anna pienkonehuollon voidella takimmaiset pyöränakselit vettä hylkivällä erikoisrasvalla.
➔ Anna vain pienkonehuollon korjata tai vaihtaa leikkuulaite.

Huomaa
Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkastettavaksi määrävälein (korjaamolla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irrottaminen, kiinnittäminen ja säätäminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
- Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettu.
- Irrota virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- Käytä suojakäsineitä.
- Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

⚠ VAROITUS!

Ripustus / nostovarret toimivat jousiavusteisesti ja voivat ponnahtaa takaisin ylös, kun leikkuulaite on irroitettu nostovarsista.

Jos leikkuukorkeuden säätövipu vapautetaan leikkuulaitteen ollessa irrotettuna, se saattaa ponnahtaa hallitsemattomasti ylöspäin jousikevennyksen takia.

Suosittelemme antamaan leikkuulaitteen irroittamisen ja asentamisen huollon tehtäväksi.

➔ Varmista, että leikkuukorkeuden säätövipu lukittuu kunnolla sokkatappia vasten.

Irroittaminen U V W

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä leikkuulaitteen pyörät yläasentoon.
➔ Siirrä leikkuulaite ylös asentoon, jossa kiilahihna on mahdollisimman vaakasuorassa asennossa leikkuulaitteen ja PTO-kytkimen välissä.
➔ Poista kiilahihna **U [A]** PTO-kytkimestä (moottorin hihnapyörä) **U [B]**. Sitä varten vedä kiilahihnaa vasemmalta tai oikealta puolelta taaksepäin ja sitten alas, kun samalla pyörität moottorin hihnapyörää käsin vastakkaiseen suuntaan.

Huomaa
Muista olla varovainen, sormet jäävät helposti puristuksiin.

➔ Aseta leikkuukorkeuden säätövipu alimpaan asentoon.
➔ Poista etummainen ohjauskaari leikkuukoneistosta:
  ➔ Vedä sokka **V** **[A]** ja ohjauskaari **V** **[B]** pidikkeestä irti.

Huomaa
Pitele tällöin leikkuukoneistoa lujasti kiinni, jottei se putoa maahan.

➔ Leikkuukoneisto irrotetaan ripustuksesta **W** **[B]** vetämällä pultit **W** **[A]** irti leikkuukoneiston vasemmalta ja oikealta puolelta.

Huomaa
Pitele tällöin leikkuukoneistoa lujasti kiinni, jottei se putoa maahan.

➔ Irroita leikkuulaite koneen alta.

Kokoaminen

➔ Asenna leikkuulaite paikoilleen kohdan Irroittaminen ohjeiden mukaisesti, mutta päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomaa
Tarkista kiinnityksen jälkeen, että kiilahihna on oikeassa asennossa ja ettei se ole kiertynyt **X**.

Leikkuulaitteen säätö N O

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.

Huomaa
Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leikkuulaitteen suoristamista.

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

Leikkuukoneiston sivuttaistason säätäminen N
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa kummankin ulkoterän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Etäisyyksien tulisi olla sama. Tarvittaessa voit säätää tasoa seuraavasti. Tee säätö säätösegmentistä **[B]** leikkuukoneiston vasemmalta puolelta:
➔ Avaa umpimutteria **[A]** (älä irrota).
➔ Taso säädetään kääntämällä säätösegmenttiä **[B]**.
➔ Kiristä umpimutteri **[A]** uudelleen.

Leikkuulaitteen säätäminen etu-takasuunnassa O

Huomaa
Tarkista ensin sivusuuntainen säätö.

➔ Siirrä ajoleikkuri tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru.
➔ Siirrä leikkuulaite keskiasentoon.
➔ Käännä varovasti ulommat leikkuuterät samansuuntaisesti ajosuuntaan nähden.
➔ Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan).

Terän pään tulisi olla edessä n. 6 - 9 mm alempana kuin takana. Säädä tarvittaessa tasaisesti etukiinnikkeen **[1]** asento seuraavasti:
➔ Avaa vastamutteria **[2]** vastapäivään.
➔ Korjaa tasoa säätömutteria kiertämällä **[3]**.
➔ Kiristä vastamutteri **[2]** myötäpäivään uudelleen kiinni.

Säilyttäminen

Huomio!

Ajoleikkurin materiaalivauriot mahdollisia
➢ Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.
➢ Suojaa ajoleikkuri ruostumiselta, jos se on pitkään käyttämättä.
➢ Suojaa ajoleikkuri pakkaselta.

➔ Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokooja.
➔ Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai käytä sprayöljyä.
➔ Lataa akku.
➔ Irrota akku ajoleikkurista pitkän säilytyksen ajaksi (esim. talveksi).
➔ Lataa akkua pitkän säilytyksen aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tyhjennä ajoleikkurista polttoaine. Valmistele moottori säilytystä varten, ks. moottorin ohjekirja.
➔ Tarkista rengaspaineet.

Kuljettaminen

Huomaa
Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

➔ Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.
➔ Aseta ennen ajoon lähtöä leikkuulaite korkeimpaan asentoon.
➔ Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja.

Pitkät matkat

⚠ VAROITUS!

Epävakaa ja kiinnittämätön ajoluiska on vaarallinen

➲ Vakavien tapaturmien ja laitevaurioiden vaara

➢ Varmista, että ajoluiska on tukeva ja hyvin kiinnitetty, ennen kuin ajat ajoleikkurin perävaunuun tai autoon.

⚠ VAROITUS!

Riittämätön kiinnittäminen aiheuttaa vaaran

➲ Kuljetuksen aikana ajoleikkurin ympärille muodostuu ilmapyörteitä

➢ Kiinnitä ajoleikkuri hyvin, kun kuljetat sitä perävaunussa tai autossa.

Huomio!

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

➢ Älä kuljeta ajoleikkuria kyljellään.

➔ Käytä pitkää matkaa varten kuljetusajoneuvoa.
➔ Kytke kone vapaalle ja työnnä se käsin lavalle. Sitä varten vedä molempia voimansiirron irtikytkentävipuja M ulos kolosta ja paina ne sitten oikealle.
➔ Kytke seisontajarru. Kiinnitä ajoleikkuri niin, ettei se pääse liukumaan.

Vianetsintä

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.

➢ Jos olet epävarma, toimita ajoleikkuri pienkonehuoltoon.
➢ Sammuta ajoleikkuri aina ennen leikkuulaitteelle tehtäviä töitä ja tarkastuksia.
➢ Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen ajoleikkurille tehtäviä huoltotöitä

- sammuta moottori
- irrota virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irrota sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin ei pyöri.	Turvalukitusjärjestelmä on reagoinut.	Istu kuljettajan istuimelle. Paina jarrupoljin kokonaan pohjaan tai kytke seisontajarru. Kytke PTO pois päältä.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+) -napaan ja musta kaapeli akun (–) -napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Akku on tyhjä tai akun varaustila on matala.	Tarkista akun varaus ja lataa akku. Tarvittaessa vaihda akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto irti.	Kytke maadoitusjohto.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Säädä rikastinta. Aseta kaasuvipu kohtaan  .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista sytytystulppa, ks. moottorin ohjekirja.
	Ei sytytyskipinää.	Anna pienkonehuollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Tarkista öljytaso.
	Moottori on vikaantunut.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon tarkastaa moottori.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli tai leikkuuterät ovat vahingoittuneet.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Säädä ajonopeutta hitaammaksi.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna pienkonehuollon terottaa tai vaihtaa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna on poikki.	Anna pienkonehuollon vaihtaa kiilahihna.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä, tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa koskevista ongelmista. Lisätietoja löydät ajoleikkurin mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan ohjekirjasta.

Takuu

Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuoja. Korvaamme maksutta takuuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Käänny takuuasioissa myyjäliikkeen tai lähellä sijaitsevan jälleenmyyjän puoleen.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Löydät ajoleikkuriin liittyviä lisätietoja oheen liitetystä erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Ympäristöystävällinen hävittäminen

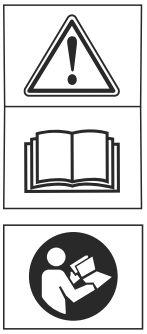


Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu ajoleikkuri yms. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Spis treści

Znaczenie symboli 211
Bezpieczeństwo 212
Zasady bezpieczeństwa 213
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 216
Tabliczka znamionowa 216
Wyposażenie zabezpieczające 217
Montaż 217
Elementy obsługowe 219
Uruchomienie 219
Eksploatacja 220
Wskazanie łączone
(w zależności od modelu, opcjonalnie) 224
Konserwacja 226
Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego . 228
Przechowywanie 229
Transport 230
Usuwanie usterek 230
Informacje dotyczące silnika 231
Gwarancja 231
Deklaracja zgodności CE 231
Utylizacja bezpieczna dla środowiska 231

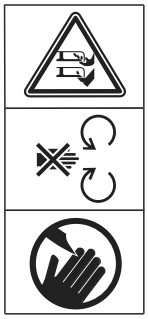
Znaczenie symboli



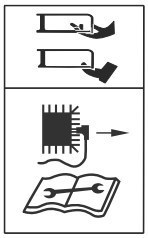
Ostrzeżenie!
Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać instrukcję eksploatacji!



Ostrożnie! Osoby postronne
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Ostrzeżenie! Obracające się noże
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części. Nie wkładać dłoni i stóp pod zespół tnący.



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części.



Ostrożnie! Przedmioty wyrzucane z dużą siłą
Może dojść do pochwycenia przedmiotów przez urządzenie
i wyrzucenia ich z dużą siłą.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku
Nie używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 20° / 35 %.



Ostrzeżenie!
Urządzeń z opcjonalnym koszem na trawę używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą!



Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo wybuchu



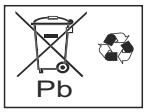
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez kwas akumulatorowy



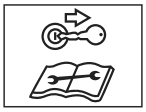
Ostrożnie!
Nosić okulary ochronne.



Niebezpieczeństwo! Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu!



Uwaga!
Nie wyrzucać zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.



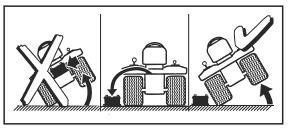
Uwaga!
Nie stawać na zespole tnącym.



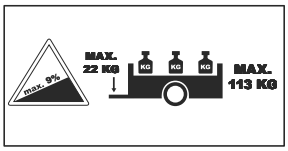
Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia





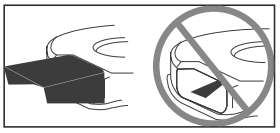


Ostrożnie!
Przed przechyleniem urządzenia wyjąć akumulator.



Ostrzeżenie!
Podczas pracy z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

maks. nachylenie zbocza: 9%
maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym: 22 kg
maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek): 113 kg



Ostrzeżenie!
Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego lub z końcówką zespołu rozdrabniającego.





Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo pożaru z powodu gorącej rury wydechowej lub gorących części. W trybie koszenia nie najeżdżać na suche sterty liści i nie stawiać na nich urządzenia.



Ostrzeżenie!
Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza.

Wskazówka
Symbole należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Bezpieczeństwo

Stopnie zagrożenia we wskazówkach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji eksploatacji stosuje się poniższe oznaczenia stopnia zagrożenia w celu wskazania potencjalnych sytuacji niebezpiecznych:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Grożąca bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Uwaga!

Sytuacja, która może potencjalnie doprowadzić do szkód materialnych, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Struktura zasad bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!
➲ Skutek nieprzestrzegania instrukcji
➢ Środki zapobiegawcze

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji oraz przestrzegać jej. *Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji do późniejszego użytku lub w celu przekazania jej następnemu posiadaczowi urządzenia.*

➔ Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko dla użytkownika oraz innych osób.

➔ Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługowymi i ich prawidłowym użyciem.

➔ Wszystkie osoby odpowiedzialne za uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnych zmian i modyfikacji

Zabrania się wprowadzania zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz podłączania go do innych urządzeń. Zmiany takie mogą prowadzić do obrażeń ciała lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

➔ Prace związane z naprawą urządzenia mogą być wykonywanie tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. Stosować zawsze oryginalne części zamienne. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

Symbole informacyjne w niniejszej instrukcji

Celem oznaczeń i symboli w niniejszej instrukcji jest umożliwienie szybkiego korzystania z instrukcji eksploatacji oraz bezpiecznej obsługi urządzenia.

Wskazówka
Informacje dot. najwydajniejszej i najlepszej obsługi urządzenia.

➔ **Czynność**
Informuje o konieczności działania.

✓ **Wynik czynności**
Tutaj można znaleźć wynik sekwencji czynności.

[1]Numer pozycji
Numery pozycji ujęto w tekście w nawiasy kwadratowe [].

A Oznaczenie ilustracji
Ilustracje oznaczono w tekście literami alfabetu.

❶ Numer czynności
Kolejność wykonywanych czynności została określona w tekście za pomocą kolejnych cyfr.

Ochrona użytkownika i innych osób

- **Ze względów bezpieczeństwa nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.**
- **Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia oraz wykonywania innych prac przy urządzeniu, takich jak np. konserwacja, czyszczenie czy ustawianie.** Obowiązujące lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- **Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub lekarstw).**
- **Zabronione jest użytkowanie urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia lub w przypadku zmęczenia bądź choroby.**
- **Zachować ostrożność i nie wkładać rąk do strefy noży tnących.**
- **Operator odpowiada za szkody poniesione w wypadkach z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie ich mienia.**
- **Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.**
- **Nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta.**
- **Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.**
- **Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdą się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta domowe.**
- **Podczas prac z urządzeniem lub przy urządzeniu nosić zawsze buty robocze i długie spodnie oraz stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, kask ochronny, ochronniki słuchu, rękawice robocze itp.).** Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko zranienia. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami. Praca bez zastosowania ochronników słuchu może spowodować utratę słuchu.

Zasady bezpieczeństwa

Przed koszeniem

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami obsługowymi.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące (nakrętki, trzpienie i śruby itp.) są prawidłowo zamocowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.**
- **Używać urządzenia tylko w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń.** Nigdy nie zmieniać ustawień fabrycznych silnika. Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Przed włączeniem urządzenia usunąć narzędzia służące do regulacji i klucze płaskie.** Narzędzie, które znajduje się w obszarze obracających się narzędzi tnących, może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie używać urządzenia z niesprawnym, uszkodzonym lub brakującym wyposażeniem zabezpieczającym.** Wyposażenie zabezpieczające jest elementem urządzenia, służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne. Nie wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym, nie wyłączać go i nie dezaktywować jego działania. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonego wyposażenia zabezpieczającego wykwalifikowanemu specjaliście albo w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Sprawdzić klapę otworu wyrzutowego pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.**
- **Upewnić się przed koszeniem, że w trawie nie znajdują się gałęzie, kamienie, druty itp. oraz sprawdzać trawnik na bieżąco przez cały czas podczas koszenia.** Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.
- **Sprawdzić (kontrola wzrokowa), czy noże tnące i ich elementy mocujące nie są tępe, uszkodzone lub zdeformowane.**
- **Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.** Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a w szczególności zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas koszenia

- **Nie kosić trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.**
- **Zachować ostrożność podczas jazdy.** Przed zakrętami zredukować prędkość.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłów lub oparów. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia do tyłu lub jazdy wstecz.** W celu uniknięcia wypadków jechać powoli, obserwując ziemię z tyłu.
- **Wysokość koszenia zmieniać tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.**
- **Nie otwierać klapy otworu wyrzutowego, gdy silnik jeszcze pracuje.**
- **Nie przejeżdżać po żwirze i chodnikach przy włączonym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo uderzenia kamieniami!
- **Nie kosić wysokiej, suchej trawy (np. trawy pastwiskowej) lub suchych stert liści. Nie stawiać urządzenia na suchej trawie i liściach.** Występuje ryzyko wybuchu pożaru w przypadku kontaktu z gorącą rurą wydechową lub gdy sucha trwa lub suche liście osiądą na gorącym zespole tnącym.
- **Podczas prac przy jezdni lub podczas przekraczania jezdni zwrócić uwagę na ruch pojazdów.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na drogach publicznych.
- **Nie opróżniać kosza na trawę przy pracującym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę lub wyrzucane przedmioty podczas opróżniania kosza na trawę.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania i zamykania kosza na trawę – występuje niebezpieczeństwo przygniecenia.**
- **Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, rowów, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.**
- **Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik**. Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby oddać urządzenie do specjalistycznego punktu serwisowego.

Zasady bezpieczeństwa

- **Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego.** W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia.
- **Nie stać przed otworami wyrzutu trawy.**
- **Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.**
- **Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym.** Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Koszenie na stromych zboczach

- **Nie kosić i nie wjeżdżać na zbocza o nachyleniu przekraczającym 20° / 35 %**
- **Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza. Nie zawracać na zboczach.** Praca na zboczach jest niebezpieczna. Urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Jeśli nie da się tego uniknąć, powoli i ostrożnie zjechać ze zbocza.
- **Nigdy nie próbować ustabilizować maszyny, stawiając nogę na ziemi.**
- **Jechać na zboczach łagodnie i ostrożnie hamować.** Podczas jazdy wstecz pozostawić załączony silnik i jechać powoli. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.
- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 9% nie używać żadnych ciężkich przystawek, takich jak np. przyczepa transportowa, kosz na trawę lub walec do trawy.**
- **Podczas pracy z przyczepą lub innymi częściami przymocowanymi do haka nie przekraczać następujących wartości maksymalnych:**

  - maks. nachylenie zbocza 9%
  - maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 22 kg
  - maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 113 kg

Po koszeniu

- **Po opuszczeniu siedzenia urządzenia zawsze wyłączyć silnik.** Zawsze wyjąć kluczyk zapłonowy i włączyć hamulec postojowy.
- **Zadbać o to, aby otwory wentylacyjne były wolne od zabrudzeń.**
- **Przed przechowaniem urządzenia zaczekać, aż silnik ostygnie.**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

- **Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:**

  - wyłączyć silnik;
  - wyjąć kluczyk zapłonowy;
  - włączyć hamulec postojowy;
  - zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
  - zaczekać, aż silnik ostygnie;
  - wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie włączać silnika w budynku lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach.** Śmiertelne niebezpieczeństwo zatrucia tlenkiem węgla!
- **Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać wymagania podane przez producenta.** Stosować tylko oryginalne części zamienne/akcesoria lub części zamienne/akcesoria dopuszczone przez producenta. Przy wymianie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu. Użycie części zamiennych lub części wyposażenia, które nie zostały dopuszczone do użytku przez producenta, może spowodować poważne zagrożenie.
- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Nie przewozić na urządzeniu innych osób.** Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.
- **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji trawników i powierzchni trawiastych w zastosowaniach prywatnych.** Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażeń ciała użytkownika lub innych osób urządzenie nie może być używane do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- **Wyciekające płyny hydrauliczne mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Nigdy nie sprawdzać nieszczelności gołą ręką!** Użyć w tym celu kawałka papieru lub tektury. Podczas sprawdzania nieszczelności nosić rękawice ochronne i okulary ochronne. Jeśli ciecz wniknie do skóry, natychmiast udać się do lekarza. W żadnym wypadku nie przeprowadzać kontroli układu hydraulicznego, gdy znajduje się on pod ciśnieniem! Wykonanie prac przy układzie hydraulicznym zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Zasady bezpieczeństwa

- **Używać urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.** Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.
- **Terminowo zlecać wykonywanie wszystkich prac konserwacyjnych, aby utrzymywać urządzenie w bezpiecznym stanie.** Niewykonane lub nieprawidłowo wykonane prace mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i tym samym do obrażeń ciała.
- **Rura wydechowa i silnik nagrzewają się do wysokiej temperatury i mogą spowodować poparzenia.** Nie dotykać!
- **Używać urządzenia tylko w suchych warunkach.** Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Podczas pracy na mokrej trawie urządzenie może ślizgać się z powodu obniżenia przyczepności.
- **Nie używać urządzenia, jeśli istnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.**
- **Obchodzić się ostrożnie z paliwem. Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa łatwopalne.** Nie tankować urządzenia przy pracującym lub gorącym silniku. Tankować urządzenie tylko na wolnym powietrzu. Przechowywać paliwo tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania. Nie składować paliwa w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, zasobników ciepłej wody). Natychmiast wymienić uszkodzoną rurę wydechową, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
- **W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika.** Przemieścić urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż opary benzyny się ulotnią.
- **W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru zadbać o to, by silnik, rura wydechowa, akumulator, zbiornik paliwa i elementy hydrauliczne nie były zanieczyszczone trawą ani wyciekłym olejem.**
- **Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

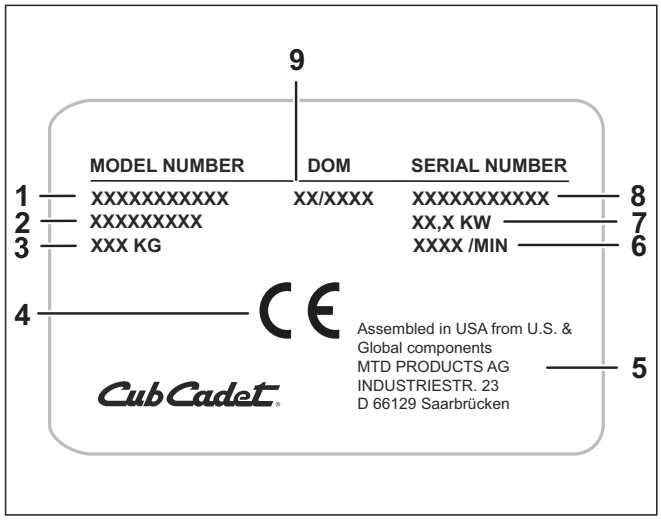
Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania
- jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych;
- z wyposażeniem, które jest wyraźnie dopuszczone do pracy z tym traktorem ogrodowym;
- zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każdy odbiegający od powyższego sposób użytkowania jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany dokonane w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.
Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się pod/przed siedzeniem kierowcy.



Budowa
1 Numer modelu
2 Nazwa modelu
3 Masa
4 Znak CE
5 Producent
6 Prędkość obrotowa silnika w min^{-1}
7 Moc
8 Numer seryjny
9 Rok produkcji

Wyposażenie zabezpieczające

Klapa otworu wyrzutowego S [A]

⚠ OSTROŻNIE!

Kontakt z nożem tnącym i przedmiotami wyrzuconymi z dużą siłą

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na rozruch silnika tylko wtedy, gdy
- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest wciśnięty lub hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- zespół tnący jest wyłączony, tzn.: przełącznik PTO jest ustawiony w pozycji „O/wył./off" (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza zespół tnący (PTO), gdy przy włączonym zespole tnącym (PTO) użytkownik opuści siedzenie, niezależnie od tego, czy hamulec postojowy został uprzednio włączony.
System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.

W przypadku urządzeń bez funkcji OCR lub przy dezaktywowanej funkcji OCR system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę wstecz z włączonym zespołem tnącym (automatyczne wyłączenie zespołu tnącego).
➔ Przed jazdą wstecz wyłączyć zespół tnący przełącznikiem PTO.

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz lub zejście z siedzenia przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło (PTO).

Informacje o kierunkach

Informacje o kierunkach (np. z lewej, z prawej strony urządzenia) odnoszą się zawsze do jazdy do przodu.

Montaż

Wskazówka
Aby urządzenie mogło być przemieszczane ręcznie, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi się znajdować w odpowiednim położeniu. Patrz rozdział – „Eksploatacja – przemieszczanie urządzenia"

Ustawienie kolumny kierownicy B b

Wskazówka
Dotyczy tylko urządzeń, w których kolumna kierownicy została odchylona z przyczyn związanych z transportem.

➔ Nacisnąć kolumnę kierownicy z położenia transportowego do przodu ❶, aż do zatrzaśnięcia w najniższym położeniu.

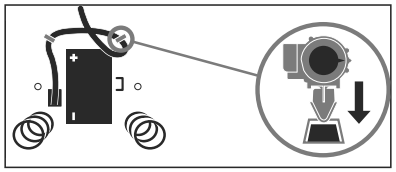
Wskazówka
Kolumnę kierownicy można ustawić na różnej wysokości. Patrz rozdział „Eksploatacja – Ustawienie kolumny kierownicy".

Montaż kierownicy B c

➔ Zdjąć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).
➔ Usunąć śrubę **[2]** i podkładkę **[3]**.
➔ Ustawić koła w pozycji na wprost.
➔ Umieścić kierownicę na wale kierowniczym.
➔ Położyć podkładkę **[3]** wypukłą stroną do góry.
➔ Przymocować kierownicę śrubą **[2]**.
➔ Założyć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).

Montaż siedzenia C

➔ Odkręcić i wyjąć śruby oraz nakrętki na wsporniku siedzenia ❶.
➔ Przymocować wspornik siedzenia do uchwytu wspornika ❷ ❸ usuniętymi wcześniej śrubami i nakrętkami.
➔ Włożyć uchwyt przewodu przełącznika stykowego siedzenia do otworu wgłębienia siedzenia.



➔ Odchylić siedzenie w dół ❹.

Montaż klapy otworu wyrzutowego na zespole tnącym C b

➔ Usunąć śruby **[1]** i nakrętki **[2]** na otworze wyrzutowym zespołu tnącego ❶.
➔ Przymocować klapę otworu wyrzutowego **[3]** do otworu wyrzutowego ❷ śrubami **[1]** i nakrętkami **[2]**.

Wskazówka
Jeśli klapa otworu wyrzutowego jest zamontowana fabrycznie (w zależności od modelu), przed uruchomieniem usunąć zabezpieczenie transportowe (blachę zabezpieczającą lub opaskę kablową) na klapie otworu wyrzutowego. Klapa otworu wyrzutowego zamknie się wówczas automatycznie.

Uruchomienie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

- Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące. Natychmiast wyczyścić wszystkie części urządzenia spryskane kwasem akumulatorowym.
- Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i gorące przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
- Ładować akumulatory tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas prac przy akumulatorze występuje ryzyko zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia i odniesienia obrażeń w przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym

- Nosić okulary i rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą.
- W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast przepłukać oczy i twarz zimną wodą i udać się do lekarza.
- W przypadku połknięcia kwasu akumulatorowego wypić dużo wody i udać się do lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ kwas akumulatorowy może się wylać.
- Resztki kwasu akumulatorowego oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Uwaga!

- Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.
- Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

Wskazówka
Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Akumulator jest napełniony kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Montaż B a
➔ Podłączyć najpierw czerwony kabel (+/biegun dodatni) ❶.
➔ Następnie podłączyć czarny kabel (-/biegun ujemny) ❷.
➔ Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.

Demontaż
➔ Zdemontować pokrywę biegunów akumulatora.
➔ Odłączyć najpierw czarny kabel (-/biegun ujemny).
➔ Następnie odłączyć czerwony kabel (+/biegun dodatni).

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

Również z zamkniętego akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i pożaru
➢ Unikać przechylania akumulatora.

➔ Przed pierwszym uruchomieniem akumulatora naładować go za pomocą prostownika 12 V (maksymalny prąd ładowania 6 amperów) przez 1–2 godziny.
➔ Po naładowaniu odłączyć najpierw wtyczkę prostownika.
➔ Następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja eksploatacji prostownika).

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji prostownika.

Elementy obsługowe

Przegląd A

1 Pedał jazdy do przodu
2 Pedał jazdy do tyłu
3 Przełącznik regulacji kolumny kierownicy
4 Dźwignia regulacji wysokości cięcia
5 Dźwignia gazu / ssanie*
6 Wskazanie łączone *
7 Przełącznik PTO
8 Ssanie *
9 Stacyjka zapłonowa
a) stacyjka zapłonowa z obracanym kluczykiem
b) stacyjka zapłonowa z wciskanym kluczykiem (w zależności od modelu z dodatkową funkcją serwisową Bluetooth)
10 Uchwyt na puszki *
11 Schowek *
12 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
13 Zbiornik paliwa
14 Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika paliwa *
15 Dźwignia do ustawiania siedzenia*
16 Kierownica
17 Przełącznik hamulca postojowego/tempomatu
18 Pedał hamulca

(* w zależności od modelu)

Uruchomienie

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:
- wszystkie elementy wyposażenia zabezpieczającego,
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju

Wskazówka
Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

➔ Tankować benzynę bezołowiową.
➔ Napełnić zbiornik paliwa maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
➔ Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
➔ Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max.” i „Add/Min.” (patrz także instrukcja obsługi silnika).

Kontrola ciśnienia opon

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować (maksymalne ciśnienie opon – patrz brzeg opony).

Ustawienie siedzenia kierowcy K (w zależności od wersji i modelu)

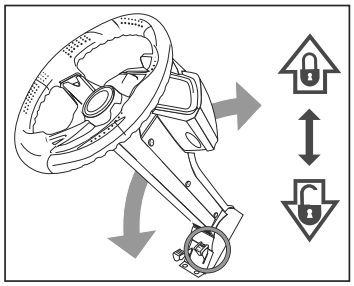
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Pociągnąć dźwignię regulacji do góry i przytrzymać ❶.
➔ Ustawić siedzenie w żądanej pozycji ❷ i zwolnić dźwignię regulacji.

Wskazówka
Przy zwalnianiu dźwigni regulacji zwrócić uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie siedzenia.

Ustawienie kolumny kierownicy B b / L

➔ Nacisnąć przełącznik L **[D]** w dół i przytrzymać, ustawiając kolumnę kierownicy w żądanym położeniu.
➔ Zwolnić przełącznik L **[D]** i poruszać nieco kolumną kierownicy do przodu lub do tyłu, aż zatrzaśnie się w wybranym położeniu.

Wskazówka



W zależności od modelu układ regulacji kolumny kierownicy ma 6 położeń zatrzaskowych. Należy zwracać uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie kolumny kierownicy.

Ustawienie kół zespołu tnącego J

Koła zespołu tnącego w jego najniższym położeniu powinny zawsze znajdować się co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. Służą one jedynie do kompensowania nierówności podłoża.

➔ Zawsze przestawiać koła zespołu tnącego równomiernie.

Wskazówka
Liczba kół zespołu tnącego różni się w zależności od modelu.

Eksploatacja

Uwaga!

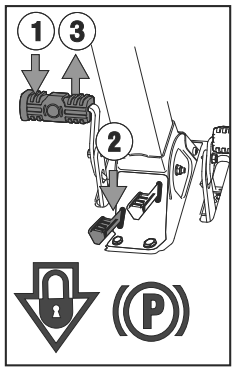
➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji silnika.

Wskazówka
Przestrzegać krajowych/lokalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Włączenie/wyłączenie reflektorów (opcjonalnie w zależności od modelu)

Reflektor świeci, gdy silnik pracuje lub gdy kluczyk zapłonowy znajduje się w położeniu ⓪/ F.

Włączenie lub wyłączenie hamulca postojowego L



➔ Aby włączyć hamulec postojowy, wcisnąć do oporu pedał hamulca **[A]** i nacisnąć przełącznik **[E]** .
➔ Aby wyłączyć hamulec postojowy, wcisnąć do oporu pedał hamulca **[A]**, aż przełącznik zostanie zwolniony **[E]** .

Uwaga!

➢ Przed opuszczeniem urządzenia zawsze włączyć hamulec postojowy.
➢ Gdy pedał hamulca **[A]** jest wciśnięty lub hamulec postojowy jest włączony, nie wciskać pedału jazdy do przodu **[B]** ani pedału jazdy do tyłu **[C]**. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

Ustawienie prędkości obrotowej silnika E

Za pomocą dźwigni gazu można bezstopniowo ustawić prędkość obrotową silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika =
Niska prędkość obrotowa silnika =

Uruchomienie silnika D E F

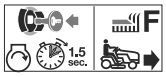
Wskazówki dotyczące ssania
Ssanie F służy do uruchomienia urządzenia przy zimnym silniku. Niektóre modele nie są wyposażone w funkcję ssania, silnik ustawia się wówczas automatycznie na rozruch. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

➔ Otworzyć zawór benzyny (jeśli występuje – patrz instrukcja eksploatacji silnika).
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ **Przy zimnym silniku** pociągnąć dźwignię ssania lub ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ Użyć kluczyka zapłonowego D **[3]** (w zależności od stacyjki zapłonowej):
  ➔ Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki zapłonowej D **a**.

➔ Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia, aż silnik zostanie uruchomiony.
➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy.
✓ Kluczyk jest ustawiony w położeniu normalnym / **F**.

lub

➔ Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki zapłonowej i wcisnąć go na co najmniej 1,5 sekundy w dół, aż silnik zostanie uruchomiony **D** **b**.
➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy.
✓ Stacyjka zapłonowa jest ustawiona w położeniu normalnym.



(koszenie na biegu jazdy do przodu)

Wskazówka
Próba rozruchu powinna trwać maksymalnie 5 sekund. Przed kolejną próbą rozruchu odczekać 10 sekund.

Wskazówka
Podczas rozruchu funkcja OCR nie może być włączona (patrz rozdział „Funkcja OCR”).

➔ Powoli cofnąć dźwignię ssania lub dźwignię gazu, aż silnik będzie równomiernie pracował.

Zatrzymanie silnika D E

➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
➔ Ustawić kluczyk zapłonowy (w zależności od modelu) w położeniu STOP **D** **a** lub nacisnąć kluczyk zapłonowy w dół i zwolnić go STOP **D** **b**.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Jazda L

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gwałtowne ruszanie, nagłe zatrzymywanie i jazda ze zbyt dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą być niebezpieczne.

➲ Niebezpieczeństwo wypadku
➢ Ruszać i hamować powoli.
➢ Nie jeździć ze zbyt dużą prędkością.
➢ Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
➢ Nie zmieniać kierunku jazdy bez uprzedniego zatrzymania urządzenia.
➢ Podczas jazdy w zakrętach zredukować prędkość i dopasować prędkość do promienia zakrętu (im węższy zakręt, tym niższa prędkość).
➢ W żadnym wypadku nie zmieniać ustawienia kierownicy i siedzenia kierowcy podczas jazdy.
➢ Nigdy nie używać urządzenia bez zespołu tnącego.

Uwaga!

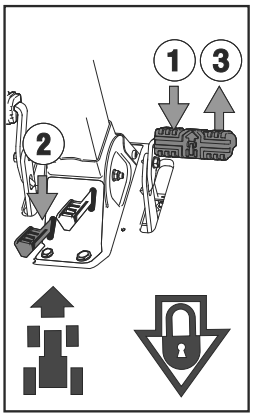
➢ Nie wciskać pedału jazdy do przodu lub pedału jazdy do tyłu podczas wciskania pedału hamulca lub gdy hamulec postojowy jest włączony. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

A	Pedał hamulca
B	Pedał jazdy do przodu
C	Pedał jazdy do tyłu
E	Przełącznik hamulca postojowego/tempomatu

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Włączyć silnik.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, wciskając do oporu pedał hamulca, a następnie ponownie go zwalniając.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy **[B]** lub **[C]**.

Wskazówka
Im mocniej zostanie wciśnięty pedał jazdy, tym szybciej jedzie urządzenie.

Jazda z tempomatem L



➔ Nacisnąć przełącznik podczas jazdy **[E]** .
✓ Aktualnie ustawiona prędkość jazdy do przodu (ale nie prędkość maksymalna) zostanie utrzymana.
✓ Zdjąć nogę z pedału jazdy.
➔ Aby wyłączyć tempomat, wcisnąć pedał hamulca **[A]**/pedał jazdy **[B]**, aż przełącznik zostanie ponownie zwolniony.

Zatrzymanie urządzenia L

➔ Zdjąć nogę z pedału jazdy **[B]** lub **[C]**.
➔ Wcisnąć pedał hamulca **[A]**, aż urządzenie się zatrzyma.

Wskazówka
Wciśnięcie pedału hamulca powoduje jednoczesne wyłączenie tempomatu.

Włączenie lub wyłączenie zespołu tnącego (w zależności od modelu) G

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego za pomocą sprzęgła elektromechanicznego.

➔ Aby włączyć zespół tnący, wyciągnąć przełącznik PTO .
➔ Aby wyłączyć zespół tnący, nacisnąć przełącznik PTO .

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło.

Ustawienie wysokości cięcia I

➔ Aby ustawić wysokość cięcia, użyć dźwigni regulacji wysokości cięcia.

Wskazówka
„8/HI" to największa możliwa wysokość cięcia (ok. 10 cm), zespół tnący znajduje się wówczas w maksymalnym położeniu górnym.
„1/LO" to najmniejsza wysokość cięcia (ok. 3,5 cm), zespół tnący znajduje się wówczas w maksymalnym położeniu dolnym.

Koszenie

⚠ OSTROŻNIE!

Przedmioty wyrzucane z dużą siłą (skoszona trawa, kamienie itp.)
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
➢ Opróżniać kosz na trawę tylko przy wyłączonym zespole tnącym.
➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą otworu wyrzutowego lub zamontowanym koszem na trawę.

Uwaga!

➢ Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.
➢ Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń nie używać urządzenia. Przed następnym użyciem zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➢ Nie włączać zespołu tnącego w wysokiej trawie.

Wskazówka
W zależności od modelu jazda wstecz jest możliwa z włączonym zespołem tnącym (funkcja OCR = tryb koszenia do tyłu).
W normalnym trybie pracy / F wyłączyć zespół tnący przed jazdą wstecz i ustawić go u góry (patrz rozdział „Uruchamianie silnika").
W trybie koszenia do tyłu (funkcja OCR) należy zachować szczególną ostrożność. Kosić do tyłu tylko wtedy, gdy jest to bezwzględnie konieczne.
Nie zmieniać kierunku jazdy, gdy urządzenie się toczy lub jedzie.

Aby prawidłowo skosić trawnik, pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.
Nie dopuszczać, by trawa rosła zbyt długo i nie przycinać jej zbyt krótko.
Jechać prostymi pasami i nie kosić z dużą prędkością, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz na trawę.

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ Włączyć i opuścić zespół tnący.
➔ Zwolnić hamulec postojowy, wciskając do oporu pedał hamulca, a następnie ponownie go zwalniając.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy do przodu.

Wskazówki dotyczące koszenia
Nie kosić mokrej trawy. Jechać powoli z maksymalną prędkością obrotową silnika. Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy należy dopasować wysokość cięcia i prędkość jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

Wskazówki dotyczące koszenia
W przypadku zatoru zredukować prędkość jazdy i zwiększyć wysokość koszenia.

Wskazówki dotyczące przełącznika PTO
W przypadku automatycznego wyłączenia przez system blokady bezpieczeństwa (np. jazda wstecz przy włączonym zespole tnącym) najpierw wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, aby odblokować sprzęgło.

Funkcja OCR (w zależności od modelu) D

Stacyjka zapłonowa jest wyposażona w funkcję OCR, umożliwiającą koszenie na biegu jazdy wstecz pod kontrolą użytkownika.

Wskazówki dotyczące koszenia
Używać funkcji OCR tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

➔ Włączyć silnik.
➔ Przekręcić kluczyk zapłonowy **[3]** w lewo z położenia normalnego do położenia koszenia na biegu wstecznym R F i nacisnąć przełącznik **[1] a**.
lub
Nacisnąć przełącznik **[1] b** i przytrzymać go przez 3 sekundy w pozycji wciśniętej.



✓ Zaświeci się lampka kontrolna **[2]**. Koszenie jest możliwe zarówno na biegu jazdy do przodu, jak i wstecz.
➔ Aby zakończyć funkcję OCR, przekręcić kluczyk zapłonowy w prawo do położenia normalnego F.
lub
Nacisnąć przełącznik **[1] b** w dół, a następnie zwolnić go.

✓ Lampka kontrolna zgaśnie.

Wskazówki dotyczące stacyjki zapłonowej D a
Funkcja OCR jest automatycznie wyłączana po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej lub wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Wskazówki dotyczące stacyjki zapłonowej D b
Funkcja OCR jest automatycznie wyłączana po naciśnięciu przełącznika OCR, wyłączeniu silnika lub gdy system blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłączy silnik lub zespół tnący.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie
Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. W przypadku częstego koszenia przeważają trawy o mocnych korzeniach, tworzące zwartą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki itp.).
Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym wypadku, jeśli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami aż do normalnej wysokości.
Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)
Podczas mulczowania trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest w trawie wiele składników odżywczych.

➔ Aby uzyskać informacje o odpowiednich akcesoriach do mulczowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.

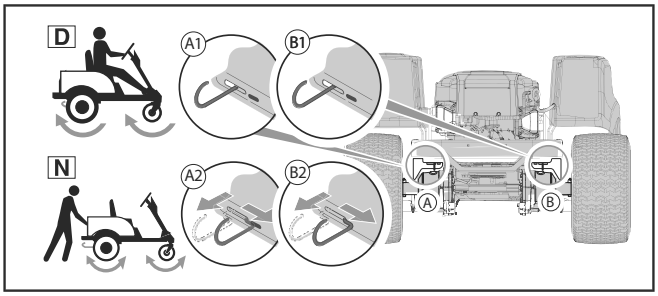
Wskazówka
To urządzenie jest skonstruowane do koszenia trawy. Nie kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Przestrzegać następujących instrukcji:
- Nie kosić mokrej trawy i nie kosić trawy więcej niż 2 cm.
- Kosić trawnik na całej długości.
- Jechać powoli i z maksymalną prędkością obrotową silnika.
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Odstawienie urządzenia

➔ Zatrzymać urządzenie.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Po upływie 20 sekund wyłączyć silnik.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Zamknąć zawór benzyny.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przemieszczanie urządzenia M



➔ Wyłączyć silnik.
➔ Wyłączyć hamulec postojowy.
➔ W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni ❶ i przesunąć je w prawo ❷.
✓ Można teraz przemieścić urządzenie.

Wskazówka
Nigdy nie odholowywać urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.

➔ Aby kontynuować jazdę, przesunąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni (przed uruchomieniem silnika) w lewo i wcisnąć je w wycięcie.

Wskazanie łączone (w zależności od modelu, opcjonalnie)

Wskazówka
Wskazania są wyświetlane tylko wówczas, gdy silnik pracuje.

Wskazówka
Jeśli wymiana oleju i konserwacja filtra powietrza przypadają w tym samym terminie, najpierw świeci się wskazanie wymiany oleju, a następnie wskazanie filtra powietrza.

Wskazanie łączone może składać się, w zależności od modelu, z następujących elementów:

Typ 1 H a w połączeniu ze stacyjką zapłonową D a

Licznik godzin pracy
Podczas włączania zapłonu wyświetlane jest przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie liczba godzin pracy.
Godziny pracy są zliczane zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk jest ustawiony w położeniu „Stop” lub wyjęty.

Wskazanie konserwacji

Wskazówka
CHG–OIL–SOON–TIME *oznacza: Wyświetlana jest łączna liczba godzin pracy.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Wymiana oleju**

➔ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 2 godziny.

LO–OIL–TIME	**Poziom oleju**

Zbyt niski poziom oleju silnikowego.

➔ Jeśli to wskazanie nie zgaśnie, niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego (patrz instrukcja eksploatacji silnika). W razie potrzeby dolać oleju.

To wskazanie może się na chwilę pojawić po uruchomieniu silnika, a następnie ponownie zgasnąć.

Wskazówka
Funkcja ta jest aktywna tylko w przypadku silników z presostatem oleju.

LO – BATT – TIME	**Napięcie akumulatora**

Po ustawieniu kluczyka zapłonowego w położeniu ⏲ zostanie wyświetlone przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie łączna liczba godzin pracy.

➔ Niezwłocznie naładować akumulator.
➔ W razie potrzeby zlecić sprawdzenie układu ładowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń w specjalistycznym punkcie serwisowym.

CLN – AIR – FILT – TIME	**Konserwacja filtra powietrza**

➔ Niezwłocznie wykonać prace konserwacyjne przy filtrze powietrza (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 25 godzin pracy przez 7 minut.

Typ 2 H b w połączeniu ze stacyjką zapłonową D b

Wskazówka
W zależności od modelu wskazanie łączone zawiera opcjonalny „symbol Bluetooth”. Wszystkie wymienione niżej oraz inne dodatkowe funkcje można wówczas wyświetlić również na smartfonie. W tym celu wymagana jest jedynie nasza aplikacja ConnectTM (dostępna dla systemów operacyjnych Android i iOS). Aplikacja ConnectTM umożliwia wyświetlenie wszystkich ważnych informacji i wskazówek dotyczących urządzenia. Użytkownik jest informowany np. o terminie kontroli lub konserwacji oleju, filtra powietrza, akumulatora, noży tnących itp.

Aplikację ConnectTM można pobrać na naszej stronie internetowej www.mtdproducts.eu.
Aplikację należy zainstalować na smartfonie, a następnie przestrzegać instrukcji krok po kroku, aby zsynchronizować smartfona z posiadanym urządzeniem.

Licznik godzin pracy
Gdy włożony kluczyk zapłonowy zostanie wciśnięty i przytrzymany krócej niż przez 1,5 sekundy, wyświetlane jest przez chwilę napięcie akumulatora, które następnie jest zmieniane na wskazanie godzin pracy urządzenia. Godziny pracy są zliczane tylko wówczas, gdy silnik pracuje.

Wskazanie konserwacji

CHG – OIL	**Wymiana oleju**

➔ Niezwłocznie wymienić olej (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 50 godzin pracy przez 2 godziny.

LO – OIL – PRESSURE	**Poziom oleju**

Zbyt niski poziom oleju silnikowego.

➔ Jeśli to wskazanie nie zgaśnie, niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju silnikowego (patrz instrukcja eksploatacji silnika). W razie potrzeby dolać oleju.

To wskazanie może się na chwilę pojawić po uruchomieniu silnika, a następnie ponownie zgasnąć.

Wskazówka
Funkcja ta jest aktywna tylko w przypadku silników z presostatem oleju.

	Napięcie akumulatora
LO – BATT	Niskie (< 11 V)
HI – BATT	Wysokie (> 16 V)

Podczas uruchamiania silnika zostanie wyświetlone przez chwilę napięcie akumulatora, a następnie łączna liczba godzin pracy.

Przy zbyt niskim napięciu akumulatora:
➔ Niezwłocznie naładować akumulator.
➔ W razie potrzeby zlecić sprawdzenie układu ładowania pod kątem ewentualnych uszkodzeń w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Przy zbyt wysokim napięciu akumulatora:
➔ Wyłączyć urządzenie i zlecić sprawdzenie układu ładowania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

CLN – AIR – FILT	**Konserwacja filtra powietrza**

➔ Niezwłocznie wykonać prace konserwacyjne przy filtrze powietrza (patrz instrukcja eksploatacji silnika).

To wskazanie jest wyświetlane co 25 godzin pracy przez 7 minut.

Inne wskazania na wyświetlaczu

br	Hamulec lub hamulec postojowy podczas próby uruchomienia silnika niewłączony.
PtO	**a)** Zespół koszący podczas próby uruchomienia silnika nie jest wyłączony. **b)** Funkcja OCR nie została aktywowana przed koszeniem na biegu jazdy wstecz.
SEAt	Podczas próby uruchomienia silnika operator nie siedzi na siedzeniu kierowcy.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Wymianę lub szlifowanie noży tnących zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i wszystkie części domontowane oraz części wyposażenia dodatkowego.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia **nie** używać myjki wysokociśnieniowej.

➔ Ustawić urządzenie na twardym i równym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Wyczyścić urządzenie szczotką, zmiotką lub szmatką.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Uwaga na ostre, obracające się narzędzia tnące!

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

- Nosić rękawice ochronne.
- Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

Uwaga!

Paliwo może przelać się do komory gaźnika.

➲ Uszkodzenie silnika

- Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°.

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Wyczyścić komorę zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub szmatką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (wyposażenie opcjonalne) T

Czyszczenie

➔ Ustawić urządzenie na czystym, twardym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
➔ Włączyć silnik.
➔ Opuścić i włączyć zespół tnący.
➔ Silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Wskazówka
Wykonać te same czynności dla drugiej dyszy czyszczącej (jeśli występuje).

Suszenie

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Uruchomić silnik i włączyć zespół tnący.
➔ Aby zespół tnący wysechł, silnik i zespół tnący powinny pracować przez kilka minut.
➔ Wyłączyć silnik i zespół tnący.

Konserwacja urządzenia

➔ Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika.
➔ Pod koniec sezonu zlecić sprawdzenie i konserwację urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Wskazówka
Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją. Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu / niebezpieczeństwo zwarcia

- ➢ Nie mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów pomocniczym przewodem rozruchowym
- ➢ Zwracać uwagę, by zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- ➔ Podłączyć czerwony pomocniczy przewód rozruchowy do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
- ➔ Podłączyć czarny pomocniczy przewód rozruchowy najpierw do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
- ➔ Drugi zacisk zaczepić na ramie w pobliżu bloku silnika urządzenia, możliwie najdalej od akumulatora.

Wskazówka
Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, podczas procesu wspomagania rozruchu pojazd te nie może być uruchomiony.

- ➔ Uruchomić urządzenie.
- ➔ Włączyć hamulec postojowy.
- ➔ Odłączyć pomocnicze przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zwiększone ciśnienie opon

- ➲ Niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia urządzenia
- ➢ Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony).

- ➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować.

Wskazówka
Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- ➔ Przeprowadzić pierwszą wymianę oleju (częstotliwość – patrz instrukcja obsługi silnika).
- ➔ W celu spuszczenia oleju użyć szybkiego spustu (wyposażenie opcjonalne) **P**.

Wskazówka
Podczas spuszczania oleju użyć odpowiedniego pojemnika odbiorczego.

Po 10 godzinach pracy

- ➔ Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.
- ➔ Wyczyścić bieguny i zaciski akumulatora.

Co 25 godzin pracy

- ➔ Nasmarować łożyska i osie przednich kół/kół zespołu tnącego smarem typu 251H EP **Q** przez smarowniczki.
- ➔ Nasmarować wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających smarem typu 251H EP przez smarowniczki.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

- ➔ Nasmarować układ kierowniczy smarem typu 251H EP przez smarowniczki.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

- ➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy pod osłoną pasa klinowego zespołu tnącego zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Co 50 godzin pracy

- ➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy z przekładni napędu zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➔ Sprawdzenie pasów napędowych, wałów noży i krążków napinających pod kątem zużycia eksploatacyjnego i uszkodzeń zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

W razie potrzeby

Naładowanie akumulatora:

➔ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wymontować z niego akumulator.
➔ Ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym uruchomieniem po zakończeniu okresu przechowywania.
➔ Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 V (DC) naładować akumulator za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 V, 6 amperów).

Wskazanie woltomierza	Stopień naładowania akumulatora	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100%	-
12,4 Volt	75%	ok. 90 min.
12,2 Volt	50%	ok. 180 min.
12,0 Volt	25%	ok. 280 min.

Wskazówka
Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników:

➔ Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Jeden raz na sezon

➔ Nasmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, regulacja wysokości zespołu tnącego itp.) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
➔ Wyczyścić świecę zapłonową i ustawić odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem hydrofobowym.
➔ Zlecić naostrzenie lub wymianę zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
W regularnych odstępach czasu (podczas wizyt w punkcie serwisowym) zlecać sprawdzenie stanu pasa klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i ustawienie zespołu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- Nosić rękawice ochronne.
- Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawieszenie jest zamontowane na sprężynach i może się szybko cofnąć do góry, gdy zespół tnący zostanie odłączony od zawieszenia.

W przypadku zwolnienia dźwigni regulującej wysokość cięcia przy zdemontowanym mechanizmie tnącym może dojść do jego niekontrolowanego, szybkiego przesunięcia do góry z powodu podparcia na sprężynie.

Zlecić wykonanie demontażu/montażu zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Zwrócić uwagę, czy dźwignia regulacji wysokości cięcia jest prawidłowo zabezpieczona/unieruchomiona za pomocą trzpienia ustalającego.

Demontaż U V W

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić koła zespołu tnącego w najwyższym położeniu.
➔ Ustawić zespół tnący u góry w takim położeniu, w którym pas klinowy znajduje się w pozycji horyzontalnej między zespołem tnącym i sprzęgłem PTO.

➔ Zdjąć pas klinowy **U [A]** ze sprzęgła PTO (koło pasowe silnika) **U [B]**. W tym celu pociągnąć lewą lub prawą stronę pasa klinowego do tyłu a potem w dół, obracając jednocześnie koło pasowe silnika ręką w przeciwnym kierunku.

Wskazówka
Pracować ostrożnie, aby uniknąć zakleszczenia palców.

➔ Ustawić dźwignię regulacji wysokości cięcia w najniższym położeniu.
➔ Usunąć przedni pałąk mocujący na zespole tnącym:
  ➔ Wyciągnąć zawleczkę **V [A]** i wyjąć pałąk mocujący **V [B]** z uchwytu.

Wskazówka
Przytrzymać zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.

➔ Aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia **W [B]**, wyciągnąć zawleczkę **W [A]** z lewej i z prawej strony na zespole tnącym.

Wskazówka
Przytrzymać zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.

➔ Wyciągnąć zespół tnący pod urządzeniem.

Montaż

➔ Aby ponownie zamontować zespół tnący, wykonać czynności podane w rozdziale „Demontaż” w odwrotnej kolejności.

Wskazówka
*Po zamontowaniu sprawdzić, czy pas klinowy został założony we właściwym położeniu i nie jest przekręcony **X**.*

Ustawienie zespołu tnącego N O

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.

Wskazówka
Przed ustawieniem zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Boczne ustawienie poziomu zespołu tnącego N
➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące w poprzek do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża).

Odstęp powinien być jednakowy. W razie potrzeby można ustawić prawidłowy poziom w następujący sposób. Dokonać ustawień na elemencie regulacyjnym **[B]** z lewej strony zespołu tnącego:
➔ Odkręcić nakrętkę kołpakową **[A]** (nie wykręcać).
➔ Aby ustawić poziom, obracać segment regulacyjny **[B]**.
➔ Ponownie dokręcić nakrętkę kołpakową **[A]**.

Ustawienie poziomu zespołu tnącego z przodu do tyłu O

Wskazówka
Sprawdzić najpierw boczny poziom zespołu tnącego.

➔ Ustawić urządzenie na równym podłożu i włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić zespół tnący w środkowym położeniu wertykalnym.
➔ Ostrożnie obracać zewnętrzne noże tnące równolegle do kierunku jazdy.
➔ Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża).

Końcówka noża z przodu powinna być ok. 6–9 mm niżej niż z tyłu. W razie potrzeby zmienić ustawienie przedniego pałąka mocującego **[1]** w następujący sposób:
➔ Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą **[2]**, obracając ją w lewo.
➔ Aby ustawić poziom, obracać nakrętkę regulacyjną **[3]**.
➔ Ponownie dokręcić nakrętkę zabezpieczająca **[2]**, obracając ją w prawo.

Przechowywanie

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia
- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.
- W przypadku dłuższego okresu przechowywania chronić urządzenie przed rdzą.
- Chronić urządzenie przed ujemną temperaturą.

➔ Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
➔ W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub użyć oleju w aerozolu.
➔ Naładować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania (np. w zimie) wymontować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym zamontowaniem.
➔ Spuścić paliwo i wyłączyć silnik – patrz instrukcja obsługi silnika.
➔ Sprawdzić ciśnienie opon.

Transport

Wskazówka
Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

➔ Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.
➔ Przed jazdą ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Przy zmianie miejsca wykonywania prac można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki.

Większe odległości

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niestabilnych i niezabezpieczonych ramp
➲ Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych
➢ Przed wjechaniem urządzeniem na przyczepę lub ciężarówkę upewnić się, że rampa jest stabilna i zabezpieczona.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przy niewystarczającym zamocowaniu
➲ Turbulencje podczas transportu
➢ Przed wjechaniem na przyczepę lub ciężarówkę odpowiednio przymocować i zabezpieczyć urządzenie.

Uwaga!

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa
➢ Nie transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

➔ Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.
➔ Przemieścić urządzenie ręcznie na biegu jałowym na pojazd transportowy. W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady przekładni **M** z wycięcia i przesunąć je w prawo.
➔ Włączyć hamulec postojowy i zabezpieczyć urządzenie przed zsunięciem.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.
➢ W razie wątpliwości zawsze zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➢ Przed każdą kontrolą lub pracami przy nożach tnących wyłączyć urządzenie.
➢ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy. Wcisnąć pedał hamulca do oporu lub włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (–).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić i naładować akumulator. W razie potrzeby wymienić akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie zadziała, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Podłączyć przewód masy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Użyć funkcji ssania. Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Wlać paliwo.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Niska prędkość obrotowa silnika.	Dodać gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noży w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pas klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę pasa klinowego w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem.
Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują przepisy gwarancyjne wydane przez naszą firmę lub importera.
Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiału lub błąd produkcyjny.
W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub najbliższym oddziałem naszej firmy.

Deklaracja zgodności CE

Szczegółowe informacje o urządzeniu znajdują się w oddzielnej, dołączonej deklaracji zgodności CE, stanowiącej integralną część niniejszej instrukcji eksploatacji.

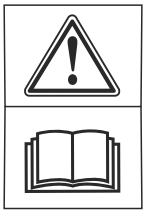
Utylizacja bezpieczna dla środowiska

Występujące resztki opakowań, stare urządzenia itp. utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Sisu

Sümbolite tähendused 232
Teie ohutuse huvides 233
Ohutusjuhised 234
Sihtotstarbekohane kasutus 237
Tüübisilt 237
Ohutusseadised 238
Montaaž 238
Käsitsemiselemendid 239
Käikuvõtmine 240
Käitus 240
Kombinäidik
(olenevalt mudelist, optsionaalne) 244
Hooldus 245
Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja
seadistamine 247
Ladustamine 248
Transportimine 249
Rikete kõrvaldamine 249
Informatsioon mootori kohta 250
Garantii 250
CE vastavusdeklaratsioon 250
Keskkonnasõbralik utiliseerimine 250

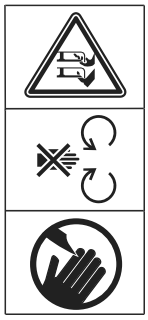
Sümbolite tähendused



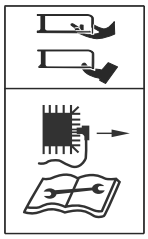
Hoiatus!
Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist käitusjuhendit!



Ettevaatust! Ümberseisvad isikud
Hoidke kolmandad isikud ohupiirkonnast eemal.



Hoiatus! Pöörlevad noad
Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.
Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Ärge pange käsi ja jalgu niidumehhanismi alla.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süüteküünla pistik maha. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.



Ettevaatust! Ülespaisatavad esemed
Seade võib esemeid tabada ja neid üles paisata.



Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Ärge käitage seadet üle 20° / 35 % tõusuga kallakul.



Hoiatus!
Käitage seadet optsionaalse rohupüüdeseadisega ainult koos monteeritud eesmise kompensatsioonraskusega!



Oht! Plahvatusoht



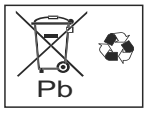
Hoiatus! Vigastusoht akuhappe tõttu



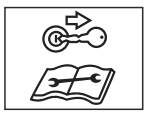
Ettevaatust!
Kandke kaitseprille.



Oht! Tuli, sädemed, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud!



Tähelepanu!
Ärge käidelge vanu akusid olmejäätmetes.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süütevõti välja. Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



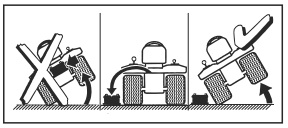
Tähelepanu!
Ärge astuge lõikemehhanismile.



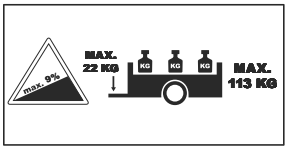
Hoiatus! Kuum pealispind





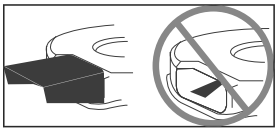


Ettevaatust!
Võtke enne seadme kallutamist aku maha.



Hoiatus!
Ärge ületage haagisega sõitmisel järgmisi maksimumväärtusi:

nõlva max kalle: 9 %
max tugikoormus haakeseadisel: 22 kg
max haakekoormus (haagis ja laadung): 113 kg



Hoiatus!
Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapi või multšisulguriga.



Hoiatus!
Tulekahju oht kuuma summuti või kuumade osade tõttu. Ärge sõitke niitmisel üle kuivade lehehunnikute ega seisake seal seadet.





Hoiatus!
Ärge sõitke kunagi mööda kallakut üles- ja allamäge, vaid alati ainult risti kallakuga.

Juhis
Hoidke need sümbolid alati loetavas seisundis. Asendage kahjustatud või mitteloetavad sümbolid.

Teie ohutuse huvides

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas käitusjuhendis kasutatakse potentsiaalsetele ohuolukordadele viitamiseks järgmisi ohuastmeid:

⚠ OHT !

Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ HOIATUS !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ ETTEVAATUST !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral kergeid või väheseid vigastusi.

Tähelepanu!

Võimalik kahjulik olukord võib tekkida ja põhjustab mittevältimise korral materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

⚠ OHT !

Ohu liik ja allikas!
➲Eiramise tagajärjed
➢ Meede ohu tõrjumiseks

Ohutusjuhised

Lugege enne oma seadme esmakordset kasutamist käesolev käitusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.
Hoidke käesolevat käitusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

➔ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist tingimata ohutusjuhiseid!
Käitusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad seadmel kahjustused ning operaatorile ja teistele isikutele ohud tekkida.
➔ Tutvuge kõigi käsitsemiselementide ja nende õige rakendamisega.
➔ Kõik isikud, kes tegelevad seadme käikuvõtmise, käsitsemise ja hooldusega, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.

Omavoliliste muudatuste ja ümberehituste keeld

On keelatud seadmel muudatusi läbi viia või sellest lisaseadmeid valmistada. Sellised muudatused võivad inimkahjusid ja väärfunktsioone põhjustada.
➔ Remonti tohivad seadmel teostada ainult selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud. Kasutage seejuures alati originaalvaruosi. Sedasi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesoleva juhendi informatsioonisümbolid

Käesolevas juhendis esitatud tähemärkide ja sümbolite ülesandeks on abistada Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel.

Juhis
Informatsioon seadme tõhusaima või praktilisima kasutamise kohta.

➔ **Tegevussamm**
Kutsub Teid üles tegutsema.

✓ **Tegevuse tulemus**
Siit leiate tegevussammude järjestuse tulemuse.

[1] Positsiooninumber
Positsiooninumbrid on tekstis nurksulgudega [ ] tähistatud.

A Illustratsioonitähis
Illustratsioonid on tähtedega nummerdatud ja tekstis tähistatud.

❶ **Tegevussammu number**
Tegevussammude defineeritud järjestus on nummerdatud ja tekstis tähistatud.

Enese- ja inimeste kaitse

- **Ohutusalastel põhjustel ei tohi lapsed või isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust, seadet kasutada.**
- **Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda ega teostada seadmel muid töid nagu nt hooldamine, puhastamine, seadistamine.** Kohalikud määrused võivad määrata kindlaks kasutajate miinimumvanuse.
- **Isikud, kes seadet käsitsevad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.**
- **Ärge kasutage seadet ilma mõõduka koolituseta või väsimuse või haiguse korral.**
- **Olge ettevaatlik ja ärge sisestage jäsemeid lõikenugadesse.**
- **Mõelge sellele, et operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga juhtuvate õnnetuste eest.**
- **Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad antud seadet kasutada, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme ohutus kasutamises ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.**
- **Ärge võtke seadet käiku, kui inimesed (eelkõige lapsed) või loomad viibivad vahetus läheduses.**
- **Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei mängi seadmega.**
- **Katkestage töö, kui märkate, et inimesed (eelkõige lapsed) või koduloomad viibivad läheduses.**
- **Kandke seadmega või selle kallal töötamisel alati tugevasti jalatseid ja pikki pükse ning edasist sobivat isiklikku kaitsevarustust (kaitseprillid, kaitsekiiver, kuulmekaitse, töökindad jms).** Isikliku kaitsevarustuse kandmine vähendab vigastuste riski. Vältige lahtise riietuse või rippuvate nööride või vöödega riietuse kandmist. Kuulmekaitsmeta töötamine võib kuulmiskadu põhjustada.

Ohutusjuhised

Enne kasutamist

- **Tutvuge enne töö algust seadme ja selle käsitsemiselementidega ning käsitsemisega.**
- **Kontrollige üle, kas kõik kinnituselemendid (mutrid, kruvid ja poldid jms) on kinni, tegemaks kindlaks, et seadet käitatakse ohutult.**
- **Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.** Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid. Laske kahjustused kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida.
- **Eemaldage enne sisselülitamist seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Tööriist, mis asub pöörlevate lõiketööriistade piirkonnas, võib vigastusi põhjustada.
- **Ärge kasutage kunagi defektsete, kahjustatud või puuduvate ohutus-/kaitseseadistega seadet.** Ohutus-/kaitseseadised on seadme koostisosaks, ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised. Te ei tohi ohutus-/kaitseseadistel muudatusi läbi viia, neid eemaldada ega nende funktsioonist mööda hiilida. Laske kahjustatud ohutus-/kaitseseadised kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida või vaj. korral välja vahetada.
- **Kontrollige väljaheiteklappi kahjustumise ja tugeva istu suhtes.**
- **Veenduge enne niitmisprotseduuri, et muru on okstest, kividest, traatidest jms puhastatud ning võtke seda kogu niitmisprotseduuri ajal arvesse.** Võidakse esemeid tabada ja neid üles paisata.
- **Kontrollige (vaatluskontroll), kas lõikenoad ja nende kinnitusvahendid on nürid, kahjustatud või deformeeritud.**
- **Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge.** Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Kasutamisel

- **Ärge niitke üle 25 cm varrekõrgusega murupindu.**
- **Sõitke ettevaatlikult.** Vähendage enne kurvi võtmist kiirust.
- **Ärge töötage seadmega plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Seade võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui Te niidate või sõidate tagurpidi.** Sõitke õnnetuste vältimiseks aeglaselt ja vaadake seejuures tahapoole maapinna piirkonda.
- **Seadke lõikekõrgust ümber ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva lõiketööriista korral.**
- **Ärge avage kunagi väljaheiteklappi, mil mootor veel töötab.**
- **Ärge sõitke kunagi töötava lõikemehhanismiga üle kruusa või kõnniteede.** Valitseb kivilöögi oht!
- **Ärge sõitke niitmisel üle kõrge kasvuga kuiva rohu (nt söödarohi) või kuivade lehehunnikute. Ärge seisake seadet kuival rohul või lehtedel.** Tuleoht kuuma summutiga kokkupuutumise ja niidumehhanismi kuiva rohu või lehtede kogunemise tõttu.
- **Pöörake tänavate ääres töötamisel ja tänava ületamisel tähelepanu liiklusele.** Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel.
- **Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.** Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga või esemetega vigastada saada.
- **Olge rohupüüdeseadise avamisel ja sulgemisel eriti ettevaatlik – valitseb muljumisoht.**
- **Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade, kraavide lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.**
- **Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor**. Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Viige see vaj. korral erialatöökotta.

Ohutusjuhised

- **Ärge käitage seadet paigaldamata lõikemehhanismiga.** Seetõttu muutunud kaalujaotus võib põhjustada seadme ümberkukkumise.
- **Ärge seiske kunagi rohu väljaheiteavade ees.**
- **Seisake mootor ja tõmmake süütevõti välja, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.**
- **Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.** Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitmine järskudel nõlvadel

- **Ärge niitke ega sõitke kallakutel kaldega üle 20° / 35 %.**
- **Sõitke alati kallaku suhtes risti ja mitte kallakul üles- ning allamäge. Ärge pöörake kallakul ümber.** Nõlvadel töötamine on ohtlik. Seade võib ümber kukkuda või ära libiseda. Kui vältimatu, siis pöörake ainult aeglaselt ja ettevaatlikult allamäge ümber.
- **Ärge üritage kunagi masinat stabiliseerida, pannes selleks oma jala maapinnale.**
- **Võtke nõlvadel alati võimalikult pehmelt kohalt ja pidurdage ettevaatlikult.** Kui sõidate allapoole, siis jätke mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt. Olge suuna muutmisel eriti ettevaatlik.
- **Ärge kasutage nõlvadel kaldega üle 9 % raskeid haakeseadmeid nagu nt transpordihaagist, rohupüüdeseadist ega muruvaltse.**
- **Haagisega sõitmisel või muud haakeseadise külge kinnitatud osad ei tohi ületada järgmisi maksimaalväärtusi:**

  - Nõlva max kalle 9%
  - Haakeseadise max tugikoormus 22 kg
  - Max haakekoormus (haagis ja laadung) 113 kg

Pärast kasutamist

- **Kui lahkute seadme istmelt, siis lülitage mootor alati välja.** Tõmmake süütevõti alati välja ja lülitage seisupidur sisse.
- **Pöörake tähelepanu sellele, et ventilatsioonipilud on mustusest vabad.**
- **Laske mootoril enne seadme ladustamist maha jahtuda.**

Enne kõiki töid seadmel

- **Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel**

  - seisake mootor,
  - tõmmake süütevõti eest ära,
  - lülitage seisupidur sisse,
  - oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
  - oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
  - tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Üldised ohutusjuhised

- **Ärge laske mootoril kunagi hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades töötada.** Oht elule süsinikmonooksiidi mürgistuse tõttu!
- **Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.** Kasutage seetõttu ainult originaalvaruosi/-tarvikuosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi/tarvikuosi. Palun järgige väljavahetamisel alati kaasapandud paigaldusjuhiseid. Tootja poolt heaks kiitmata varuosade või tarvikute kasutamine võib kujutada endast ulatuslikku ohutusriski.
- **Laske remonti teostada eranditult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.**
- **Ärge võtke kaassõitjaid seadmel kaasa.** Seade pole inimeste transportimiseks lubatud.
- **Antud seade on ette nähtud rohu- ja murupindade hoolitsuseks eravaldkonnas.** Kasutaja või teiste isikute kehalise ohustamise tõttu ei tohi seadet liigivõõrasteks eesmärkideks kasutada.
- **Väljatungivad hüdraulikavedelikud võivad raskeid vigastusi põhjustada. Ärge üritage kunagi ebatihedaid kohti käega kompida!** Kasutage selleks tükki paberit või pappi. Kandke kindad ja kaitseprille, kui kontrollite ebatihedaid kohti. Kui vedelik satub naha sisse, siis pöörduge kohe arsti poole. Ärge teostage kunagi hüdraulikasüsteemil kontrollimisi, kui see seisab rõhu all! Laske hüdraulikasüsteemi kallal töid teostada alati ainult erialatöökojas.

Ohutusjuhised

- **Kasutage seadet ainult päevavalguses või heas tehisvalguses.** Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
- **Laske alati kõik hooldustööd tähtaegselt läbi viia, et hoida seadet ohutus käitusseisundis.** Puudulikud või asjatundmatud hooldused võivad põhjustada seadmel kahjustusi ja seega ka vigastusi.
- **Summuti ja mootor lähevad kuumaks ning võivad põletusi põhjustada.** Ärge puudutage!
- **Kasutage seadet ainult kuivades ilmastikutingimustes.** Hoidke seade vihmast või märjast eemal. Seade võib niiskel rohul vähendatud pinnasehaardumise tõttu libiseda.
- **Ärge kasutage seadet vihma või tormiohu korral.**
- **Käige kütusega ettevaatlikult ümber. Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ning kergesti süttivad.** Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues. Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses. Laske kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja vahetada.
- **Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud.** Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
- **Hoidke tuleohtu vältimiseks mootor, summuti, aku, kütusepaak ja hüdraulikaosad rohust ning väljatunginud õlist puhtad.**
- **Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus.**

Sihtotstarbekohane kasutus

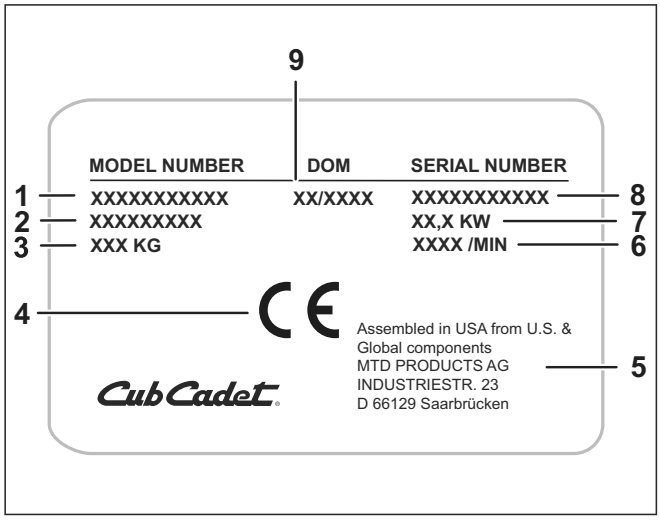
Antud seade on ette nähtud kasutamiseks
- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades.
- koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud.
- vastavalt käesolevas käitusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune sellest ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.
Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahjude eest.
Antud seade pole avalikel teedel käitamiseks ja inimeste transportimiseks lubatud.

Tüübisilt

Tüübisildi leiate juhiistme alt/eest.



Ülesehitus
1 Mudeli number
2 Mudeli nimi
3 Kaal
4 CE-märgistus
5 Tootja
6 Mootori pöördearv min^{-1}
7 Võimsus
8 Seerianumber
9 Ehitusaasta

Ohutusseadised

Väljaheiteklapp S [A]

⚠ ETTEVAATUST !

Kokkupuude lõikenugade ja väljapaisatavate esemetega

➲ Vigastusoht

➢ Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui
- juht on oma kohal istet võtnud,
- piduripedaal on lõpuni alla vajutatud või seisupidur on parkimisasendis,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, st: PTO lüliti on asendis "O/Välja/Off") (PTO = Power Take-Off).

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab lõikemehhanismi (PTO) automaatselt välja, kui operaator lahkub sisselülitatud lõikemehhanismi (PTO) korral istmelt, sõltumata sellest, kas eelnevalt rakendati seisupidurit.
Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.

Ilma OCR funktsioonita või deaktiveeritud OCR funktsiooni puhul takistab ohutusalane tõkestussüsteem sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõitu (lõikemehhanismi automaatne väljalülitamine).
➔ Lülitage lõikemehhanism enne tagurpidisõitu PTO lülitiga välja.

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu või istmelt lahkumise korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri (PTO) blokaad tühistada.

Suunaandmed

Suunaandmed lähtuvad seadmel (nt vasakul, paremal) alati edaspidi sõidusuunast.

Montaaž

Juhis
Seadme käega liigutamise võimaldamiseks peab olema käigukasti lahtilukustushoob vastavas asendis. Vt selle kohta lõiku "Käitus – seadme lükkamine".

Roolisamba seadistamine B b

Juhis
Ainult seadmetel, millel klapiti roolisammas transpordipõhjustel alla.

➔ Suruge roolisammast transpordiasendist ettepoole ❶, kuni see kõige alumises asendis fikseerub.

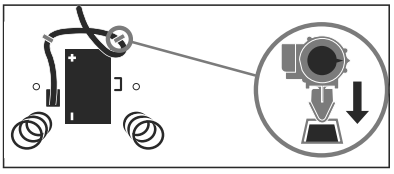
Juhis
Roolisammast saab seadistada erinevatesse kõrgusasenditesse. Vt selle kohta lõik „Käitus – roolisamba seadistamine“.

Rooliratta monteerimine B c

➔ Eemaldage roolirattalt kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest).
➔ Võtke polt **[2]** ja alusseib **[3]** välja.
➔ Seadke rattad otse-positsiooni.
➔ Pange rooliratas roolivõllile.
➔ Pange alusseib **[3]** kumerusega ülespoole peale.
➔ Kinnitage rooliratas poldiga **[2]**.
➔ Pange kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest) sisse.

Istme monteerimine C a

➔ Eemaldage poldid ja mutrid istmehoidikult ❶.
➔ Kinnitage istmekandur eelnevalt eemaldatud poltide ja mutritega kandurihoidiku ❷ ❸ külge.
➔ Pistke istme kontaktlüliti kaablihoidik istmevanni avasse.



➔ Klappige iste alla ❹.

Väljaheiteklapi monteerimine lõikemehhanismi külge C b

➔ Eemaldage poldid **[1]** ja mutrid **[2]** lõikemehhanismi ❶ väljaheiteavalt.
➔ Kinnitage väljaheiteklapp **[3]** poltide **[1]** ja mutritega **[2]** väljaheiteava ❷ külge.

Juhis
Juba eelmonteeritud väljaheiteklapi (olenevalt mudelist) korral tuleb enne käikuvõtmist transpordikindlustus (turvaplekk või kaablisidе) väljaheiteklapilt eemaldada. Väljaheiteklapp sulgub siis automaatselt.

Aku käikuvõtmine

⚠ OHT !

Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu

- Akuhape on korrodeeriva toimega. Puhastage kohe kõik seadmeosad, millele on pritsinud akuhapet.
- Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja kuumad esemed eemal.
- Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
- Võimalik lühis aku kallal töötamisel. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

⚠ OHT !

Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu

- Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Vältige akuhappe sattumist nahale.
- Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
- Kui olete akuhapet alla neelanud, siis jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole.
- Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
- Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
- Andke järelejäänud akuhape müüjale või utiliseerimisettevõttes ära.

Tähelepanu!

- Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.
- Võtke aku käiku ainult monteeritud akupooluste kattega (olenevalt teostusest plusspooluse katteklapp või terviklik aku kaitsekate).

Juhis
Aku asub juhiistme all.

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud.

Paigaldus B a

➔ Ühendage esmalt punane kaabel (+/plusspoolus) külge ❶.
➔ Ühendage seejärel must kaabel (-/miinuspoolus) külge ❷.
➔ Monteerige akupooluste kate.

Mahavõtmine

➔ Demonteerige akupooluste kate.
➔ Ühendage esmalt seejärel must kaabel (-/miinuspoolus) lahti.
➔ Ühendage seejärel punane kaabel (+/plusspoolus) lahti.

Aku laadimine

⚠ HOIATUS !

Ka pitseeritud akust väljavoolav akuhape

➲ Vigastus- ja tulekahju oht
- Vältige aku kallutamist.

➔ Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist 12-voldise akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 6 amprit) üks kuni kaks tundi.
➔ Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja.
➔ Seejärel ühendage aku lahti (vt ka akulaadija käitusjuhendit).

Tähelepanu!

- Järgige juhiseid akulaadija käitusjuhendis.

Käsitsemiselemendid

Ülevaade A

1 Edaspidisõidu pedaal
2 Tagurpidisõidu pedaal
3 Lüliti roolisamba seadmiseks
4 Lõikekõrguse seadehoob
5 Gaasihoob / segurikastusseadis *
6 Kombinäidik *
7 PTO lüliti
8 Segurikastusseadis *
9 Süütelukk
a) Võtmega süütelukk keeramiseks
b) Võtmega süütelukk vajutamiseks (olenevalt mudelist täiendava Bluetoothi teenindusfunktsiooniga)
10 Purgihoidik *
11 Hoiulaegas *
12 Käigukasti lahtilukustushoob
13 Kütusepaak
14 Kütusevaru näidik *
15 Istme seadehoob *
16 Rooliratas
17 Seisupiduri/püsikiirushoidja lüliti
18 Piduripedaal

(* olenevalt mudelist)

Käikuvõtmine

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõik kaitseseadiseid
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist
- rehvirõhku
- küljekatteid, haakeseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja niitmisjääkide suhtes

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

Juhis
Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.

➔ Tankige pliivaba bensiini.
➔ Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2 cm alla täiteotsaku alaserva.
➔ Sulgege kütusepaak tugevasti.
➔ Kontrollige õlitaset. Õlitase peab paiknema märgistuse „Full/Max“ ja „Add/Min“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

➔ Kontrollige rehvirõhk kõigil ratastel üle ja korrigeerige seda vajaduse korral (max rehvirõhku vt rehviseinalt).

Juhiistme seadistamine K (olenevalt teostusest ja mudelist)

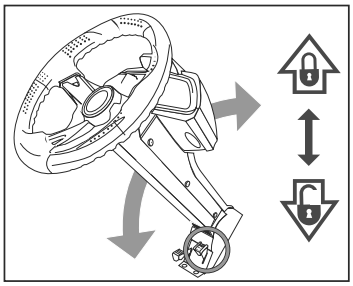
➔ Võtke juhiistmel istet.
➔ Tõmmake seadehooba ülespoole ja hoidke kinni ❶.
➔ Seadke iste soovitud positsiooni ❷ ja laske seadehoob lahti.

Juhis
Pöörake seadehoova lahtilaskmisel tähelepanu istme korrektsele fikseerumisele.

Roolisamba seadistamine B b / L

➔ Vajutage lülitit **L [D]** allapoole ja hoidke kinni, mil seate roolisamba soovitud positsiooni.
➔ Laske lüliti **L [D]** lahti ja liigutage roolisammast veidi ettepoole või tahapoole, kuni see eelvalitud asendis fikseerub.

Juhis



Roolisamba seaduril on olenevalt mudelist kuni 6 fikseerumisasendit. Pöörake alati tähelepanu roolisamba korrektsele fikseerumisele.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine J

Lõikemehhanismi rattad peaksid olema lõikemehhanismi madalaimas asendis alati vähemalt 6-12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad pole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi koormust. Nad on ette nähtud üksnes pinnase ebatasasuste kompenseerimiseks.

➔ Paigutage lõikemehhanismi rattad alati samamoodi ümber.

Juhis
Lõikemehhanismi rataste arv varieerub olenevalt mudelist.

Käitus

Tähelepanu!

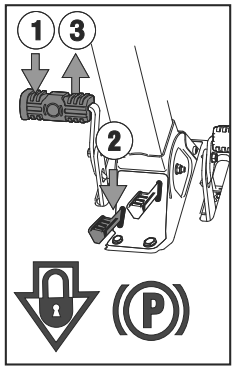
➢ Järgige ka juhiseid mootori käitusjuhendis.

Juhis
Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Laternate sisse-/väljalülitamine (optsionaalne olenevalt mudelist)

Latern põleb, kui mootor töötab või süütevõti paikneb positsioonis ⏻/ F.

Seisupiduri sisse- või väljalülitamine L



➔ Vajutage seisupiduri sisselülitamiseks piduripedaal **[A]** täiesti alla ja vajutage lülitit **[E]** .
➔ Vajutage seisupiduri väljalülitamiseks piduripedaali **[A]** alla, kuni lüliti **[E]** vabaneb.

Tähelepanu!

➢ Lülitage seisupidur alati enne seadme juurest lahkumist sisse.
➢ Ärge vajutage edaspidisõidu pedaali **[B]** või tagurpidisõidu pedaali **[C]**, mil piduripedaal **[A]** on vajutatud või seisupidur on sisse lülitatud. See võib põhjustada käigukastil kahjustusi.

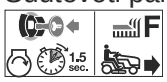
Mootori pöördearvu seadistamine E

Gaasihoovaga saate mootori pöördearvu sujuvalt seadistada.
Mootori kiire pöördearv =
Mootori aeglane pöördearv =

Mootori käivitamine D E F

Juhis segurikastusseadise kohta
Segurikastusseadist F kasutatakse seadme käivitamiseks külma mootori korral. Osadel mudelitel segurikasti puudub, mootor seadub automaatselt vastavale käivitusprotseduurile. Järgige selle kohta eraldi juhiseid mootori käsitsusjuhendis.

➔ Avage bensiinikraan (kui olemas – vt mootori käsiraamatut).
➔ Istuge juhiistmele.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke gaasikang peale.
➔ Tõmmake **külma mootori korral** segurikastit või seadke gaasikang peale.
➔ Rakendage süütevõtit **D [3]** (olenevalt süütelukust):
  ➔ Pistke süütevõti süütelukku **D a**.
  ➔ Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab.
  ➔ Laske süütevõti lahti.
✓ Süütevõti paikneb normaalasendis /**F**.
või
  ➔ Pistke süütevõti süütelukku ja vajutage seda vähemalt 1,5 sekundit alla, kuni mootor töötab **D b**.
  ➔ Laske süütevõti lahti.
  ✓ Süütevõti paikneb normaalasendis.



(niitmine edaspidikäigul).

Juhis
Käivituskatse peaks kestma max 5 sekundit. Oodake enne järgmist katset 10 sekundit.

Juhis
OCR funktsioon ei tohi olla käivitusprotseduuri ajal aktiveeritud (vt lõiku „OCR funktsioon“).

➔ Seadke segurikastit või gaasihooba aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab ühtlaselt.

Mootori seiskamine D E

➔ Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
➔ Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
➔ Seadke süütevõti (olenevalt mudelist) **D a** peale või vajutage süütevõtit allapoole ja laske see lahti **D b**.
➔ Tõmmake süütevõti välja.

Sõitmine L

⚠ HOIATUS !

Oht järsu kohaltvõtmise, äkilise peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmise tõttu
➲ Õnnetusoht
➢ Võtke aeglaselt kohalt ja pidurdage aeglaselt seisma.
➢ Ärge sõitke liiga suure kiirusega.
➢ Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
➢ Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.
➢ Vähendage kurvisõidul alati kiirust ja kohandage kiirus kurvi raadiusele (mida väiksem raadius, seda väiksem kiirus).
➢ Ärge seadke sõidu ajal kunagi roolisammast või juhiistet ümber.
➢ Ärge käitage seadet kunagi ilma lõikemehhanismita.

Tähelepanu!

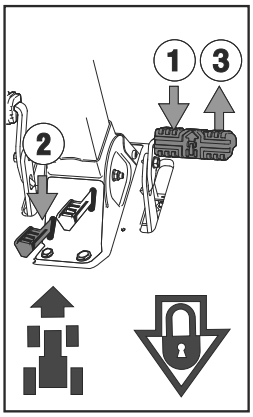
➢ Ärge vajutage edaspidi- või tagurpidisõidu pedaali, mil vajutate piduripedaali või seisupidur on sisse lülitatud. See võib põhjustada käigukastil kahjustusi.

A	Piduripedaal
B	Edaspidisõidu pedaal
C	Tagurpidisõidu pedaal
E	Seisupiduri/püsikiirushoidja lüliti

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Käivitage mootor.
➔ Vabastage seisupidur, vajutades selleks piduripedaali täiesti alla ja lastes taas lahti.
➔ Vajutage kohaltvõtmiseks sõidupedaali **[B]** või **[C]**.

Juhis
Mida rohkem Te sõidupedaali vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Püsikiirushoidjaga sõitmine L



➔ Vajutage sõitmisel lülitit **[E]** .
✓ Säilitatakse antud ajahetkel valitud edaspidisõidu kiirust (kuid mitte maksimumkiirust.
✓ Te võite jala sõidupedaalilt ära võtta.
➔ Vajutage püsikiirushoidja väljalülitamiseks piduripedaali **[A]**/sõidupedaali **[B]**, kuni lüliti taas vabaneb.

Seadme peatamine L

➔ Võtke jalg sõidupedaalilt **[B]** või **[C]** ära.
➔ Vajutage piduripedaali **[A]**, kuni seade jääb seisma.

Juhis
Kui vajutate piduripedaali, siis lülitate samaaegselt ka püsikiirushoidja välja.

Lõikemehhanismi sisse- või väljalülitamine (olenevalt mudelist) G

PTO lülitiga lülitatakse lõikemehhanismi elektromehaanilise siduri kaudu sisse ja välja.

➔ Tõmmake lõikemehhanismi sisselülitamiseks PTO lülitit .
➔ Vajutage lõikemehhanismi väljalülitamiseks PTO lülitit .

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri blokaad tühistada.

Lõikekõrguse seadistamine I

➔ Rakendage lõikekõrguse seadistamiseks lõikekõrguse seadistuskangi.

Juhis
„8/HI" on suurim võimalik lõikekõrgus (u 10 cm), lõikemehhanism asub täiesti ülal.
„1/LO" on väikseim lõikekõrgus (u 3,5 cm), lõikemehhanism asub täiesti all.

Niitmine

⚠ ETTEVAATUST !

Väljapaisatavad esemed (niidetav materjal, kivid jms)
➲ Vigastusoht
➢ Tühjendage rohupüüdeseadist ainult väljalülitatud lõikemehhanismi korral.
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud väljaheiteklapi või rohupüüdeseadisega.

Tähelepanu!

➢ Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.
➢ Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuste korral edasi ja laske see enne järgmist kasutust erialatöökojas parandada.
➢ Ärge lülitage lõikemehhanismi kõrges rohus sisse.

Juhis
Olenevalt mudelist on võimalik sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõita (OCR funktsioon = tagurpidi niitmisrežiim).
Lülitage normaalrežiimis / F lõikemehhanism tagurpidisõidule ja seadke see üles (vt peatükki „Mootori käivitamine“).
Toimige tagurpidi niitmisrežiimis (OCR funktsioon) erilise ettevaatusega. Niitke tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.
Ärge vahetage sõidusuunda, kui seade veereb või sõidab.

Niitke murupinna optimaalseks niitmiseks kaks esimest rada nii, et niidujäätmed langevad külgedelt keskele.
Ärge laske rohul kunagi liiga pikaks kasvada ega lõigake seda kunagi liiga lühikeseks.
Sõitke sirgeid radu ja ärge niitke suure sõidukiirusega eriti siis, kui on installeeritud multšikomplekt või rohupüüdur.

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Käivitage mootor esitatud viisil.
➔ Seadke gaasikang peale.
➔ Lülitage lõikemehhanism sisse ja laske see alla.

➔ Vabastage seisupidur, vajutades selleks piduripedaali täiesti alla ja lastes taas lahti.
➔ Vajutage sõidu alustamiseks edaspidisõidu pedaali.

Juhised niitmise kohta
Ärge niitke märga rohtu. Sõitke aeglaselt mootori maksimaalse pöördearvuga. Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Kohandage lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest sõltuvalt lõikekõrgust ning sõidukiirust, et rohupüüdeseadisega saaks rikkevabalt rohtu koguda.

Juhised niitmise kohta
Vähendama ummistuste korral sõidukiirust ja seadke lõikekõrgust suuremaks.

Juhis PTO lüliti kohta
Automaatse väljalülituse korral ohutusalase tõkestussüsteemi poolt (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidisõidu korral) lülitage lüliti esmalt välja ja siis jälle sisse, et siduri blokaad tühistada.

OCR funktsioon (olenevalt mudelist) D

Süütelukk on varustatud OCR funktsiooniga, mis võimaldab Teil kasutaja poolt kontrollitud niitmist ka tagurpidikäigul.

Juhised niitmise kohta
Kasutage OCR funktsiooni ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

➔ Käivitage mootor.
➔ Keerake süütevõti **[3]** normaalasendist vasakul tagurpidi niitmise asendisse R F ja vajutage lülitit **[1] a**.
või
Vajutage 3 sekundit lülitit **[1] b**.



✓ Kontrolllamp **[2]** põleb. Te saate nüüd niita nii edaspidi- kui ka tagurpidikäigul.
➔ Keerake OCR funktsiooni lõpetamiseks süütevõti paremale, normaalasendisse F.
või
Vajutage lüliti **[1] b** alla ja laske see siis lahti.

✓ Kontrolllamp kustub.

Juhised süüteluku kohta D a
OCR funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui võti keeratakse normaalasendisse või lülitatakse mootor välja (stoppasend või mootori väljalülitamine ohutusalase tõkestussüsteemi poolt).

Juhised süüteluku kohta D b
OCR funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui vajutatakse OCR lülitit, lülitatakse mootor välja või ohutusalane tõkestussüsteem lülitab mootori või lõikemehhanismi automaatselt välja.

Muruhoolitsuse nõuanded

Niitmine
Muru koosneb erinevatest rohuliikidest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, siis arenevad rohkem kõrge kasvuga rohttaimed ja muud metsürdid (nt ristik, kirikakar...).
Muru normaalkõrguseks on u 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogukõrgusest, seega lõigata 7–8 cm korral normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud rohi (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.
Multšimine tarvikuga (optsionaalne)
Rohi lõigatakse multšimise korral niitmise käigus väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb lebama. Muru jaoks säilivad nii paljud toitained.

➔ Küsige esindusest multšimiseks vastavaid tarvikuid.

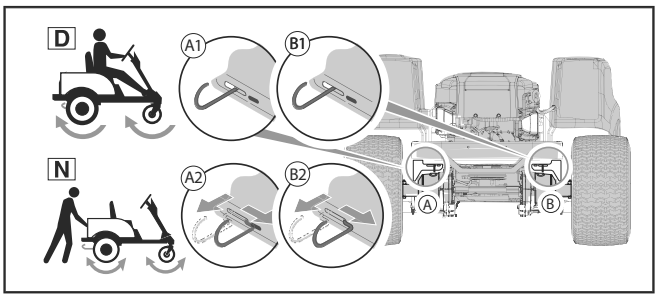
Juhis
Antud seade on konstrueeritud muru niitmiseks. Ärge niitke võsa, umbrohtu või liiga kõrget rohtu.

Järgige järgmisi juhiseid:
- Ärge niitke märga rohtu ja mitte kunagi rohkem kui max 2cm.
- Niitke rohi täispikkuses maha.
- Sõitke aeglaselt ja mootori maksimaalse pöördearvuga.
- Puhastage regulaarselt muruniiduki tekki.

Seadme seiskamine

➔ Peatage seade.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Seadke gaasihoob keskmisse positsiooni.
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Lülitage 20 sekundi pärast mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Sulgege bensiinikraan.
➔ Tõmmake süütevõti välja.

Seadme lükkamine M



➔ Lülitage mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur välja.
➔ Tõmmake käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad ❶ välja ja vajutage need paremale ❷.
✓ Te saate seadet nüüd lükata.

Juhis
Ärge pukseerige kunagi seadet. Selle tagajärjeks võivad olla rasked käigukastikahjustused.

➔ Lükake edasi sõitmiseks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad (enne mootori käivitamist) vasakule ja vajutage need väljalõikesse.

Kombinäidik (olenevalt mudelist, optsionaalne)

Juhis
Näite edastatakse ainult siis, kui mootor töötab.

Juhis
Kui õlivahetus ja õhufiltri hooldus langevad ühele ajahetkele, süttib esmalt õlivahetuse näit, siis õhufiltri näit.

Kombinäidik võib olenevalt mudelist koosneda järgmistest elementidest:

Tüüp 1 H a ühenduses süütelukuga D a

Töötunniloendur
Süüte sisselülitamisel näidatakse hetkeks akupinget ja seejärel lülitatakse töötundide näidule.
Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti paikneb „Stop“ peal või on välja tõmmatud.

Hooldusnäit

Juhis
TIME *tähendab: Näidatakse üldtöötunde.*

CHG–OIL–SOON–TIME	**Õlivahetus**

➔ Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 2 tunniks.

LO–OIL–TIME	**Õlitase**

Mootoriõli tase on liiga madal.

➔ Kui näit ei kustu, siis lülitage mootor viivitamatult välja ja kontrollige mootoriõli taset (vt mootori käitusjuhendit). Valage vajaduse korral õli juurde.

See näit võib ilmuda lühiajaliselt pärast mootori käivitumist ja siis jälle kustuda.

Juhis
See funktsioon on aktiivne ainult õlirõhulülitiga mootoritel.

LO–BATT–TIME	**Aku pinge**

Kui keerate süütevõtme asendisse ⏲, siis näidatakse hetkeks aku pinget ja siis üldtöötunde.

➔ Laadige aku võimalikult kiiresti täis.
➔ Laske vaj. korral laadimissüsteemi erialatöökojas võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

CLN–AIR–FIL T–TIME	**Õhufiltri hooldus**

➔ Viige viivitamatult läbi õhufiltri hooldus (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 25 töötunni järel 7 minutiks.

Tüüp 2 H b ühenduses süütelukuga D b

Juhis
Olenevalt mudelist on kombinäidikul optsionaalne varustus „Bluetoothi sümbol“. Kõiki allpool esitatud ja edasisi täiendavaid funktsioone saate seega lasta näidata ka oma nutitelefonis. Te vajate üksnes meie ConnectTM äppi (saadaval operatsioonisüsteemidele Android ja iOS). ConnectTM äpp näitab Teile kogu tähtsat informatsiooni ja Teie seadmega seonduvaid juhiseid. Teid informeeritakse nt siis, kui on aeg õli, õhufiltrit, akut, lõikenuge jms kontrollida või hooldada lasta.

ConnectTM äpp on meie veebilehel www.mtdproducts.eu
allalaadimiseks saadaval.
Installige äpp oma nutitelefonisse ja järgige samm-sammult korraldusi, et nutitelefon oma seadmega sünkroniseerida.

Töötunniloendur
Sissepistetud süütevõtme vajutamisel vähem kui 1,5 sekundit näidatakse lühiajaliselt aku pinget ja lülitutakse siis töötundide näitu. Töötunde loendatakse ainult siis, kui mootor töötab.

Hooldusnäit

CHG – OIL	**Õlivahetus**

➔ Vahetage viivitamatult mootoriõli (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 50 töötunni järel 2 tunniks.

LO – OIL – PRESSURE	**Õlitase**

Mootoriõli tase on liiga madal.

➔ Kui näit ei kustu, siis lülitage mootor viivitamatult välja ja kontrollige mootoriõli taset (vt mootori käitusjuhendit). Valage vajaduse korral õli juurde.

See näit võib ilmuda lühiajaliselt pärast mootori käivitumist ja siis jälle kustuda.

Juhis
See funktsioon on aktiivne ainult õlirõhulülitiga mootoritel.

	Aku pinge
LO – BATT	Madal (< 11 volti)
HI – BATT	Kõrge (> 16 volti)

Mootori käivitumisel näidatakse hetkeks aku pinget ja siis üldtöötunde.

Liiga madala akupinge korral:
➔ Laadige aku võimalikult kiiresti täis.
➔ Laske vaj. korral laadimissüsteemi erialatöökojas võimalike kahjustuste suhtes kontrollida.

Liiga kõrge akupinge korral:
➔ Lülitage seade välja ja laske laadimissüsteemi erialatöökojas kontrollida.

CLN – AIR – FIL T	**Õhufiltri hooldus**

➔ Viige viivitamatult läbi õhufiltri hooldus (vt mootori käitusjuhendit).

See näit ilmub iga 25 töötunni järel 7 minutiks.

Muud näidud displeil

br	Pidur või seisupidur pole mootori käivituskatsel rakendatud.
PtO	**a)** Niidumehhanism pole mootori käivituskatsel välja lülitatud. **b)** OCR funktsioon aktiveeriti enne tagurpidikäigul niitmist.
SEAt	Operaator ei istu mootori käivituskatsel juhiistmel.

Hooldus

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Laske lõikenugade väljavahetust või ülelihvimist teostada ainult erialatöökojas.
- Puhastage seade ja kõik haake- ning tarvikuosad iga kord pärast kasutust.

Seadme puhastamine

Tähelepanu!

- **Ärge** kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

➔ Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Puhastage seadet harja, käsiharja või lapiga.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ OHT !

Teravad, liikuvad lõiketööriistad

➲ Vigastusoht

➢ Kandke kaitsekindaid.

➢ Puhastage lõiketööriistu ettevaatlikult.

➢ Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

Tähelepanu!

Kütus võib põlemiskambrisse voolata.

➲ Mootorikahjustus

➢ Ärge kallutage seadet rohkem kui 30°.

➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (optsionaalne) T

Puhastamine

➔ Pange seade seisma puhtale kõvale aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsile.
➔ Käivitage mootor.
➔ Laske lõikemehhanism alla ja lülitage see sisse.
➔ Laske mootoril ja lõikemehhanismil mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Juhis
Kui olemas, siis korrake samme teisel puhastusdüüsil.

Kuivatamine

➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism sisse.
➔ Laske mootoril lõikemehhanismi kuivatamiseks mõni minut töötada.
➔ Lülitage mootor ja lõikemehhanism välja.

Seadme hooldamine

➔ Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus.
➔ Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

Juhis
Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Juhis
Andke kasutatud akud müüjale või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ OHT !

Plahvatusoht / lühise oht

➢ Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga.

➢ Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

➔ Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku plusspooluse (+) ja abiaku plusspooluse (+) külge.
➔ Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge.
➔ Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki lähedal, akust võimalikult kaugel raami külge.

Juhis
Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi olla sõiduki käivitusabiprotseduuri ajal käivitatud.

➔ Käivitage seade:
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Ühendage käivitusabikaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk

⚠ HOIATUS !

Kõrgendatud rehvirõhk

➲ Õnnetusoht ja kahjustused seadmel

➢ Ärge ületage kunagi lubatud rehvirõhku (vt rehviseina).

➔ Kontrollige rehvirõhk üle ja korrigeerige seda vajaduse korral.

Juhis
Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.

5 töötunni järel

➔ Viige läbi mootorõli esimene vahetus (intervalli vt mootori käsiraamatust).
➔ Kasutage õli väljalaskmiseks õli kiirväljalaskeava (valikuline) P.

Juhis
Kasutamine õli väljalaskmisel sobivat kogumismahutit.

10 töötunni järel

➔ Kõiki sõidu- ja piduripedaalide kõiki pöörlemis- ja laagrikohti mõne tilga kergõliga.
➔ Puhastage akupoolused ja akuklemmid.

Iga 25 töötunni tagant

➔ Määrige esirataste/lõikemehhanismi rataste rattalaagreid ja sildu määrdega tüüp 251H EP **Q**.
➔ Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Määrige roolisüsteemi roolikanduril asuvate määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Laske mustus ja rohujäägid lõikemehhanismi kiilrihma katte all erialatöökojas eemaldada.

Iga 50 töötunni tagant

➔ Laske mustus ja rohujäägid ajamikäigukastist erialatöökojas eemaldada.
➔ Laske ajamikiilrihmad, noavõllid ja pingutusrullid erialatöökojas kulumise ning kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Vajaduse järgi

Aku laadimine:
➔ Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis võtke aku seadmelt maha.
➔ Laadige aku iga 6-8 nädala tagant ja enne ladustamise järel uuesti käikuvõtmist täis.
➔ Kontrollige voltmeetriga akupinget. Laadige alla 12,6-voldise (DC) pinge korral vastavalt tabelile (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) akulaadijaga täis.

Voltmeetri näit	Aku laadimis-seisund	Vajalik laadimis-aeg
12,7 volti	100 %	-
12,4 volti	75 %	u 90 min
12,2 volti	50 %	u 180 min
12,0 volti	25 %	u 280 min

Juhis
Järgige juhiseid oma akulaadija käsitsusjuhendis.

Kaitsmete asendamine:
➔ Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Kord hooaja jooksul

➔ Määrige kõiki pöörlemis- ja laagrikohti (lõikemehhanismi käsitsemiskangid, kõrguseseadur...) mõne tilga kergõliga.
➔ Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja (vt mootori käsiraamatut).
➔ Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas vett tõrjuva spetsiaalmäärdega määrida.
➔ Laske lõiketööriist erialatöökojas teritada või asendada.

Juhis
Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökojakülastuste ajal) niidumehhanismi kiilrihma seisund üle kontrollida.

Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- Kandke kaitsekindaid.
- Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

⚠ HOIATUS !

Rippkinnitus/ülestõstesüsteem on vedrutoega ja võib ülespoole viskuda, kui lõikemehhanism lahutatakse ülestõstesüsteemi küljest.

Lõikemehhanism võib lõikekõrguse seadistuskangi vabastamisel demonteeritud lõikemehhanismi korral vedrutoestuse tõttu kontrollimatult ülespoole paiskuda.

Laske lõikemehhanismi demontaaži/montaaži teostada ainult erialatöökojas.

➔ Pöörake tähelepanu sellele, et lõikekõrguse seadehoob on alati korrektselt pistepoldil kindlustatud/fikseeritud.

Demontaaž U V W

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke lõikemehhanismi rattad kõrgeimasse positsiooni.
➔ Seadke lõikemehhanism ülespoole positsiooni, milles asub kiilrihm lõikemehhanismi ja PTO siduri vahel võimalikult horisontaalses positsioonis.
➔ Eemaldage kiilrihm **U [A]** PTO sidurilt (mootori rihmaseib) **U [B]**. Selleks tõmmake kiilrihma vasakut või paremat külge tahapoole ja siis alla, mil ajate mootori rihmaseibi käsitsi vastupidises suunas ringi.

Juhis
Töötage ettevaatlikult, et vältida sõrmede kinnikiilumist.

➔ Seadke lõikekõrguse seadehoob kõige alumisse positsiooni.
➔ Lõikemehhanismilt eesmine hoidelooga eemaldamine:
  ➔ Tõmmake splint **V [A]** välja ja tõmmake hoidelook **V [B]** hoidikust välja.

Juhis
Hoidke seejuures lõikemehhanismi kinni, et see ei kukuks lihtsalt maapinnale.

➔ Tõmmake lõikemehhanismi lahutamiseks rippkinnituse **W [B]** küljest vasakul ja paremal polt **W [A]** lõikemehhanismist välja.

Juhis
Hoidke seejuures lõikemehhanismi kinni, et see ei kukuks lihtsalt maapinnale.

➔ Tõmmake lõikemehhanism seadme alt välja.

Montaaž

➔ Teostage lõikemehhanismi tagasi paigaldamiseks lõigus „Demontaaž“ esitatud sammud vastupidises järjekorras.

Juhis
*Kontrollige pärast montaaži, et kiilrihm pandi õiges asendis peale ega pole keerdus **X**.*

Lõikemehhanismi seadistamine N O

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.

Juhis
Kontrollige enne lõikemehhanismi väljajoondamist seadme rehvirõhku.

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teostada külgmise väljajoondamise.

Lõikemehhanismi külgmise nivoo seadistamine N

➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake ettevaatlikult välimised lõikenoad sõidu-suunaga risti.
➔ Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Vahekaugus peaks olema vastavalt võrdne. Vaj. korral saate järgmiselt korrektse nivoo seadistada. Teostage seadistus lõikemehhanismi vasakul küljel asuval seadistussegmendil **[B]**:
➔ Vabastage kübarmutter **[A]** (ärge eemaldage).
➔ Keerake nivoo seadistamiseks seadeseg-menti **[B]**.
➔ Pingutage kübarmutter **[A]** taas kinni.

Lõikemehhanismi nivoo seadistamine eest tahapoole O

Juhis
Kontrollige esmalt lõikemehhanismi külgmist nivood.

➔ Seisake seade tasasel pinnal ja lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke lõikemehhanism keskmisse kõrgusposit-siooni.
➔ Pöörake välimised lõikenoad ettevaatlikult sõidu-suunaga paralleelseks.
➔ Mõõtke parema noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes).

Noaots peaks olema ees u 6-9 mm madalamal kui taga. Seadke vaj. korral eesmist hoidelooka **[1]** järgmiselt ümber:
➔ Vabastage vastumutter **[2]** vastupäeva.
➔ Keerake nivoo seadistamiseks seademutrit **[3]**.
➔ Pingutage vastumutter **[2]** taas päripäeva kinni.

Ladustamine

Tähelepanu!

Materjalikahjustused seadmel
➢ Ladustage masinat puhtas ja kuivas ruumis.
➢ Kaitske seadet pikemaajalisel ladustamisel rooste eest.
➢ Kaitske seadet külmumise eest.

➔ Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
➔ Pühkige kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või kasutage pihusõli.
➔ Laadige aku täis.
➔ Võtke aku pikemaajalise ladustamise korral maha (nt talvel).
➔ Laadige aku pikemaajalisel ladustamisel iga 6-8 nädala tagant ja enne uuesti paigaldamist täis.
➔ Laske kütus välja ja töödelge seismapanemiseks mootorit – vt mootori käsiraamatud.
➔ Kontrollige rehvirõhk üle.

Transportimine

Juhis
Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

➔ Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.
➔ Seadke lõikemehhanism enne sõitu kõrgeimasse asendisse.
➔ Sõitke seadmega kasutuskoha vahetamiseks ainult lühikesi vahemaid.

Pikad vahemaad

⚠ HOIATUS !

Oht ebastabiilsete ja kindlustamata rampide tõttu
➲ Raskete inim- ja materiaalsete kahjude oht
➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis tehke eelnevalt kindlaks, et ramp on stabiilne ja kindlustatud.

⚠ HOIATUS !

Oht ebapiisava kinnituse tõttu
➲ Õhukeerised transpordi ajal
➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis kinnitage ja kindlustage see piisavalt.

Tähelepanu!

Keskkonna ohustamine väljavoolava kütuse tõttu
➢ Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

➔ Kasutage suurte kauguste korral transpordisõiduki.
➔ Lükake seade käsitsi tühikäigul transpordisõiduki sisse/peale. Tõmmake selleks käigukasti mõlemad lahtilukustushoovad Ⓜ väljalõikest välja ja vajutage need siis paremale.
➔ Lülitage seisupidur sisse ja kindlustage seade äralibisemise vastu.

Rikete kõrvaldamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
➢ Pöörduge kahtluse korral alati erialatöökotta.
➢ Seisake iga kord enne kontrolli või lõikenugade kallal töötamist seade.
➢ Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalane tõkestussüsteem on vallandunud.	Võtke juhiistmel istet, vajutage piduripedaal täiesti alla või lülitage seisupidur sisse. Lülitage PTO välja.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-pooluse ja must kaabel aku (-)-pooluse külge.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Tühi või nõrk aku.	Kontrollige aku üle ja laadige täis. Vahetage aku vaj. korral välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, siis otsige põhjust (enamasti lühis).
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikasti ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastit. Seadke gaasikang peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Valage kütust sisse.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt (vt mootori käsiraamatut).
	Süütesädet pole.	Laske süüdet erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus.
Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljaantud garantiinõuded. Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel pretensiooniõiguse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või valmistamisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

CE vastavusdeklaratsioon

Edasised andmed leiate seadme kohta eraldi kaasapandud CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva käitusjuhendi koostisosaks.

Keskkonnasõbralik utiliseerimine

Utiliseerige tekkivad pakendijäägid, kasutatud seadmed jms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu